

ROK-LI Nr 181
(15 547)
Wydanie I
Nakład 50 000 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Wtorek 8 VIII 1995
Cena 60gr/6 000zł

„Sławonię odbijemy siłą”

Koniec wojny w Krajinie

Minister obrony Chorwacji Gojko Šušak oświadczył, że operacje bojowe armii chorwackiej w Krajinie zakończyły się wczoraj o 18.00 (czasu warszawskiego). W czasie walk zginęło 118 żołnierzy chorwackich, a 620 odniosło obrażenia. Straty wśród cywilów i wojskowych serbskich nie są znane. Šušak zapowiedział rychłą demobilizację armii chorwackiej.

Osiągnięte przez ONZ porozumienie w sprawie ewakuacji 80 tys. pokonanych serbskich secesjonistów z Krajiny do Bośni zostało zerwane i Chorwaci powiadomili ONZ, że „Serbowie ich oszukali”. Armia chorwacka wznowiła ofensywę. Ostrzał artyleryjski spowodował wielkie straty wśród uchodźców na zatłoczonych

drogach. Liczbę uchodźców szacuje się na ponad 200 tys.

– Chorwacja odbije siłą – jeśli to konieczne – wschodnią Sławonię – oświadczył Šušak. Obecnie obszar ten jest jedyną na terenie Chorwacji enklawą pod kontrolą serbskich separatystów.

– Chorwacja nie zrezygnuje ze wschodniej Sławonii. Wszystko teraz będzie zależało od postawy społeczności międzynarodowej i to zadecyduje, czy terytorium to będzie przyczyną wojny z Serbią – dodał minister. Po ofensywie przeciwko Krajinie stosunki między Belgradem a Zagrzebiem znacznie się zaostrzyły, a Chorwacja odwołała z Belgradu swego przedstawiciela „na konsultacje”. To samo uczynił zaraz Belgrad.

Szef chorwackiej dyplomacji Mate Granić ostrzegł, że Zagrzeb „nie może tolerować okupowania przez Belgrad wschodniej Sławonii” i wzywa secesjonistów serbskich z tej prowincji do rokowań w celu powrotu tych terenów pod władzę Zagrzebia.

Negocjator ds. b. Jugosławii z ramienia Unii Europejskiej Carl Bildt powiedział, że ogłoszenie przez Zagrzeb, że jest osobą niepożądaną w Chorwacji, potwierdza tezę, iż Zagrzeb „przedkłada wojnę nad drogę rokowań pokojowych”. Zagrzeb uznał Bildta za persona non grata po jego wypowiedzi, że prezydent Franjo Tuđman może być postawiony przed trybunałem w Hadze jako odpowiedzialny za zbrodnie chorwackich żołnierzy w Krajinie. (PAP)

Częściowa ewakuacja polskich posterunków

Nikt nie ucierpiał

Mimo pogorszenia sytuacji polskich żołnierzy w Chorwacji po zerwaniu wczoraj porozumienia Chorwatów z Serbami krajinskimi, z informacji MON wynika, że żaden z polskich żołnierzy nie ucierpiał w wyniku działań wojennych.

2 polskie posterunki oraz Dowództwo Sektora Północnego w Tosusku, gdzie znajduje się 6 polskich oficerów, znalazło się pod ostrzałem artyleryjskim; żołnierze przebywają w schronach – poinformowali przedstawiciele międzyresortowego zespołu kryzysowego. W najtrudniejszej sytuacji są polskie posterunki przy granicy z Bośnią i Hercegowiną, które znalazły się na terenie, gdzie przemieszczają się wielotysięczne tłumy uchodźców serbskich. Część z nich jest uzbrojona – powiedział mjr Jerzy Jastrzębski

z Departamentu Wojskowych Spraw Zagranicznych MON.

W tej chwili działa jeszcze 17 polskich posterunków. 8 posterunków jest w trakcie ewakuacji na tereny Chorwacji, 22 zostały tam ewakuowane już wcześniej. 7 innych posterunków ewakuowano do Bośni i Hercegowiny, polscy żołnierze stamtąd znajdują się w rejonie Bihacia.

Według MON, mimo okresowych przerw, udaje się utrzymywać łączność ze wszystkimi polskimi posterunkami. Z dotychczasowych informacji wynika, że żaden z polskich żołnierzy nie ucierpiał.

Kwestią bezpieczeństwa polskich żołnierzy w Krajinie oraz sytuacji na Bałkanach zajmował się wczoraj obradujący z udziałem prezydenta Lecha Wałęsy Komitet Obrony Kraju. (PAP)

Warianty Kołodki

(INF. WL.) Dzisiaj Rada Ministrów ustali, jakie podatki będziemy płacić w przyszłym roku. Resort ministra Kołodki przygotował 6 wariantów skali podatkowej – rząd wybierze jeden. Ministerstwo za realne uważa także pozostawienie stawek na obecnym poziomie (21, 33, 45 proc.).

Pięć z przedstawionych podatkowych wariantów przewiduje wprowadzenie najniższej 18-proc. stawki dla najuboższych. Jeden proponuje powrót do stawek 20, 30, 40 proc., ale już wiadomo, że nie ma szans na jego wprowadzenie. Jak pokazują symulacyjne obliczenia, na wprowadzeniu najniższej 18-proc. stawki podatku skorzystałoby stosunkowo niewiele osób, większość podatników musiałaby płacić wg wyższej (22-, a nawet 24-proc.) stawki. (PAP)

Szczegóły – str. 6

Lekkoatletyczne MŚ

Superskoki

Wydarzeniem trzeciego dnia lekkoatletycznych mistrzostw świata, odbywających się w Göteborgu, były rekordy świata brytyjskiego trójskoczka Jonathana Edwardsa. W pierwszej kolejce konkursu uzyskał on 18,16 m poprawiając swój własny rekord świata o 18 cm. W drugiej kolejce Brytyjczyk skoczył jeszcze dalej – 18,29 m.

Najszybszą kobietą świata okazała się Amerykanka Gwen Torrence, która na mecie popłakała się ze szczęścia. Merlene Ottey zdobyła swój 11. medal w pięciu startach w MŚ – tym razem srebrny.

Nasi reprezentanci w finałowych konkurencjach nie odegrali poważniejszej roli, zajmując dalsze miejsca w dziesięcioboju i chodzie kobiet na 10 km. Dobrze spisali się Małgorzata Rydz i Anna Brzezińska, które awansowały do finału biegu na 1500 m.

Szczegóły – str. 31

67.46 & 72.41 & 90.5
FM UKF
RADIO RZESZÓW
ul. Zamkowa 2
tel. (0-17) 62-55-55

Cimoszewicz o przesunięciu terminu wyborów

Kuriozalny pomysł Cioska

W opinii wicemarszałka Sejmu, Włodzimierza Cimoszewicza, przesunięcie wyborów prezydenckich jest pomysłem kuriozalnym. Podczas wczorajszej konferencji prasowej w Białymstoku Cimoszewicz stwierdził, iż „nie sądzi, aby w tej sprawie toczyły się jakiegokolwiek rozmowy”.

Informacje takie zamieściła wczorajsza „Gazeta Wyborcza” sugerując, iż toczą się zakulisowe rozmowy polityków, aby o dwa lata przesunąć wybory prezydenckie.

– Wiem, że kilkanaście dni temu list przedstawiający tego typu koncepcję skierował do szeregu osób – trudno byłoby mi określić precyzyjnie krąg adresatów tego listu – pan Stanisław Ciosek. Wszyscy, którzy wiedzieli o tej sprawie, byli tą inicjatywą bardzo zaskoczeni. Rozumiem, że należy to traktować jako prywatną inicjatywę pana Cioska. Wszyscy rozmówcy, z którymi wymieniałem poglądy na ten temat, uważali pomysł za kuriozalny – powiedział Cimoszewicz. „Komu to się opłaca” – str. 3

Kto zbada mydło „RIF”?

(INF. WL.) Znalezione w Przemysłu pokazne zapasy niemieckiego mydła „RIF” będą prawdopodobnie jeszcze w tym tygodniu wydobyte spod ziemi i zabezpieczone. Miejsce, gdzie w czasie wojny były magazyny i koszary Wehrmachtu wczoraj ponownie badała komisja złożona z przedstawicieli władz miejskich oraz wojska. – Mydło jest zakopane na naszym terenie i dlatego czujemy się moralnie odpowiedzialni, żeby nie zostało rozwleczone przez „kolekcjonerów” – powiedział „Dziennikowi” kpt. Bernard

Typiak. – Nie mając pewności czy było wyprodukowane z tłuszczu ludzi (nie przeprowadzono jeszcze analiz laboratoryjnych), na wszelki wypadek zabezpieczymy je jako materiał do badań historycznych.

Zbrane na miejscu kostki mydła policjanci z Wydziału Kryminalnego KRP przekazali prokuraturze. Ta z kolei poprosiła żandarmerię wojskową o ochronę terenu (wcześniej patrolowała go Straż Miejska) i powiadomiła o znalezisku rzeszowski oddział Komisji Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu. Wi-

Po 20-40 milionów dla gdańskich prokuratorów

Nagrody wzięte, śledztwa trwają

(INF. WL.) Gdańskiem w ciągu roku wstrząsnęły trzy tragedie: autobusowa pod Kokoszkami, pożar hali stoczni oraz wybuch gazu w wieżowcu. Śledztwa w tych sprawach prowadzi gdańska prokuratura; ich końca nie widać. Tymczasem prokuratorzy, którzy pokreśliли się przy ruinach wieżowca, już zainkasowali po kilkadziesiąt milionów złotych ministerialnej nagrody.

Pierwsze śledztwo toczy się już od maja ubiegłego roku! Potrzebne są opinie wielu ekspertów. Czy przez ponad rok może trwać badanie jednej opyny?! W katastrofie autobusowej zginęły 32 osoby, a 43 zostały ranne.

Tragiczny koncert w hali stoczni odbył się w listopadzie ubiegłego roku. Prokuratura powołała do prowadzenia postępowania w tym przypadku specjalny zespół. Jak nam powiedział wczoraj Witold Hazuka, na-

czelnik Wydziału Śledczego Prokuratury Wojewódzkiej w Gdańsku, na konkrety (postawienie zarzutów osobom odpowiedzialnym) trzeba poczekać do końca roku. Oprócz przesłuchania świadków (ponad 300 osób), oczekiwano na... rezultaty kolejnych ekspertyz. Pożar pochłoniął siedem ofiar. Rannych zostało kilkaset osób.

Śledztwo w sprawie wybuchu wieżowca trwa od kwietnia. Utknęło na etapie... zbierania orzeczeń i ekspertyz. Jak sam przyznał naczelnik Wydziału Śledczego, na efekty trzeba jeszcze długo poczekać. Udało się nam ustalić, że prokuratorzy, którzy pojawili się przy ruinach wieżowca, otrzymali po 20-40 milionów specjalnych nagród ministerialnych. Jak za gotowość do pracy, to dużo...

(ADUN)

Szczegóły – str. 3



Turyści, przechodzący wczoraj w okolicach kościoła Mariackiego w Krakowie, mogli nie tylko tradycyjnie wysłuchać hejnału, ale również – co jest nowością – otrzymać stosowne zaświadczenie.

Szczegóły – str. 2

Małopolska Spółka Handlowa z o.o.
Kraków, ul. Dietla 64
tel. (012) 22-57-59

przyjmuje zamówienia na
dostawy hurtowe węgla
z realizacją do 30.08.95
w cenach kopalnianych

Od cen tych kupujący
otrzymuje upust.

Zapraszamy!

Dokończenie str. 4



(Po)rachunki z krakowskimi monopolistami

Miliony popłynęły Porażenie nadpłatą

(INF. WL.) Ostatnio mieszkańcy Krakowa otrzymują od Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji niespodziewane rachunki. Listem poleconym, ze znaczkiem nadpłaty 1,55 zł, firma informuje nas o nadpłacie za zużytą wodę. Rachunek wraz z kopią – łącznie o wielkości czterech stron maszynopisu – zaskakuje nas tabelkami i wyliczeniami, z których wynika, że firma jest nam winna... 38 groszy. Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów rozeszło 40 tysięcy takich rachunków.

– Przynajmniej 70 proc. rachunków z tej liczby informuje zaledwie o kilku groszach nadpłaty. Ale takie są bezsensowne przepisy – powiedział nam Kazimierz Dubis z Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów.

– Niestety, nie wiem ile kosztowała akcja zwracania pieniędzy – stwierdziła z kolei Halina Durych, prezes ds. ekonomicznych.

Z naszych wstępnych rachunków wynika, że tylko na znaczki wodociągi wydały 620 mln starych zł. Do tego trzeba doliczyć jeszcze koszt kopert, papieru do komputera i pracę wielu osób. – Nasze dziewczyny po godzinach to pisały. To był cyrk na kółkach – stwierdził Kazimierz Dubis. Kto za to zapłaci? Zapewne klienci, poprzez następną podwyżkę wody.

Cała sprawa wzięła się stąd, że „wodociągi” ustaliły podwyżkę opłat za wodę od 1 marca. – Nasi prawnicy orzekli, że podwyżkę ustala Walne Zgromadzenie – powiedziała Halina Durych. – Mielśmy więc podstawę prawną do tej decyzji. Rachunki z nowymi cenami

zostały rozesłane i wtedy okazało się, że o podwyżce decyduje Rada Miasta. – Podwyżka została uchwalona 12 kwietnia. Nasi klienci dokonali więc nadpłaty na nasze konto. Według przepisów, musieliśmy ich o tym poinformować – twierdzi pani prezes.

Pod koniec długiego rachunku, „wodociągi” proszą o przesłanie kopii tego rozliczenia wraz z podpisem i decyzją, czy nadpłata ma być uwzględniona w przyszłym rachunku, czy zwrócona. Trzeba wysłać list polecony, czyli znowu wydać pieniądze albo przyjść do siedziby firmy, tracąc swój czas.

– Wcale nie tak łatwo jest odebrać pieniądze. Może to trwać kilka tygodni. Trzeba sprawdzić fakturę, a osoba wystawiająca rachunek musi się podpisać – powiedział Kazimierz Dubis. Potem rachunek musi przejść przez księgowość, gdzie będzie podpisany przez głównego księgowego, a bank musi dokonać przelewu.

– W tej chwili telefon się u nas urywa. Ludzie dzwonią, bo nie wiedzą co mają z tym fantem zrobić – wzdycha Kazimierz Dubis.

Błędna interpretacja przepisu – kto ma decydować o podwyżce wody – spowodowała ogromne zamieszanie: nie planowane wydatki, niepotrzebna praca wielu osób, strata czasu i pieniędzy klientów. Dlaczego tak się stało? – Nasze prawo jest ułomne. Można je czytać w dwie strony. Jedne przepisy się zmieniały, inne nie nadążają za nimi. Stąd te nieporozumienia – tłumaczy Halina Durych. Szkoda tylko, że za cudze błędy przyjdzie nam płacić z własnej kieszeni.

(AMS)

(INF. WL.) Płacenie rachunków nie należy do wyrafinowanych przyjemności, ale ich dokładna lektura może przynieść wymierne korzyści materialne. W udowodnieniu tej tezy pomogła nam Czytelniczka, która przed udaniem się do kasy poświęciła nieco czasu na rozszyfrowanie przekazanego jej przez Zakład Energetyczny Kraków dokumentu zatytułowanego „Rozliczenie za energię elektryczną” wraz z „Wyliczeniem przewidzianej należności” za najbliższe miesiące. Osoba ta, co należy niewątpliwie uznać za naganne, poprzedni rachunek opłaciła z pewnym opóźnieniem; okolicznością łagodzącą jest fakt, że spóźnienie było zaledwie trzydniowe i że z tego tytułu przy kasie pobrano od klientki stosowny haracz, zwany „opłatą za zwłokę”.

Wnikliwa analiza świeżo wystawionego, kolejnego rachunku wykazała jednak, że ten poprzedni – na sumę ponad 53 zł – zapłacony z opóźnieniem, został... anulowany, czego efektem stało się zadłużenie niezdyscyplinowanego klienta wobec dostawcy energii. Okazało się także, że odbiorca prądu, który od marca do lipca zapłacił zań 221,76 zł, faktycznie zużył energię za 208,02 zł. Zamiast jednak zwrócić nadpłacone przez niego pieniądze (choćby w formie odliczenia od następnych wpłat), Rejon Energetyczny Krowodrza zaszerwował mu nakaz dopłaty w wysokości blisko 40 zł.

– Ostatni, zapłacony z opóźnieniem rachunek z poprzedniego okresu rozliczeniowego został zaliczony jako nadpłata za następny okres – poinformowała pani z reklamacji, do której klientce udało się dodzwonić

już po kwadransie prób. Na pytanie, czy czas pomiędzy zaplaceniem rachunku (12 lipca) a wystawieniem nowego, z nakazem dopłaty (31 lipca) nie wystarcza na odpowiednie zaksięgowanie pieniędzy usłyszeliśmy, że termin zapłaty upłynął przecież 10 lipca, „a za takie spóźnienie grozi nawet wyłączenie prądu”. Wynika z tego, że klient i tak miał szczęście, bo w zasadzie wykpił się tak drobną niedogodnością jak nieoprocenowana, półroczna pożyczka 50 zł udzielona sprzedawcy energii. Potem pani zaproponowała pechowej klientce osobistą wizytę w siedzibie Rejonu Energetycznego. Wobec jej sprzeciwu stanęło wreszcie na tym, że: po pierwsze – nie musi płacić tych 40 zł, po drugie – pozostałą nadpłatę może odliczyć sobie od kolejnego rachunku i po trzecie – może zapłacić to wszystkoma pocztą, posługując się normalnym przekazem bankowym.

Można oczywiście zarzucić nam, że nadajemy rozgłos pojedynczym „wypadkom przy pracy”. Ale tego, czy są one rzeczywiście „pojedyncze” nie sposób się dowiedzieć. Jak nas poinformował mgr inż. Andrzej Pluta, kierownik Wydziału Organizacji Sprzedaży Energii Zakładu Energetycznego Kraków, w tej firmie nikt nie liczy ilości reklamacji ani też nie prowadzi statystyki na temat przyczyn i zasadności skarg klientów. Nie oznacza to jednak, że Zakład lekceważy swoich klientów. Wyrazem troski o nich jest właśnie utworzony 4 sierpnia br. wyżej wspomniany Wydział, którego celem jest m.in. „usprawnienie kontaktów z klientami i eliminowanie nieprawidłowości”.

(MAT)

CEGIELNIA ZIELONKI

Wyroby czyste
ekologicznie

tel./fax (012) 33 67 81

205042

BONARKA Kraków Łagiewniki ul. FREDRY 4

CEGIELNIA

SKŁAD BUDOWLANY
ZAPRASZAMY
tel. 66 36 98, 66 46 16

S.C.D.Z. MEDICINA
Ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59,
12-68-20;
ul. Barska 12, tel. 66-50-62

+konsultacje specjalistyczne
+zabiegi chirurgiczne (dzieci, dorośli)
+USG, gastroscopia, rentgen,
rektoskopia
+usuwanie zębów (narkoza)

„W imieniu prezydenta...”

Hejnał z certyfikatem

(INF. WL.) Turyści, przechodzący wczoraj w okolicach kościoła Mariackiego w Krakowie, mogli nie tylko tradycyjnie wysłuchać hejnału, ale również – co jest nowością – otrzymać stosowne zaświadczenie, że rzeczywiście to zrobili.

Chociaż na razie zainteresowanie stoiskiem, na którym od dwóch dni „w imieniu prezydenta miasta” Kazimierz Wójcik wydaje świadectwa wysłuchania hejnału jest niewielkie, interes prawdopodobnie wkrótce się rozkręci. W ostatnią niedzielę, kiedy pan Kazimierz tylko „wyp próbował rynek”, udało mu się sprzedać ok. 140 świadectw (za 2 zł sztuka), jak powiedział – „pojechały na wszystkie prawie kontynenty”. Dopiero od wczoraj, od chwili zarejestrowania działalności

w urzędzie skarbowym, punkt sprzedaży świadectw działa w pełnym majestacie prawa. Pierwszy egzemplarz otrzymał – na własne życzenie – dyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

O wydanie zezwolenia na umieszczenie herbu i nazwy Stołecznego Królewskiego Miasta na pieczęci, Kazimierz Wójcik starał się od marca. Dopiero pierwszego dnia sierpnia podpisana została w Urzędzie Miasta stosowna umowa, w której właściciel stoiska zobowiązał się „dbać o wysoki poziom artystyczny i techniczny samej pieczęci i świadectw”. Projekt dokumentu opracował profesor Akademii Sztuk Pięknych, literaturoznawca – pracownik naukowy wydziału polonistyki UJ. Na odwrócie świadectwa umieszczono fragment legendy o hejnale według

Bronisława Hayduka. Projekt świadectwa został opatentowany.

Na razie pan Kazimierz sprzedaje tylko wersję polskojęzyczną, ale zamierza wydrukować świadectwa także po angielsku i niemiecku. Niedługo pojawią się także przy stoisku większe, obcojęzyczne reklamy, „żeby turyści wiedzieli o co chodzi”. Jak się okazuje – wiedzą i bez tego. Najwięcej świadectw sprzedano do Niemiec i USA, ale byli też chętni z Izraela i postradzieckich republik. Krakowskim świadectwem zainteresowali się także mali żebracy Cyganie, którzy domagali się przybicia pieczęci na swoich kartkach. Pieczęć powinna być lakowa, na początek pan Kazimierz korzysta jednak ze zwykłego tuszu.

(KAR)

Kto ma sprzątać drogi i place?

Kto ma sprzątać drogi i place publiczne miast i wsi: właściciele najbliższych nieruchomości czy organa administracji? – pyta rzeczniczka praw obywatelskich prof. Tadeusz Zieliński we wniosku, skierowanym do Trybunału Konstytucyjnego, o ustalenie powszechnie obowiązującej wykładni przepisów ustawy o ochronie i kształtowaniu środowiska z 1980 r.

Według rzeczniczki, wykładnia przepisów prowadzi do wniosku, że drogi i place publiczne powinny być sprzątane przez „jednostki organizacyjne użytkujące te tereny”. Jego zdaniem, rozporządzenie Rady Ministrów z 1980 roku, które nakłada na właścicieli nieruchomości dodatkowe, nie przewidziane ustawą obowiązki, zostało wydane z „przekroczeniem upoważnienia”.

Całkowita zawartość ozonu

330 Dobsonów, średnia wieloletnia: 320

Prognoza pogodowa od 9-13.08

Pogodnie. Na zachodzie i północnym wschodzie możliwe lokalne burze. Temp. min. od 8 do 14 st. Temp. maks. od 20 st. na północy do 27 st. na południowym zachodzie. Wiatr słaby i umiarkowany, zmienny.

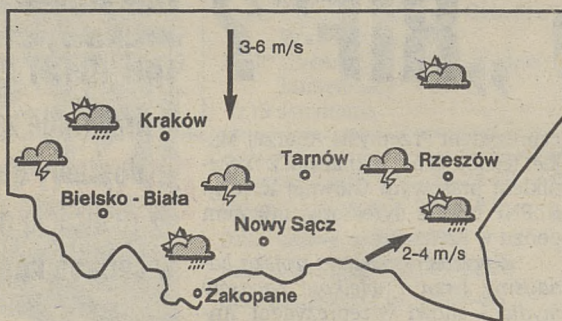
Temperatura

z 7.08 godz. 14.00 cz. urz.

Polska: Wrocław 29,6, Opole 29,2, Katowice 27,7, Warszawa 27,4, Nowy Sącz i Kraków 27, Bielsko-Biała 26,9, Krosno 25,2, Hel 23,4, Świnoujście 22,6, Zakopane 22,4, Ustka 20,4, Kasprowy W. 14.

Europa: Ateny 32,8, Bratysława 30,1, Budapeszt 29,3, Wiedeń i Rzym 28,9, Ankara 28, Sofia 25,8, Kopenhaga 22,8, Moskwa 21,6, Londyn 19,5, Paryż 17,9, Oslo 17,8, Sztokholm 17,2, Reykjavik 12,2.

Prognoza pogody



Temperatura (max./min.)

Bielsko	23	13	Nowy Sącz	25	14
Częstochowa	22	10	Przemyśl	25	12
Kasprowy Wierch	8	4	Rzeszów	25	10
Katowice	23	12	Tarnów	24	13
Kraków	23	12	Zakopane	19	7
Krosno	24	9	Warszawa	23	10

Sytuacja baryczna

Polska południowa jest pod wpływem płytkiej zatoki niżowej z frontem chłodnym.

Prognoza pogody

Zachmurzenie małe, wzrastające stopniowo do umiarkowanego i okresami dużego, w ciągu dnia miejscami opady przelotne deszczu i burze. W nocy ponowne rozpozogodzenia.

Temperatura maksymalna w dzień od 22 do 25 st., minimalna w nocy od 10 do 14 st.

Wysoko w Tatrach temperatura od 8 st. w dzień do 4 st. w nocy. Wiatr słaby i umiarkowany, w Tatrach okresami dość silny południowo-zachodni i zachodni skrajający w ciągu dnia na północno-zachodni i północny.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

W dzień zachmurzenie przeważnie umiarkowane, w nocy małe.

W górach możliwe burze. Rano lokalnie mgła. Temperatura maksymalna w dzień od 22 do 25 st., minimalna w nocy od 9 do 13 st. Wiatr słaby i umiarkowany północno-wschodni.

Sytuacja biometeorologiczna

zmienna, okresowo wystąpi wydużony czas reakcji i obniżona sprawność działania.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano lokalnie zmniejszona, nawierzchnie dróg miejscami mokre i śliskie.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00)

985 hPa, tj. 739 mm Hg, tendencja wzrostowa.

Temperatura powierzchni wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00)

Świnoujście 23, Gdynia 21, Hel 19, Kołobrzeg 14.

Zdecydują gminy

Gminy będą mogły same wybrać, czy chcą otrzymywać dotacje z budżetu na dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych według zasad z listopada ub.r., czy nowelizacji tych przepisów z kwietnia br. - zdecydowały wczoraj na wspólnym posiedzeniu Komitety: Społeczno-Polityczny i Ekonomiczny Rady Ministrów.

- Nowelizacja z kwietnia br. polegała na tym, że dotacja na rzecz gminy, z tytułu wypłacanych dodatków mieszkaniowych, uzależniona została od struktury własnościowej zasobów mieszkaniowych, a nie jak w poprzedniej wersji od dochodów własnych gminy - przypomniał wiceminister budownictwa Tomasz Jórdeczka.

Okazało się, że jest 111 gmin, dla których rozporządzenie z listopada ub.r. jest korzystniejsze.

(PAP)

Kancelaria Prezydenta nie tylko wydaje

Pomaga gospodarstwo

Komisja Regulaminowa i Spraw Poselskich pozytywnie zaopiniowała wczoraj sprawozdanie z wykonania budżetu przez Kancelarię Prezydenta w ub.r. Ostateczną uchwałę w tej sprawie podejmie jednak po rozpatrzeniu przez odpowiednie komisje środków związanych z działalnością Biura Bezpieczeństwa Narodowego, Krajowej Rady Sądownictwa i Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, gdyż ujęte są one w budżecie Kancelarii.

Również Najwyższa Izba Kontroli uznała wykonanie przez Kancelarię budżetu za zgodne z ustawą budżetową, choć zwróciła uwagę na m.in. niewłaściwie planowane zatrudnienie i małą rentowność ośrodków wypoczynkowych.

Posłowie natomiast za dyskusyjne uznali przeznaczenie środków

z funduszu dyspozycyjnego prezydenta i finansowanie badań naukowych zleconych np. przez działającą przy prezydencie Radę ds. ochrony środowiska.

Zastępca Szefa Kancelarii Prezydenta Szymon Kociszewski powiedział, że z funduszu dyspozycyjnego prezydent przeznaczył ponad 1,6 mld starych złotych na działalność m.in. fundacji, szpitali, ośrodków rehabilitacyjnych dla dzieci. - To odpowiedź prezydenta na setki próśb wpływających z tego typu instytucji - powiedział jego przedstawiciel. Kwestionował to przewodniczący Komisji Ryszard Grodzicki twierdząc, że przypomina to „rozdawanie cukierków”.

Jego zdaniem, kontrowersyjne jest także przeznaczenie dość dużych środków na badania naukowe zlecone przez Radę ds. ochrony

środowiska. - Od tego jest Komitet Badań Naukowych - uważa Grodzicki. Łącznie na działalność wszystkich Rad działających przy prezydencie wydano w ub.r. 1,7 mld starych zł.

Dochody Kancelarii wyniosły w ub.r. ok. 3,5 mld starych zł, choć w ustawie budżetowej zaplanowano je na 1,2 mld zł. Wyższe niż planowano dochody wynikają głównie z wpłaty do budżetu 50 proc. nadwyżki osiągniętej w 1993 r. przez Gospodarstwo Pomocnicze. Wydatki Kancelarii wyniosły ok. 458 mld zł, tj. 97,5 proc. planowanych. Min. Kociszewski podkreślał, że Kancelaria szuka ciągle źródeł oszczędności. Zaliczył do nich np. zmiany struktury organizacyjnej, zmniejszenie liczby etatów czy kosztów transportu.

(PAP)

Politycy o przesunięciu wyborów prezydenckich

Komu to się opłaca?

Takie propozycje były zgłaszane i przedstawiane również prezydentowi, z zewnątrz, w rozmowach, i traktuje on je tylko jako propozycje, powiedział wczoraj PAP Leszek Spaliński, poproszony o komentarz do informacji „Gazety Wyborczej” o projekcie, z kręgów PSL i SLD, w sprawie opóźnienia wyborów i przedłużenia kadencji Lecha Wałęsy.

Zmiana terminu wyborów wymagałaby nowelizacji Konstytucji oraz ustawy o wyborze prezydenta. Przypominając to, marszałek Sejmu, Józef Zych potwierdził, iż na przełomie sierpnia i września br. zamierza ogłosić termin tych wyborów.

Wicemarszałek Sejmu, Włodzimierz Cimoszewicz, powiedział 7 bm. na konferencji prasowej w Białymstoku, że list przedstawiający tego typu koncepcję skierować do szeregu osób Stanisław Ciosek. Cimoszewicz uważa, że przesunięcie wyborów prezydenckich „jest pomysłem kuriozalnym” i nie sądzi, aby w tej sprawie toczyły się jakiegokolwiek rozmowy. Uważa, że list Cioska należy traktować jako jego prywatną inicjatywę.

Rzecznik prezydenta odniósł się także do wczorajszej wypowiedzi dla „Sygnałów dnia” Danuty Waniek, szefowej sztabu wyborczego Aleksandra Kwaśniewskiego i powiedział, iż nie wie, skąd ma ona informacje, jakoby prezydent z ta-

kimi propozycjami występował. - Jeśli pani Waniek ma informację, że propozycje dotyczące przedłużenia kadencji prezydenckiej wyszły z Pałacu - jak powiedziała - Namiestnikowskiego, to byłoby dobrze poznać ich źródło i będę za to szczególnie zobowiązany - powiedział rzecznik.

W opinii szefa Kancelarii Prezydenta, Tomasza Kwiatkowskiego, z teoretycznego punktu widzenia, po zmianie przepisów, jest taka możliwość, (przedłużenia kadencji) aczkolwiek jest ona - jego zdaniem - politycznie nieuzasadniona. - Nikomu się nie opłaca, i na pewno nie będzie sprzyjała rozbudzonemu ambicjom kandydatów na prezydenta - dodał.

Pytany przez dziennikarzy w Sejmie, czy prezydentowi nie byłoby na rękę przesunięcie kampanii i spokojne piastowanie swego urzędu jeszcze przez dwa lata, Kwiatkowski odpowiedział, że gdyby to była transakcja wiązana z natychmiastowymi wyborami parlamen-

tarnymi, nie wyklucza, iż taka konstelacja polityczna odpowiadałaby prezydentowi. Ale nie w obecnej sytuacji, gdy - według niego - prezydentura praktycznie pozbawiona jest możliwości prawnego oddziaływania na dobro państwa.

Według Jacka Kuronia, „wszelkie zmiany konstytucyjne terminów wyborów, czy to ich przyspieszenie, czy opóźnianie, źle służą demokracji”. W oświadczeniu przesłanym PAP, kandydat UW na prezydenta napisał, że „demokracji szkodzi wszelkie niezrozumiałe decyzje polityków, posunięcia, które stwarzają wrażenie walki o stolki i naciągania prawa dla własnych interesów”. Według Kuronia, decyzja o opóźnieniu terminu wyborów byłaby tak właśnie odebrana.

Stanisław Ciosek był wczoraj dla dziennikarzy nieuchwytny, właśnie rozpoczął urlop - informowano w ambasadzie RP w Moskwie.

(PAP)

Ode mnie

Funkcja czasu i potrzeby

Gołym okiem widać, że przesunięcie terminu wyborów prezydenckich jest tematem ogórkowym. Chyba można te spekulacje pokwitować tak: jacy politycy - takie plotki i tacy plotkarze.

TOMASZ DOMALEWSKI

Śledztwa w sprawie gdańskich tragedii trwają, tymczasem...

Prokuratura nagradza

(INF. WL.) Śledztwo w sprawie trzech tragedii: autobusowej pod Kokoszkami, pożaru hali stoczni oraz wybuchu gazu w wieżowcu przy al. Wojska Polskiego we Wrzeszczu prowadzi gdańska prokuratura. Ich końca nie widać, tymczasem już podzielono skórkę na niedźwiedziu. Prokuratorzy, zainkasowali po kilkadziesiąt milionów starych złotych ministerialnej nagrody.

- W całym kraju przyznano nagrody 226 prokuratorom - mówi Andrzej Cubała, rzecznik prasowy Ministerstwa Sprawiedliwości. - Ich wielkość rzeczywiście waha się w granicach od 20 do 40 milionów starych złotych. Ministerstwo przyznaje nagrody na wniosek poszczególnych prokuratur wojewódzkich bądź apelacyjnych.

Dowiedzieliśmy się, że specjalne premie za akcję ratowniczą po wybuchu gazu w wieżowcu otrzymali również policjanci i strażacy. Były one jednak znacznie (kilku-kilkunastokrotnie) niższe od tych, które przyznano prokuratorom, a do tego, z całą pewnością zasadne.

W Korei Południowej, po zawaleniu się domu towarowego, następnego dnia aresztowano specjalistów odpowiedzialnych za konstrukcję i budowę tego obiektu. Prawo tam mają bardzo restrykcyjne, ale i skuteczne.

W Polsce obowiązuje inny, bardziej demokratyczny system prawny. Niestety, w wielu przypadkach, jego skuteczność jest niewielka. Przeciagające się śledztwa, kontrowersyjne orzeczenia sądów. Choć-

by sprawa Janusza Leksztonia. - Krew człowieka zalewa. Kiedy potrzebuje kilku milionów kredytu, to przeświecił go do piątego pokolenia. A ten wyłudził kilkaset miliardów i teraz bawi się po dyskotekach - można usłyszeć na ulicach.

Gmach sądu i prokuratury w Gdańsku przy ul. Nowe Ogrody zawsze rozbrzmiewa od plotek. Ostatnio, poza wspomnianymi wyżej nagrodami, można usłyszeć o pewnym prokuratorze, który każdą wolną chwilę poświęca na... organizację wycieczek. Głośno też o... samochodowych akcesoriach, które pomimo wcześniejszego zabezpieczenia w śledztwie (sprawa gangów samochodowych), zostały wydane na polecenie tegoż samego prokuratora.

(ADUN)

24 godziny

■ O WĘGLU NA ROBOCZO. Prezes Rady Ministrów Józef Oleksy spotkał się z przewodniczącym Związku Zawodowego Górników w Polsce Janem Kisieleńskim. Tematem roboczego spotkania była aktualna sytuacja w górnictwie. Dyskutowano o restrukturyzacji przemysłu wydobywczego, w tym także górniczej służby zdrowia. Omówiono skutki społeczno-gospodarcze przemian.

■ BARANOWSKI DO SZPI-TALA. Sąd Wojewódzki w Łodzi przesłał do aresztu śledczego nakaz doprowadzenia do szpitala Janusza Baranowskiego, byłego senatora i prezesa Zakładu Ubezpieczeń Westa, oskarżonego m.in. o zagarnięcie ponad 30 mld starych zł na szkodę Westy i przelanie dewiz na konto spółki w Luksemburgu. Baranowski, który przebywa w areszcie od 1 czerwca 1993 r., wielokrotnie składał wnioski o uchylenie tymczasowego aresztu ze względu na stan zdrowia.

■ DOMINOWAŁ AIDS. Po burzliwej, prawie ośmiogodzinnej dyskusji, Sejmowa Komisja Zdrowia zaakceptowała sprawozdanie z wykonania budżetu w 1994 r. w części dotyczącej Ministerstwa Zdrowia. Dyskusję zdominowała sprawa zakupu przez resort w okolicy Warszawy ośrodka readaptacyjnego dla chorych na AIDS. NIK postawiła ministerstwu zarzut niegospodarności i przeplacenie za obiekt. Ostatecznie do sprawy ośrodka posłowie postanowili powrócić na jednym z kolejnych posiedzeń.

■ POMNIK KARDYNAŁA. W Gliwickich Zakładach Urządzeń Technicznych SA przygotowano do transportu pomnik kardynała Stefana Wyszyńskiego, zamówiony przez parafię w Woli Filipowskiej k. Krakowa. Zaprojektowana przez Józefa Ziębę statua z brązu zostanie dzisiaj przewieziona do Woli, gdzie rozpocznie się montaż 6 elementów pomnika. Monument ma wysokość 2,5 m i waży 600 kg.

■ WYPADEK CYSTERNY. 25 tys. litrów oleju napędowego wylało się z cysterny na 200-metrowym odcinku drogi i zapaliło w nocy z niedzieli na poniedziałek pod miejscowością Wola Ludzka k. Otwocka. Pożar ugasiła straż pożarna. Cysterna, ciągnięta przez liazę, odczepiła się na łuku drogi od samochodu i przewróciła. Wypadek wydarzył się na terenie nie zabudowanym.

■ DWIE DOBY NA GRANICY. Aż 47 godzin muszą czekać samochody osobowe na wjazd do kraju przez białorusko-polskie przejście drogowe Brużgi-Kuźnica Białostocka - poinformowała Straż Graniczna w Białymstoku.

■ ROLNIK PO GÓRNIKU. Drugim po górnictwie działem gospodarki, gdzie zdarza się najwięcej wypadków przy pracy, jest rolnictwo. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Rolników odnotowała w rolnictwie w ub.r. prawie 41,5 tys. wypadków. Lawinowo wzrasta liczba rolników skierowanych na rehabilitację pozwalającą zapobiec inwalidztwu lub je ograniczającą. W 1995 r. z sanatoriów rehabilitacyjnych KRUS skorzystało 7500, w 1992 zaś - 1000 rolników.

EL MECHANIKA CO
ul. św. Łazarza 13
tel. 21-15-14

ZAKŁAD USŁUG HANDLOWYCH
WIESŁAW SAWERA
ul. Rzemieślnicza 5, tel. 67-48-00

polecamy URZĄDZENIA DO PIWA

- kolumny mosiężne
- schładzarki 2-obieg.
- węże spożywcze

- dozowniki do alkoholu
- ociekacze, krany
- butle CO₂, reduktory 1763 ML

Kto zbada mydło „RIF”?

(INF. WL.) W muzeum obozu w Sztutowie przechowywanych jest kilka kostek mydła „RIF”. Dyrektorka muzeum, Janina Grabowska-Chałka jest zainteresowana uzyskaniem pewnej ilości egzemplarzy z przemyskich zapasów mydła „RIF” dla swojej placówki. Czy będzie ono tylko eksponatem, czy też zostanie poddane analizie w specjalistycznym laboratorium – na razie nie wiadomo.

W Polsce do tej pory prawdopodobnie jeszcze nikt nie pokusił się o takie badania. Ten, kto tego dokona, przyczyni się bądź to do obalenia mitu krążącego po świecie na temat „ludzkiego” mydła – lub potwierdzi fakt jego produkcji nie tylko w skali eksperymentalnej.

JANUSZ MOTYKA

W Krakowie są dwie instytucje: Instytut Ekspertyz Sądowych i Za-

kład Medycyny Sądowej, które mogłyby się ewentualnie podjąć próby ustalenia czy mydło oznaczone symbolami „RIF” zostało wyprodukowane na bazie tłuszczów pochodzących z ludzkiego organizmu. Ekspertyza może jednak zostać wykonana wyłącznie na zlecenie instytucji prowadzącej postępowanie wyjaśniające w sprawie mydła „RIF”. Żadna z krakowskich placówek nie dostała na razie zlecenia na dokonanie ekspertyzy mydła.

W Zakładzie Medycyny Sądowej powiedziano nam, iż pod względem technicznym byłoby możliwe wykonanie takiej ekspertyzy. Trudno natomiast powiedzieć czy udałoby się z całą pewnością stwierdzić czy mydło zostało wykonane z tłuszczu ludzkiego czy też nie. Sprawa wydaje się trudna, gdyż w mydle z pewnością znajduje się bardzo niewiele lub też nie ma wcale białka, na podstawie którego można byłoby ustalić

czy mydło było fabrykowane z ludzkich ciał. Dodatkową trudność stanowi fakt, iż mydło powstawało przez podgrzewanie tłuszczu w wysokiej temperaturze, co uniemożliwia odkrycie pochodzenia niektórych składników. Czynnikiem utrudniającym ekspertyzę może być również upływ czasu (przez lata mogły zajść nieodwracalne procesy chemiczne). Największe szanse na ustalenie pochodzenia mydła istnieją w przypadku badań serologicznych, zwłaszcza ustalania kodu DNA, jednak szanse na powodzenie takich badań są stosunkowo niewielkie.

Również specjaliści z Instytutu Ekspertyz Sądowych w Krakowie zastanawiają się nad tym jaki rodzaj badań dałby największe szanse na wykrycie pochodzenia mydła i czy w ogóle możliwe jest ustalenie tego przy pomocy technik i środków jakimi dysponuje instytut.

(KOS)

Wczoraj zatrzymano trzeciego

Uciekinierzy z Dębicy odmawiają zeznań

(INF. WL.) Dwaj ujęci uciekinierzy z Zakładu Karnego w Dębicy: 30-letni Dariusz Socha (złapany 31 lipca w Krośnie) i jego towarzysz z celi 29-letni Sylwester Tomtas (zatrzymany w Starachowicach 4 sierpnia) odmówili składania zeznań. Ujęci więźniowie przebywają obecnie w Zakładzie Karnym w Tarnowie.

Obaj więźniowie byli przesłuchiwani w Prokuraturze Rejonowej w Dębicy: Socha w piątek, a Tomtas w sobotę. Po odmowie składania zeznań trafili do aresztu ZK w Tarnowie, gdzie pozostają do dyspozycji prokuratury. Jeżeli prokurator udowodni im, że dopuścili się przestępstwa, co jest oczywiste, grozi im kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 5 lat – poinformowała nas Bożena Owsiak, rzecznik prasowy Prokuratury Wojewódzkiej w Tarnowie.

Tomasz i Socha przebywają obecnie w wieloosobowych celach, ale nie mają ze sobą kontaktu. – Traktujemy ich jak współników, izolujemy od siebie. Częściej, niż innym więźniom, sprawdzamy cele. Ale jakichś szczególnych środków ostrożności

wobec nich nie zamierzamy wprowadzać. Mamy tu jeszcze gorszych więźniów – mówi Józef Sołtys, zastępca naczelnika ZK w Tarnowie.

Jak dotychczas ustalono, pięciu zbiegłych więźniów przygotowujących ucieczkę korzystało z pomocy. Prokuratura Rejonowa w Dębicy w odrębnym śledztwie ustala obecnie czy pomagał im ktoś z zewnątrz, czy też pomagał im ktoś z dębickiego więzienia. W kręgu zainteresowań prokuratury jest 20 funkcjonariuszy, wobec których toczy się postępowanie dyscyplinarne.

Przypomnijmy, że do tej pory za ucieczkę więźniów zawieszono czterech funkcjonariuszy i zmieniono naczelnika więzienia w Dębicy.

Wczoraj, jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, w Bytomiu zatrzymany został trzeci uciekinier – mieszkaniec tego miasta, Witold Janik. Tak więc na wolności przebywają nadal Mirosław Wojciech Grabik (ur. 2.06.1968 r.) – zamieszkały w gm. Drzewica, woj. radomskie i Artur Jachymek (ur. 26.09.1963 r.) – zamieszkały w Krakowie.

(JAM)

Po raz pierwszy oficjalnie o gangu z Mielca

Kokainowa współpraca

W wydanym wczoraj komunikacie rzeszowska prokuratura poinformowała, że 26 i 27 czerwca br. aresztowano 5 mieszkańców Mielca, którym zarzuca się zorganizowanie przemytu „znacznej ilości kokainy z terenu Ameryki Południowej do Europy Zachodniej oraz organizowanie osób, które następnie spełniały rolę kurierów”. Jest to pierwszy oficjalny komunikat Prokuratury Wojewódzkiej w Rzeszowie w tej sprawie.

Wcześniejsze przecieki prasowe, mówiące o przemyśle kokainy z Ameryki Południowej do Europy Zachodniej zaszkodziły śledztwu – powiedział dziennikarce PAP prok. Adam Pelc, rzecznik prasowy Pro-

kuratury Wojewódzkiej w Rzeszowie.

Pięciu mielczan aresztowano w wyniku współpracy Wydziału do Zwalczania Przestępczości zorganizowanej KW Policji w Rzeszowie z Interpołem.

Czterech innych mieszkańców Mielca zostało zatrzymanych wcześniej w Urugwaju, we Włoszech i Francji pod zarzutem przemytu kokainy i odbywają kary pozbawienia wolności orzeczone wyrokami sądów w wymienionych krajach – poinformował prok. Pelc.

Zdaniem prok. Pelca bliższe szczegóły dla dobra śledztwa nadal nie mogą być ujawnione.

(PAP)

Gangsterzy mówili po rosyjsku

Uprorowadzony autokar

Ok. 15 tys. marek i 800 dolarów zrabowali trzej zamaskowani, uzbrojeni w pistolety bandyci, którzy w nocy z niedzieli na poniedziałek w okolicy Wyszki (woj. ostrołęckie) napadli na autokar wiozący z Tallina do Monachium 4 obywateli Niemiec i 43 Estończyków. Trwają poszukiwania napastników.

Według zeznań ofiar napadu, poruszający się dwoma samochodami osobowymi rabusie biegle mówili po rosyjsku. Jeden z samochodów z tzw. kogutem na dachu zajeżdżał

drogę autokarowi i zmusił go, by się zatrzymał. Do autokaru wdarli się dwaj zamaskowani i uzbrojeni w pistolety mężczyźni, sterroryzowali pasażerów i uprowadzili autokar do lasu. Na leśnej drodze kazali kierowcy zatrzymać pojazd, po czym zrabowali podróżnym pieniądze i zbiegli w nieznanym kierunku – opisał nadkom. Ryszard Zalewski, oficer dyżurny KW Policji w Ostrołęce.

Bandyci zabrali podróżnym również paszporty, które porzucili jednak przy autokarze.

(PAP)

Szwedzi w roli przemytników

Wczoraj w podwarszawskiej osadzie Otrębusy rozpoczęły się zdjęcia do filmu „Denar”. Jest to dramat kryminalny produkcji szwedzkiej, którego akcja rozgrywa się w Szwecji i w Polsce.

Bohaterami są przemytnicy antyków – powiedział dziennikarzowi PAP reżyser, Konrad Stigsson. – Szmuglują towar z Ukrainy i Białorusi przez Polskę do Szwecji i dalej na Zachód. Po piętach depcze im Interpol. Film utrzymany jest w konwencji „zabili go i uciekli” – dodał.

Przez kilka dni zdjęcia realizowane będą we wnętrzach stylowej rezydencji w Otrębusach, a potem ekipa uda się na tydzień do Szczecina. Zdjęcia zostaną zakończone na początku września w Malmö. Producentem obrazu jest szwedzki Videart, a w pracy na terenie Polski pomaga mu polska firma Abax.

Przy „Denarze” pracuje niemal wyłącznie Szwedzi. W jednej z ról wystąpi Szwedka z polskim rodowodem, Olivia Kaminsky.

(PAP)

Eksplodujący ładunek wybuchowy niewiadomego pochodzenia zranił wczoraj około godziny 4 rano w Goleniowie (woj. szczecińskie) dwóch mężczyzn – poinformował podkomisarz Paweł Biedziak z Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Ładunek umieszczony był pod ławką, na skwerze w centrum miasta około 14 m od sklepu spożywczego. Na ławce siedziało dwóch spoży-

Kolejna ucieczka nieletnich przestępców

Zwisające prześcieradła

(INF. WL.) Sześciu wychowanków uciekło w niedzielę ze schroniska dla nieletnich w Łąncucie. Z budynku wydostali się po związanych prześcieradłach. Zwisające z okien zauważył przechodzący obok patrol policji. Natychmiastowa akcja przyczyniła się do ujęcia wszystkich uciekinierów, zanim jeszcze zdążyli wymknąć się z miasta.

Uciekinierzy mają po 15-17 lat i są mieszkańcami Krakowa, Stalowej Woli, Łomży i woj. plockim oraz Wołomina.

Była to piąta już w tym roku ucieczka z łąncuckiego schroniska.

Ostatnia miała miejsce 18 lipca; w czasie tzw. wyjścia półwolnościowego na basen w podłańcuckim lesie uciekło sześciu nieletnich. Trzech z nich schwytano następnego dnia na dworcu PKP w Rzeszowie. Co się dzieje z pozostałą trójką – nie wiadomo.

Młodocianym przestępcom za ucieczkę praktycznie nic nie grozi. Obowiązujące obecnie przepisy nie przewidują żadnych sankcji poza karą regulaminową: nagana lub upomnieniem. Niektórzy z wychowanków łąncuckiego schroniska mają na swoim koncie już po kilku ucieczkach.

(S.J.)

Eksplodacja pod ławką

Nie dopili...

wających alkohol mężczyzn, 19-letni i 21-letni, w pewnym momencie nastąpiła detonacja.

Z dotychczasowych ustaleń policji wynika, że ładunek w kształcie

małego radioodbiornika eksplodował, kiedy jeden z mężczyzn nie opatrnie go dotknął.

Jedna z ofiar wybuchu przebywała w miejscowym szpitalu, drugi mężczyzna po udzieleniu pierwszej pomocy zwolniony został do domu.

Policja ustala okoliczności wypadku, rodzaj i pochodzenie ładunku wybuchowego.

(PAP)


Szarża na pomnik

(INF. WL.) Z mosiężnym odlewem tablicy zabranej z pomnika poświęconego poległym w walkach o Krosno żołnierzom Armii Czerwonej zatrzymany w nocy patrol policyjny 24-letniego Pawła S. Na pamiątkowej tablicy, której wartość trudno na razie ocenić, znajduje się wieniec laurowy z wpisaną wąż kulą ziemską oraz symbolami: młotem, sierpem i gwiazdą.

Będący się pod wpływem alkoholu Paweł S. tablicę zabrał z małego cmentarza żołnierzy Armii Czerwonej, na którym stoi pomnik z tablicą poświęconą poległym czerwonoarmistom. Niosąc ją – być może by pokazać kompanom, z którymi wcześniej pił alkohol – natknął się na patrol policji i rzucił się do ucieczki gubiąc przy okazji ciężki przedmiot.


Sprawca czynu, z zawodu technik budowlany, pozostaje na utrzymaniu matki.

(CZAK)



**Okręgowa
Dyrekcja "CPN"
w Krakowie**

**uprzejmie informuje, że w dniu 11 września 1995 r.
o godz. 10 w siedzibie Dyrekcji w Krakowie,
al. Mickiewicza 45 odbędzie się konkurs
na objęcie w ajencję stacji benzynowej
"CPN" nr 726 w Tuchowie.**



Warunkiem przystąpienia do konkursu jest spełnienie następujących wymagań:

- ukończenie kursu Zleceniobiorców, uprawniającego do prowadzenia stacji benzynowej,
- posiadanie zaświadczenia o niekaralności oraz odpowiednich warunków zdrowotnych,
- posiadanie zabezpieczenia finansowego w postaci:
 - a/ zabezpieczenia gotówkowego lub hipotecznego w kwocie 30 tys. zł
 - b/ weksla kaucyjnego w kwocie 30 tys. zł

Ponadto w momencie konkursu należy przedłożyć Komisji Konkursowej pisemną koncepcję organizacji pracy stacji benzynowej i jej rozwoju.

Zgłoszenia można składać do Działu Spraw Osobowych Okręgowej Dyrekcji "CPN" do dnia 31 sierpnia 1995 r.

1596/zr

**Deutscher Produzent von Metallwaren sucht
Verkaufsleiterin / Verkaufsleiter
für ihre neue Handelsfirma in Krakow.**

Notwendig sind: technisches/kaufmannisches Diplom, gute deutsche Sprachkenntnisse, eigener Wagen und Führerschein. Angeboten wird: Mitarbeit in einem internationalen Team, Entwicklungsperspektive, angemessenes Einkommen. Bewerbungen mit Selbstbiografie in Deutsch werden an folgende Adresse gebeten: Seidl + Mayer GmbH, D-7311 Schlierbach, Auchttertstr 19, An Frau Martina Eckstein.

205159

TELE-ZABAWA

TANIEJ!!!
Nie dzwoni już zagranicę!

WSPANIAŁA ZABAWA
NA ŻYWO!!!

0-700 11 503

WPI, Skrz. p. 6, 00-963 Warszawa 81, (02)6223967,
NON-STOP z całej Polski, zł 1,40/min z VAT(14900/min z VAT)

**Telefoniczny Klub
Samotnych Serc**

Panie:
0-800 20 006
połączenie
całkowicie bezpłatne
codziennie w godz. 15⁰⁰-7⁰⁰
w weekendy całą dobę

**TELEFON
KRAJOWY!!!**

0-700 81 712

WPI, Skrz. p. 6, 00-963 Warszawa 81, (02)6223967,
NON-STOP z całej Polski, zł 4,20/min z VAT(42000/min z VAT)

Wakacyjny szlak DZIENNIKA

Po zdrowie do Wysowej

Wędrując uroczymi szlakami turystycznymi Beskidu Niskiego nie sposób nie odwiedzić Wysowej. Największym bogactwem uzdrowiska są liczne źródła wód mineralnych. To dzięki nim, w połowie minionego stulecia Wysowa zasłynęła na cesarskim dworze w Wiedniu. W tym też czasie wybudowano pierwsze łazienki i pensjonaty. Dużym atutem miejscowości jest łagodny mikroklimat porównywany do włoskiego uzdrowiska Merano. Okoliczne wzgórza porośnięte lasami są pełne jagód i grzybów.

Uzdrowisko Wysowa gwarantuje skuteczne i wysokiej klasy usługi lecznicze w przypadku chorób układu oddechowego, układu trawienia, chorób wrzodowych, chorób nerek i dróg żółciowych. Do dyspozycji kuracjuszy w uzdrowisku nad Ropą są liczne sanatoria i szpital uzdrowiskowy. Szpital „Beskid” dysponuje 140 łózkami, sanatorium „Białena” - 195, „Chemiak” - 170, „Glinik” - 140. Jest też sporo miejsc w hotelach, prywatnych pensjonatach i na kempingach. Doba hotelowa i sanatoryjna kosztuje 25 nowych zł. Ceny w prywat-

nych pensjonatach są podobne. Kto zapraśnie skorzystać z zabiegów, kąpiei mineralnych, masażu itp. musi zapłacić dodatkowo. Dla przykładu: w sanatorium „Białena” kąpiele mineralne kosztują 3 zł, kąpiele borowinowe 4,5 zł, masaże podwodne 3,8 zł. Atrakcją turystyczną znajdującą się nieopodal Wysowej jest sztucznie utworzone jezioro w Klimkówce. Można tam zażywać kąpiei, można żeglować. W pobliżu Gładyszowice jest stadnina koni huculskich. Wypożyczenie konia na kilka godzin kosztuje tylko 10 zł.

(WID)

Kto dyrektorem opery w Krakowie?

Dwóch na fotel

(INF. WL.) Krakowska Opera i Operetka nadal nie ma dyrektora. Według zapewnień Stanisława Dziedzica, wicedyrektora Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Wojewódzkiego, wstępne rozmowy z dwoma kandydatami: Jerzym Noworolem i Rafałem Jackiem Delektą nadal trwają. Jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, Urząd Wojewódzki skłania się w stronę Jerzego Noworola - kandydata popieranego przez zespół. - 20 sierpnia chcielibyśmy zakończyć tę sprawę. Zdamy więc przed rozpoczynającym się sezonem - powiedział „Dziennikowi” Stanisław Dziedzic. Jerzy Noworol jest absolwentem krakowskiej Akademii Muzycznej. W tej chwili prowadzi agencję artystyczną zajmującą się nagraniami muzyki poważnej. - Opera powinna być instytucją otwartą. Zarówno dla potrzeb miasta (Kraków nie może przecież istnieć bez opery), jak i dla świata. Powinna przecież funkcjonować ciągła wymiana nie tylko solistów, ale także dyrygentów - powiedział Jerzy Noworol. W rozmowie z „Dziennikiem” nie chciał podać szczegółów swojego planu artystycznego twierdząc, że nie chce zapeszyć. - Chcia-

bym poznać rzeczywistość operową, ale na to potrzebuję czasu - dodał. Rafał Jacek Delekt, drugi kandydat na stanowisko dyrektora opery, także absolwent krakowskiej Akademii Muzycznej, w tej chwili jest dyrygentem warszawskiego teatru muzycznego „Roma”. - Trudno w skrócie przedstawić program nowej opery. Sądzę, że ciężką pracą, ale lepiej zorganizowaną można wiele osiągnąć. Planuję dobrą rozwojową repertuar, zaczynając od klasyki. Ponadto chciałbym wskrzesić operetkę, ten rodzaj muzyki, który jest bardzo popularny. Przecież operetka może na siebie zarobić - powiedział nam Delekt. Na szczegółowe plany działalności opery jest jeszcze za wcześnie. Kandydaci nie mieli możliwości wglądu w papiery opery i tak naprawdę nie wiedzą w jakiej sytuacji finansowej ona się znajduje. Wiadomo jedynie, że ma 6 mld starych zł długu. - Nie wiem na jakim etapie jest sprawa wyboru dyrektora. Wyjeżdżam do Warszawy i tam zaczynam pracę - powiedział Rafał Jacek Delekt. Według Stanisława Dziedzica, decyzja w sprawie nowego dyrektora powinna zapaść za kilka dni.

(AMS)

Do Słowacji na piechotę

(INF. WL.) Jeszcze w tym tygodniu powinny zostać uruchomione w woj. króśnieńskim dwa nowe przejścia graniczne między Polską a Słowacją. Będą to przejścia przystosowane dla tzw. małego ruchu granicznego, umożliwiające podróż za okazaniem dowodu osobistego mieszkańcom przygranicznych regionów: Słowakom i Polakom w obrębie 15-kilometrowego pasa od granicy państwowej. Nowe przejścia graniczne na Podkarpaciu, zostaną otwarte w gminie Komańcza w Bieszczadach (Radoszyce - Palota) oraz Krempna w Beskidzie Niskim (Ożenna - Niżna Polianka). Przenaczone zostaną one przede wszystkim dla pieszych, rowerzystów oraz rolników z przygranicznych regionów. Korzystać z przejść za okazaniem dowodu osobistego będą mogli także turyści, ale podobnie jak ludność z gmin przygranicznych muszą przestrzegać warunku określającego poruszanie się tak po jednej, jak drugiej stronie, w odległości do 15 km od granicy polsko-słowackiej. Ten warunek nie dotyczy podróżnych legitymujących się paszportem.

(CZAK)

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): A na ból głowy noś talizman z koralu. Pij zioła, jedz lekkostrawne dania. Tylko w dobrej kondycji możesz walczyć z Goliatem. Chwała!

BYK (21 IV - 21 V): Nastrojowy, kłótlivy - dajesz się powodować emocjom. Krzyczysz zamiast myśleć. A tu trzeba rozsądnie, spokojnie, na chłodno. Możesz wygrać!

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Radość z kontaktów - fajne rozmowy, mili ludzie, ciekawe pomysły - wracasz do pełnej formy. To się słyszy.

RAK (22 VI - 22 VII): I spokój jest i cisza, choć czasem coś zachroboce, trzaśnie. Ale Ty - wiesz jak odzyskiwać równowagę. Ducha nie gaście!

LEW (23 VII - 22 VIII): Więcej jednak kredyt? Jeżeli brać - to teraz. Kupować od razu. Nie ma się nad czym zastanawiać, gdy w grę wchodzi poważne przedsięwzięcie. Ryzyko jest zresztą minimalne. Działaj.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Więcej jazzu!

WAGA (23 IX - 22 X): I ostro do przodu, bo wszystko ładnie się układa i tworzy harmonijną całość.

Mars zapowiada sukcesy - niekwestionowane.

SKORPION (23 X - 21 XI): Zmienne nastroje - jak wiatr, czasem jak huragan. A potem cisza. Oko cyklonu. Ucz się jak opanować emocje. Wróć do domu.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): O, gdybyś tylko chciał pomóc gwiazdom, losowi, fortune - co uśmiecha się rozdierająco. O, gdybyś podjął walkę, a zostawił wiatraki w spokoju!

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Poranna nocny rajd po knajpkach. Na kufel pienistego piwa, dobrą muzykę, mocne rozmowy. Odżywasz w wirze. Wpół gotowy.

WODNIK (21 I - 20 II): No, ciężko, ale to już ostatnie dni. Posiana trawa wschodzi. Do pierwszych zniw - zostały jakieś trzy tygodnie.

RYBY (21 II - 20 III): Lepiej lub gorzej - ale zawsze razem. Samotność jest przykrą chorobą. Owszem, można z nią żyć, coś tam robić - lecz jakie z tego płyną satysfakcje?

ASTROLOGUS
Kto urodził się 8 sierpnia... Talent organizacyjny i ostrożność - kreują go na szefa. Gdy opanuje po-
pędliwość!

Dowcip za milion

Codziennie, od soboty do piątku, w rubryce „Dowcip za milion” publikujemy kilka liter. W piątek, kiedy będą już znane wszystkie litery, posłużą one Państwu do ułożenia dowcipnego hasła lub wierszyka. Wygrywa ten z Czytelników, którego żart uznamy za najśmieszniejszy. Oczywiście mogą Państwo użyć tylko tych liter i w takiej ilości, jaka w ciągu tygodnia została wydrukowana w naszej rubryce. To znaczy, jeśli w poniedziałek wybraliśmy litery „A” i „B”, możecie ich Państwo użyć tylko jeden raz, chyba że powtórzymy je innego dnia w tym samym tygodniu. Litery z jednego tygodnia nie mogą być użyte w innym. Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych, z hasłem ułożonym z wyciętych i naklejonych liter, najpóźniej w poniedziałek na adres: Kraków, ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Dowcip za milion” (decyduje data stempla pocztowego). Nagroda wynosi 100 zł (czyli 1 milion starych złotych). A oto dzisiejsze litery:

**E Ż O T N Ł A
M I M O E I N
I O S G K Z A**

Klub Stałego Czytelnika



INWEST-BUD
JERZY RUPIKOWSKI
KRAKÓW, ul. DŁUGA 67
tel./fax 33-57-42

Nagroda Tygodnia

Kuchenka gazowa

Kraków, Kazimierza Wielkiego 43
Kraków, Rakowicka 1
Kraków, Limanowskiego 10
Kraków, Bazar Tomex
Myślenice, Rzemieślnicza 25

SPONSOR



pralki lodówki sprzęt AGD

Nagroda Miesiąca

RADIOMAGNETOFON
z CD „PHILIPS” 8040
ODKURZACZ „ZELMER” 1206.5

ROWER GÓRSKI

SPONSOR



Kraków, Długa 29 Kraków, Królewska 55
Kraków, Kalwaryjska 22 Kraków, Starowiślna 33
Kraków, Kalwaryjska 34 Kraków, Floriańska 15
Kazimierza Wielka, Głowackiego 2

Z kartą...

Klubowicze, którym uda się dodzwonić do nas dziś o godz. 11.45 będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

⇒ **TAŃCE NOCĄ** rozpoczynające się codziennie o godz. 21 w „Pubie pod Baranami” (Rynek Gł. 27). W czwartki i niedziele koncertuje zespół SEVEN B. (dwa podwójne bilety).

⇒ **DYSKOTEKĘ** w „Clubie pod Papugami” (ul. Szpitalna 1), gdzie w miłej atmosferze bawią się tylko dorośli (wstęp od 21 lat). Początek o godz. 19. (dwa podwójne zaproszenia).

⇒ **FILM „REALITY BITES”** czyli „Orbitowanie bez cukru” w reżyserii Bena Stillera z udziałem Winony Ryder, wyświetlany w kinie „Mikro” (ul. J. Lea 5) dziś o godz. 19.15 (dwa podwójne bilety).

Zapraszamy firmy do współpracy!

Wszystkich Państwa, którzy chcieliby zareklamować swoją firmę na łamach Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego” prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny z nami od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

Klub Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego” ma swą główną siedzibę w Krakowie przy ul. Basztowej 23. Kod pocztowy: 31-156. Nasz telefon: 22-19-45. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.



SIERPIEŃ 7
Kupon nr

obniżka nawet kilka milionów



WIELKA LETNIA PROMOCJA

cenne upominki dla każdego



tylko u autoryzowanego dealera firmy PHILIPS



os. Centrum D bl. 2
ul. Krakowska 10
pl. Wolnica 9
Kraków

* atrakcyjne raty * pierwsza wpłata 10% *
* kredyt do 36 miesięcy * bezpłatny transport *

Gospodarka

Podatki w przyszłym roku

Warianty ministra

(INF. WL.) Dzisiaj Rada Ministrów ustali jakie podatki będziemy płacić w przyszłym roku. Resort ministra Kołodki przygotował 6 wariantów skali podatkowej – rząd wybierze jeden. Ministerstwo za realne uważa także pozostawienie stawek na obecnym poziomie (21, 33, 45 proc.).

Pięć z przedstawionych podatkowych wariantów przewiduje wprowadzenie najniższej 18-proc. stawki dla najuboższych. Jeden proponuje powrót do stawek 20, 30, 40 proc., ale już wiadomo, że nie ma szans na jego wprowadzenie. Jak pokazują symulacyjne obliczenia, na wprowadzeniu najniższej 18-proc. stawki podatku skorzystałoby stosunkowo niewiele osób, przy czym większość podatników musiałaby płacić wg wyższej (22, a nawet 24 proc.) stawki.

W dwóch ministerialnych wariantach, próg rocznych dochodów,

do których obowiązywałyby 18-proc. stawka wynosi 1500 zł (15 mln starych zł). W następnych dwóch wariantach dolny próg wyniósłby 3200 zł (32 mln starych zł). Resort finansów przygotował także symulację finansową skali podatkowej, w której dolny próg (do takiej wysokości płacono by 18-proc. podatek) wyniósłby 5400 zł (54 mln starych zł). Jednak w tym ostatnim przypadku znacznie więcej osób musiałoby płacić podwyższony 24 proc. podatek, oraz najwyższy – 45-proc.

Rząd zajmie się także zaproponowanymi przez Ministerstwo Finansów nowymi rozwiązaniami ulg mieszkaniowych. Podstawowa zmiana polegałaby na wprowadzeniu 5-letniego okresu rozliczenia ulg z tytułu remontu i modernizacji lokalu mieszkalnego (zamiast rocznego).

Ministerstwo zaproponowało, aby w latach od 1992 do 2000 kwo-

ta wydatków na mieszkaniowe cele inwestycyjne nie mogła przekroczyć 60 tys. zł. Jednocześnie w latach 1996-2000 byłoby można odliczać corocznie do 20-proc. tej kwoty dla inwestycji mieszkaniowej (budynek – 12 tys. zł, mieszkanie – 6 tys. zł).

W 1996 r. wysokość odliczenia z tytułu remontu i modernizacji lokalu mieszkalnego najprawdopodobniej nie będzie mogła przekroczyć 1/3 pięcioletniego limitu.

Ministerstwo Finansów zamierza także wprowadzić zmiany w podatkach leśnym i rolnym. Planowane jest zniesienie zwolnienia podatkowego z użytków rolnych, na których zaprzestano produkcji. Podatek leśny ma być ustalany raz, a nie dwa razy w roku. Nowością zaproponowaną przez resort finansów jest opodatkowanie gruntów pod jeziorami.

(DER)

Czekając na Europę

Komitety Społeczno-Polityczne i Ekonomiczny Rady Ministrów zaakceptowały i rekomendowały Radzie Ministrów: projekt „Raportu z wykonania działań dostosowujących polską gospodarkę i system prawny do wymagań Układu Europejskiego za rok 1994” oraz projekt „Harmonogramu działań dostosowujących polską gospodarkę i system prawny do wymagań Układu Europejskiego w latach 1995-1996”. Ponadto zaakceptowano i rekomendowano Radzie Ministrów: „Projekt rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie dotacji dla gmin na dofinansowanie wydatków dodatków mieszkaniowych” – poinformowało Biuro Prasowe Rządu.

8 kwietnia 1994 r. polski rząd złożył formalny wniosek o przystąpienie Polski do Unii Europejskiej. Program działań dostosowujących naszą gospodarkę oraz system prawny do wymagań Układu Europejskiego zobowiązuje Biuro Pełnomocnika Rządu ds. Integracji Europejskiej oraz Pomocy Zagranicznej do sporządzenia corocznego raportu z wykonania tych programów.

(PAP)

Ceny prosto z targowiska

Województwo krakowskie

Zboża (w zł za kwintal): pszenica – od 32 (Proszowice) do 39 (Myślenice); żyto – od 22,50 (Skała) do 30 (Myślenice); jęczmień – od 32 (Słomniki) do 39 (Myślenice)

Ziemniaki (w zł za kwintal): od 21 (Słomniki) do 35 (Myślenice)

Żywiec (w zł za kilogram): wołowy – od 2,55 (Skała) do 2,70 (Krzeszowice); wieprzowy – od 2,50 (Proszowice) do 2,65 (Krzeszowice)

Prosięta (w zł za parę): od 120 (Proszowice) do 135 (Krzeszowice)

Krowy (w zł za sztukę): od 1200 (Krzeszowice) do 1400 (Proszowice)

Jajka (w zł za sztukę): od 0,19 (Proszowice) do 0,24 (Skała)

Jabłka (w zł za kilogram): od 1,00 (Krzeszowice) do 1,20 (Skała)

Ceny na placu targowym na Rybitwach (w zł za kilogram): ziemniaki – 0,25, kapusta biała – 0,30, czerwona – 0,40, marchew – 0,20, pietruszka – 1, buraki – 0,20, cebula – 0,20, czosnek (wiązka) – 2, chrzan – 4, pieczarki – 4, pomidory – 1,40, ogórki – 0,10 – 0,60, papryka – 6,40, jabłka – 0,60, jabłka imp. – 4,30, seler (wiązka) – 2, por (wiązka) – 2, natka pietruszki (wiązka) – 0,10, sałata (główka) – 0,30, rzodkiewka (pęczek) – 0,20, koper (wiązka) – 1, kalafior (sztuka) – 0,50, sonecznik (sztuka) – 0,20

(MAT)

Województwo tarnowskie

Zboża (w zł za kwintal): pszenica – od 34 (Dębica) do 38 (Brzesko); jęczmień – od 30 (Zakliczyn) do 36 (Szcuczin); żyto – 30 (Dębica); owies – od 30 (Dębica) do 38 (Bochnia)

Ziemniaki (w zł za kwintal): od 30 (Dębica) do 40 (Brzesko)

Krowy (w zł za sztukę): od 1200 (Zakliczyn) do 1300 (Pilzno)

Prosięta (w zł za parę): od 110 (Brzesko) do 130 (Szcuczin)

Żywiec (w zł za kilogram): wieprzowy – od 2,60 (Pilzno) do 2,70 (Ciężkowice); wołowy (jłowki) – od 2,30 (Ciężkowice) do 2,40 (Tuchów)

Spółdzielnie mleczarskie płaciły za mleko w klasie I: dla członków spółdzielni – od 0,31 zł (Dębica) do 0,37 zł (Szczurowa); dla pozostałych – od 0,24 zł (Dębica) do 0,36 (Przybysławice)

(JT)

Województwo nowosądeckie

Zboża (w zł za kwintal): pszenica – od 40 (Stary Sącz) do 44 (Limanowa); żyto – od 38 (Stary Sącz) do 40 (Nowy Sącz); owies – od 38 (Stary Sącz) do 42 (Limanowa); jęczmień – od 36 (Limanowa) do 38 (Nowy Sącz)

Ziemniaki (w zł za kwintal): od 35 (Nowy Sącz) do 45 (Limanowa)

Żywiec (w zł za kilogram): wołowy – od 2,50 (Stary Sącz) do 2,90 (Nowy Sącz); wieprzowy – od 2,3 (Stary Sącz) do 2,65

Prosięta (w zł za parę): od 100-140 (Nowy Sącz) do 150 (Stary Sącz)

Krowy (w zł za sztukę): od 800-120 (Nowy Sącz) do 1400 (Stary Sącz)

Jabłka (w zł za kilogram): od 0,50 (Limanowa) do 1,50 (Nowy Sącz)

Jajka (w zł za sztukę): od 0,20-0,24 (Limanowa) do 0,30 (Nowy Sącz)

Spółdzielnie mleczarskie płaciły za mleko w klasie I: od 0,36-0,37

(IWO)

Co za dużo...

O transakcjach pozasesyjnych rozmawiamy z szefem Działu Notowań GPW Piotrem Szeligą

– Coraz częściej po sesji ukazują się komunikaty o zawartych poza nią transakcjach dużej wartości. W ubiegły czwartek było ich aż kilkanaście. Prezes Wiesław Rozłucki apelował wręcz o korzystanie z rynku blokowego (handel blokami obligacji w systemie notowań ciągłych) przy dużych transakcjach. Czy handel pozasesyjny jest w takim razie czymś niepożądanym?

– Niepożądane jest wszystko to, co stosowane jest w nadmiarze. Transakcje pozasesyjne mogą być niepokojące w tym sensie, że zamiast na rynku blokowym, transakcje realizowane są poza sesją. Trzeba jednak pamiętać, że podobne rozwiązania funkcjonują również na innych giełdach. Jest to przydatne w przypadku dużych zleceń, których realizacja na giełdzie mogłaby zaburzyć kursy. Nas niepokoi jednak raczej fakt, iż tego samego dnia na danym papierze zawierane są transakcje po różnych cenach, nieraz znacznie odbiegających od siebie poziomami.

– Dlaczego transakcji pozasesyjnych jest tak wiele?

– Być może, wynika to z tego, iż jest pewna niewielka różnica, zwłaszcza przy mniejszych zleceniach pomiędzy opłatami transakcyjnymi. Poza sesją są one nieco mniejsze niż na rynku blokowym. Poza tym, zlecenia na giełdzie są anonimowe. Jeśli więc transakcję chcą zawrzeć znający się inwestorzy, to wybierają system pozasesyjny.

– Czy Zarząd Giełdy ma jakieś możliwości zniechęcania inwestorów do zawierania transakcji pozasesyjnych?

– Zniechęcanie to złe określenie, choć, rzecz jasna, jest wiele na to sposobów. Zdecydowanie jednak wolimy zachęcać do zawierania transakcji, choć oczywiście lepiej jest, jeśli odbywa się to za pośrednictwem np. rynku blokowego. Zachęcamy do korzystania z tej możliwości handlowania choćby za pomocą odpowiedniego doboru wysokości prowizji.

ROZMAWIAŁ: ŁUKASZ KWIECIEŃ

Fundusz Powierniczy „Korona”

Jednostki w sprzedaży

(INF. WL.) Wczoraj krakowski Punkt Obsługi Klientów biura maklerskiego Banku Gospodarki Żywnościowej rozpoczął sprzedaż jednostek uczestnictwa Funduszu Powierniczego „Korona”. Jak nas poinformowano, zawarto pierwsze transakcje. Mirosław Luboń, rzecznik prasowy „Pioneera” powiedział nam, że jest zadowolony z pojawienia się konkurencji.

Wczoraj w POK-ach wybranych biur maklerskich ruszyła sprzedaż jednostek uczestnictwa „Korony”. Jak nam powiedział jeden z pracowników krakowskiego BGŻ, „jest zainteresowanie, były już pierwsze transakcje”. Minimalną kwotą do zainwestowania w nowy fundusz jest 50 PLN.

Długoterminowa inwestycja

Fundusz, którego jednostki uczestnictwa są sprzedawane od wczoraj, jest zarządzany przez Towarzystwo Funduszy Powierniczych „Korona”. Jest to spółka Banku Gospodarki Żywnościowej i Creditanstalt.

– Celem Funduszu jest długoterminowe powiększanie wartości jego aktywów przez inwestowanie ich w imieniu Funduszu na wspólny ra-

chunek uczestników przy zachowaniu zasady ograniczonego ryzyka dokonywanych inwestycji – zapowiada opublikowany wczoraj „Regulamin”. Warto zwrócić uwagę na określenie „długoterminowe” użyte w odniesieniu do perspektywy inwestycyjnej. Stwierdzenie owo oznacza, iż nie można (wręcz nie wolno) uważać funduszu jako maszyny do robienia wielkich pieniędzy w krótkim czasie. Kupno jednostek uczestnictwa ma sens wtedy, gdy możemy nasze pieniądze „zamrozić” na wiele lat i liczyć na zyski w dłuższej perspektywie.

Prilorytety

Co najmniej 90 proc. środków funduszu inwestowanych jest w papiery wartościowe dopuszczone do publicznego obrotu (czyli akcje i obligacje). Fundusz nie może zainwestować więcej niż 5 proc. swoich środków w papiery jednego emitenta. Jeśli inwestycje dotyczą zarówno akcji, jak i np. obligacji tego samego emitenta, to górny limit zaangażowania środków funduszu wynosi 10 proc. Ograniczenia te nie dotyczą obligacji państwowych i bonów skarbowych.

BIG S.A. wydzielił biuro maklerskie

To dopiero początek

(INF. WL.) Od wczoraj na rynku działa wyodrębniony ze struktur Banku Inicjatyw Gospodarczych Dom Maklerski. Zdaniem Wojciecha Kaczorowskiego, dyrektora departamentu Public Relations spółki, to dopiero „początek procesu” wydzielenia ze struktur bankowych specjalistycznych samodzielnych jednostek.

Jak zapewnił nas dyrektor Kaczorowski, wydzielenie biura maklerskiego nie oznacza żadnych utrudnień dla klientów.

– Jedną strukturą zastępuje drugą – tłumaczy Wojciech Kaczorowski. – Zachowana jest pełna ciągłość. Dowodem na to może być fakt, iż prezesem domu maklerskiego został dotychczasowy dyrektor biura.

Jak wyjaśnia dyrektor Kaczorowski, wydzielenie biura maklerskiego to „pierwszy krok”. Spółka planuje wyodrębnienie kolejnych jednostek ze struktur banku. Przykładem tego typu działań jest proces usamodzielniania firmy BEL

Leasing (98 proc. akcji należy do BIG S.A.).

Wojciech Kaczorowski uważa, że usamodzielnianie poszczególnych jednostek poprawi ich użyteczność i efektywność. Bardziej przejrzyste stanie się rachunek zysków i strat. Nastąpi rozdzielenie różnego rodzaju ryzyka związanego z działalnością poszczególnych „komórek”.

Można właściwie powiedzieć, iż BIG zaczyna tworzyć wokół siebie swego rodzaju finansowy holding. W jego skład, oprócz wspomnianych już spółek można zaliczyć także przejęty wcześniej Łódzki Bank Rozwoju oraz spółkę POLCARD.

Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że zarząd rozważa również możliwość powołania specjalnej jednostki, która zajmie się doradztwem i zarządzaniem portfelami inwestycyjnymi. Prawdopodobnie byłaby to spółka niezależna od Domu Maklerskiego.

(Ł.K.)

Jednostki uczestnictwa

Uczestnicy funduszu otrzymują taką liczbę jednostek uczestnictwa, jaka może być zakupiona za kwotę przekazaną przez inwestora. Od wpłaconej sumy pobierana jest tzw. opłata manipulacyjna, stanowiąca od 5,5 do 0,5 proc. powierzanej kwoty (im więcej, tym lepiej). Warto zauważyć, że zarząd Towarzystwa Funduszy Powierniczych może zmniejszyć lub wręcz zaniechać pobierania wspomnianej prowizji od swoich pracowników, dystrybutorów, pracowników banku-powiernika oraz akcjonariuszy samego towarzystwa.

Codziennie wyliczana jest i podawana do wiadomości tzw. wartość netto aktywów funduszu przypadająca na jednostkę uczestnictwa. Jest to ilość pieniędzy, jaką otrzymalibyśmy, gdyby w tym dniu sprzedano nasze jednostki. Oprócz tego publikowana jest tzw. cena nabycia jednostek, czyli kwota za jaką danego dnia możemy kupić jednostkę uczestnictwa.

Regulamin stanowi, że od zawarcia umowy kupna-sprzedaży do faktycznego ich zakupu nie powinno upłynąć więcej niż 5 dni.

Bankiem-powiernikiem nowego funduszu jest Creditanstalt S.A. z Warszawy. Tam przechowywane są aktywa funduszu.

„Pioneer” zadowolony

Mirosław Luboń, rzecznik prasowy „Pioneera”, powiedział nam, że cieszy się z pojawienia konkurencji. Oczywiście, na razie trudno będzie jeszcze porównywać obie instytucje. Aktywa „Pioneera” mają wartość ok. 800 mln PLN, podczas gdy „Korona” dopiero rozpoczyna gromadzenie środków. Mirosław Luboń uważa, że dobrze się stało, iż na rynku mamy obecnie dwa fundusze otwarte (Pioneer II inwestuje tylko w papiery dłużne, więc jest to zupełnie inna historia). Fundusz „otwarty” (dostępne dla wszystkich), nie tak elastyczne jak „zamknięte” (dostępne tylko dla ich akcjonariuszy), powinny wpłynąć na stabilizację kursów giełdowych. Rzecznik „Pioneera” nie ukrywa również, iż być może razem z „Koroną” uda się przekonać Polaków do inwestowania długoterminowego. Tym, którzy marzą o wielkiej i szybko zdobytej fortunie pozostaje „Lotto”.

ŁUKASZ KWIECIEŃ

Na giełdzie

W górę i w dół

Po raz kolejny sprawdził się sygnał z dogrywek i po piątkowej przewadze nadwyżek kupna, wzrosły wczoraj wszystkie indeksy. Jak zwykle rynek równoległy zareagował nieco mocniej. Jeżeli „sygnał dogrywkowy” znów się sprawdzi, to po wczorajszej sesji z licznymi nadwyżkami sprzedaży, należy dzisiaj oczekiwać z kolei spadku indeksu. Byłby to dalszy ciąg huśtawki „w górę i w dół”, z tym że huśtawka jakby coraz bardziej chyliła się w dół. Linia wsparcia na poziomie nieco powyżej 8300 punktów okazuje się bardzo mocna. Po raz kolejny obroniła się ona przed przebicciem. Jednak coraz niżej ułożone szczyty WIG sugerują, że rynek wciąż słabnie. Być może zatem linia ta w końcu będzie musiała się podać. Słabości rynku dowodzą też zanikające obroty. Zwłaszcza przy wczorajszych wzrostach, nie są dobrym sygnałem. Jest wiele, oprócz wspomnianych, sygnałów

słabości rynku. Optymiści jednak wciąż liczą na obronienie się linii 8300 i odbicie w górę. Jednak szansa na chwilowy kierunek „w dół”, wydaje się nieco większa. Przebita została rysująca się od maja linia rosnącego trendu średnioterminowego. Jest to kolejny dowód słabości rynku, który czyni realną korektę wspomnianego trendu. Póki co, można mówić o równowadze. Jednak z wcześniejszych doświadczeń giełdowych wiemy, że równowaga taka nie trwa długo. Z pewnością w najbliższym czasie przekonamy się czy pesymizm był uzasadniony. Inwestorzy giełdowi wydają się obecnie w większości niepewni dalszego rozwoju sytuacji. Stąd atmosfera wyczekiwanian i pozornego uspienia. Pilnie śledźmy rynek, bo zbliżają się, decydujące na jakiś czas, rozstrzygnięcia.

PAWEŁ ZAREMBA-SMIETAŃSKI
DZIAŁ INWESTYCJI KAPITAŁOWYCH
B.M. „CERTUS”

Fundusze powiernicze

7 sierpnia 1995 r.

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	47,40 (47,59)*	50,48 (50,36)
Pioneer (papiery dłużne)	10,30 (10,28)	10,51 (10,49)
Korona	50	52,91

* W nawiasach podajemy poprzednie notowania
Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa
Zakup - maksymalna cena zakupu

7 sierpnia 1995 r.

Notowania walutowe

Tabela NBP nr 151/95

Kurs średni zmiłana w %

Australia	1 AUD	1,7737	-0,06
Austria	1 ATS	0,2426	-0,12
Belgia	100 BEF	8,2955	-0,14
Dania	1 DKK	0,4403	-0,16
Finlandia	1 FIM	0,5690	0,16
Francja	1 FRF	0,4956	-0,12
Hiszpania	100 ESP	2,0067	0,39
Holandia	1 NLG	1,5220	-0,19
Irlandia	1 IEP	3,9394	0,48
Japonia	100 JPY	2,6242	0,16
Kanada	1 CAD	1,7654	0,31
Luksemburg	100 LUF	8,2955	-0,14
Norwegia	1 NOK	0,3871	-0,08
Portugalia	100 PTE	1,6460	0,01
RFN	1 DEM	1,7065	-0,09
USA	1 USD	2,3920	0,17
Szwajcaria	1 CHF	2,0630	-0,17
Szwecja	1 SEK	0,3379	0,03
W. Brytania	1 GBP	3,8352	0,20
Włochy	100 ITL	0,1521	0,60
ECU	1 XEU	3,1838	0,10

Tabela obowiązuje od dnia następnego po ogłoszeniu oraz do ujęcia w księgach rachunkowych aktywów i pasywów walutowych na dzień bilansowy będący dniem ogłoszenia tabeli.

Kursy w kantorach - w starych złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 23.720-23.730, sprzedaż: 23.800-23.830, marka, skup: 16.930-16.950, sprzedaż: 17.000-17.100, funt, skup: 37.200-37.400, sprzedaż: 37.800-37.900, frank fr., skup: 4.850-4.880, sprzedaż: 4.920-4.950, frank szw., skup: 19.800-20.100, sprzedaż: 20.400.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 23.550-23.730, sprzedaż: 23.890-23.900, marka skup: 16.750-16.970, sprzedaż: 16.970-17.100, funt, skup: 37.100-37.750, sprzedaż: 37.500-37.900, frank fr., skup: 4.850-4.910, sprzedaż: 4.940-4.950, frank szw., skup: 19.900-20.100, sprzedaż: 20.100-20.300, korona czeska, skup: 860, sprzedaż: 900, korona sł., skup: 780, sprzedaż: 820.

■ TARNÓW - dolar skup: 23.550-23.650, sprzedaż: 23.660-23.720, marka skup: 16.870-16.920, sprzedaż: 16.930-17.020, funt skup: 36.960-37.400, sprzedaż: 37.510-37.600, frank fr., skup: 4.800-4.880, sprzedaż: 4.890-4.920, frank szw., skup: 19.890-19.950, sprzedaż: 19.960-20.100.

(DER), (IWO), (JT)

7 sierpnia 1995 r.

sesja nr 626

Notowania giełdy papierów wartościowych

Kurs 52 tyg.		AKCJE	KURS				Zmia- na %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	DOGRYWKI		
Min. zł	Max zł		Bieżący		Poprzedni			Wolumen (sztuki)	Wartość (tys zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. %
			zł	uwa- gi	zł	uwa- gi									
Akcje – rynek podstawowy															
24	37	Agros	29,00	nk 99	30,00		-3,3	521	30	0,01	2,13	15,96	K	8779	
1,2	3,45	BIG	1,56	ns 46	1,52	nk 50	2,6	195024	608	0,12	0,75	5,07	S	67424	42,3
51	103	BPH	77,00		77,00		0,0	4332	667	0,04	1,30	3,82	K	270	100
25	44,9	BRE	38,20	nk 61	38,40	nk 79	-0,5	3541	271	0,02	1,71	8,00	K	2547	30,4
73	239	BSK	138,00		137,00	nk 83	0,7	7871	2172	0,09	2,20	5,75	=		
8,1	17	Budimex	14,60		14,50		0,7	105716	3087	1,53	2,05	13,30	K	4715	100
4,15	5,9	BWR	4,95		4,90	nk 68	1,0	24615	244	0,20	0,84	11,95	=		
50,5	74	Bytom	51,00	ns 88	51,50	ns 62	-1,0	2548	260	0,51	1,13	6,33	S	1793	
13,2	35	Dębica	32,00	ns 65	31,50		1,6	27294	1747	0,27	1,83	11,71	S	16098	
7,05	14,3	Elektrim	8,00		8,25	ns 82	-3,0	16842	269	0,03	1,36	14,22	K	5697	93,2
13,9	34	Espebepe	22,20		22,50		-1,3	6673	296	0,42	1,43	9,74	K	1043	100
9,5	21,5	Exbud	20,20		20,50		-1,5	5929	240	0,07	1,62	15,30	=		
16,2	57,5	Irena	30,30	ns 75	29,70		2,0	20141	1221	0,63	2,41	16,97	S	1694	
15,8	41,5	Jelfa	28,50		28,50		0,0	6531	372	0,12	1,41	12,23	=		
10,8	30,5	KabelBKF	29,00		28,40	nk 27	2,1	21216	1231	0,54	1,39	12,68	S	2985	100
17,8	73,5	Kable	26,30		25,80		1,9	4439	233	0,22	1,44	12,71	S	493	100
6,8	19	Kredyt Bank	7,65		7,85		-2,5	20288	310	0,18	0,78	6,28	K	941	100
15	56	Krosno	43,60		43,20	nk 60	0,9	26770	2334	0,81	2,87	27,34	S	264	100
5,5	8,25	Mostalexp	6,10	ns 66	5,80		5,2	90554	1105	0,20	2,29	18,71	S	27644	
4,95	15,5	Mostalwar	6,40	ns 87	6,25	nk 59	2,4	6881	88	0,15	0,89	15,24	S	7489	
3,6	9,7	Mostalżab	6,80		6,80		0,0	8692	118	0,08	2,37	10,97	=		
9	15,9	Novita	11,90		11,70		1,7	17073	406	0,44	1,29	10,73	=		
49	119	Okocim	75,00		76,00		-1,3	20231	3035	0,67	2,81	422,22	K	1039	100
22,3	60,5	Optimus	28,50		28,30		0,7	13984	797	0,32	1,93	10,52	=		
26,5	39,9	PBR	27,30		27,10		0,7	1911	104	0,01	1,72	17,26	=		
23,8	39,7	Polfa Kutno	33,60		33,20	nk 49	1,2	3328	224	0,18	1,10	6,52	=		
8,5	18,9	Polifarb C.	11,80		11,90		-0,8	4789	113	0,03	1,96	14,51	=		
2,65	8,8	Polifarb W.	6,40	ns 90	6,40		0,0	23064	295	0,10	2,16	12,55	S	29168	3,4
5,85	38,4	PPABank	27,50		28,10		-2,1	3165	174	0,08	4,07	26,02	K	193	100
17,6	52	Próchnik	21,00	ns 75	20,60		1,9	10039	422	0,67	1,49	8,62	S	4020	1,7
8,95	29	Rafako	19,70		19,70	rs 7	0,0	57035	2247	0,61	2,34	10,59	K	3388	100
4,6	13,5	Remak	12,00		11,90		0,8	22600	542	1,13	2,03	13,84	S	3341	100
16,4	64	Rolimpex	56,50		55,00	nk 52	2,7	18248	2062	0,46	1,83	11,34	K	856	100
1,64	4,25	Sokołów	2,26		2,28		-0,9	79056	357	0,29	1,00	14,25	S	12866	100
17,1	29,9	Stalexport	28,90		27,80		4,0	64352	3720	0,73	0,99	6,80	S	767	100
13,1	31,5	Swarzędz	16,00	ns 94	15,60		2,6	16733	535	0,48	0,83	14,86	S	36362	
13,8	52	Tonsil	17,40	nk 55	17,40		0,0	1534	53	0,10	1,96	9,56	K	1213	
7,15	31,7	Universal	7,60	ns 77	7,20	nk 62	5,6	175911	2674	0,76	0,95	16,36	S	12086	0,4
10,1	29	Vistula	10,30		10,50	ns 80	-1,9	12331	254	0,21	1,52	7,29	K	3221	100
61	84,5	Warta	65,00	ns 43	65,00		0,0	3731	485	0,11	2,06	10,62	S	880	
4,05	19,3	WBK	5,30		5,20		1,9	25539	271	0,04	1,92	5,10	=		
110,5	225	Wedel	124,00		123,00	nk 15	0,8	2256	559	0,04	2,85	15,65	K	80	100
20,2	57	Wółczanka	25,90		26,50		-2,3	1225	63	0,06	1,40	9,71	=		
127,5	290	Zywiec	190,00	nk 63	190,00	nk 43	0,0	1428	543	0,05	2,84	25,50	K	1649	
		RAZEM						1185981	36840						
5904,7	12507	WIG	8 381,20		8 341,20		0,5								
577,8	229,2	WIG 20	819,20		812,10		0,9								

Akcje - rynek równoległy

13,4	43	Amerbank	26,20		23,90		9,6	14699	770	0,54	1,58	18,97	K	994	100
13,3	50	Dom-Plast	17,00		17,00	ns 97	0,0	3336	113	0,11	1,95	6,91	=		
14,7	35	Drosed	26,60		27,00	ns 97	-1,5	5553	295	0,36	1,72	9,61	K	1415	100
10,7	37,5	efekt	20,30		19,70		3,0	9394	381	0,84	1,49	12,24	=		
2,17	3,5	Elektroex	2,20	ns 64	2,20		0,0	12756	56	0,59	0,21	2,65	S	22681	
9,4	17,1	Indykpol	9,60		9,50	nk 92	1,1	3898	75	0,12	1,31	9,05	=		
37	45	Jutrzenka	39,20		39,20	nk 47	0,0	1548	121	0,12	4,36	5,98	=		
3,55	15,6	KrakChemia	5,05		5,20	nk 82	-2,9	14000	141	0,47	0,94	10,61	=		
6,35	16,5	Prochem	7,90	ns 58	7,80		1,3	11114	176	0,22	1,45	8,86	S	3711	
		RAZEM						76298	2130						
818	1334,8	WIRR	1 201,50		1 182,00		1,6								

Notowania na rynku powszechnym obligacji

Seria	Kurs				Zmia- na pkt	Odsetki skum. zł.	Cena rozl. zł.	Obrót wolumen szt.	Obrót wartość tys. zł.
	bież. %	uw	popr. %	uw					
IR-0396	100,00		100,10		-0,1	14,75	114,75	770	177
IR-0995	98,60	nk 97	100,00		-1,4	34,27	132,87	375	100
IR-1295	97,00		99,90	nk 90	-2,9	23,57	120,57	52	13
PPT II	101,00	ns 90	100,20	nk 87	0,8	0,38	101,38	152	31
PPT III	101,30		101,60		-0,3	0,31	101,61	196	40
PPT IV	101,70		101,50	nk 80	0,2	0,23	101,93	180	37
PPT V	101,80		102,20		-0,4	0,23	102,03	245	50
PPT VI	102,00	nk 67	101,70		0,3	0,23	102,23	180	37
PPT VII	102,10		101,00		1,1	0,23	102,33	500	102
PPT VIII	102,10		102,00		0,1	0,23	102,33	736	151
TZ-0298	103,00	nk 90	104,50		-1,4	0,00	103,00	100	21
TZ-0598	103,20		102,80	nk 84	0,4	0,00	103,20	212	44
TZ-0897	102,80		102,60		0,2	0,00	102,80	261	54
TZ-1197	102,80	nk 90	102,60		0,2	0,00	102,80	215	44



Wojna kata i ofiary

Wczoraj wieczorem armia chorwacka przejęła całkowitą kontrolę nad obszarem byłej samozwańczej Republiki Serbskiej Krajiny.

Jeszcze raz potwierdziły się przypuszczenia, że bałkański węzeł konfliktów może być rozwiązany tylko siłą. Siłą, której nie jest w stanie powstrzymać ani stacjonująca na terenie walk ONZ, ani też mediatorzy z ramienia Unii Europejskiej, NATO, Organizacji Narodów Zjednoczonych, czy też przedstawiciele wielkich mocarstw.

Wobec konfliktu w byłej Jugosławii wszyscy okazali się zbyt słabi aby dorównać strategiom Miloszevicia (na początku wojny) i Tudjmana (na początku jej następnej fazy). Do nowej wojny w w Jugosławii bowiem dojdzie zapewne szybko. Obecnie połączone sztaby Chorwatów i Muzułmanów zwyciężyły w wojnie o Krajinę, podchodzą pod oblegany przez Serbów i Muzułmanów Fikreta Abdicia Bihać – strefę bezpieczeństwa ONZ (źródła w Zagrzebiu już wczoraj informowały o przerwaniu pierście-

nia wokół miasta) jednakże nikt nie jest w stanie powiedzieć kto z kim będzie walczył za kilka lub kilkanaście dni. Pod tym względem wiele zależy od prezydenta Serbii Slobodana Miloszevicia. Czy za cenę zniesienia sankcji będzie on nadal gotów utrzymywać Belgrad z dala od polityki bośniackich i chorwackich Serbów?

Do chwili obecnej na tereny bośniackie pod kontrolą serbską przybyło ponad 200 tysięcy Serbów uciekających z Krajiny. Za nimi podążają też chorwaccy i muzułmańscy żołnierze, którzy z broni maszynowej strzelają do uciekających ludzi. Wczoraj po południu Chorwaci ostrzelali kolumny uchodźców na trasie Bosanski Petrovac – Kijuc i Mrkonjić Grad – Drvar – Bosanski Petrovac. W ataku uczestniczyli również chorwackie samoloty. Zdaniem ONZ liczba zabitych i rannych jest wielka, choć nikt nie jest w stanie powiedzieć jak bardzo. Ostrzelana została również kolumna uchodźców serbskich koło miejscowości Krepiszczce w Bośni północnej

koło Brzcka. Gdyby ostrzału ludności cywilnej i samolotowych nalotów na uciekającą przed bestialstwami żołnierzy ludność cywilną dokonali Serbowie spotkałoby się to co najmniej z potępieniem międzynarodowym i nalotami NATO. A że dokonali tego Chorwaci, międzynarodowej opinii powołanych na szybko ekspertów od spraw Bałkanów wystarczyło nieskładnie wypowiedziane przez ministra obrony Chorwacji słowo „przepraszam”, choć nie dotyczyło ono uchodźców, a wykorzystywania podczas ofensywy duńskich żołnierzy w charakterze żywych tarcz.

Państwa NATO, a przede wszystkim Serbowie krajniacy nie docenili potencjału armii chorwackiej, która jak się okazało pod przykrywką narodu ciemniejszego zgromadziła dwukrotnie więcej żołnierzy i broni niż wynosiły najśmielsze oceny Zachodu.

W tej wojnie nie ma jednak oprawców i ofiar. Wszyscy bowiem mają w sobie coś z katów i coś z uciemiężonych. Jak w każdej wojnie – zabija się

po to aby samemu nie zostać zabitym i zdobywa obce miasta aby nie stracić własnych.

Na wieść o ostrzeleniu przez Chorwatów kolumny uciekinierów Serbowie uznali, że przeprowadzone wczoraj w Genewie postanowienia rozejmowe do niczego ich nie zobowiązują i dokonali nalotów na pięć chorwackich miejscowości. Wówczas władze chorwackie powiadomiły ONZ, że Serbowie ich oszukali, toteż porozumienie o humanitarnym tranzycie nie jest już ważne i że natychmiast wznowiają ofensywę. Około 80 tys. pokonanych serbskich secesjonistów i uchodźców z Krajiny ponownie znalazło się w okrążeniu. Powstała sytuacja dokładnie taka jak z wieloodcinkowego amerykańskiego filmu, w którym widz przestał rozróżniać kto ucieka i kto kogo goni. Ale jak to w zwyczaju amerykańskich „tasiemców” bywa wszyscy widzowie czekają na kolejny odcinek, bo w nim być może okaże się, że kat jest ofiarą, a ofiara szykuje nową wojnę.

ANDRZEJ NOWOSAD

■ „LE MONDE” WZYWA CHIRACA, BY NIE DRAŻNIŁ ŚWIATA. Związany z umiarkowaną lewicą dziennik „Le Monde” wezwał Jacquesa Chiraca, aby wycofał się z decyzji o przeprowadzeniu siedmiu albo ośmiu prób z bronią jądrową na atolu Mururoa. Dziennik przestrzega Chiraca przed rosnącą izolacją polityczną Francji i przed ujemnymi konsekwencjami gospodarczymi takich doświadczeń.

■ 80 KRAJÓW ZAGROŻONYCH BRAKIEM WODY. Ok. 80 krajów cierpi na brak wody mogący zagrozić ich rolnictwu, według ogłoszonego wczoraj raportu Banku Światowego. Raport ostrzega, że popyt na wodę podwaja się obecnie co 21 lat w związku ze wzrostem ludności na świecie.

■ CZESI WYCOFUJĄ OSKARŻENIE WOBEC ZDRAJCÓW OJCZYZNY. Miejski Urząd Oskarżyciela Publicznego w Pradze wycofał wczoraj pięć oskarżeń o zdradę ojczyzny w roku 1968, które w ubiegłym tygodniu Urząd Dokumentacji i Scigania Zbrodni Komunistów dostarczył byłym prominentom Komunistycznej Partii Czechosłowacji (KPCz).

■ CILLER WZYWA NIEMCY DO OCHRONY TURKÓW. Premier Turcji, pani Tansu Ciller wezwała Niemcy do zapewnienia lepszej ochrony Turkom w Niemczech w związku z trwającą od trzech tygodni falą zamachów i podpałów, które przypisała zdelegalizowanej w obu krajach Partii Pracujących Kurdystanu.

■ ZAMACHOWIEC-SAMOBÓJCA. Zamachowiec-samobójca zdetonował przywiązane do ciała materiały wybuchowe w stolicy Sri Lanki – Kolombo i spowodował śmierć 21 oraz zranienie przeszło 40 osób. Przypuszcza się, że odpowiedzialność za zamach ponosi organizacja Tygrysy Wyzwoliciele Tamilskiego Ilamu, walcząca o utworzenie niepodległego państwa Tamilów w północnej i zachodniej części wyspy.

■ MARTWEGO POLAKA ZNALEZIONO W PRZYGRANICZNEJ WSI BULGARSKIEJ. Ciało martwego obywatela polskiego Romana K. znaleziono w niedzielę koło torów kolejowych we wsi Kułata przy granicy z Grecją, informuje wczorajsza prasa bułgarska, powołując się na źródła policyjne. Na ciele martwego nie odkryto widocznych śladów obrażeń i istnieją podejrzenia, że śmierć nastąpiła w wyniku przedawkowania narkotyku. Polacy są na pierwszym miejscu wśród cudzoziemców, zatrzymanych w 1995 r. w Bułgarii za przemyt narkotyków.

■ BIAŁORUŚ STRACIŁA 114 MLD RUBLI. Straty skarbu państwa w wysokości 114 mld rubli wykryli prezydenci kontrolerzy na Białorusi w ub. r. – poinformowała agencja TASS, relacjonując naradę kontrolerów z udziałem prezydenta Aleksandra Łukaszenki. W ub.r. skontrolowano 6,5 tys. zakładów i instytucji, w których stwierdzono 5 tys. przypadków łamania prawa.

■ DO 80 TYS. PIORUNÓW! Ponad 80 tys. piorunów zanotowano we Francji podczas ostatniego weekendu – poinformowała Meteo-orage, prywatna sieć nadzoru nad burzami. Po wielu tygodniach słonecznej pogody nad prawie całą Francją przeszły burze. Pioruny zabiły trzech rowerzystów. Wczoraj we Włoszech pięć osób poniosło śmierć od pioruna podczas burz elektrycznych przy bezchmurnym niebie.

Powrót Jelcyna

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

Prezydent Borys Jelcyn uważa, iż wybory w Czeczenii mogą się odbyć w pierwszej połowie 1996 roku. Jelcyn – który wczoraj po raz pierwszy po długiej chorobie wrócił do swojego gabinetu kremłowskiego – podjął również decyzję w sprawie swojego przedstawiciela w Czeczenii.

Prezydent Rosji nie podał jednak konkretnego nazwiska. Zostanie ono ujawnione dopiero po podpisaniu przez prezydenta odpowiedniego dekretu. Według niektórych informacji chodzi o obecnego sekretarza Rady Bezpieczeństwa Rosji Olega Lobowa. Wymieniane są również nazwiska pierwszego wicepremiera Rosji Olega Soskowca oraz prezesa Zrzeszenia Przedsiębiorców i Przemysłowców Arkadia Wolskiego. Przedstawiciel prezydenta w Czeczenii ma być jednym z głównych gwarantów realizacji porozumień

osiągniętych na rozmowach rosyjsko-czeczeńskich w Groznm. Według Borysa Jelcyna jego przedstawiciel będzie nadal pełnił swoje funkcje we władzach rosyjskich.

Rosyjskie mass media poinformowały wczoraj, że do zaplanowanej wymiany jeńców w Czeczenii nie doszło. Na przeszkodzie stanęła różnica zdań rosyjskiej i czeczeńskiej strony w sprawie warunków wymiany. W tej sprawie rozpoczęły się konsultacje. Jak twierdzi premier rządu odrodzenia narodowego w Czeczenii Salambek Chadzyjew proces wymiany jeńców przewidziany w podpisanych w Groznm porozumieniach wojskowych rozwija się raczej z wolna. Strona czeczeńska – według Chadzyjewa – zwolniła 3 i zamierza zwolnić jeszcze 7 jeńców.

Jak wcześniej zapowiedział generał Romanow jedna z czeczeńskich osad (wtedy nie mówiło się o kon-

kretniej osadzie, obecnie zaś wiadomo, iż chodziło o Zandak) ma się stać poligonem, na którym zostanie sprawdzone funkcjonowanie mechanizmu pokojowego uregulowania w Czeczenii – rozbrojenia oddziałów czeczeńskich, stworzenia oddziału samoobrony itd. Jak na razie żadnych informacji z Zandaku nie ma.

Tymczasem rosyjscy wojskowi narzekają, iż zwolennicy Dudajewa wyraźnie zaktywizowali się. Grupa bojowników rzekomo zajęła osadę Aczchoj Martan i przygotowuje się do stworzenia na jej terenie własnej komendy. Do żadnych starć zbrojnych jednak nie doszło. Pozyccie wojsk rosyjskich nadal są ostrzeliwane. Strona czeczeńska twierdzi, że robią to na własną rękę oddziały zwolenników Dudajewa, które nie chcą podporządkować się Maschadowowi.

DARIA PAWŁOWA-SYŁWAŃSKA

Rosyjska inicjatywa

Prezydent Rosji Borys Jelcyn poinformował, że zaprosił do Moskwy prezydentów Serbii i Chorwacji – Slobodana Miloszevicia i Franjo Tudjmana, aby nakłonić ich do zawarcia porozumienia pokojowego, które położyłoby kres wojnie w byłej Jugosławii.

„Jestem pewien, że dojdziemy do porozumienia. Jeśli jednak nie powiedzieliśmy nam i Serbowie wyłamałby się, to trzeba będzie użyć jakichś metod siłowych” – powiedział wczoraj przywódca rosyjski.

Jelcyn nie ujawnił szczegółów swojej inicjatywy. Oświadczył tylko, że przedstawił ją prezydentowi USA Billowi Clintonowi, z którym – jak stwierdził – odbył długą rozmowę telefoniczną na temat konfliktu w Bośni.

(PAP)

Zachować pamięć

Korespondencja „Dziennika” z Oslo

W nocy z 29 na 30 października 1942 r. 10 polskich żołnierzy, wśród których znajdowała się trójka „Cichociemnych” oraz 7-osobowa załoga samolotu, straciło życie w katastrofie lotniczej w norweskich górach niedaleko od Egersund. Załoga samolotu przewoziła „Cichociemnych”, którzy mieli być zrzucony na spadochronach w pobliżu Lublina. Z jakichś nieznanych dotąd powodów samolot rozbił się w norweskich górach i cała dziesiątka będąca na pokładzie zginęła.

W sobotę 2 września 1995 r. o godz. 14.00 podczas uroczystej ceremonii zostanie odsłonięta wykonana z brązu tablica pamiątkowa. Organizatorami tego wydarzenia są: Klub Polski „F. Chopin” ze

Stawanger oraz norwescy przyjaciele Polski. W ceremonii wezmą udział gubernator hrabstwa Rogaland, burmistrz Egersund, zastępca ambasadora RP w Norwegii oraz oficerowie norweskich sił zbrojnych.

W imprezie weźmie także udział polski ksiądz, który odmówi modlitwę za poległych, oraz orkiestra dęta z Egersund, która zapewni podkład muzyczny.

Uroczystość będzie miała miejsce koło farmy Hellereen, w miejscu upadku samolotu, usytuowanym koło 12 km od Egersund. Dokładnie około 800 m polną ścieżką od parkingu koło Hellereen.

BJORN BRATBAK

tłum. Arkadiusz Szczurowski

Wzgórza osadników

Korespondencja „Dziennika” z Tel Awiwu

W Ejlatie nad Morzem Czerwonym wznowione zostały wczoraj rozmowy w sprawie rozszerzenia autonomii palestyńskiej. Nieco później w pobliskiej miejscowości granicznej Taba spotkali się szef dyplomacji Izraela Szimon Peres z liderem Autonomii Jaserem Arafatem.

Zdaniem Peresa w zeszłotygodniowych rozmowach ejlaskich udało się uzyskać drobny postęp. Wiadomo już, że wojska izraelskie wycofane zostaną z miast Zachodniego Brzegu do końca roku. Nie dotyczy to Hebronu, ponieważ w centrum tego miasta mieszka 415 osadników żydowskich.

Także do końca roku Izrael przekaże Palestyńczykom wszystkie dziedziny władzy administracyjnej

na Zachodnim Brzegu. Transfer ośmiu z nich ma zostać zatwierdzony w ciągu najbliższych kilku dni. Palestyńczycy domagają się już teraz ustalenia terminarzu realizacji wszystkich punktów porozumienia.

Tymczasem osadnicy żydowscy na Zachodnim Brzegu Jordanu wznowili wczoraj kampanię przeciw rozszerzeniu autonomii. W ramach tej akcji grupy osadników zajęły ponownie dwa wzgórza na terenach, które mają zostać oddane Palestyńczykom. Nieznana dotąd grupa osadników „Zo Arcenu” (to nasz kraj) zapowiedziała na dziś zajęcie 30 wzgórz i zablokowanie 22 tras komunikacyjnych.

OMER ANATI

Kosztowna wolność Mielkego

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

przed mieszkaniem Mielkego – 65 metrów w blokach berlińskiej dzielnicy Hohenschonhausen, dyżuruje bez przerwy radiowóz z funkcjonariuszami mundurowymi.

Wiadomość o ochronie dla Mielkego wywołała burzenie. Sekretarz frakcji parlamentarnej SPD w Bundestagu, Peter Struck powiedział, że jeśli pan Mielke uważa, iż potrzebuje ochrony, powinien ją sobie sam wynająć i zapłacić. W końcu oddał w więzieniu 50 tysięcy marek z renty. Przewodniczący Związku Więźniów Politycznych Stalinizmu, Wolfgang Becker uznał ochronę dla

Mielkego za policzek dla wszystkich byłych więźniów politycznych NRD. Becker zaproponował, aby Mielkego chronił założony przez komunistów zachodniobерlińskich Komitet Solidarności z Mielkem.

Berlińscy socjaldemokraci zapowiedzieli złożenie doniesienia do Najwyższej Izby Kontroli tego miasta o marnotrawstwie środków publicznych. Także chadecja w Berlinie zaprotestowała. Tymczasem Mielke procesuje się o zwrot prywatnego majątku, skonfiskowanego mu uchwałą Izby Ludowej NRD w czerwcu 1990 roku. Szacowana

wysokość majątku – 300 tysięcy marek. Równocześnie toczą się przeciwko Mielkemu liczne procesy z powodztwa cywilnego o odszkodowanie za bezprawne aresztowania i skazania. Na przykład Hors Hoelig skarży Mielkego o 55 300 marek. W 1952 roku Mielke osobiście wydał pisemny rozkaz porwania Hoeliga z Berlina Zachodniego i skazania go na 10 lat za szpiegostwo. Mielke złał w tym wypadku nawet prawa sowieckie – do 1962 roku nakazy aresztowania w Berlinie Wschodnim mógł wydawać tylko radziecki komendant miasta.

Wielu więźniów Mielkego liczy, że szefowi Stasi zwrócony zostanie majątek – tylko wówczas będą mieli szanse na odszkodowania.

MACIEJ RYBIŃSKI



Nieduża oaza zieleni i spokoju między dwoma nowojorskimi mostami, ulubione miejsce Europejczyków, wspaniały punkt widokowy na Manhattan.

Roosevelt Island – tutaj mieszka się taniej i wygodniej niż w pozostałej części miasta.

Spacerkiem po Nowym Jorku

Roosevelt Island

Wyspa jest eksperymentem lat siedemdziesiątych. Wówczas w ramach projektu *housing for everyone* – „dom dla każdego” wybudowano w całych Stanach 10 osiedli o dość wysokim aczkolwiek zróżnicowanym standardzie. Roosevelt Island jest jednym z takich osiedli...

Zabudowa wyspy przypomina trochę budownictwo Europy – Danii czy Szwecji. To zapewne dlatego chętnie osiedlają się tu Europejczycy. Zainteresowanych zamieszkaniem na Roosevelt Island jest zresztą wielu. Za ładne, duże, klimatyzowane mieszkanie (dwie sypialnie, dwie łazienki, living-room, kuchnia z pełnym wyposażeniem, balkon, garderoba) płaci się tutaj około 1180 USD. Cena elektryczności i gazu wliczona jest w czynsz. Za podobne mieszkanie na Manhattanie, czy w lepszych dzielnicach miasta trzeba zapłacić o wiele więcej. Na mieszkanie własnościowe czeka się tutaj w kolejce. Ceny są bowiem prawie o połowę niższe niż w mieście. Obowiązuje tylko jeden warunek. Jeśli komuś znudzi się spokojna wyspa i chce mieszkanie odsprzedać, musi to zrobić za

taką samą cenę, za jaką je kupił. Warunek ten jest skrupulatnie przestrzegany przez administrację wyspy.

Projekt lat siedemdziesiątych zakładał aby osiedla miały dość zróżnicowaną strukturę społeczną. „Dość” oznacza zróżnicowanie, ale w ramach klasy średniej. Po jednej stronie drogi stoją więc domy nieco

czynna jest jedna poczta, jedna pralnia, jedno biuro podróży, jeden szewc i sześć kortów tenisowych (roczna opłata za codzienne, nieograniczone czasowo korzystanie z kortu wynosi 90 USD)

Światowo, bo na co dzień mówi się tu 27 językami i wyznaje ponad 20 religii. Mała społeczność jest bardzo zróżnicowana etnicznie. Co

tańsze bez portierów, po drugiej te, do których wstępu broni *doormen* w liberii. Wszystkie są jednak wygodne, a parki, skwery i ogródki zachęcają do odpoczynku i uprawiania sportu zarówno bardziej, jak i mniej zamożnych mieszkańców wyspy.

Na Roosevelt Island nie ma natomiast miejsca dla bezrobotnych i ludzi z marginesu. Dla tych pierwszych jest po prostu za drogo, dla drugich zbyt kameralnie i jakby zbyt przejrzysto. Łatwiej jest skryć się w gęszczy miasta niż na niewielkiej, dobrze zorganizowanej przestrzeni. Poza tym trzeba tu jakoś dojechać i stąd się wydostać. Metro kosztuje 1,20 USD (w Nowym Jorku nie ma systemu biletów tygodniowych, miesięcznych etc., w ogóle nie ma tu żadnych zniżek), sunąca w powietrzu kolejka 1,40 USD. Razem to minimum 2,40 USD. Tych najbiedniejszych nie stać na taki luksus.

Wszystko to sprawia, że mieszkańcy czują się bezpiecznie, wygodnie, kameralnie i jednocześnie światowo. Kameralnie, bo żyje się tutaj jak w małym miasteczku –

chwilę ktoś obchodzi jakieś święta, a katolicy i protestanci zgodnie dzielą między siebie godziny mszy i spotkań we wspólnym kościele. To życie obok siebie uczy tolerancji i szacunku dla tego co odmienne. Zachowania własnej tożsamości i kultury bez wrogiego spoglądania na sąsiadów. Każdy więc wyznaje swoją religię i zwraca się do swojego Boga. Wszyscy jednak spotykają się na „schodach medytacyjnych”.

E.L.

W najbliższym numerze

Za tydzień (wyjątkowo w poniedziałek, 14 sierpnia, w świątecznym wydaniu „Dziennika Polskiego”) znajdą Państwo w „Podróżach z Dziennikiem” m.in:

- artykuł o sanktuariach mistyków islamu – sufich z terenów m.in. Iranu i Azji Centralnej
- praktyczne vademecum „Lato w Beskidach”
- rady i aktualne ceny turystycznych usług w Austrii
- wyniki konkursu na najlepsze hasło reklamujące Wybrzeże Kwiatu Pomarańczy.

Nowy konkurs „Podróży z Dziennikiem“!

Weekend w Krakowie

Jest w atmosferze Krakowa coś magicznego, niezwykłego, bajkowego. Przyciągającego turystów z najdalszych zakątków świata. To ich gwar wypełnia rozsiane wokół Rynku letnie ogródki kafejek. To oni ulegają czarowi przejażdżek dorożką czy popularną ostatnio rykszą. To oni przysłuchują się muzykującym spontanicznie artystom, wśród których w lipcu nie zabrakło nawet Szkota (w charakterystycznej spódniczce) grającego na kobzie...

Tej atmosfery mogą posmakować także nasi Czytelnicy! A już na pewno Laureatka (Laureat) naszego konkursu **WEEKEND W KRAKOWIE!**

Podobnie jak latem ubiegłego roku – tak i teraz – nagrodę funduje **LETNI HOTEL AWF** i działający tam **Jimbo's Bar**.

Zgodnie z zapoczątkowaną rok temu tradycją nasz konkurs adresujemy wyłącznie do Czytelników na stałe zamieszkałych poza Krakowem! Wystarczy nakleić na kartkę pocztową zamieszczony poniżej kupon konkursowy i wysłać (do 18 sierpnia br.) pod adresem **Dziennika Polskiego (31-072 Kraków, ul. Wielopole 1)**, by wziąć udział w losowaniu nagrody.

Zwycięzca, wraz z osobą towarzyszącą, ma zapewniony pobyt w Krakowie od piątku do niedzieli (z wykorzystaniem nagrody w wybranym terminie, ale przed 25 września br.).

Noclegi – sympatyczny pokój dwuosobowy z łazienką i balkonem – zapewnia **LETNI HOTEL AWF**, a posiłki (śniadania i obiadyokolacje) działający pod rozgwieżdżonym niebem (na tarasie 12. piętra hotelu) **Jimbo's Bar**.

Rok temu konkurs wygrała sympatyczna wrocławianka – nauczycielka języka angielskiego. O tym, kto tym razem zostanie zaproszony do Krakowa zdecydować niebawem losowanie.

AKADEMIA WYCHOWANIA FIZYCZNEGO

Lato w Austrii

SalzburgerLand

SalzburgerLand należy do najczęściej odwiedzanych przez zagranicznych turystów (w tym także Polaków) krajów związkowych Austrii. Tradycyjnie już tamtejsze zimowe kurorty mają swoich wiernych sympatyków.

Ale i letni wypoczynek w okolicach mozartowskiego Salzburga wydaje się niezwykle atrakcyjny. Zwłaszcza gdy skorzystamy z oferty taniego wypoczynku w ramach akcji **URLOP NA KAŻDĄ KIESZEN**.

W ponad 90 prywatnych pensjonatach i kwaterach prywatnych w *Salzammergut* i w innych miejscowościach przedgórza alpejskiego można otrzymać nocleg ze śniadaniem już za 100 ATS (1 ATS = ok. 0,23 zł), średnio za 140 ATS i nie więcej niż za 180 ATS (w przypadku znacznie lepszych warunków). Dzieci do lat 3 mają bezpłatne noclegi, do lat 10 przysługuje 50 proc. zniżki, a powyżej 10 lat – 25 proc. zniżki.

Miejscowości proponujące specjalną ofertę **URLOP NA KAŻDĄ KIESZEN** oddalone są od stolicy landu – Salzburga najwyżej o 10 – 30 kilometrów, więc można spokojnie planować spacer po Starej Rauris i udział w atrakcyjnych koncertach odbywających się w tym mieście. Można równocześnie roz-

koszować się bliskim kontaktem z przyrodą. Na turystów czekają łatwe trasy spacerowe i liczne szlaki rowerowe (także wypożyczalnie rowerów). Możliwe są kąpiele ziołowe i atrakcyjne przejażdżki bryczką...

W rekomendowanych pensjonatach można liczyć na pokój z zimną i ciepłą wodą bieżącą, często z łazienką (w najgorszym przypadku jest ona do dyspozycji na piętrze na którym mieszkamy) oraz z ogólnodostępnym pokojem dziennym, gdzie można m.in. oglądać telewizję. W wielu kwaterach mile widziane są towarzyszące gościom zwierzęta domowe.

Dokładne informacje związane z akcją *Urlop na każdą kieszeń* zawiera specjalna broszura (znajdziesz w niej m.in. adresy konkretnych pensjonatów), którą można otrzymać zwracając się do *Austriackiego Ośrodka Informacji Turystycznej* w Warszawie (skr. pocztowa 75, 00-955 Warszawa 15, tel. 43-97-28, fax 43-97-36).

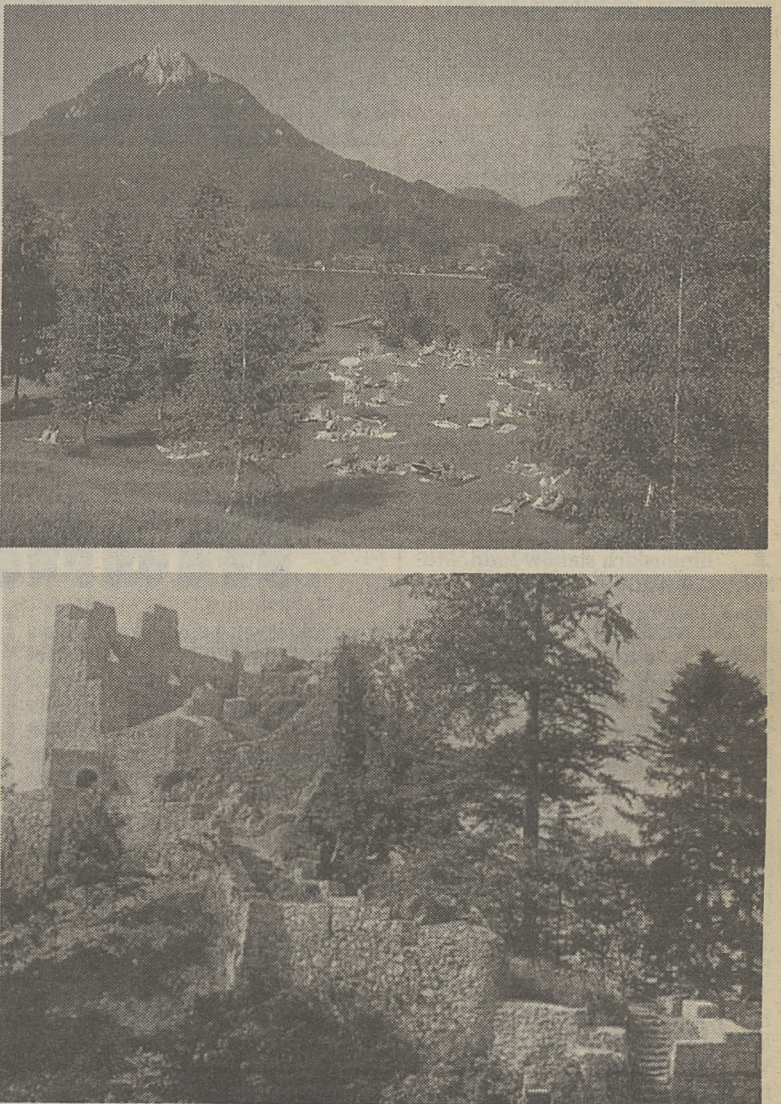
Planując urlop w *SalzburgerLandzie* warto odwiedzić m.in. znajdujące się na zamku *Hohenwerfen*, nowo otwarte i pierwsze tego typu w Austrii Muzeum Sokolnictwa, którego eksponaty ilustrują początki i historię rozwoju sokol-

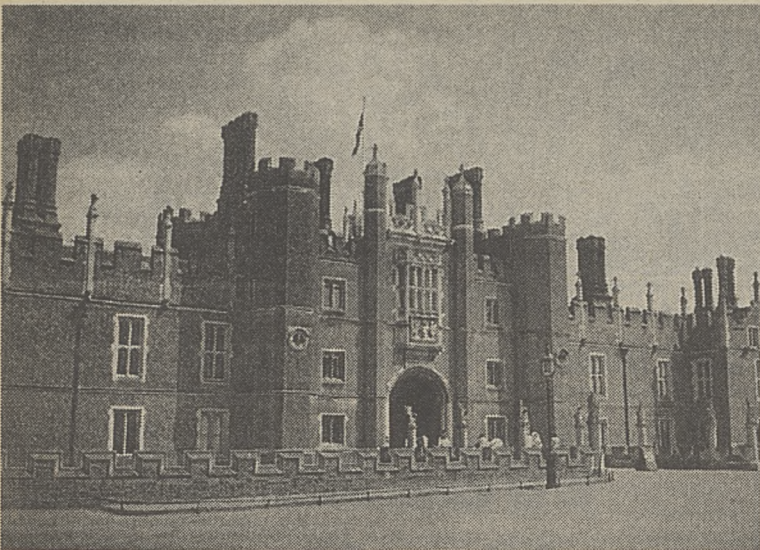
nictwa – a także hodowli i szkolenia ptaków drapieżnych.

Wyjątkową atrakcją zamku są spektakle odbywające się co dwa tygodnie przez całe lato, pod hasłem *Średniowieczne polowanie sokolnicze*. Przy dźwiękach dawnej muzyki dworskiej można obserwować nie tylko popisy drapieżnych ptaków, ale i mistrzów fechtunku. A także podziwiać konne defilady członków Towarzystwa Myśliwskiego. Wart obejrzenia jest także sam zamek i eksponowana tam bogata kolekcja broni.

Coś dla siebie znajdą w *SalzburgerLandzie* także miłośnicy raftingu. Oto na terenie *Parku Narodowego Wysokie Taury*, a dokładnie na rzece *Salzach*, w okolicach *Taxenbach*, można skorzystać z dwugodzinnego spływu raftingowego specjalną łodzią i pokonać ciekawy (15-kilometrowy) odcinek rzeki. Udział w raftingu, zakończony wspólnym posiłkiem kosztuje 480 ATS (lub 69 DM).

Dla tych, którzy nie szukają tak mocnych wrażeń *Rafting Center Taxenbach* proponuje program alternatywny: wizytę w gospodarstwie rolnym (ze specjalną atrakcją dla dzieci pod hasłem *Zoo do głaskania*) lub rodzinne... poszukiwanie złota nad brzegami *Rauriser Ache*.





Waluta

1 funt (GBP) = 100 pensów (p)
1 GBP = 3,7 zł

Informacja turystyczna

* Victoria Statio (koło peronu 15) *
Grosvenor Gardens 26 * lotnisko He-
athrow * Selfridges, Oxford Street
(parter) * Harrods, Knightsbridge (4
piętro)

Punkty te pośredniczą w rezerwa-
cji noclegów. Można tu także otrzy-
mać bezpłatne mapy i foldery oraz
dokonać rezerwacji np. biletów te-
atralnych.

Komunikacja

Stolica Anglii podzielona jest na 6
stref. Ceny zależą od liczby stref prze-
biegających stacje. Przykładowo: bilet po-
między stacjami pierwszej strefy
kosztuje 90 p. Bilet ze strefy pierw-
szej do trzeciej kosztuje 1.70 GBP.

Najbardziej ekonomicznym roz-
wiązaniem jest **travelcard** - jedno-
dniowa, tygodniowa, bądź miesięcz-
na karta jazdy (ważna na metro i au-
tobusy). Najlepsza okazuje się
(wbrew pozorom) karta jednodnio-
wa, za którą zapłacimy relatywnie
mniej (np. travelcard jednodniowa,
kupiona na stacji Bromley South,
kosztuje 3.70 GBP, a tygodniowa - 27
GBP). Ponadto do kart tygodniowej
i miesięcznej konieczne jest zdjęcie
paszportowe (wykonanie w Polaro-
idzie, co kosztuje 2 GBP).

Travelcard pomiędzy strefami 1 i 2
kosztuje - 2.70 GBP, między strefami
1 i 4 - 3.20 GBP.

Najszybszym środkiem transportu
jest **metro (the tube)**. Wygodne
i wspaniale oznaczone pozostaje za-
razem najstarszym metrem na świecie
(pierwsza linia powstała w 1863
roku). Dziś metro obsługuje 11 linii
i 273 stacje.

Jednym z symboli Londynu są pię-
trowe, czerwone **autobusy** (niestety
powoli wycofywane). Są one jednak
bardzo powolne (szczególnie w go-
dzinach szczytu) i raczej odradzam
ten środek lokomocji.

Mateusz Klein

Turysta w Londynie (1)

Podczas ładnej pogody można na-
tomiasz obejrzeć Londyn jadąc „pie-
trusem” z odsłoniętym dachem. Wy-
cieczki (*sightseeing tours*), chociaż
drogie, stwarzają możliwość pierw-
szego spojrzenia na miasto.

Dużą atrakcją turystyczną, szczegól-
nie latem, są także wycieczki **statkiem**
po Tamizie. Jest to czasami najlepszy
sposób dotarcia do niektórych miejsc

- * 0.47 GBP
- * puszkę (0.33l) napoju od -
- 0.13 GBP
- * kawa Nescafé (100g) -
- 2.27 GBP
- * margaryna (500g)
- 0.62 GBP
- * 10 parówek
- 0.99 GBP



(Greenwich, HamptoCourt). Statkiem
można dostać się także do Kew Gar-
dens, Richmond i Thames Barrier.

W samym centrum Londynu naj-
lepiej poruszać się pieszo. Zabytki po-
łożone są dosyć blisko siebie, a mia-
sto jest dobrze oznakowane. W przy-
padku trudności można spytać o dro-
gę każdego przechodnia (najlepiej po-
licjanta). Ludzie są życzliwi i chętnie
wskazą drogę.

Posiłki

Poza wspaniałym śniadaniem (to-
sty, jajka na bekonie, fasolka, parów-
ki) i czekoladą Cadbury kuchnia an-
gielska nie ma zbyt wiele do zaofero-
wania. W Londynie jest za to cała ma-
sa restauracji oferujących dania z róż-
nych stron świata. Wśród nich także

Żywność

Oto kilka przykładowych cen:

- * 0.49 GBP
- * chleb
- 0.45 GBP
- * chrupkie pieczywo
- 0.36 GBP
- * paczka mrożonych warzyw
- 1.39 GBP
- * funt papryki
- 1.39 GBP
- * funt bananów
- 0.41 GBP
- * kiwi
- 0.12 GBP
- * funt jabłek
- 0.38 GBP

polska o nazwie... „Wódka”. Ceny
w restauracjach są jednak dość wyso-
kie. Taniej można zjeść w barach bi-
stro, *fish and chips* czy fast foodach.

Charakterystyczne dla Londynu są
oczywiście puby. Wśród nich znajdu-
ją się także obarczone wielowiekową
historią. Należą do nich m.in.
King's Head and Eight Bells, *Lamb
and Flag* (pochodzące z XVI wieku)
czy siedemnastowieczny *George Inn*.
Najdroższe są na ogół puby znajdujące
się blisko większych dworców
(Victoria, Waterloo, King's Cross).

Noclegi

Najtańsze noclegi oferują schroni-
ska młodzieżowe. Każde zaopatrzone
jest w prysznic, większość posiada
pralnię, kantor i skrytki na bagaż.

Część z nich wymaga legitymacji
PTSM. Oto niektóre adresy:

* *Highgate*, 84 Highgate West
Hill, metro: Archway, cena za nocleg
14 GBP

* *Hampstead Heath*, 4 Wellgarth
Road, metro: Golders Green, - 14 GBP

* *Rotherhithe*, Salter Road, me-
tro: Rotherhithe - 17 GBP

* *Earl's Court*, 38 BoltoGardens,
metro: Earl's Court - 17 GBP

* *Oxford Street*, 14 Noel Street,
metro: Oxford Circus - 17 GBP

* *Holland House*, Holland Walk,
metro: Holland Park - 19 GBP

* *City of London*, 36 Carter Lane,
metro: St. Paul's - 20 GBP

Hotele typu *Bed & Breakfast* oferują
noclegi ze śniadaniem: 22-33 GBP za
jedenkę, a 40-50 GBP za dwójkę. Za po-
kój z prysznicem trzeba zapłacić około
5 GBP więcej. W okresie wakacyjnym
kolejną alternatywą są akademiki. Mo-
żna tu dostać jedenkę za 20-25 GBP,
a dwójkę za 30-40 GBP. Najczęściej
w cenę wliczone są śniadania.

Jednostki miar i wag

* 1 uncja (ounce, oz.) - 28,35 g * 1
funt (pound) - 0,454 kg * 1 cal (inch,
in) - 2,54 cm * 1 stopa (foot, ft) 12 ca-
li - 30,48 cm * 1 yard (yd) 3 stopy -
91,44 cm * 1 mila ang. (mile) 1760 yar-
dów - 1609,34 m * 1 gill - 0,142 litra *
1 pinta (pint, pt) 4 gille - 0,568 litra *
1 galo (gallon) - 3,76 litra



Zdjęcia: Mateusz Klein

Południowy stan Indii - Tamil
Nadu jest jednym z bardziej
hinduskich stanów Indii. Mu-
zumianie nigdy nie zagóścili tu dłu-
żej, a wpływy Anglików były znacz-
nie słabsze niż gdzie indziej. Tamil
Nadu jest dumne ze swojej historii
i zabytków. Tutaj działały pierwsze
hinduskie królestwa - Pallawów
z centrum w Kanczipuram, Czółów
ze stolicą w Thandżawur i Pandiów,
którzy na siedzibę wybrali sobie
Maduraj.

Królowie pierwszej, panującej
przez pięćset lat dynastii Pallawów
dbali nie tylko o rozwój stolicy swego
królestwa. W centrum ich zaintereso-
wania były leżące nad morzem porty.
Jednym z nich było miasteczko Ma-
habalipuram.

Mahabalipuram miało dwie twa-
rze. Pierwsza zwrócona była ku do-
brom doczesnym, druga ku niebu. Od
VII wieku miasto było bowiem waż-
nym portem i zarazem wielkim cen-

trum sakralnym południowych Indii.
O tej podwójnej roli miasta świadczy
wzniesiona na szczycie wzgórza
świątynia *Olakkaneśwary* - miejsce
modłów i jednocześnie latarnia mor-
ska. Na jej płaskim dachu rozpalano
wieczorami ognisko widoczne daleko
w morzu.

Charakterystyczną cechą wcze-
snych świątyń indyjskich jest sposób
ich budowy. Właściwie trudno tu mó-
wić o budowaniu. Świątyń bowiem nie
wznoszono lecz wydrążano w skale.
Problem było nie jak dowieźć materiał,
lecz jak się go pozbyć. W Mahabalipu-
ram cały grzbiet góry został rozkuty, by
wyłonić kształty pięciu świątyń i kilku
monolitycznych rzeźb. Świątynie te no-
szą nazwę *ratha*, tradycja miejscowa
związała je z imieniem pięciu braci

Pandawów, bohaterów wielkiego indy-
jskiego eposu „Mahabharaty” oraz ich
wspólnej małżonki Draupati.

Czym jest *ratha*? Tak nazywają się
wolno stojące świątynie. Ich kształty
i rozmiary są jednak niezwykle zróżni-
cowane. Nazwa jedynie w symbolicz-
ny sposób wydaje się wiązać z za-
mieszkującymi je bogami. Samo słowo
oznacza bowiem - „wóz”.

Od najdawniejszych czasów wóz
był nieodzownym elementem religij-
nego życia Indii. Podczas kolorowych,
trwających wiele godzin a niekiedy
i dni procesji służył (i po dziś dzień
służy) do ceremonialnego przewo-
żenia posągów bóstwa z jednego miejsca
na drugie.

Wóz symbolizował niebiańskie
rydwany bogów i przypominał pra-

stare czasy, kiedy to koczowniczy
Ariowie przemieszczali się na dwu-
kołowych wozach przez wielkie
przestrzenie Azji. Był symbolem si-
ły, władzy i potęgi

Rathy noszące imiona bohaterów
Mahabharaty nie mają kształtu wo-
zów. Koncepcja świątyni jako wozu
najwyraźniej została zrealizowana
w XVI-wiecznej wisznuijskiej świątyni
stojącej przy większej świątyni Wit-
thali. Kamienne koła wyrzeźbione
u jej boków dają się wokół swych osi
obracać. Najpiękniejszym przykładem
tego typu jest świątynia boga Słońca
w Konaraku niedaleko Orissy.

Turyści podziwiają w Mahabalipu-
ram nie tylko kunszt wykutych w ska-
le budowli, lecz także piękną płasko-
rzeźbę *Gangawatarana* przedstawiają-

cą zejście Gangesu na ziemię i stojącą
w jej pobliżu kamienną rzeźbę przed-
stawiającą małpą rodzinę.

Mahabalipuram leży 80 kilometrów
na południe od Madrasu. Podróż auto-
busem zajmuje około dwóch i pół go-
dziny i kosztuje niewiele ponad równo-
wartość pół dolara. W mieście jest wie-
le tanich hotelików, w których noc
można spędzić za równowartość 1,5
USD. Na północ od miasta, nad mor-
zem znajdują się droższe, ale bardzo
przyjemne pensjonaty, bungalowy
i hotele. Można w nich znakomicie od-
począć, zwłaszcza jeśli zmęczeni jeste-
śmy upałem i tłumem. W wielu z nich
znaleźć można także tańszy nocleg za
równowartość ok. 2 USD od osoby.

Z Mahabalipuram warto wybrać się
do dawnej stolicy Pallawów Kanchipu-
ram (ok. półtorej godziny autobusem)
a także do aśramu Sri Aurobindo
w dawnej kolonii Francuzów w Podi-
cherry (dwie i pół godziny autobu-
sem).

E.L

Mahabalipuram

Położenie, język, religia

Położony w północno-wschodniej Afryce, po obu stronach górnego Nilu, zajmując powierzchnię 2,5 mln km kw. – jest największym krajem afrykańskim. Zamieszkuje go około 20 mln osób, reprezentujących wiele grup etnicznych i plemion. Językiem urzędowym jest tu arabski, tylko nieliczni mówią po angielsku.

Jako religia panuje islam (70 proc. mieszkańców), aczkolwiek są również niewielkie wspólnoty chrześcijan (ok. 10 proc.), a także wyznawcy innych wierzeń, mieszkający przeważnie na południu państwa. Tocząca się od lat wojna pomiędzy południem a północą,

Maria Giedz

Turysta w Sudanie

która przyczyniła się do zahamowania rozwoju turystyki, jest właśnie wojną o podłożu religijnym. Jej końca nie widać, dlatego też Sudan dla turystów jest praktycznie zamknięty. Niemniej są tacy, którzy w te rejony docierają i po kraju podróżują. Sudan jest bowiem turystycznie atrakcyjny.

Klimat, mieszkańcy

Na terytorium Sudanu jest zawsze upalnie, średnia temperatura stycznia wynosi 25 st. C., a czerwca 42 st. C.

W przeciwieństwie do Egipcjan, Sudańczycy są bezinteresownie gościnni, nie domagają się nachalnie bakszyszu za wykonaną usługę. Wykonują ją często bezpłatnie. Gorzej bywa na północy, wśród koczowniczych plemion, wojowniczo nastawionych do obcych. Łatwiej tam podróżuje się kobietom lub w gronie kobiet, gdyż niektóre plemiona, jak na przykład Rashaidowie, pilnie strzegąc duszy własnych kobiet przed obcymi mężczyznami, mogą dopuścić się nawet zabójstwa, gdy którejś z pań w towarzystwie obcych spadnie zaślona z twarzy.

Dokąd bez wiz?

Niedawno w „Podróżach z Dziennikiem” wydrukowaliśmy aktualną listę krajów, do których polscy turyści mogą wjechać bez stempli wizowych w paszporcie. W związku z licznymi prośbami Czytelników publikujemy ją raz jeszcze, choć w uproszczonej formie.

Oto alfabetyczny wykaz bezwizowych państw

ANDORA, ARGENTYNA, AUSTRIA, BELGIA, BOLIWIA, BULGARIA, CHILE, CHORWACJA, CZECHY, CYPR, DANIA, EKWADOR, ESTONIA, FILIPINY, FINLANDIA, FRANCJA, GRECJA, HISZPANIA, HONDURAS, HOLANDIA, HONGKONG, IRLANDIA, ISLANDIA, KOREA, KOSTARYKA, KUBA, LIECHTENSTEIN, LITWA, LUKSEMBURG, LOTWA, MACEDONIA, MALTA, MOLDOWA, MONAKO, MONGOLIA, NIKARAGUA, NORWEGIA, PORTUGALIA, RFN, RPA, RUMUNIA, SAN MARINO, SINGAPUR, SŁOWACJA, SŁOWENIA, SZWAJCARIA, SZWECJA, URUGWAJ, WĘGRY, WIELKA BRYTANIA, WŁOCHY, WSPÓLNOTA NIEPODLEGŁYCH PAŃSTW (z wyjątkiem Uzbekistanu!).

Jak dotrzeć?

Najłatwiej i najszybciej dociera się do Sudanu **samolotem**. Bilet w obie strony holenderskimi liniami KLM z Warszawy przez Amsterdam do Chartumu (stolica Sudanu) kosztuje około **830 USD**.

Znacznie taniej płaci się za przelot z Londynu, tylko trzeba się tam jakoś dostać. „Lot” za podobną trasę pobiera prawie dwa razy tyle. W drodze powrotnej, przed wylotem, uiszczasz się około **60 USD** opłaty lotniskowej.

Do Port Sudanu położonego nad Morzem Czerwonym czasem docierają polskie statki.

Można też polecieć do Kairu samolotem (najtaniej *Malevem* – liniami węgierskimi za ok. **400 USD**, po czym z Suezu popłynąć statkiem do Port Sudanu.

Wiza

Polacy, jak i wiele innych nacji, do Sudanu mogą wjechać mając ważną wizę. Ambasady Sudanu w Polsce nie ma. Najbliższe placówki to: ambasada w Moskwie i konsul w Kolonii. Ponadto kontaktami z Sudanem zajmuje się ambasador RP w Egipcie. W przyszłości powstanie placówka konsula honorowego RP w Chartumie.

Można też załatwiać wizę, na pobyt od miesiąca do trzech, w **Londynie** (3 Cleveland Row, St. Jame's, SW 1, tel. 839 8080). Jej koszt wynosi około **10 funtów**. Czekasz się zazwyczaj 48 godz., trzeba jednak wylegitimować się biletami w obie strony.

Jeżeli w waszym paszporcie znajdują się adnotacje o pobycie w Izraelu

lub w Południowej Afryce, z otrzymaniem wizy mogą być kłopoty.

Pieniądze

W Sudanie, podobnie jak w Polsce, używane są stare i nowe pieniądze. Te stare nazywają się funtami, nowe dinarami.

100 funtów = **10 dinarów**.
1 USD = **500 funtów**.

Pieniądze można wymieniać w bankach, hotelach, biurach podróży, ale również na czarnym rynku. Miesiąc pobytu w Sudanie może kosztować od **100 do 1000 USD**.

Gdzie mieszkać?

W dużych miastach są dobre i drogie hotele (nocleg kosztuje ok. **150 USD**). Ponadto prawie w każdej

miejscowości znajdują się tanie hotele, gdzie można przenocować za **6 – 10 USD**. Można też wynająć nocleg u ludzi lub być ich gośćmi, ale należy pamiętać, że kobiety śpią osobno.

Będąc gościem trzeba respektować miejscowe zwyczaje.

W Chartumie najtaniej śpi się w *Youth Hostel* lub w *Domu Studenckim* (kilometr na wschód od stacji kolejowej). Tanie są też hotele: *Sudanese*, *Port Sudan* i inne mieszczące się przy głównej ulicy miasta, biegnącej wzdłuż Nilu Nubijskiego.

Co jeść?

Wszystko, co je ludność miejscowa. Jedzenie jest smaczne i tanie. Najpopularniejszą potrawą jest „*ful*” – papka zrobiona z bobu. Jada się też baraninę, ryby, rośliny strączkowe.

Danie obiadowe można kupić za **4 USD**. Pojedyncze potrawy znacząco taniej.

Jak się poruszać?

Najlepiej własnym środkiem lokomocji. Sudan ma najdłuższą linię kolejową w Afryce, jednakże pociągi jeżdżą wolno i nieregularnie. Odcinek kilkusetkilometrowy można pokonać w dwa, a czasem w pięć dni.

W roku ubiegłym funkcję dyrektora hotelu pełnił dr KRZYSZTOF BORKOWSKI – pracownik naukowy krakowskiej AWF, a trzon pracowników stanowi grupa 150 studentów odbywających obowiązkową praktykę hotelową po II roku na Wydziale Turystyki. To oni prowadzą recepcję i działalność programową, doskonaląc (lepiej niż w innym hotelu, gdzie byłoby tylko obserwatorami) m.in. swoje umiejętności językowe i pracę z komputerem. Muszą sobie także radzić ze wszystkimi nieprzewidywanymi sytuacjami. Praca młodych ludzi (nieodpłatna) przynosi także wymierne korzyści uczelni i klientom, którzy mogą liczyć na sympatyczną obsługę.

W Sudanie, podobnie jak w Polsce, używane są stare i nowe pieniądze. Te stare nazywają się funtami, nowe dinarami.

100 funtów = **10 dinarów**.
1 USD = **500 funtów**.

Pieniądze można wymieniać w bankach, hotelach, biurach podróży, ale również na czarnym rynku. Miesiąc pobytu w Sudanie może kosztować od **100 do 1000 USD**.

Choroby

Przy wjeździe do Sudanu nie są wymagane szczepienia, jednakże można się zaszczepić na żółtą febrę, cholerę, tężec. Można też zażywać leki antymalaryczne. Malaria występuje nawet na pustyni. Roznoszą ją komary. Warto pamiętać, że w Sudanie jedzenie i woda nie są zbyt czyste.

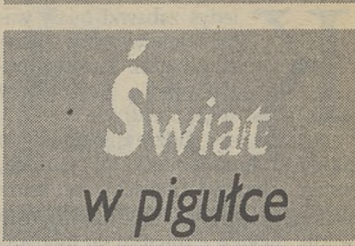
ste. Występuje ameba. Dobrze jest więc myć ręce i owoce oraz pić przegotowaną wodę.

Co warto zobaczyć?

Przed wszystkim ludzi i ich codzienne życie, które znacznie się różni od naszego.

Interesującym miastem jest sam Chartum. Poza Muzeum Narodowym warto tutaj odwiedzić m.in. Muzeum Etnograficzne. Ważnym miejscem jest także lokalny bazar, czyli suk. Miejsc i miejscowości, które w Sudanie warto odwiedzić, jest bardzo wiele. Polecamy, przy okazji bytności w Port Sudanie, ruiny miasta Suakin, starego portu nad Morzem Czerwonym wybudowanego z rafy koralowej i posadowionego na rafie. Miasto zostało opuszczone ze względu na rozrastanie się rafy.

Interesujące są też Wzgórza Czerwonomorskie, niedaleko miejscowości Erkowit, zamieszkane przez nomadzkie ludy Bedžia, zajmujące się hodowlą bydła. Tamtejsze góry odbiegają od typowego pustynnego, brunatnego krajobrazu. Ich stoki porastają zielone trawy i krzewy.



Welcome to London

To tytuł niezwyklego, komputerowego przewodnika po stolicy Wielkiej Brytanii, przygotowanego przez *British Tourist Authority*. Płyte kompaktową, która kosztuje **19,95 funta**, można odtworzyć korzystając z komputera osobistego z CD. Dysponuje nim już, jak obliczono, ponad 17 milionów Amerykanów.

Wprawdzie polscy turyści rzadko posługują się jeszcze takimi urządzeniami, ale i oni mogą zaczerpnąć informacji zawartych w tym przewodniku, jeśli zawitają do *British Travel Centre* w Londynie (12 Regent Street) i skorzystają z możliwości wydruku najbardziej interesujących ich fragmentów.

Welcome to London zawiera 30-sekundowe filmy (obraz i dźwięk) poświęcone 150 obiektom stolicy Wielkiej Brytanii (muzea, hotele, restauracje itd.).

Wczasy w miasteczku studenckim?

Jeszcze do 15 września br. można korzystać z niezwyklej letniej oferty *Miasteczka Studenckiego AGH* w Krakowie, którą przygotowano z myślą o grupach turystycznych liczących co najmniej 15 osób (opiekun ma zapewniony pobyt bezpłatny).

* Tygodniowe wczasy kosztują **140 zł** od osoby (noclegi, wyżywienie, program) lub **90 zł** (bez wyżywienia).

* 3-dniowy pobyt w Krakowie skalkulowano na **65 zł** (noclegi, wyżywienie, program) i na **35 zł** (bez wyżywienia).

Wszystkie warianty uwzględniają w programie zwiedzanie Kopalni Sól w Wieliczce, przejażdżkę statkiem do Tyńca (i zwiedzanie opactwa), zwiedzanie Zamku Królewskiego i katedry na Wawelu, a także wizytę w Akademii Górniczo-Hutniczej.

Szczegółowych informacji udziela recepcja *Hotelu Kapitol* (30-072 Kraków, ul. Budryka 2, tel. 37-59-89 i 37-74-91).

Pociągiem z Biszkeku

Po ostatnich podwyżkach na przejazdy koleją bilet ze stolicy Kirgizji do Moskwy kosztuje równowartość ok. **80 USD** (z miejscem w 4-osobowym przedziale sypialnym) lub **51 USD** (miejscie w bezprzedziałowej kuzetce).

A oto ceny biletów innych pociągów z Biszkeku:

* Biszkek – Dżalal-Abad (blisko kirgiskiego Osz) – **25 USD (18 USD)**

* Biszkek – Taszkient – **21 USD (14,6 USD)**

* Biszkek – Nowosybirsk – **47 USD (30 USD)**

* Biszkek – Karaganda – **25,2 USD (16,2 USD)**

* Biszkek – Krasnojarsk – **54,6 USD (36,2 USD)**

Informacja morska

Nie wszyscy mieszkańcy Krakowa wiedzą, że specjalizujące się w turystyce morskiej biuro **TRAVEL HOUSE ROWECKI** (Kraków, ul. Kopernika 2 i 10, tel. 22-54-88 i 23-09-10) nie tylko oferuje bilety promowe do Skandynawii, ale i jako jedyne w Krakowie, prowadzi także morską informację turystyczną, która umożliwia w orientowanie się w połączeniach i cenach biletów promowych praktycznie na wszystkich akwenach świata. Można na przykład dowiedzieć się ile kosztuje prom z Włoch do Grecji.

LETNI HOTEL AWF – 31-579 Kraków, al. Jana Pawła II nr 82, tel. recepcji: 48-02-07, fax: 48-20-27. Dojazd z Dworca Gł. PKP (w kierunku Nowej Huty) tramwajami 4, 5, 10, 44 oraz autobusem pospiesznym linii A.

Kiedyś zabawki miały walor wychowawczy, a dzieci poprzez zabawę poznawały tajemniczy świat dorosłych

Rozbawieni ludzie spoglądali to na oświetlone gablotki, to na małą, może 6-letnią dziewczynkę, która kręciła się jak bączek i niezdeterminowanie biegała z miejsca na miejsce. „Tu, zobaczcie tutaj” – wołała do rodziców, którzy ledwo mogli nadążyć za jej temperamentem. Na dłuższą trzymała ją dopiero kuchnia, wyposażona jak prawdziwa: z meblami, garnkami, patelniami na piecu, dzbanuszkami na kredensie. A potem salonik, w którym dwie lalki przygotowują się do picia herbaty: lśniąca komoda z szufladami zastawiona jest porcelaną. Zda się, że zaraz aromatyczny napój zostanie rozlany do filiżanek, a obie wytworne choć miniaturowe damy zasiadą wygodnie w wyszlifowanych fotelach.

*

Muzeum Zabawek ze zbiorów Henryka Tomaszewskiego w Karpaczu nie ma nawet jeszcze roku. Dołącznie otwarte zostało 5 listopada 1994 r. Od tego momentu cieszy się jednak niesłabnącym powodzeniem. Szczególnie w sezonach zimowym i letnim, gdy do Karpacza zjeżdżają tłumy turystów. W samym tylko lutym muzeum odwiedziło prawie 9 tys. osób. W maju – niemal 6 tysięcy.

A zaczęło się – jak to zwykle bywa w takich razach – całkiem przypadkowo. Henryk Tomaszewski, twórca Wrocławskiego Teatru Pantomimy kupił kiedyś, za namową swojego przyjaciela, znakomitego scenografa Kazimierza Wiśniaka lalkę z porcelanowym torsem. Właściwie to dał się namówić do tego zakupu, całkiem nie przekonany o jego wartości i przydatności. Dopiero gdy lalka zasiadła w pokoju zobaczyć, jak innego wyrazu nabrało całe wnętrze.

Taki był początek. Potem już poszło: przez 30 lat Henryk Tomaszewski kupował swoje lalki na całym świecie. A że Teatr Pantomimy dużo jeździł, kolekcja szybko się powiększała.

Najpierw były to wyłącznie lalki, które podbiły jego serce. A więc zbiór całkiem przypadkowy, złożony z lalek ładnych, interesujących albo nietypowych. Dopiero kiedy zbiory powiększyły się na tyle, że „wyszły” po-

konane z liści kukurydzy, lalki w strojach bretońskich, trzy starsze kobiety w strojach holenderskich.

Jest jedna gablota, gdzie wszystkie zabawki wykonane są z cyny i ołowiu, i ręcznie malowane. Tuż

1910 r. przygotowują się do gotowania obiadu. Długi czas spędziła przed zupełnie nietypowymi gablotami, zawierającymi figurki księży i zakonnic.

Kiedyś zabawki miały całkiem inny charakter. Dzieci dostawały je

a dzieci poprzez zabawę poznawały tajemniczy świat dorosłych. Stąd zaskakują nas wspomniane zabawki liturgiczne: miniaturowe repliki ołtarzy, naczyń i szat liturgicznych oraz lalki księży, zakonnic i ministrantów.

W albumie prowadzonym przez Muzeum Zabawek jest m.in. taki wpis: „Rodzice 6-letniego Piotra i 8-letniego Adasia bardzo by chcieli, by ich synowie mogli się bawić zabawkami z pierwszych a nie ostatnich gablot”. To charakterystyczne. Ostatnie gabloty zawierają zabawki współczesne. Chodziło o możliwość porównania techniki wytwarzania zabawek kiedyś i dzisiaj. Ale te gabloty wcale nie cieszą się zainteresowaniem. Jakis uczeń w tym samym albumie wpisał: „Najbrzydsze były transformersy”... A więc tu, w tym baśniowym, kolorowym świecie wspomnień, następuje jakieś przewartościowanie. To, co w sklepie zabawkowym stanowi przedmiot pożądaną nagle, wśród lalek z zeszłego stulecia, traci wszelką wartość. Transformersy wydają się być po prostu brzydkie.

*

Powrót do przeszłości

za jeden pokój w domu pana Henryka w Karpaczu, ich właściciel pomyślał o stworzeniu muzeum. Od tego momentu kupował już zabawki, które miały uzupełnić jakiś fragment kolekcji, poszerzyć ją lub zróżnicować.

*

Do Muzeum wchodzi się, jak do dawno zapomnianego świata baśni. Jest w takiej wizycie coś bardzo osobistego – jakby powrót do przeszłości, do własnego, czasem już zapomnianego dzieciństwa z jego wzruszeniami i małymi dramatami. Podświetlone duże gabloty stoją jak domy wzdłuż bajkowej, kolorowej ulicy. Przechodząc w tym miniaturowym świecie może zaglądać do jasno oświetlonych okien i bezkarnie podglądać życie mieszkańców. A domy lalek, wymalowane i ozdobione ręcznie przez Kazimierza Wiśniaka, zawierają blisko dwa tysiące lalek, misiów, żołnierzyków i innych zabawek, w tym także mechanicznych.

Na samym początku baśniowego miasta mieszkają ludowe lalki polskie. Są więc lalki w strojach śląskich, są górale na bryczce, kołodźnicy z turoniem, przekupki krakowskie, a nawet pan Twardowski na kogucie. Wesołe na wsi podkrakowskiej jest tak realistyczne, że zdaje się, iż lada moment goście ruszą w tany.

Zaraz potem zaczyna się świat lalek zagranicznych. Czeskie lalki wy-

obok zabawki mechaniczne nakręcały na kluczyk.

Ale mała dziewczynka ciągnęła rodziców tam, gdzie za oświetloną szybą toczyło się życie, tylko na moment zatrzymane w kadrze. Zachwycona stanęła przed obszernym, osobnym pokojem, w którym lalki przygotowy-

wyjątkowo, tylko na chwilę, na określony czas zabawy. Ponieważ wytwarzane były ręcznie, kosztowały bardzo drogo. O zabawki dbano i szanowano je, dlatego przetrwały tak długo. Niektóre eksponaty zbiorów Henryka Tomaszewskiego mają nawet ponad 100 lat.



ją się właśnie do otwierania prezentów spod choinki. A potem pociągnęła do gabloty, gdzie lalki w pięknej, drobiazgowo zadbanej kuchni, urządzonej oryginalnymi meblami z ok.

Dziś, w czasach zdominowanych przez Barbie, gdy zabawki można kupić na kilogramy, zatraciły one swój dawny charakter. Nie pamiętamy, że kiedyś miały walor wychowawczy,

Właściciel tego wspaniałego zbioru od wielu lat próbował zainteresować jakieś miasto możliwością uruchomienia Muzeum Zabawek. Najpierw miało powstać we Wrocławiu, potem w Jeleniej Górze. Ale w żadnym z tych miast nie udało się znaleźć odpowiedniego lokum. Decyzję o utworzeniu jedynej w swoim rodzaju muzeum podjęła wreszcie Rada Miasta Karpacza – miejsca, w którym Henryk Tomaszewski żyje od 1968 r. Miejsce dla ekspozycji znalazło się na parterze byłego budynku FWP w Karpaczu Górnym. Kraty w oknach wykonane w misie i pajacyki przyciągały dzieci z okolicy na długo przed uruchomieniem muzeum.

Niedawno w Muzeum Zabawek odbyła się mała uroczystość: pan Henryk Tomaszewski, właściciel tych wspaniałych zbiorów, które nie tylko przyciągają tu ludzi, ale też budzą pozytywne emocje, odebrał z rąk burmistrza Karpacza statuetkę „Kryształu górskiego”.

ELŻBIETA BOREK

Powstawaniu pierwszych klas integracyjnych towarzyszył powszechny entuzjazm. Jeśli jednak tak wielu ludzi popiera ideę wspólnej nauki dzieci zdrowych i niepełnosprawnych, jak wytłuma- czyć fakt, że ilość klas integracyjnych rośnie z roku na rok w sposób – mówiąc ogólnie – umiarkowany?

W Krakowie jako pierwsza zdecydowała się prowadzić klasy integracyjne Szkoła Podstawowa nr 105. Zaczęło się skromnie, od powstania jednej I klasy. Ale też była to w 1991 roku pionierska działalność – podobna klasa powstała wtedy jedynie w jednej z warszawskich szkół. Brakowało bowiem uregulowań prawnych dla tworzenia klas integracyjnych, a doświadczenia takich klas funkcjonujących w zachodniej Europie nie były powszechnie znane. Dopiero w 1993 roku w polskim prawie oświatowym powstał stosowny zapis, a w ślad za nim zaczęły powstawać kolejne klasy. – *Walczyliśmy o integrację rozsądną, uwzględniającą dobro wszystkich dzieci uczących się w takiej klasie. W ministerstwie rozważano zaś wprowadzenie do szkół integracji globalnej* – wspomina Roman Ficek, wizytator krakowskiego Kuratorium. Po czterech latach klasy integracyjne istnieją w czterech krakowskich szkołach podstawowych i dziewięciu przedszkolach.

Od początku zwolennikami wspólnej nauki byli rodzice dzieci chorych. Natomiast wielu rodziców uczniów zdrowych trzeba było przekonywać do przedsięwzięcia. Obawiali się, że poziom nauczania w klasie integracyjnej może być niższy niż w klasie tradycyjnej, więc ich dziecko będzie miało utrudniony start do szkoły średniej. Niektórzy sądzili, że towarzystwo niepełnosprawnych dzieci okaże się dla ich latorośli uciążliwe np. stresujące. Deklaracje nauczycieli szkoły 105, że klasy integracyjne przyniosą korzyść i zdrowym, i niepełnospraw-

ny dzieciom, przekonały część rodziców – w 1991 roku mogła powstać pierwsza klasa licząca 16 uczniów, w tym 4 niepełnosprawnych. Obecnie w szkole istnieje 7 klas, a we wrześniu powstaną kolejne.

Dyrektor Ewa Donhoffner twierdzi, że z każdym rokiem przekonywanie do idei klas integracyjnych jest łatwiejsze – już nie ma kłopotu

W klasach integracyjnych

Szcześliwe dzieci

z ich kompletowaniem. Np. gdy po roku nauki okazało się, że w klasie integracyjnej wyniki nauczania są takie same, jak w konwencjonalnej – a przebywanie w takiej klasie rozwija dobre cechy dziecka – przy kolejnym naborze było więcej chętnych niż miejsc. W ciągu kilku lat tylko raz zdarzyło się, że matka zabrała dziecko z klasy integracyjnej z innego niż przeprowadzka powodu. Nikt jej jednak nie potępiał i nie oskarżał o brak konsekwencji; uznano, że miała do tego prawo, choć być może nie miała racji.

– *Dzieci są elastyczne, łatwo przyzwyczajają się do obcowania z tzw. innymi kolegami. Rzecz w odporności rodziców* – uważa dyr. Donhoffner.

Aldona Radomsk nie miała żadnych oporów, aby jej syn – obecnie czwartoklasista – uczył się z dziećmi niepełnosprawnymi. Oboje z mężem nie żałują tej decyzji. Pani Aldona obserwuje ogromną różnicę w dojrzałości syna i o rok młodszą córkę, która uczęszcza do klasy tradycyjnej – oczywiście na korzyść chłopca. Uważa, że syn zawsze był opiekuńczy, ale dzie-

ki codziennym kontaktom z dziećmi chorymi nauczył się je traktować po partnersku i nabył odpowiedzialności. W klasie bowiem dzieci zdrowe pomagają chorym, ale nie wyręczają ich z prac, które niepełnosprawni mogą wykonać sami. A poza tym nikt na nich pomocy nie wymusza – dyktuje ją poczucie wrażliwości. Klasa syna jest zgrana, dzieci chętnie spotykają się ze sobą także poza

takie wymagania, jakim zdołają sprostać. Rzetelnej ocenie służy zaś zaaprobowane przez MEN tzw. świadectwo opisowe. Zamiast not zostają w nim przedstawione postępy ucznia. Na życzenie rodziców świadectwo takie może zostać przełożone na konwencjonalne oceny. W klasie integracyjnej zajęcia – w ramach programów autorskich – prowadzi wspólnie dwóch nauczycieli;

szkołą, a przyjęcia imieninowe w klasowym komplecie nie należą do rzadkości. Aldona Radomsk zaobserwowała też, że jej syn inaczej niż przed trzema laty traktuje chore dziecko kuzynki – po prostu zwyczajnie.

Ojciec córeczki z lekkim zespołem Downa, po roku nauki w klasie integracyjnej, widzi ogromny postęp w rozwoju córki. Dziewczynka czyta i pisze, na pewno nie osiągnęłaby tych wyników w tradycyjnej klasie, czy szkole specjalnej. Częściej też bywa radosna, zaprzyjaźniła się ze zdrową koleżanką. – *Nie sposób przecenić efektów nauki w klasie integracyjnej* – twierdzi ojciec.

– *Każdy uczeń klasy integracyjnej osiąga wyniki na miarę swoich możliwości* – mówi dyrektor Donhoffner. Może się więc zdarzyć, że za postępy w nauce więcej zasłużonych pochwał zbierze dziecko niepełnosprawne. Filozofia nauczania integracyjnego polega na wyrabianiu w dzieciach motywacji do nauki: za- uważa się i chwali każde osiągnięcie, delikatnie wskazuje na popełniane błędy. Chodzi o to, by nie zrażać dzieci do nauki i aby stawiać im

jeden z nich jest absolwentem pedagogiki specjalnej. Wizytator Ficek uważa to za ogromne osiągnięcie polskiego szkolnictwa.

Idea nauczania integracyjnego zyskała wielu zwolenników. Nauka taka jest doskonałą formą rehabilitacji dzieci niepełnosprawnych, gdyż w klasie starają się naśladować zdrowych kolegów i z dnia na dzień osiągają lepsze efekty. Na wspólnej nauce nie tracą też dzieci zdrowe: osiagają postępy w nauce nie mniejsze niż ich rówieśnicy z klas konwencjonalnych, ponadto uczą się odpowiedzialności i partnerskiego traktowania kolegów, których pokrzywdził los. Pożytki płynące ze wspólnej nauki stwierdzają i rodzice, i nauczyciele, którzy chętnie uczą w klasach integracyjnych, chociaż nie otrzymują za to żadnych dodatków. Władze oświatowe z przychylnością patrzą na starania kolejnych szkół, które chcą prowadzić klasy integracyjne.

Wydaje się zatem, że przyczyną skromnego tempa powstawania następnych takich klas jest brak pieniędzy. Klasy integracyjne winny bowiem powstawać w szkołach po-

siadających dobre warunki lokalowe. W przypadku, gdy uczęszczają do nich dzieci poruszające się na wózku inwalidzkim, powinny znajdować się na parterze. A gdy np. dzieci niedowidzące, do nauki potrzebny jest drogi sprzęt. W każdej, liczącej kilkunastu uczniów klasie, uczyć muszą dwie osoby. Pewnie dlatego klasy takie powstały dotąd w Krakowie tylko w szkołach 105, 116, 151 i 148. W przedszkolach do grup integracyjnych chodzi ok. 60 dzieci. Od września powstaną klasy pierwsze w dwóch szkołach średnich: XXIII LO (dla dzieci z niedosłuchem) i w Zespole Szkół Odzieżowych nr 1 (3-letnia nauka kra- wiectwa).

Istnieje jednak szansa, by za dwa lata (inicjatywa dyrekcji i nauczycieli SP 149, prowadzących obecnie Klub Integracyjny „Ikar”) powstało w Krakowie na osiedlu Kurdwanów liceum integracyjne. Byłaby to pierwsza w mieście placówka oświatowa pozbawiona barier architektonicznych. Wszystkie klasy tego liceum prowadziłyby zajęcia w ramach klas integracyjnych. Zwolennicy utworzenia liceum twierdzą, że inwestycja ta ma sens ekonomiczny – jeśli dzieci niepełnosprawne rozpoczną w nim naukę, państwo zwolnione zostanie z obowiązku zapewniania im kosztownego nauczania indywidualnego.

Klasy integracyjne wskazują się, jako przykład nowoczesnego – dającego wszystkim dzieciom szansę rozwoju – kształcenia. Stan normalny nastąpi wówczas, gdy tych pozytywnych przykładów nie trzeba będzie wymieniać. Kiedy nauczaniem integracyjnym objęte zostaną wszystkie zakwalifikowane przez psychologów dzieci niepełnosprawne, a każdy rodzic dziecka zdrowego akces do klasy integracyjnej zgłaszał będzie bez zahamowań, że świadomością, że czyni swemu dziecku dobrą przysługę.

MAŁGORZATA ISKRA

Paweł Głowacki

Za teatralnego Sasa fikaj swoje hopsa sasa!

Na sterzczących z piachu po-
zółkłych mamucich że-
brach wiatr gra jak na du-
dach. Jeśli w ogóle cokolwiek tutaj
wieje. Przejawów jakiegokolwiek formy
życia zaś, całkiem jak na Marsie, nie
zauważono. Chętnie bym dopisał -
i tak dalej, i dalej. Jeśli jednak zwa-
żyć, iż powyższy krzepiący krajobraz
jest tym, co ostało się po krakowskim
sezonie teatralnym 94/95, to nie spo-
sób ominąć pytania - niby co dalej?

Od paru sezonów kleczenie tzw.
podsumowań jest zajęciem o wzrastają-
cym, że tak powiem, stopniu karko-
łomności. Tym razem trud ów zakra-
wa na zupełnie już prestidigitator-
stwo, na wyciąganie królika z pustego
kapelusza, z miną godną lepszej sprawy.
Mina tyczy, rzecz jasna, krytyka
a nie królika. O cóż bowiem chodzi
w podsumowaniu? O dodawanie. Coś
do czegoś się dodaje, według prawideł
arytmetyki, po czym osiąga się su-
mę końcową, czyli wynik ostateczny.
Wszystko jest w porządku, gdy ope-
rujemy elementami tego samego ro-
dzaju, gdy na przykład cyfrę do cyfry
dodajemy. 3 i 5 daje 8, zaś 2 i 7 nie-
zmiennie 9. Koza i koza to dwie kozy,
natomiast koń i dwie krowy to jako
żywo trzy parzystokopytne. W każ-
dym bądź razie zawsze otrzymujemy
coś. I to jest budujące - nawet jeśli
efektom okazuje się kompletne zero.

Sezon miniony był tego rodzaju, iż
podsumowanie, jak na mój gust, pro-
wadzi rachmistrza drogą prostą i nie-
uchronną do sfer kretynizmu. Inaczej
- do stanu, w którym zmuszony jest
on znaleźć sumę liczby 12, dajmy na
to, i zwierzęcia zwanego wielbłądem
lub też wynik dodawania żółwia do
maszyny do pisania. Dodaje więc
rachmistrz ucho do wędki i powiada,
że to dwa. Owszem, tylko co dwa ma
wspólnego z teatrem?

Otóż to właśnie. Krakowskie te-
atry wykreowały jakiś koszmar, któ-
ry generuje sądy ze sceną nie mają-
ce nic wspólnego. O czym ja piszę,
pisząc o teatrze? O arytmetyce,
o liczbach, wielbłądzie, żółtciu, ma-
szynie do pisania, kozie, koniu, krowie,
o uchu oraz wędce piszę. A czu-
ję się dokładnie tak, jakbym o Sztu-
ce, Scenie, Reżyserze, Inscenizacji,
Aktorze, Myśli, Kreacji, Duchu,
Świętości, Polsce, Grunwaldzie, Kir-
chholmie i odsieczy Wiednia się wy-
mądrzał, klekąc uniwersytecką syn-
tezę stanu rzeczy.

Otóż, najwyraźniej nie o to chodzi,
że miniony sezon był fatalny. Bo był.
Nie o to też, że okazał się fatalny
szczególnie. Bo się okazał. Nawet nie
w tym rzecz, że otarliśmy się o kata-
strofę. W końcu nic to nowego ani też
szczególnie wstydlivego - sezon ka-
tastrofalny. Problem w tym, że na
marginesie tegoż akurat sezonu stare
słowa przerażająco poszerzyły swe
zakresy. Przerażająco i bezkarnie.

Jeśli „Lunatyków” Krystiana Lupy
nazwiemy spektaklem teatralnym,
a tak właśnie trzeba ich nazwać, to ja-
kim niby mianem określić taką, na ten
przykład jedynie, „Hedde Gabler”
Pawła Miśkiewicza? Zły spektakl?
Bardzo zły spektakl? Czy też rzec, że
niedorzeczny spektakl? Tak czy owak
kwestię ujmując - zawsze powiemy:
spektakl. A to jest już kompletnym
nieporozumieniem. Jeśli bowiem
„Lunatyki” są spektaklem, to „Hed-
da...” nie jest nim żadną miarą. Czym
więc jest? Dnem?

A aktorstwo? Aktorstwo, dajmy na
to, w „Zielonym Gilu” Tomasza A.
Dutkiewicza? Jeśli zestawić je z Je-
rzem Trelą w „Dziadach” Jerzego
Grzegorzewskiego, to czy owo aktor-
stwo w ogóle jeszcze jest aktorstwem,
czy też jakąś formą, nową i przyjem-

ną, spędzania wolnego czasu przez
osobników płci obojga?

Teatr w końcu. Jeśli słowo skandal
posiada jeszcze, w co wątpię, jakikol-
wiek ciężar, wstydu na ten przykład,
i jeśli teatr pozwala sobie na cztery
skandale w sezonie, to czy jest on,
czy nie jest teatrem? Czym jest miano-
wicie Teatr Słowackiego, który leciut-
ką rączką podstawił pod oczy i uszy
nieprzebrane nieszczyścia „Heddy
Gabler”, „Obiadu rodzinnego”, „Koń-
ca i początku” oraz „dzieła” wg prozy
Schulza? A Stary Teatr? Z kompletnie
chybionym i naiwnym „Reformato-
rem”, pseudogłębiami „Dziadów”
i nieuleczalną płaskością „Samoob-
sługi”? Starą, dobrą firmą jest czy też
starą, dobrą metodą ślizgania się na
niegdyś wysłizganej ślizgawce wiel-
kości? Teatrem czy spokojnym odcin-
aniem kuponów?

Piszę o słowach, gdyż poeta na-
uczał, by odpowiednio dać rzeczy słowo.
Piszę o słowach, albowiem stare,
solidne wyrażenia, w starych, solid-
nych czasach wypracowane, dziś od-
padają od teatru jak muchy. Kompletnie
nic nie znaczą. A nic nie znaczą,
gdyż najwyraźniej nikogo już nie ob-
chodzą. Zwłaszcza ludzi sceny. Kicz,
skandal, upadek - spływają po nich
jak po gęsiach. Grafomaństwo - budzi
radosne uśmieszki. I każdy dalej robi
swoje. Jak gdyby nigdy nic. Czyż może
być jednak inaczej, gdy krakowska
Melpomena poszła w ślady Stachury
bodaj? Oto ocknęliśmy się w czasach,
kiedy WSZYSTKO może być teatrem
i KAŻDY może być scenicznym twór-
cą. Byłe tylko raczył wstąpić w szran-
ki cechu artystów. Zupełna swoboda,
hulać, bracie, ile dusza zapagnie! Jak
za króla Sasa!

Piszę o słowach, gdyż wystarczy
na okoliczność jakiejś scenicznej nie-
dorzeczności, miast „skandal teatral-

ny” lub „zła rola”, napisać „koza te-
atralna” i „rola jak wielbłąd”, a ze
wszystkich ciemnych kątów podnosi
się ryk Najświętszego Oburzenia
w obronie kalanej bestialsko Świątyni
Sztuki!

O słowach piszę... Puzyna na-
uczał ongiś, że nie warto pisać o te-
atrze, jeśli nie pisze się zarazem
o życiu. Wolne to żarty dzisiaj! Nie
można pisać o życiu nie tylko dlate-
go, że teatr przestał mieć z życiem
cokolwiek wspólnego i stał się wiel-
ką mydlaną banią, z szarego mydła
zresztą. Pisanie o życiu nie wycho-
dzi, gdyż najpierw wypada jakoś
nazwać to, co rozkwita w starych
teatralnych murach, to, co było kie-
dyś teatrem, a ściślej - co umiera
w starych dekoracjach, ledwo wy-
biwszy się na tzw. wolność tworze-
nia. Dlatego piszę o słowach. Dlatego
piszę o słowach, próbuję
sklecić powszechnie panującą te-
atralną anarchię, ale na jej warun-
kach. Nie lubię bowiem bardzo, gdy
na widowni robi się ze mnie durnia
absolutnego. Dlatego właśnie nie
Aktora z Reżyserem i Myślą łączę,
tylko pięść do nosa dodaję, kurę su-
muję z traktorem mojej babci Kata-
rzyny.

Co jeszcze o minionym sezonie?
Nic zupełnie. Pustka. Pozostała kup-
ka żalosna papieru, kilkanaście pro-
gramów teatralnych. Może z dziesięć
deka tego będzie i ledwie pięć centy-
metrów „wysokości”. I pewność po-
została. Że jeśli w teatrze absolutnie
wszystko jest dopuszczalne i dopusz-
czane do głosu bez najmniejszego
opamiętania, to nie jest w nim możli-
we nic.

Jest bardzo źle, ale za to nikt się
tym nie przejmie. Wypada więc po-
zostać optymistą. Otóż - będzie jesz-
cze gorzej.

Kultura

Portret wydawcy

Dwa Michały...

Od czasu rozejścia się dróg współ-
ników z poznańskiej oficyny „Rebis”,
cenionej za wykreowanie renomowa-
nej serii literatury współczesnej „Sa-
lamandra”, w mieście nad Wartą
funkcjonują obok siebie dwa wyda-
wnictwa, które nieco ze sobą konkur-
ują i... nieco się uzupełniają. Przy „Re-
bisie” pozostały serie, autorzy i tyt-
ły dobrze osadzone na rynku. Wy-
dawnictwo „Zysk i S-ka” podjęło grę
startując z kilkoma własnymi seria-
mi wydawniczymi.

Czym w przypadku „Rebisa” są
książki o tematyce erotycznej (m.in.
7 wydań „Magii seksu” Grahama
Masterton’a w ciągu kilku lat!), tym
dla oficyny „Zysk i S-ka” literatura
fantastyczna. W obu przypadkach li-
teratura „komercyjna” jest zauważal-
nie droższa i bardziej tandetnie wy-
dana niż książki wychodzące w pre-
stizżowych seriach.



Wydawnictwo „Zysk” w miejsce
znanej i cenionej „Salamandry”
wykreowało serię „Kameleon”, czę-
ściowo w oparciu o autorów wyda-
wanych wcześniej wspólnie w „Sa-
lamandrze”. Seria „Kameleon” ma
mniej wyrazisty znak graficzny, od-
staje też jakością wykonania poli-
graficznego od nie lekającej się
ognia poprzedniczki. Niemniej po-
ziom tekstów i nazwiska autorów
są godne uwagi. Ostatnio w „Kame-
leonie” ukazały się m.in.: „Co no-
wego w raju” Davida Lodge, „Czaro-
dziei samotności” Johna Nicholasa
oraz dwutomowa powieść Kena Ke-
seya (znanego z „Lotu nad kukul-
czym gniazdem”) - „Czasami wiel-
ka chętką”.

Kolejne podobieństwa pomiędzy
„Rebisem” a „Zyskiem” odnaleźć
można w serii „Biblioteka nowej my-
śli” („Rebis”) i serii bez nazwy
(„Zysk”) poświęconym duchowości
XX wieku, jest... tożsama. Okładki J.
Krishnamurti „Jedyna rewolucja” i S.
Koppa „Jeśli spotkasz Budde, zabij
go!” („Zysk”) zlewają się z, wydaną
przez „Rebis”, „Szkołą menedżerów
Kubusia Puchatka” Rogera E. Allena.

Ciekawą propozycję wyda-
wnictwa „Zysk” stanowi książka „Tac
i długowieczność” wydana w serii
„Terapia naturalna”, natomiast
amerykański superbestseller „Nie-
biańskie proroctwo”, w istocie godna
uwagi książka, razi tandetną, ko-
miksową okładką...

Wszystko wskazuje na to, iż wy-
dawca ten powoli kształtuje swą poli-
tykę edytorską i handlową wizeru-
nek na rynku książki. Trzeba mu ży-
czyć sukcesu.

ANDRZEJ WOJTAS

Nie wolno opuścić tej wysta-
wy: otwarta 26 maja br.
w Nowym Gmachu Mu-
zeum Narodowego już zdołała po-
ruszyć zainteresowaną publicz-
ność i środowisko artystyczne Kra-
kowa. Nazwa jej - „Sztuka kręgu
„Sztuki” niewiele powie postron-
nym, lecz malarze, rzeźbiarze,
którzy na wystawie są eksponowa-
ni, to nazwiska dla sztuki Krako-
wa, dla sztuki polskiej ogromnie
znaczące, potężne!

Stanisław Wyspiański, Józef
Chelmoński, Józef Mehoffer, Leon
Wyczółkowski, Jan Stanisławski, Ja-
cek Malczewski, Julian Fałat, Teodor
Axentowicz, Włodzimierz Tetmajer
i Antoni Piotrowski to było ścisłe
grono tych, którzy postanowili w ro-
ku 1897 (a więc prawie sto lat temu)
skupić się w nowym stowarzyszeniu
artystycznym, by swą działalnością
twórczą i wystawienniczą skutecz-
nie odcisnąć się od stagnacji lwowskie-
go i krakowskiego Towarzystwa
Przyjaciół Sztuk Pięknych. Jako pró-
bę generalną potraktowano otwartą
w maju tegoż roku w Sukiennicach
„wystawę osobną”, która przycią-
gnęła tłumy, lecz której krytyka po-
skąpiła pochwał, nazywając wysta-
wiających (i nie bez złośliwości)
gronem wybranych „którzy chcą być
z sobą w ścisłe zamkniętym kółku”.
Sugerowano snobizm i izolację; lecz
nie zdołano ostudzić entuzjaz-
mu artystów, w przeważającej czę-
ści pedagogów Akademii Sztuk Pię-
knych, reformowanej szczęśliwie po
śmierci Jana Matejki.

Statutowym celem założonego
oficjalnie w dniu 27 października
Towarzystwa Artystów Polskich
„Sztuka” było „... przyczynianie się
do powiększenia życia artystyczne-
go kraju” poprzez „... urządzenie
czasowych wystaw dzieł sztuki
w kraju i za granicą”. Nie napisanym
w statucie, lecz wiadomym celem

Barbara Ziembicka

Niech żyje „Sztuka”!

było także zwrócenie uwagi publicz-
ności europejskiej na sztukę polską
i polskich artystów, którzy przeciw
działali w zaborach, a więc w środo-
wisku politycznie obcym. Później-
sza działalność „Sztuki” - zwłaszcza
w latach 1897-1914 - sprawiła, że na-
wiązano istotne kontakty z grupą
Wiedeńskiej Secesji i z praską grupą
„Manes”, równoległymi stowarzy-
szeniami o podobnych ambicjach
i zasięgu działania.

Pierwsza ekspozycja „Sztuki”
w Wiedniu w 1902 roku, a także ko-
lejne w następnych latach w Pradze,
St. Louis, Düsseldorfie, Dreźnie,
Monachium, Budapeszcie, Antwer-
pii, Londynie, na biennale w Wene-
cji i w Rzymie popularyzowały do-
konania Polaków. Myślę, że przyję-
ta zasada reprezentacji w istotny
sposób wpłynęła na poziom arty-
styczny dzieł.

Zarzut izolowania się, herme-
tyczności, który padł ze strony kry-
tyki u początków, okazał się fałszy-
wy. „Sztuka”, w miarę upływu lat,
przyjmowała do swego grona coraz
to nowych twórców, których indy-
widualność powiększała tylko rangę
stowarzyszenia. Olga Boznańska
i Wojciech Weiss już w roku 1897
wzmocnili skład osobowy grupy, to
samo Józef Pankiewicz i Władysław
Ślewiński: rzeźbiarze: Xawery Duni-
kowski i Konstanty Laszczka a także
Witold Wojtkiewicz (absolwent kra-
kowskiej ASP, warszawianin),
uczniowie silnej grupy Stanisław-
skiego: Stefan Filipkiewicz, Stani-
sław Kamocki, Stanisław Podgórski,
bracia Czajkowsy; a nade wszystko
Ferdynand Ruszczyc, wilnianin -

wszyscy oni wnieśli znaczący
wkład. W dwudziestolecie między-
wojennym Towarzystwo otwarte by-
ło na nowe prądy, czego wyrazem
stało się przyjęcie Zbigniewa Pro-
naszki, Wacława Borowskiego, Eu-
geniusza Zaka. Zdaje się, istniało
jedno jedyne kryterium - dzieło, je-
go artystyczna ranga.

W końcowym rozrachunku - ono
właśnie pozostaje. W muzeum,
w prywatnych domach, w reproduk-
cjach podręczników historii sztuki.

Na obecnej wystawie, która nieja-
ko uczciła ma stulecie zawiązania się
„Sztuki”, pośród 327 obiektów: obra-
zów, rzeźb, ceramiki, plakatu, tkani-
ny i sztuki graficznej, odnajdujemy
z satysfakcją te bardzo znane i te,
pokazywane z rzadka. Bo, na przy-
kład, popularne dosyć, maleńkie ob-
razy olejne Stanisławskiego znako-
micie uzupełniają jego drzeworyty
i litografia barwna. To samo Wy-
spiański - autor portretów i wido-
ków podkrakowskich wykonanych
w technice pastelowej - dzięki obec-
nej ekspozycji może być postrzega-
ny jako artysta „renesansowy”,
wszechstronny: twórca szaty gra-
ficznej do własnych dramatów, licz-
nych plakatów do kolejnych wystaw
„Sztuki”, kartonów witrażowych, za-
słony haftowanych, które realizowa-
no na specjalne zamówienie Towa-
rzystwa, by uświetniały wystawy.
I wspomnę jeszcze o meblach Wy-
spiańskiego, o scenografii, które tak-
że wystawa prezentuje.

Znawców grafiki ucieszą akwa-
forty Józefa Pankiewicza, wykwin-
te w swojej materii i można powie-
dzieć, że wybitne. A przecież ten ar-

tysta znany jest bardziej ze swoich
dokonów w dziedzinie malarskiej...

Osobiście zwróciłam uwagę na
obrazy Ferdynanda Ruszczyc’a, ma-
larza pejzażysty; jego rzeczy wykra-
czają zdecydowanie poza ramy epo-
ki. Są to nieomal kosmiczne wizje
ziemi, wody, powietrza pokazujące
p o n a d c z a s o w y charakter
krajobrazu. Ile w nich siły, dramaty-
zmu i jaka rzadkość uzyskiwanej
materii malarskiej! Myślę, że Rusz-
czyc, stojący trochę niezasłużenie
w cieniu artystów krakowskich, pro-
si się o szczególną uwagę z jednego
bodaj powodu: obrazy jego są wspania-
lącym przykładem sztuki związanej
ściśle z obserwacją natury, a jed-
nak bardzo wolnej, całkowicie od-
przedmiotowej. Oto dobra nauka
dla artystów, którzy porzucili kon-
takty z naturą, udając się w sobie tyl-
ko wiadome rejony!

Co na monograficznej wystawie
„Sztuki” o b e c n i e uderza, okre-
śliłabym z przekonaniem jako afir-
mację życia we wszelkich jego od-
mianach. Mimo specyfiki czasu koń-
ca wieku, nazywanego dekadencją,
schyłkowym i pesymistycznym; cza-
su, w którym pobrzmiwały już przys-
złe rewolucje i istniał niepokój o
kształt przyszłości - owa radość
tworzenia i stwarzania rzeczy wyją-
tkowych - jest cechą wyróżniającą
dzieł pokazanych na wystawie. Szu-
kamy na niej tego, wspieramy się nie-
jako tą charakterystyczną odmienn-
ością sztuki, która w wielu aspektach
tak bardzo różni się od obecnej...

Wystawa „Sztuka kręgu „Sztu-
ki”. Towarzystwo Artystów Pol-
skich „Sztuka” 1897-1950. Mu-
zeum Narodowe w Krakowie, 26
maja - 10 września 1995. Koncepc-
ja wystawy: Stefania Krzysztofo-
wicz-Kozakowska; scenariusz:
Stefania Krzysztofowicz-Kozakow-
ska i Barbara Małkiewicz.

KRONIKA KRAKOWSKA

Notujemy

■ NA GORĄCYM UCZYNKU.

W ub. tygodniu statystyki krakowskiej policji odnotowały: 14 rozbojów, 17 bójek, 3 gwałty, 172 włamania, 168 kradzieży i 2 oszustwa. 103 sprawców przestępstw zostało zatrzymanych na gorącym uczynku, 10 z nich aresztowano. Na drogach doszło do 50 wypadków (3 osoby zabite i 65 rannych) oraz 109 kolizji. Policja zatrzymała 156 nietrzeźwych kierowców. (ek)

■ CHCĄ PARKU.

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RMK poparła pomysł objęcia szczególną ochroną doliny Młynówki Królewskiej i przyspieszenia prac związanych z zagospodarowaniem tych terenów. Podczas dyskusji Bogusław Krasnowolski przypomniał, że już w XIV wieku Młynówka dostarczała wodę dla Krakowa. Pomysł poparł także Jerzy Rościszewski (na początku swojej wypowiedzi mówił o ulicy Królewskiej - chyba usłyszał tylko ostatni człon nazwy), ale zaznaczył, że trzeba uregulować sprawy własnościowe. Zdaniem Włodzimierza Rożnowskiego, dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska UMK, do końca 1998 roku nie będzie pieniędzy na wykup terenów pod nowe parki miejskie (z listy 14 parków do realizacji, gotowy jest tylko jeden). (geg)

Czy unieważnione zostaną wyniki w 2 okręgach?

Rewizja I prezesa

Jak się dowiedzieliśmy, I prezes Sądu Najwyższego założył rewizję nadzwyczajną w sprawie orzeczenia Sądu Wojewódzkiego w Krakowie - dotyczącego unieważnienia wyborów do Rady Miasta w obwodzie 187. Rozprawa przed Izłą Administracyjną, Pracy i Ubezpieczeń Społecznych ma się odbyć w końcu września. Na rozstrzygnięcie w tej sprawie czeka 6 radnych, którzy kilka miesięcy temu zostali „zawieszni” - do czasu przeprowadzenia ponownych wyborów.

Przypomnijmy, iż w trakcie ubiegłorocznych wyborów, w dniu głosowania, Miejska Komisja Wyborcza zdecydowała o zmianie granic okręgów i obwód 187, który jeszcze do godziny 11 był w okręgu 10 - znalazł się w okręgu 7. Sąd Wojewódzki rozpatrywał protest BBWR dotyczący przebiegu głosowania, ale zajął się

wyłącznie sprawą przerwania głosowania (na czas zmiany kart wyborczych - w związku z „przesunięciem okręgu”; MKW dokonała zmiany w wyniku protestu części mieszkańców, a oparła się na dostarczonych jej przez UM mapach) - nie rozpatrując problemu korekty granic okręgów. Z protestem w tej sprawie wystąpiła w czerwcu jedna z zawieszonych radnych, która stwierdziła, iż była w okręgu siódmym, a - według niej - problem dotyczy okręgu 10 i radnych tam startujących, gdyż zmiana dokonana została bezprawnie.

W rewizji, prezes Sądu Najwyższego zarzucił instancji wojewódzkiej naruszenie prawa procesowego i materialnego, naruszenie interesów RP i obrazu niektórych artykułów ustawy dotyczącej wyborów do rad gmin. Wniósł o uchylenie postanowienia

SW i - z uzyskanych przez nas informacji - o unieważnienie wyborów zarówno w okręgu 10 jak i 7 (tłumaczone jest to najprawdopodobniej tym, że zmiana granic zafałszowała wyniki w obu okręgach, gdyż w jednym przybyło, w innym ubyło wyborców). Prezes zalecił także przeprowadzenie postępowania w sprawie właściwego usytuowania obwodu 187.

Sześciu radnych, zawieszonych od kilku miesięcy, zapowiada, iż w razie korzystnego dla siebie wyniku są skłonni wystąpić z roszczeniami w sprawie odszkodowania. Jeśli by jednak ostatecznie unieważniono wybory także w 10 okręgu - wtedy przez co najmniej kilka tygodni Rada Miasta musiałaby pracować bez kolejnych 5 radnych, czyli w sumie bez jednej siódmej składu.

JANUSZ ŚWIEŚ

Z kroniki wypadków

W Wawrzeńcicach volkswagen potrafił 81-letnią kobietę, która poniosła śmierć na miejscu. Na skrzyżowaniu ul. Kobierzyńskiej i Kapelanki doszło do zderzenia opla z polonezem. W wypadku obrażeń doznał pasażer opla. Na ul. Królewskiej tramwaj linii „8” potrafił 8-letniego chłopca, który doznał urazu głowy. Przerwa w ruchu trwała 40 minut. Policja interweniowała w 9 wypadkach, 10 kolizjach, zatrzymała 15 nietrzeźwych kierowców.

Propozycje nie do odrzucenia

Można... odkupić własne auto

Kilka dni temu policjanci z Komendy Rejonowej Południe zatrzymali 3 mężczyzn, którzy wymuszali haracz za skradzione auta. Podejrzani trafili do aresztu. Postawiono im m.in. zarzuty wymuszenia rozbójniczego oraz kradzieży z włamaniem. Policja usiłuje ustalić współników zatrzymanych. Śledztwo określone jest mianem sprawy rozwojowej.

Audi 80 zniknęło z ul. Kostrzewskiego w Krakowie 28 lipca. Trzy dni później właściciel otrzymał propozycję nie do odrzucenia: „Płacisz 60 mln i zwracamy auto”. Nieznajomy, proponujący ową transakcję zagroził, że w przypadku odrzucenia oferty, właściciel nie obejrzy więcej samochodu. Miał on zostać zniszczony lub w najlepszym razie sprzedany. Właściciel audi przystał więc na propozycję i... zawiadomił o tym policję. Termin przekazania okupu wyznaczono na 2 sierpnia (na os. Kurdwanów). Funkcjonariusze zorganizowali tam zasadzkę. 27-letni wymuszacz okupu został zatrzymany w trakcie przyjmowania pieniędzy. Okazało się, że w przeszłości był wielokrotnie karany za włamania i kradzieże. W czasie śledztwa udowodniono mu ponadto wymuszenie 10 mln zł za skradziony w lipcu inny samochód marki Audi.

Dwaj inni wymuszacze haraczu wpadli w policyjne sidła, chcąc zaro-

bić na kradzieży fiata tipo. Samochód ów zniknął 11 lipca z garażu przy ul. Kobierzyńskiej. Przy okazji włamania złodzieje zabrali również terakotę. Po kilku dniach właściciel auta zawiadomił policję, iż zapłacił nieznajomemu mężczyźnie 20 mln starych złotych okupu i odzyskał auto. Na jednym ze zdjęć z policyjnej kartoteki rozpoznał przestępcę. Bał się, że nie odzyska samochodu - dlatego dopiero po fakcie powiadomił policję. Tak przynajmniej twierdził.

- Rozpoczęły się przeszukiwania w kilku wytypowanych lokalach - poinformował podkomisarz Cezary Budny z KWP. - Jedno z nich było strzałem w dziesiątkę. W mieszkaniu 28-letniego mężczyzny, karanego już za kradzieże i włamania samochodowe, znaleziono dewocjonalia, religijne książki oraz terakotę skradzioną z garażu przy ul. Kobierzyńskiej. W mieszkaniu znaleziono też szlifierkę do podrabiania kluczyków samochodowych, domowej roboty korkociąg do wrywania zamków z samochodów oraz fachową literaturę dotyczącą zamków. Jeden z kluczy pasował jak ulał do zamka garażu, w którym parkował skradziony, w nocy z 18 na 19 lipca, fiat 125. 28-letni złodziej i wymuszacz okupu trafił do aresztu 26 lipca. Jego współnik, 20-latek, został zatrzymany 4 sierpnia w trakcie policyjnego pościgu.

(EK)

Perełkowiec wydawał się zdrowy

Punkt ciężkości nad budką

Mający ponad dziewięćdziesiąt lat, perełkowiec japoński - zwał się w Ogrodzie Botanicznym. Wysoki na około 20 metrów okaz złamał się na wysokości ponad 2 metrów, a padając uszkodził budkę przy wejściu do Ogrodu.

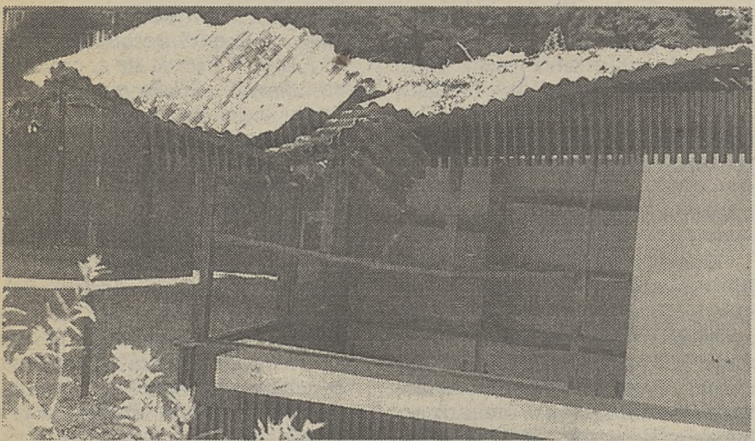
Drzewo upadło o piątą nad ranem, bez „pomocy” wiatru: „Było w okresie kwitnienia, pobierało dużo wody i korona była ciężka, więc najprawdopodobniej tak zadziałał punkt ciężkości. Kilka lat temu wyrócił się stary jesion, też bez wiatru, w nocy.” - powiedziano nam. O tak wczesnej porze nikogo nie było w budce - więc nikt nie ucierpiał, ale sam obiekt wymagał będzie naprawy.

Perełkowiec był kilka miesięcy temu poddany konserwacji: odcięto suche konary, a reszta, jak się wydawało, była w dobrej kondycji. Po upadku okazało się, że drzewo jest spróchniałe. Został pieńek



i odnoga. W Ogrodzie są jeszcze inne perełkowce japońskie, ale był to bodaj jedyny okaz, któremu policzono lata.

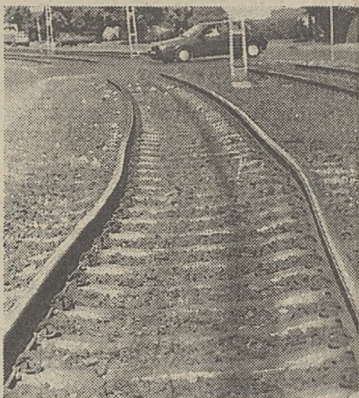
(J.ŚW)



Fot. Anna Kaczmarz

Niebezpieczne kołysanie

Czekanie na katastrofę?



Fot. Anna Kaczmarz

Od kilku miesięcy tramwaje jadące ulicą Mogiłąską muszą ograniczać szybkość do 10 km/godz. - w pobliżu zakładów „Polfy”. Podobno po przeciwnej stronie „wali się” jedna z kamienic.

Jeszcze do niedawna podobne ograniczenie obowiązywało na łuku torowiska koło „Hermesa”, a ostatnio tramwajowe pociągi zwalniają bieg przed Wojewódzką Komendą Policji (jadąc z Nowej Huty). W tym miejscu wygięcie szyny widoczne jest bardzo wyraźnie, odczuwa się je również w tramwaju, który kołysze się nawet przy minimalnej szybkości. Gra w „wyskoczy z szyn czy nie wyskoczy” trwa już kilkanaście dni, a prowadzący tramwaje chętnie informują pasażerów, że interweniowali w tej sprawie wielokrotnie i niestety bez skutku. Jeden z nich powiedział: „Czekają aż któryś z nas, po raz pierwszy jadący tą linią, przeoczy ograniczenie szybkości i tramwaj się wykołei. Gdy będą ofiary wśród pasażerów winą obarczy się motorniczego, ale torowisko zostanie w parę godzin naprawione. To prosta robota. Szyny nie są przykręcone śrubami, lecz przymocowane specjalnymi spinkami. Trzeba wyciągnąć te spiniki, założyć nową szynę. Na taki remont wystarczy jedna noc!” (W)

Angielskie dylematy

Wystawa „Dylematy dokumentarysty - obraz brytyjskiej fotografii dokumentalnej 1983 - 1993” otwarta została w Muzeum Historii Fotografii. Zaprezentowano ponad 100 fotografii 13 angielskich fotografików (przygotowano dwa działy, w pierwszym prezentowani są autorzy, których główna działalność przypadała na koniec lat siedemdziesiątych, w drugim są dzieła ich następców). Prezentują oni sceny z życia Brytyczków. (JŚ)

Nikt nie chce do Urzędu Miasta

Ostra walka szklarzy

Na ostatni przetarg celowy powrócił 93-metrowy lokal przy ul. Lea 37 (przeznaczony na zakład szklarski) - z powodu zbyt wyśrubowanej stawki czynszowej (ponad 30 zł za m kw.). Tym razem walka pomiędzy 5 oferentami zakończyła się na jeszcze wyższym poziomie - wyceniono 51,5 zł za metr. Natomiast nie znalazł się chętny na prowadzenie bufetu pracowniczego w siedzibie Urzędu Miasta Krakowa na os. Zgody 2 w Nowej Hucie.

Na wiele lokali użytkowych wystawionych do przetargu nieograniczonego - tylko 6 znalazło przyszłych najemców. Najwięcej chętnych - sześciu - było na pomieszczenia na os. Uroczym 5, a cenę wywoławczą z 10 zł wywindowano do stawki 27 zł za m kw. Zwycięzca zamierza tam prowadzić zakład z usługami pogrzebowymi. W 42-metrowym lokalu w os. Centrum B znajdzie się zakład odzieżowy, ale wcześniej trzeba będzie przeprowadzić remont (stąd stawka

3,5 zł za m kw.). Za 2,5 zł „poszedł” lokal przy ul. Berka Joselewicza, gdzie powstanie drink bar. Pomimo dwójga chętnych na pomieszczenie w budynku na ul. Józefa 3 stawka wyjściowa z 1 zł wzrosła tylko o 50 gr (będzie tam pracownia plastyczna). Do niewielkiego przebicia doszło także przy lokalu na ul. Królewskiej 69 (z 3,75 na 4,75 zł) i Sobieskiego 14/7 (z 75 gr na 1,75 zł). Pierwszy zostanie garażem, drugi biurem.

(GEG)

Obowiązek udzielenia schronienia

Sto bezdomnych kobiet

„Rozpatrywaliśmy już kilka lokalizacji, m.in. w rejonie ul. Kobiernyńskiej, ale w większości przypadków były problemy z infrastrukturą. Nie znaleźliśmy na razie obiektu, który, po niezbyt kosztownej adaptacji, nadawałby się na dom noclegowy dla bezdomnych kobiet.” – mówi Józefa Grodecka, dyr. Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Dom musi być na dodatek w nieco ustronnym miejscu, by nie wzbudzał „społecznych emocji”. W Krakowie kobiety nie mają miejskiego schroniska (jest jedno – prowadzone przez zakon w os. Górników). Zdarzało się więc, w awaryjnych sytuacjach, że kobiety mogły korzystać ze schroniska dla ofiar przemocy, wynajmowano także pokoje w tanich hotelach, gdyż gmina ma obowiązek „udzielania schronienia”: „Nie jest tak, że potrzebującego pozostawimy nad Wisłą” – zapewnia dyr. Grodecka.

W końcu czerwca gmina przyznała niespełna 1,3 mld starych zł na rzecz uruchomienia schroniska. Wiadomo tylko, że za tę kwotę „nie wiele się wybuduje”, gdyż potrzebna byłaby też działka, infrastruktura techniczna, a załatwianie formalności trwałoby miesiącami. Korzystniejsze więc wydało się przystosowanie jakiegoś istniejącego obiektu – na razie bez skutku. „Utworzenie schroniska, jak wykazuje doświadczenie innych miast, powoduje, iż bezdomnych przybywa, gdyż przyjeżdżają z innych gmin. Na 39 gmin naszego województwa takie placówki są tylko w Krakowie – mówią pracownicy MOPS. Oceniamy, że może być około 100 bezdomnych kobiet, a noclegownia miałaby ok. 30 miejsc”.

W zdecydowanie lepszej sytuacji są bezdomni mężczyźni, którzy mogą szukać dachu nad głową w domach prowadzonych przez Kościół – przy ul. Skawińskiej i Kościuszki

oraz w Domu Noclegowym PCK przy ul. Makuszyńskiego. „Mamy 130 miejsc, a w ostatnich dniach przebywa tu średnio ok. 100 osób – mówi Jerzy Habowski, szef placówki z ul. Makuszyńskiego. Dużo jest mężczyzn spoza województwa. Każdy dostaje piżamę, klapki, ręcznik, może liczyć na śniadanie (po śniadaniu pensjonariusze muszą wyjść i mogą wrócić na godz. 16, z wyjątkiem sobót i niedziel, gdy mogą być w Domu bez przerwy) i obiadokolację. Zgodnie z regulaminem można u nas przebywać przez 3 miesiące, ale wszystkie przypadki traktujemy indywidualnie. W każdym pokoju zainstalowaliśmy czujnik ppoż.”

„Przez dom noclegowy przewinęło się w ub. roku ok. 500 osób (niektórzy wielokrotnie). Być może ta liczba byłaby większa, ale podstawowym warunkiem jest to, iż osoba musi być trzeźwa” – powiedziano nam w MOPS.

(J.ŚW)

Odpowiedzialni pozostają nieznani

Tajny protokół

„W odniesieniu do spraw wskazujących na niepoprawność realizowania procedur urzędowych, nieskuteczność w realizacji zadań, nie egzekwowanie poleceń i uchwał Zarządu Miasta Krakowa oraz zapisów regulaminu Urzędu Miasta, wyciągnięte zostaną konsekwencje służbowe w stosunku do osób odpowiedzialnych dotychczas za przygotowanie i realizację inwestycji na Cmentarzu Komunalnym Prądnik Czerwony, Przedsiębiorstwo II B” – mówi jeden z punktów sprawozdania zespołu ds. Nadzoru nad Dyrektorem Zarządu Cmentarzy Komunalnych, powołanego przez prezydenta Krakowa. W sprawozdaniu – nadal tajnym (wczoraj Biuro Prasowe odmówiło udostępnienia jego kopii) – nie pada jednak żadna propozycja ukarania konkretnych osób (wczoraj nad „tajnym protokołem” dyskutował ZM). Kilka dni temu wiceprezydent Krzysztof Górlach, przewodniczący komisji, powiedział, iż nie dopatrzonego się złej woli lub celowego działania poszczególnych osób, a ich odpowiedzialności nie da się jednoznacznie stwierdzić wobec jej dużego rozproszenia na poszczególne instytucje.

Zespół potwierdził, że umowy negocjowane i podpisywane przez ZCK są dla gminy niekorzystne, m.in. przez rozstrzyganie ewentualnych sporów na drodze polubownej

i ponoszenie przez gminę ryzyka gospodarczego wynikającego z błędów projektowych. UMK nie sprawował dostatecznego nadzoru nad ZCK, m.in. nie dopilnowano treści umów i nie zmieniano uchwał przy zmianach funkcji obiektu. Zespół zalecił więc wynegocjowanie i podpisanie aneksu modyfikującego umowę o inwestorstwo zastępcze (Biuro Inwestycji już przygotowuje projekt nowelizacji tej umowy), aneksu z wykonawcą odnośnie zakresu, kosztów i terminów robót, wyegzekwowanie karnych odsetek za nieuzasadnione odstąpienia od terminów i doprowadzenie do pełnej płynności finansowej inwestycji.

Kontrolujący doszli także do wniosków zmierzających do uniknięcia podobnych kontrowersji w przyszłości. Zalecili więc przyjęcie szywnego trybu wprowadzania inwestycji do budżetu – ze szczegółową oceną jej kosztów i projektem jej finansowania, utworzenie przy Biurze Inwestycji Prezydenckiego Zespołu Opiniowania Projektów Inwestycyjnych, ustalenie szczegółowych zasad ogólnego nadzoru nad miejskimi jednostkami organizacyjnymi, które prowadzą działania inwestycyjne i stworzenie jasnej instrukcji dla osób reprezentujących gminę w przetargach i negocjacjach. (GEG)

Wakacje przed ekranem

Choć wakacje w pełni, nie wszystkim dzieciom udało się wyjechać poza miasto na obozy, kolonie czy wczasy z rodzicami. Część z nich odpoczywa w Krakowie. Dla nich właśnie kluby i domy kultury przygotowały, w większości bezpłatnie, programy spędzenia wolnego czasu.

Do Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida na os. Górali – codziennie przychodzi grupa ok. 30 dzieci w wieku szkolnym (7 – 15 lat). Organizowane są dla nich kursy komputerowe, tańca, gry i zabawy, a także wycieczki. Największym zainteresowaniem cieszą się zajęcia komputerowe oraz wyjścia m.in. do Muzeum Lotnictwa, Ogrodu Zoologicznego, Cricolandy i Anikino. W najbliższym czasie planowany jest wyjazd do Ojcowa. Do Domu Kultury przy ul. Pachoskiego przychodzą głównie dzieci z pobliskiego osiedla, ale zdarza się, że również z dalszej okolicy. Wszystkie mogą brać udział w licznych konkursach plastycznych czy grze w tenisa stołowego. Największą popularnością cieszy się jednak video – dzieci mogą same wybrać sobie kasety, które chcą oglądać. Jak zapew-

niono nas w DK: „Są to przeważnie bajki i opowieści fantastyczne”. Również w MDK przy ul. Grunwaldzkiej dzieci rzadziej zaglądają do pracowni plastycznej niż do sali, gdzie mogą oglądać filmy na video.

W NCK znalazło się kilku hobbyistów modelarzy. W tamtejszej pracowni, pod okiem instruktora, powstają ich własne modele, często konstruowane przez wiele godzin. Jak powiedział nam jeden z tych zapaleńców: „Ja swój samolot buduję już od czerwca, a zostało mi jeszcze sporo. Niestety, nie da się szybciej, bo cała rzecz polega na precyzji”.... Także pracownia komputerowa jest oblegana. Czasem nawet z jednego stanowiska korzysta kilkoro dzieci. Ale wcale na to nie narzekają i nawet sprawiedliwie dzielą się klawiaturą.

W większości klubów i ośrodków kultury prym wiodą filmy video, gry komputerowe, czasem wycieczki. Mniej chętnie uczniowie przychodzą na zajęcia rekreacyjne i gry zespołowe (siatkówka, koszykówka) – czyli takie, gdzie wymagany jest wysiłek fizyczny. (AG)

Warto wiedzieć i skorzystać...

WYDZIAŁ KULTURY URZĘDU MIASTA informuje, że do 16 sierpnia przyjmuje wnioski o dofinansowanie projektów kulturalnych na 1996 rok. Formularze można odbierać i wypełnione wnioski składać – w sekretariacie Wydziału przy ul. Floriańskiej 3 (tel. 21-01-34, 21-01-69).

SPOTKANIE CLIVE'A HARRISA Z CHORYMI – 20 sierpnia w Krakowie. Bezpłatne bilety będą wydawane w sobotę (12 sierpnia) w godz. 14 – 16 w przedszkolu przy ulicy Młyńskiej bocznej.

W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY przy placu Centralnym, 9 sierpnia o godz. 19 – występ zespołów baletowych „Berkshire County Youth Dance Company” z Anglii i grupy „Kanon”.

OTWARCIE WYSTAWY MALARSTWA MAGDALENY NAŁĘCZ, absolwentki Wydziału Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, (z cyklu „Z pracowni naszych artystów”) – 11 sierpnia o godz. 12 w sali pierwszego piętra Wieży Ratuszowej.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27, czynny jest codziennie w godz. 9-19, szklarnie od 10 do 13 (oprócz piątku); muzeum Ogrodu otwarte jest w środy i piątki w godz. 11-15, w soboty 9-16.

W GALERII KRZESZOWICKIEGO OŚRODKA KULTURY (ul. Krakowska 30 w Krzeszowicach) otwarta została wystawa chińskich latawców, malarstwa na jedwabiu, wycinanek ludowych – malarza i historyka sztuki z Pekinu Zhao Kuna. Wystawa czynna do końca września.

KONCERT ZESPOŁU „CAMERATA” (walce wiedeńskie) – 13 sierpnia o godz. 17.30 w amfiteatrze na Zarabiu.

„PIWNICA POD BARANAMI”, Rynek Główny 27, zaprasza w piątek (11 bm.) i sobotę (12 bm.) od godz. 21 na tradycyjne „Tańce letnie”.

„PODGÓRZE W FOTOGRAFII” – konkurs dla fotografów amatorów (bez ograniczenia wieku) organizuje – w dwóch kategoriach: fotografii czarno-białej fotografii kolorowej – DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20. Prace (minimalne wymiary 10x15 cm) przyjmowane będą do 15 września. Szczegółowych informacji udziela sekretariat DK, tel.: 56-36-70 i 56-44-41.

KRAK TAXI
67-67-67
RADIO TAXI
666-999
TAXI bagażowe
pomoc drogowa
MEBLOWY - kompleksowe przeprowadzki

W Rynku o pięć miejsc więcej

Zalegalizowana kukurydza

Zarząd Miasta zdecydował wczoraj o powiększeniu liczby punktów handlu obwoźnego w obszarze Starego Miasta – przychylił się do wniosków komisji, która wyłaniała osoby mogące sprzedawać z ręki i ze stolika w bardzo atrakcyjnych miejscach Krakowa. W ten sposób praktycznie usankcjonowano wszystkich handlujących, którzy posiadali ważne, do końca czerwca tego roku, pozwolenia na prowadzenie tej działalności w obrębie I obwodnicy.

Zgodnie z wczorajszą uchwałą ZM w Rynku Głównym przybędą 2 stoiska z kukurydzą i 3 (melexy) z prasą i papierosami (wcześniej uchwała ich nie przewidywała). Dodatkowo w obszarze I obwodnicy znajdzie się jeszcze 6 wózków z preclami (do tej pory było ich 19), 2 stoiska z pamiętkami – jedno na Małym Rynku, drugie na Plantach u wylotu Grodzkiej (do-

tychczas było ich 5) i jeden stragan z owocami – przy placu Dominikańskim (do wczoraj było ich 8).

Nie wiadomo, kiedy rozpocznie się ścisłe egzekwowanie nowego prawa. Straż Miejska czeka jeszcze na wszystkie decyzje i dopiero po ich skompletowaniu przystąpi do interwencji. Natomiast grupa sprzedawców nie ujętych limitem czeka na uchylene uchwały Zarządu i Rady Miasta.

– *Zaapelowaliśmy o to do Zarządu i Rady oraz poinformowaliśmy o tym wojewodę. Jeśli w ciągu miesiąca nie otrzymamy odpowiedzi, zaskarżymy uchwały do NSA. Jeśli i to nie pomoże, będziemy dążyć do przeprowadzenia referendum w tej sprawie* – powiedział Maciej Gesing, pełnomocnik protestujących. Zarząd Miasta uważa jednak, że nie może być mowy o legalizacji dzikiego handlu.

(GEG)

Rozpędzanie pieszych

Tramwaj stał już na przystanku, ale drzwi wciąż były zamknięte. Zanim pasażerowie zdążyli zdenerwować się na motorniczego, wzduż wagonów przemknął jak błyskawica elegancki mikrobus. – Motorniczy musiał go widzieć w lusterku. Gdyby otworzył drzwi, co najmniej kilka osób wpadłoby pod koła tego pirata – mówi jeden z cudem uratowanych pasażerów.

W Krakowie jest co najmniej kilka miejsc, gdzie kierowcy samochodów spieszą się bardziej niż zwykle. Stali bywalcy przejścia dla pieszych koło teatru Bagatela i w pobliżu Poczty Głównej dobrze wiedzą, że zielone światło przed niczym ich nie chroni. W przypadku przystanku tramwajowego przy Podchorążówce (ul. Królewska, róg Piastowskiej) sygnalizacja jest, paradoksalnie, dodatkowym zagroże-

niem. Na widok zielonego światła niektórzy, niestety dość liczni kierowcy, odczuwają nieodpartą konieczność przejechania przez skrzyżowanie już teraz, zaraz, a nie przy kolejnej zmianie świateł. A to, że po drodze jest przystanek autobusowy i tramwajowy w niczym nikomu nie przeszkadza – w końcu z kolizji człowiek – samochód, kosztowny pojazd z pewnością wyjdzie cało....

Wiadomo, że policja cierpi na brak kadr i sprzętu, ale wyżej opisane, pirackie praktyki niektórych kierowców, dają szansę na podreperowanie finansów. Kilka patroli ustawionych w najbardziej niewralgicznych punktach z pewnością zgarnie sporo gotówki z mandatów i może ostudzi rajdowe zapęły potencjalnych morderców z kierownicy.

(MAT)

W rankingu kanibali



Fot. Jadwiga Rubiś

Jako Polacy nie powinniśmy mieć kompleksów, choć w tym przypadku o 60 groszy jesteśmy lepsi od Amerykanów.

Listy, polemiki, wyjaśnienia...

Postrach na chodnikach

„Brawo, brawo, brawo i jeszcze raz bravissimo – za artykuł (J. Św.) pt. „Rowerzyści postrachem na chodnikach”. Brawo – za niezwykle aktualny tekst! Tylko dziś rano, na odcinku ul. Kopernika – od Plant do Kliniki Ginekologii i Położnictwa AM – natknąłem się na osiem osób jeżdżących bezkarnie rowerem po chodniku! Kiedy wczoraj, ok. godz. 14 na Plantach, na odcinku obok klasztoru OO Dominikanów zwróciłem uwagę rowerzyście – to poszczuł mnie psem, którego prowadził na smyczy!

Proszę nadal „trzymać” temat! Jest także prośba: fotki nie z tyłu (myślę o zdjęciu rowerzysty) – odważnie z przodu, reprodukcja w prasie, odbitka do komisariatu policji z wnioskiem, prośbą o ukaranie!

Może wówczas nasi Kochani Policjanci ruszą się i zareagują skutecznie! Jeszcze raz dzięki i proszę trzymać temat.”

Z wyrazami szacunku
Stanisław Szczepny,
niestety, bezbronny pieszy

Kina

CENTRUM FILMOWE „GRAF-FITT” (Dolby stereo SR, niepełnosprawni):
WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Płytki grób” (Shallow Grave) (ang. 15 l.) - 15, 16.45, 20.45, „Kochanek czy kochanka?” (Gazon Maudit) (fr. 15 l.) - 18.45.
POD BARANAMI (Rynek Główny 27): „Leon zawodowiec” (fr. 18 l.) - 14.30, 20.45, „Inteligent w armii” (Renaissance Man) (USA 15 l.) - 16.30, „Przed wschodem słońca” (Before Sunrise) (USA-aust. 15 l.) - 18.45.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a): „W potrzasku” (USA 15 l.) - 15.45, „Bad Boys” (USA 15 l.) - 17.45, „Pulp Fiction” (USA 18 l.) - 20.
KIJÓW (al. Krasieńskiego 34): „Szkłana pułapka 3” (USA 15 l.) - 15.30, 18, 20.30.
MIKRO (ul. Lea 5): „Małe kobietki” (USA 15 l.) - 17, „Orbitowanie bez cukru” (Really Bites) (USA

15 l.) - 19.15, „Kruk” (USA 18 l.) - 21.
PASAŻ (Rynek Główny): „Forest Gump” (USA 15 l.) - 13.15, 20.15, „Wichry namietności” (USA 15 l.) - 15.45, „Urodzeni mordercy” (USA 18 l.) - 18.
ŚWIT (os. Teatralne 34): „Szkłana pułapka 3” (USA 15 l.) - 19, 21.30.
UCIECHA (ul. Starowiślna 21): „Szkłana pułapka 3” (USA 15 l.) - 16, „Ja cię kocham, a ty śpisz” (USA 15 l.) - 18.15, „Szybcy i martwi” (USA 15 l.) - 20.15 (przedpremiera).
WARSZAWA (ul. Stradom 15): „Pret - a - Porter” (USA 15 l.) - 18, „Ja cię kocham, a ty śpisz” (USA 15 l.) - 20.30.
WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Czarny książę” (USA b.o.) - 15.30, „Lassie” (USA b.o.) - 17.15, „Mały Budda” (USA 15 l.) - 19.

CRICOLAND (przy rondzie Grunwaldzkim) - codziennie w godz. 13-21, święta, soboty, niedziele 11-21.

Teatry

KTO (Rynek Główny) - 21: „Wieża Babel”

Polecany

Wewnętrzne ciśnienie

„Święty las” Tigrany

Fot. Jadwiga Rubiś

Galeria Międzynarodowego Centrum Kultury na okres sierpnia udostępniona została Wojewódzkiemu Ośrodkowi Kultury, który w tym prestiżowym miejscu prezentuje malarstwo i rysunek Tadeusza Łukasiewicza. Artysta, z wykształcenia architekt wnętrz i projektant form przemysłowych, zrezygnował z uprawiania owych użytkowych dyscyplin poświęcając się malarstwu. Na obecnej wystawie pokazuje nam, opatrząc własnym komentarzem o swoim stosunku do natury, ogromną ilość pasteli będących wnikliwymi studiami pejzażu, także miejskiego, które czasem prowadzą do realizacji w technice olejnej.

Rady i Zarządy dzielnic

DZIELNICA I: ul. Grodzka 65, tel.: 21-41-66
DZIELNICA II: ul. Daszyńskiego 22, tel.: 23-02-34
DZIELNICA III: Klub Malwa, ul. Dobrego Pasterza 6, tel.: 12-49-13
DZIELNICA IV: ul. Krowoderskich Zuchów 26a, tel.: 33-73-38
DZIELNICA V: ul. Łobzowska 67, tel.: 33-60-78
DZIELNICA VI: ul. Na Błonie 13d - Klub „Jordanówka”, tel.: 36-15-75
DZIELNICA VII: ul. Senatorska 15, tel.: 21-56-66
DZIELNICA VIII: ul. Praska 52, tel.: 67-03-03
DZIELNICA IX: ul. Zakopiańska 62, Dom Kultury „Chemik”, tel.: 66-00-22 w. 563

DZIELNICA X: ul. Józefińska 14, tel.: 23-55-37
DZIELNICA XI: ul. Sławka 10, tel.: 55-43-00 w. 294
DZIELNICA XII: ul. Kurczaba 3, tel.: 58-26-11
DZIELNICA XIII: ul. Józefińska 14, tel.: 23-55-29
DZIELNICA XIV: II Pułku Lotniczego 24 (pawilon), tel.: 47-61-64
DZIELNICA XV: os. Złotego Wieku 14, tel.: 48-96-18
DZIELNICA XVI: ul. Fatimska 8, tel.: 44-92-01
DZIELNICA XVII: os. Na Stoku 15, tel.: 44-90-09
DZIELNICA XVIII: os. Centrum „B” blok 6, tel.: 44-78-40

Muzea

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU:
KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;
WAWEL ZAGINIONY: codziennie oprócz wtorków (9.30-14.30);
WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: czynne wtorek-sobota (9.45-14.45), niedziela (10-15);
SMOCZA JAMA: czynne codziennie (11-17);
KOPALNIA SOLI WIELICZKA: (8-18);
MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPOZYCJA NA III p. (8-18);
ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa): Wyst. czas.: „Ratownictwo Górnicze”, (10-16) codziennie z wyjątkiem wtorku;
JASKINIA WIERZCHOWSKA (Wierzchowie k. Krakowa, gm. Wielka Wieś): Wystawa nacieków, skamieniałości i znalezisk archeologicznych, codziennie (9-16);
MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICIE - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek - sobota (10-18), niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;
KAMIENICA SZOŁAJSKICH (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;
MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15), czwartek (12-17), poniedziałek - nieczynne;
DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): wystawka czasowa: „U Matejków” wtorek, środa, czwartek, sobota (godz. 10-15.30), piątek (10-18), niedziela, poniedziałek - nieczynne.
GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Broń i barwa w Polsce”; „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst. czas.: „Sztuka kręgu „Sztuki”, „Czesław Rzepiński - obrazy ze zbiorów Krystyny i Wiesława Ochmanów” wtorek - sobota (10-15.30), (15.30-18 - czynne tylko wystawy czasowe), niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;
MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19): Galeria Malarstwa Europejskiego, Galeria Rzemiosła Artystycznego - środa - piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek - wtorek - nieczynne;
MUZEUM XX. CZARTORYSKICH-ARSENAL (ul. Pijarska 8): wystawa teatralna Tadeusza Kantora „Tańczyli na moście - wiek cały”, „Galeria sztuki starożytnej” środa - piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;
CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ (ul. Konopnickiej 32): wyst. st.: „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie”, poniedz. - nieczynne, wtorek - niedz. (10-18);
DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowicza 25): wyst. czas.: „Leon Chwistek (1884-1994)” sobota, niedziela (10-17), dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74);
MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, (ul. Krakowska 46): „Ludoznawstwo wczoraj i dziś” - 100-lecie Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;
MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): „50 tysięcy lat Krakowa - czas łowców mamuta, niedźwiedzia i renifera”, poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);
MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Representation of Auschwitz”, „Artur Markowicz - malarstwo”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek (11-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;
DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): „Dzieje teatru krakowskiego”, środa - niedziela (9-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

GALERIA TEATRALNA (ul. Szpitalna 21): Wyst. czas.: „Teatr Groteska oblicza maski” czwartek - niedziela (9-15.30), środa (11-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;
DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek - niedziela (9-15.30);
STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów”, wyst. czasowa: „Kazimierz w fotografiach Jacka Wcisły”, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (9-15.30), piątek (11-18), pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;
KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3): środa - niedziela (9-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;
WIEŻA RATUSZOWA: Wyst. czas.: „Andrzej Folfas - malarstwo”, poniedziałek-piątek (10-17), sobota, niedziela (9-16);
MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): czynne w dni powszednie oprócz poniedziałków (9-15), sobota (10-15), niedziela (10-16);
MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10-17.30), środa-piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), poniedziałek - nieczynne;
MUZEUM FARMACJI (ul. Floriańska 25): wtorek (15-19), środa, czwartek, piątek (11-14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11-14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;
MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13): poniedziałek-piątek (10-15);
MUZEUM CZYNU NIEPODŁĘGŁOŚCIOWEGO - Dom im. Józefa Piłsudskiego, Oleandry al. 3 Maja 7: (zwiedzanie w grupach od 10 osób - po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - nr tel. 33-47-15);
MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): wyst. czas. „Fotografia brytyjska” wtorek (12-17.30), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;
PRACOWNIA TADEUSZA KANTORA (ul. Sienna 7/5): poniedz.-piątek 10-14 (zwiedzanie po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu, tel. 22-83-32);
MUZEUM ARCHIDIECEZJALNE (ul. Kanonicza 19): Malarstwo, rzeźba, rzemiosło artystyczne od poł. XIII do XVII w.; Pokój Ojca Świętego, w którym mieszkał w latach 1951-1958; Dzieła sztuki z kościoła św. Floryana w Krakowie oraz z Raciawic Olkuskich i z Gruszowa wtorek-sobota (10-15);
MUZEUM HISTORII AGH I TECHNIKI (al. Mickiewicza 30, paw. C-2, V p.): Historia AGH; Historia techniki poniedziałek-piątek (10-14);
MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Grodzka 53): Wystawa motyli oraz rzadkich egzotycznych muszli. Podziemia Collegium Iuridicum: Wystawa paleontologiczna wtorek-sobota (11-14), niedziela (11-15).
COLLEGIUM MAIUS (ul. Jagiellońska 15): Ekspozycja stała poniedziałek-piątek (11-15), sobota (11-14), Małgorzata Żurawska - grafiki poniedziałek-piątek (11-17);
RYDLÓWKA (ul. Tetmajera 28): wtorek, środa, piątek, sobota (11-15), czwartek (15-19);
KOPIEC KOŚCIUSZKI czynne codziennie od godz. 10.00 do zmroku. Insurekcja i tradycje kościuszkowskie wtorek-niedziela (10-16);
OGRÓD BOTANICZNY (ul. Kopernika 27): „Krakowski Ogród Botaniczny w oczach malarzy” - wystawa plastyków nieprofesjonalnych codziennie (10-13);
PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): Wizje śródziemnomorskie artystów Langwedocji-Roussillon w Krakowie codziennie (11-17);
PIESKOWA SKAŁA - Zamek: Ze zbiorów Zamku Królewskiego na Wawelu wtorek-piątek (10-15.30) sobota-niedziela (10-17.30);
KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Gł.): „Dzieje Rynku krakowskiego” czynne poniedziałek-sobota (10-15).

Galerie

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, 1p.): Salon Letni: malarstwo, grafika, rzeźba. „Grotta Nobile” - prace młodych malarzy krakowskich. Czynna: wt.-pt. 11 - 18, sob. 11 - 14.
GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artysty Krakowa. Wystawa fotografii sześciu artystów fotografików oraz wystawa szkła artystycznego (produkowanego od 1970 do 1994 roku w Instytucie Szkła i Ceramiki w Krakowie. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10 - 19, sob. 10 - 14.
GALERIA MCK (Rynek Główny 25): Wystawa malarstwa i rysunku Tadeusza Łukasiewicza TIGRANA. Czynna (do 25 sierpnia): wt.-sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16
GALERIA EXLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Współczesny exlibris lubelski”. Czynna (do 25 sierpnia): codziennie 8 - 16.
GALERIA „ARTEMIS” (ul. Floriańska 23): Wystawa zbiorowa „Do koloru, do wyboru”. Czynna (do 15 września): pon.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.
LABIRYNT (ul. Meiselsa 17): „O kobietach” - wystawa zbiorowa. Czynna: pn.-pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.
GALERIA „AKASHA” (pl. Dominikański 4): Wystawa malarstwa Stanisława Sławińskiego. Wystawa malarstwa i rysunku artystów z kręgu Międzynarodowego Duchowo-Twórczego Centrum Satori w Moskwie - Ałły Suworowej, Władimira Jegorowa i Anatolija Bartieniewa. Czynna (do 14 sierpnia): pn.-pt. 12 - 17, sob. 12 - 15.
CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17): Wystawa malarstwa Wiesława Obrzydowskiego. Czynna: pn.-pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.
GALERIA „REKAWKA” (ul. Limanowskiego 13): V Salon Wakacyjny. Czynna (do 28 sierpnia): pn.-pt. 10 - 17.
GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BWA (pl. Szczepański 3a): „Moja najlepsza...” - retrospektywa Wincentego Dunikowskiego-Duniko. Czynna (do 31 sierpnia): wt.-czw. 11 - 18, pt.-niedz. 16 - 22.
FOTO GALERIA NCK (al. Jana Pawła II 232): Wystawa jubileuszowa z okazji 40-lecia Klubu Fotografików Amatorów. Czynna (do 31 sierpnia): codz. 8 - 20.
GALERIA „NA PIĘTERKU” (ul. Mikołajska 2): Wystawa „Kraków - ludzie i okolice”. Czynna (do 29 sierpnia): pon.-pt. 10 - 17.
CRICOTEKA (ul. Kanonicza 5): Tadeusz Kantor - Klasa szkolna - Dzieło Zamknięte - Idea Muzeum Teatru Cricot 2. Czynna (do 30 września): wt.-niedz. 10 - 14.
GALERIA „SUKIENNICIE” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Trzy dzieła - Beata Gibała-Kapecka. Czynna (do 6 sierpnia): pn.-pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

Konsulaty

AUSTRII
DZIAŁ KULTURY
ul. Krupnicza 42
tel.: 21-99-00
DZIAŁ WIZOWY
ul. Cybulskiego 9
tel.: 21-97-66
FRANCJI
ul. Stolarska 15
tel.: 22-18-64
Instytut Francuski
ul. św. Jana 15
tel.: 22-09-82
NIEMIEC
ul. Stolarska 7
tel.: 21-80-88
Instytut Goethego
Rynek Główny 20
tel.: 22-69-02
ROSIJI
ul. Westerplatte 11
tel.: 22-26-47
STANÓW ZJEDNOCZONYCH
ul. Stolarska 9
tel.: 22-14-00



INFORMACJA

INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

TEL. 22-05-11,
czynna całą dobę.

Dla Pań - usługi medyczne w Czechach. Tel.
(03) 167-74-49. 193-21-50, Będzin.



WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. EKG. 585-664.

„ALFA” - INTERNISTA, EKG, 47-95-44.

BADANIE USG - INTERNISTA 56-38-70,
33-75-33.

CHOROBY DZIECI - specjalista pediatra. 66-40-64.

CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - 22-81-09..

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie. 58-49-59.

MASAŻ, rehabilitacja: 12-47-49

NAGŁA POMOC LEKARSKA EKG. 66-80-00.

OPERACJE ŻYLAKÓW. 36-91-39.

PEDIATRA - specjaliści. 55-76-98.

BADANIE KRWI I MOCZU. 34-17-84, Krowoderskich Zuchów 23/31, 6.30-9.30, sobota 8-9.30.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog.

MEDICINA

Tel. 11-13-78, całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH.

specjaliści, pełna diagnostyka, leczenie domowe oraz w gabinetach lekarskich. ZABIEGI CHIRURGICZNE DERMATOLOGICZNE. Odrzuwanie ESPERAL

MEDICUS, tel. 47-43-18 godz. 9-22
również soboty i niedziele



GABINETY

GABINET ALERGII - testy skórne - leczenie ALERGOPROFIL - badanie uczuleń w surowicy krwi. Ul. Komorowskiego 12 (boczną Kościuski), tel. 21-23-66, pon. i czw. 15-17.

CENTRUM PSYCHOTERAPII - nerwice, psychozy, anoreksja - dorośli, dzieci, młodzież, Batorego 2, tel. 33-76-08.

GABINETY LEKARSKIE, lekarze klinik Collegium Medicum UJ, konsultacje profesorskie.

Ul. Krakowska 4, tel. 21-55-29. Rejestracja 13-20.

ENDOKRYNOLOGIA: dr med. M. Szurkowska - leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości.

FIZYKOTERAPIA - mgr Wąż, 13-79-07.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. lek. M. Śliwińska. Ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85.

GABINET NEUROLOGII. Tel. 37-07-33.

GABINET SCHORZEŃ układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7 (przy N. Kleparzu), 33-14-75.

HIPNOZA - ALKOHOL - psychoterapeuta. 21-62-01.

OKULISTA - ćwiczenia w zezie, soczewki. Ul. Rajska 10, 34-02-70.

OKULISTA - soczewki. 55-76-98.

USG, pełny zakres badań dorosłych i dzieci, rejestracja w godz. 9 - 19, ul. Dunajewskiego 6, tel. 22-44-41.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina

ul. Krzywa 8 tel. 21-79-27 (13 - 18)
● konsultacje specjalistyczne
● scyntygrafia tarczycy
● badania biochemiczne



ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06,
33-91-73

pn.-pt. 9-19, sob. 9-13

Kardiolog, kardiolog
dziecięcy, kardiolog
chirurg naczyń, chirurg
psycholog.

● Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci ● EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym ● 24-godzinny zapis na met. Holtera ● Badania analityczne ● Wizyty domowe.

AR-MEDICA

ul. Warszawska 17
RZEŻBIENIE SYWETKI CIAŁA za pomocą USUWANIA ZNIEKSZTAŁCAJĄCEGO TŁUSZCZU metodą odsysania szczególnie z brzucha, bioder, ud i podudzi wizyty kwalifikacyjne: środa od godz. 17.00.

SPECJALISTYCZNA MED PORADNIA abcMED

Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 37-63-70

● ALERGOLOGIA (testy skórne, odczulanie, środki dla alergików)
● DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY PŁUC ● LARYNGOLOGIA (badanie słuchu, aparaty słuchowe SIEMENS, indywidualne wkładki uszne).

AR-MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67, 23-38-34
Czynne od pon. do pt. 8⁰⁰ - 19⁰⁰.

SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN:

● HIPERTERMIA - nieoperacyjne, niebolesne leczenie prostaty
● OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego, ginekologiczne
● CHIRURGIA PLASTYCZNA - korekty nosa, uszu, piersi itp.
● ZABIEGI CHIRURGICZNE - przepukliny, biopsje, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, żyłaki itp.
● GINEKOLOGICZNE, ORTOPEDYCZNE
● LECZENIE NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI - pełna diagnostyka i leczenie funkcji rozrodczych u kobiet i mężczyzn
● MEDYCYNA NATURALNA - akupunktura, akupresura
● ALERGOLOGIA ● DIAGNOSTYKA USG - pełny zakres, m.in. tarczycy, piersi, stawów biodrowych u dzieci
● EKG KOMPUTEROWE ● GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA ● SONDY ŻOŁĄDKOWE ● BADANIA LABORATORYJNE m.in. T₃, T₄, PSA

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 33-41-66
czynny 14 - 16.
OPERUJĄ CZŁONKOWIE
POLSKIEGO TOWARZYSTWA
CHIRURGII PLASTYCZNEJ.



Dziecięca Pracownia
Analityczna
tel. 34-44-44

Pełny zestaw badań krwi
Bezstresowo, bezboleśnie
z palca!
ul. Siemaszki 60/IIp.

MEDYCZNE CENTRUM

Rynek Gł. 34,
tel. 21-70-21, 21-95-83
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66

● USG, gastroskopia, rektoskopia, EKG

● PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW

m.in. profesorów, docentów i ordynatorów

● ZABIEGI OPERACYJNE

● CENTRUM GASTROENTEROLOGICZNE

● CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ

SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje)

● CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe)

● BADANIA ANALITYCZNE

Pełny zakres usług
medycznych



GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ

dr med. Andrzej Bobrzyński.
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32
Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin, Artroskopii stawu kolanowego. Chirurgia plastyczna i naczyniowa. Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

WKOPTYK WIEŚLAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz porady okulisty!

Nasz adres:

os. Niepodległości 3

tel. 496-666, 494-888

pon.-pt 9.00 - 19.00,

soboty 9.00 - 14.00

Badanie wzroku,

dobieranie okularów,

nowoczesny komputer

OKULARY LORNETKOWE.

RECEPTY WYDZIAŁU ZDROWIA

Podejmujesz decyzję

SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

USG

Jama brzuszna, ginekologia-położnictwo, tarczycza gruczoły piersiowe oraz USG noworodków i dzieci.

Ul. Długa 30, (10-19)

Rej. tel. od godz. 8: 11-15-51,
33-02-58 oprócz sobót.
KRÓTKIE TERMINY.



POLIKLINIKA FUNDACJI
"O ZDROWIE DZIECKA"
Polsko-Amerykański
Instytut Pediatry

Kraków, ul. Wielicka 265

Rejestracja tel. 58-20-11 w. 625,
57-37-12 (12-17)

● Konsultacje specjalistów Instytutu
● Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne
● Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych; RTG, USG.
TOMOGRAMFIA KOMPUTEROWA,
SCYNTYGRAFIA, EEG, Gastroskopia,
Badania: analityczne, biochemiczne, mikrobiologiczne, immunologiczne, patromorfologiczne, testy alergiczne.

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20. (rej. 8-20)
ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 66-50-62

● konsultacje wszystkich specjalistów ● ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, espectral i inne) ● ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. ● USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe ● ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE I ORTOPEDYCZNE ● GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA ● RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne ● USG - pełny zakres (tarczycza, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położnicze) ● leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie ● mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. ● szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne ● EEG - z opisem u dzieci i dorosłych ● GABINET leczenia zęza - ortopeda ● TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe ● BADANIA KRWI - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne) ● BADANIE SŁUCHU - audiometria - dobór aparatów ● BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy ● BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków ● GABINET medycyny sportowej
ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.



Z OSTEOPOROZĄ NA TY!!

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED” sc.

ul. Kazimierza Wielkiego 57/IV, 30-074 Kraków, tel./fax, (012) 23-40-43

Konsultacje specjalistów:

● ginekolog
● endokrynolog
● reumatolog
● chirurg-ortopeda
● kardiolog
● onkolog

Badania:

● STOPNIA ODWAPNIENIA KOŚCI
(densytometria)

● E.K.G.
● mamografia
● hormonalne

● cytologia
● bakteriologia
● biopsja tarczycy i sutka

czynne: pon. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰



MULTIMEDICA

KARDIOLOG, NEUROLOG, PSYCHIATRA,
ONKOLOG, DERMATOLOG.
EKG, USG, EEG

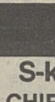
ul. CZYSTA 8, tel. 33-46-62

czynne 14.00 - 19.00

Wizyty domowe pediatry:

tel. 22-09-76

rejestracja 9.00 - 17.00



“GER-MED”

S-ka Polsko Niemiecka

CHIRURG: leczenie żyłaków, “pajęczków”, hemoroidów, ch. odbytu

GINEKOLOG, INTERNISTA
(USG, EKG, KRIOTERAPIA)

Rej. tel. (012) 33-93-95, 15-58-00
Pleszowska 23 (Biały Prądnik)



SPECJALISTYCZNA
PORADNIA LEKARSKA
ul. Grodzka 26

tel. 22-64-53

od poniedziałku do piątku 7-19, sobota 9-15

● szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

● wizyty domowe

USG



AR-MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,
Dr hab. med. Antoni Cienciała

Dr n. med. Ryszard Mądry
LAPAROSKOPIA

Operacje i diagnostyka jamy brzusznej
Chirurgia ogólna, tel. 33-18-67, 23-38-34
czynne od poniedziałku do czwartku
od godz. 14.30 do 15.30 konsultacje



APARATY SŁUCHOWE

wewnątrzuszne, zauszne,
okularowe, pudełkowe

● z doбором, serwisem i akcesoriami
● indywidualne wkładki douzne
● konsultacje laryngologiczne, logopedyczne

Gabinet "Logo"

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4
pon.-pt. 10.00-18.00, tel./fax 22-52-13

D-4560



GINEKOLOGIA LASER

GINEKOLOGICZNO-
POŁOŻNICZY

POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA,
ONKOLOGIA, LASER, KRIOTERAPIA, USG

cytologia, próby ciążowe, analityka

ul. Długa 30 (10-19) (oprócz sobót).

Rej. tel. od godz. 8: 11-15-51, 33-02-58



KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22

KARDIOLOG (dorośli i dzieci)

EKG, EKG wysiłkowy, Holter,
echokardiografia u dorosłych i dzieci

NEUROLOG, REUMATOLOG, CHIRURG
USG jamy brzusznej



RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK,
SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 22-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci

KRÓTKIE TERMINY

PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA

ul. Lubomirskiego 7
(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 21-63-63.

ENDOSKOPIA: ■ gastroskopia ■ rektoskopia ■ sigmoidoskopia ■ kolonoskopia ■ chirurgia ogólna

USG ■ sonda żołądka i dwunastnicy

■ EKG-internista ■ laryngolog ■ chirurg ortopeda ■ okulista.



GABINETY

damiANA

**NOWO OTWARTE
SOLARIUM**

Kraków, ul. Brodowicza 11, tel. 11 89 74

Nowo otwarty gabinet

SOLARIUM
(44 lampy)
SAUNA



Kraków
ul. Bronowicka 85 A
tel. 37-71-99
poniedziałek - sobota
godz. 8.00 - 22.00

KAWIARENKA

D-4537

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz
pochodnych jak: bóle i zawroty głowy,
ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.



STOMATOLOGIA

AMPRODENT - naprawa, podścielanie protez,
wykonywanie protez nielamliwych, 66-15-68.

DASZYŃSKIEGO 11, STOMATOLOGIA - PROTE-
TYKA, tel. 21-15-85, godz. 10-18, pełny za-
kres usług. Protezy nielamliwe.

DENTA-med - stomatologia, protetyka, ortodon-
cja, rentgen. Tel. 56-56-44, ul. Augustiańska
13.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3,
21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

PROMED - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na
Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady.
Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta. „ADH-
dent” 44-98-40.

STOMATOLOGIA - narkoza, protezy natychmia-
stowe, ul. Teligi 8/216, 21-49-56.

STOMATOLOGIA PROTETYKA, os. Zgody 7/35.
Czynny codziennie, 44-29-70.

STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, eks-
trakcje, protetyka. Os. Centrum A 10,
44-04-76.

STRADOM 3 - stomatologia, protetyka, chirur-
gia, narkoza. Codziennie + soboty, 33-11-52.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscow-
ym i ogólnym. Wykonywanie protez natych-
miastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

MEDICINA

usuwanie zębów i korzeni
zębowych w narkozie,
protezy natychmiastowych
leczenie
zmian zapalnych laserem

Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59

DeNTAL

**POLSKO-AMERYKAŃSKA
KLINIKA
STOMATOLOGICZNA**

- profilaktyka i kosmetyka stomatologiczna
- leczenie zachowawcze
- chirurgia stomatologiczna
- uzupełnienia protetyczne (gwarancja)
- RTG

BEZBOLESNOŚCI ZNIECZULENIA
ul. Sienna 14, tel. (12) 21-90-25
pn.-pt. 9-20, sob. 9-14
specjalistyczne gabinety dziecięce,
ortodoncja
Pl. Szczepański 3, Ilp., 21-75-11



**Gabinet
Stomatologiczny**

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**SE+ Studio Stomatologii
Estetycznej**

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

Specj. II° z protetyki stomat.

• Kompleksowe leczenie stomatologiczne.
Tel. 33-79-72, ul. Batoiego 6/2
Rej. Pon. - Pt. 9⁰⁰-11⁰⁰ i 16⁰⁰ - 18⁰⁰

**GABINET STOMATOLOGICZNY
VADENT**

Leczenie, protezowanie, pocelana,
kosmetyczne rekonstrukcje
złamanych zębów, zabiegi w
znieczuleniu.

Nowoczesne leczenie laserem.
Ul. Szlak 53 (15 - 19).
Tel. 23-31-92

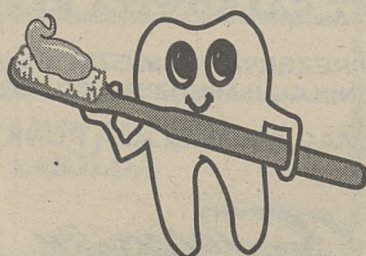
**DENT
AMERICA**

**Polsko-Amerykańska
Klinika Stomatologiczna**

pl. Szczepański 3, tel. 21-89-48
pon. - pt. 9-20, sob. 9-14, niedziela 9-14

- leczenie zachowawcze - narkoza
- leczenie chorób przyzębia - laser
- zabiegi chirurgiczne - narkoza
- wszczepy stomatologiczne - implanty
- leczenie protetyczne
- higiena, profilaktyka, kosmetyka
- zdejmowanie kamienia, wybielanie
- RTG panoramiczny i zębowy

BEZBOLESNOŚCI WE SPEAK ENGLISH



KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej

Usługi dla gabinetów stomatologicznych
GABINET STOMATOLOGICZNY

- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje

ul. Rakowicka 1
(róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI
IMPLANTY, LASER
RENTGEN, NARKOZA

KONSULTACJE PROFESORSKIE
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 34-58-93, 34-24-09
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ
NA RATY.

„WiEMAR-DENT”

Specjalistyczne Laboratorium
Ceramik i Protetyki Dentystycznej

Usługi dla gabinetów stomatologicznych

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czynny: pn.-pt. 9-19, sob. 10-19
Kraów, ul. Stachewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

ORTODONCJA

Aparaty stałe i zdejmowane
**Protetyka-Leczenie
i usuwanie zębów**
**Tel. 33-83-53,
ul. Urzędnicza 17**

PolDent

Centrum stomatologii

Biemackiego 3 (boczna Kazimierza Wlk.), tel. 33-44-42

- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- chirurgia stomatologiczna
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- wybielanie zębów
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Niedziela 9-15

Usługi ratalne

PROTEZY
wykonanie, naprawy

ul. Wadowicka 3
tel. 66 85 87,
66 25 22 wew. 241
EXPRESS

STOMATOLOGIA

Stomatologia zachowawcza,
protetyka, kosmetyka,
profilaktyka. Ekspresowe
naprawy protez zębów.
Uwaga - możliwość
ratelnej sprzedaży usług!
Zapraszamy od 10 do 19
Gabinet Stomatologiczny
ul. Lotnicza 3 ☎ 12-87-80

**NAPRAWA
PROTEZ**
na poczekaniu,
korony, mosty z porcelany.
Łokietka 13, 33-97-88.

RENTGEN ZĘBÓW

PANORAMICZNY, PUNKTOWY. Ul. św. Gertrudy
8 - codziennie 8-19, soboty 9-14.
Najtaniej. 21-92-72.

RENTGEN dentystyczny. Ul. Krasieńskiego 20.

Lato w mieście

W MŁODZIEŻOWEJ IZBIE INFORMACYJNEJ, ul. Krowoderska 17/2, tel. 21-96-45, przez całe lato (poniedziałek, środa i piątek godz. 10 - 14, wtorek i czwartek 13 - 17) czynny jest punkt informujący o propozycjach zajęć rekreacyjnych, sportowych, imprez kulturalnych, czynnych świetlicach i półkoloniach w Krakowie.

MDK, UL. GRUNWALDZKA 5, zaprasza dzieci przez całe wakacje (pon. - pt.) w godz. 9 - 12 do pracowni plastycznej oraz na filmy video.

DK KURDWAŃÓW NOWY, ul. Witosy (tel. 55-30-05) organizuje zajęcia dla dzieci i młodzieży (do 25 sierpnia) codziennie w godz. 8 - 15; opłata 2 zł dziennie. W programie: zajęcia świetlicowe, wycieczki, basen, tenis, II śniadanie.

DK, UL. PACHOŃSKIEGO 8, zaprasza dzieci i młodzież przez całe wakacje w godz. 9 - 15. W programie: konkursy, filmy video, tenis stołowy, wyjścia do muzeum i na basen.

„SALTROM”, ul. Różana 3 (Dębinki) - zajęcia codziennie od 9 do 16 (wycieczki na basen, za miasto i do muzeów, świetlica, półkolonie).

KLUB „JEDNOŚĆ”, OS. WOLICA prowadzi zajęcia dla dzieci i młodzieży w pon. od godz. 15 do 21, wt. - pt. 14 - 21 i w soboty 10 - 16.

KS „PROMIEN”, ul. Kościuski 54, prowadzi zajęcia rekreacyjne z elementami sztuk walk wschodnich przez całe wakacje w godz. 10 - 16; dla dzieci do lat 15 bezpłatnie, dla młodzieży - za zniżkową opłatą.

KLUB „DUKAT”, UL. STYCZNA 1 (os. Grębałów) - do końca sierpnia od poniedziałku do soboty zajęcia dla dzieci w godz. 11 - 18, a dla młodzieży (siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, gry komputerowe, ogniska) w godz. 18 - 21.

BOISKO PRZY PL. NA GROBLACH czynne jest w sierpniu w godz. 9 - 17. Możliwość zajęć dla grup zorganizowanych i osób indywidualnych; na miejscu instruktor wypożycza (za 50 gr) piłki i paletki do tenisa stołowego.

MDK „KUŹNIA”, os. Złotego Wieku, zaprasza w poniedziałki i środy w godz. 10 - 12 do udziału w grach zespołowych na powietrzu i 17 - 18.30 na popołudniu z tańcem; we wtorki i czwartki 11 - 12.30 - zabawy plastyczne w terenie. Wszystkie zajęcia są bezpłatne.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, al. Jana Pawła II 232, zaprasza przez cały lipiec i sierpień do pracowni komputerowej pon. - pt. w godz. 9 - 14 i do pracowni modelarskiej pon. - czw. w godz. 11 - 16.

Komunikacja nocna

LINIA 601 - Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

LINIA 602 - Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachońskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissa, Radzikowskiego, Wrocławska, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł., 29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

LINIA 604 - Trasa: N. Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

LINIA 607 - Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Cwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Krakowska, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy przez Łagiewniki.

LINIA 609 - Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota Roweckiego, Kobierzyńska, Kapelanka, Dietla, Wielopole, Westerplat-

DK KRAKOWSKIEJ SPÓŁ. DZIELNI MIESZKANIOWEJ, ul. Aleksandry 11, prowadzi wakacyjne zajęcia dla dzieci (wycieczki, konkursy, zabawy, sport i rekreacja) w godz. 8 - 15. Zapisy w dniu zajęć; odpłatność - 2 zł.

KRAKOWSKI SZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY, ul. Powstania Warszawskiego 6, zaprasza w godz. 9 - 15 na boisko oraz do świetlicy (filmy video).

WAKACJE Z RAKIETKĄ - tenis stołowy dla dzieci w każdy wtorek i środę w godz. 10 - 12 w Szkole Podstawowej nr 7, ul. Spasowskiego. Wymagane własne rakiety i tenisówki.

TURNIEJ CYMBERGAJA - w każdy wtorek wakacji w godz. 9 - 12 w amfiteatrze Radia Kraków, ul. Szlak 71.

KLUB „ŚRÓDPOLE”, os. Na Wzgórzach 17a (tel. 44-74-38), zaprasza przez całe wakacje od godz. 11 do udziału w wycieczkach, od 16 - na zajęcia klubowe.

KKS „OLSA”, ul. Siedleckiego 7, udostępnia uczniom nieodpłatnie swe korty tenisowe (do 20 sierpnia) w godz. 10 - 13, pod warunkiem okazania aktualnej legitymacji szkolnej.

MDK IM. J. TUWIMA, os. Na Stoku 31a (tel. 44-67-14), organizuje zajęcia dla dzieci i młodzieży od 14 do 31 sierpnia w godz. 9 - 15. Pełny koszt (15 dni) - 30 zł, lub 16 zł za udział w półkolonii w terminie 14 - 22 VIII i 17 zł za dni 23 - 31 VIII. W programie m.in.: wycieczki, zajęcia z samoobrony, tenis stołowy, filmy video, konkursy, gry klubowe i komputerowe, II śniadanie.

DWOREK BIAŁOPRĄDNIKI, ul. Papiernicza 2, zaprasza przez całe wakacje dzieci ze szkół podstawowych na zajęcia (gry, zabawy, wycieczki, kino i in.) w godz. 10 - 15.30.

KLUB „KARINO”, os. Chałupki, zaprasza (do końca sierpnia) na zajęcia świetlicowe, sportowe, dyskoteki, wycieczki itp. w pon. i czw. w godz. 15 - 20, śr. i sob. 14 - 20 i pt. 15 - 21.

DK „PODWAWELSKI”, ul. Komandosów 21, prowadzi przez całe wakacje zajęcia dla dzieci i młodzieży (spacery, wycieczki, imprezy, zajęcia sportowe); dla mieszkańców os. Podwawelskiego - bezpłatne półkolonie.

KLUB „JEDRUŚ”, os. Centrum A bl. 6a, zaprasza przez całe lato na zajęcia integracyjne dzieci i młodzieży pochodzenia romskiego oraz polskiego. W pon., wt., czw. i pt. w godz. 10 - 13 - zajęcia klubowe, w śr. i sob. od 9 do 16 - wycieczki.

te, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm. HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórze Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

LINIA 610 - Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50) Stojąłowskiego, Por. Halszki, Witosy, Nowosądecka, Łużycka, Sławką, Kamińskiego, Al. Trzech Wieszczów, Kleparz, Długa, Basztowa, Pawia, Dworzec Gł., N. Kleparz, Prądnicka, Opolska, Mackiewiczowa, Siewna, Górka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09).

LINIA 611 - Trasa: Azory (23.50, 1.00, 2.20, 3.30), Weissa, Różyckiego, Makowskiego, Łokietka, Krowoderskich Zuchów, Prądnicka, Opolska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Makuszyńskiego, Kocmyrzowska, Ujastek, Centrum Adm. HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).

LINIA 612 - Trasa: Łagiewniki (23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowicka, Mateczny, Konopnickiej, most Grunwaldzki, Dietla, Grzegórzecka, Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów, Młyńska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Wiślicka, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice (23.20, 0.45, 2.15, 3.32).

(W nawiasach godziny odjazdu z końcowego przystanku).

Życzymy 200 lat

Wiekowa sędeczanka

(INF. WL.) Weronika Danielewska obchodziła wczoraj 105(!) urodziny. Był szampan, tort, kwiaty. Prezydent Nowego Sącza Andrzej Czerwiński, Władysław Sołtys - dyrektor sądeckiego „Ruchu” opiekujący się jubilatką, Bożena Jawor - wiceprzewodnicząca Miejskiej Rady i inni goście mieli problem ze złożeniem życzeń: „100 lat” zabrzmiąłoby w tym momencie nieostojownie... Drobną przełomką i „200 lat...” było w sam raz.

Weronika Danielewska, jeszcze 5 lat temu, w swoje setne urodziny pracowała w kiosku.

Weronika Danielewska do dziś przegląda wszystkie regionalne gazety, ale najchętniej sięga po „Dziennik Polski”. Dopytywaliśmy się o receptę na długowieczność, nie zdradziła jej ani nam. Dała tylko do zrozumienia, że najważniejszy jest ruch, praca, wola życia.

(SAW)

Kleszcze atakują

(INF. WL.) W województwie tarnowskim zanotowano dwa przypadki odkleszczowego zapalenia opon mózgowych. Zachorowali leśnicy pracujący na terenie nadleśnictwa Brzesko. Pierwszy trafił do szpitala w Dąbrowie Tarnowskiej w czerwcu, drugi w lipcu. Na szczęście w obu przypadkach choroba miała łagodny przebieg.

Sanepid natychmiast zareagował na informację o zachorowaniach. Odłowiono partię kleszczy z różnych części województwa; zostały

wysłane do Warszawy na przebadanie.

- Tarnowskie nie jest zaliczane do terenów endemicznych, czyli takich, gdzie występują zakażone kleszcze. Przychodziło do nas wiele osób, które były nawet kilkakrotnie pogryzione przez kleszcze i w żadnym przypadku nie nastąpiła choroba - powiedziała nam Elżbieta Poproch, kierowniczka działu epidemiologicznego wojewódzkiej stacji Sanepidu w Tarnowie.

(K.F.)

Zmarł Arkadiusz Pilarz

Wczoraj zmarł w Krakowie, w wieku 55 lat, Arkadiusz Pilarz. Przez wiele lat był dziennikarzem krakowskiego Ośrodka Telewizyjnego, korespondentem DTV. Zajmował się na antenie tematyką społeczno-polityczną, kulturalną. Zrealizował też dużo reportaży o wielkich zakładach pracy południowej części Polski.

Wydał również dwa tomiki wierszy opisujących piękno przyrody i miejsce w niej człowieka. Był geografem z wykształcenia, ale ukończył także Łódzką Szkołę Filmową uzyskując tytuł reżysera dokumentalisty.

Głoszenia ekspresowe

Biznes

DYSTRYBUTOR, hurtowo paczkowany smalec, kostka 200g, cena 1,75zł/kg. Tel. grzech. 82-36-47, od pon.-pt. w godz. 13.00-14.00. 230340

Usługi

A. Antywlamaniowe zamki, tapicerki. "Milex" 36-64-15. 230015

ANTYWLAMANIOWE, zamki, tapicerowanie. 21-49-21. 230272

CYKLINOWANIE, układanie. 78-46-65, 11-77-79. 73160

CYKLINOWANIE, 47-23-24. 230376

DACHY 82-10-36 (19.00-20.00). 230269

FLIZOWANIE, malowanie. 22-47-59. 230273

FLIZOWANIE, 47-41-04. 230383

HYDRAULIK. 13-87-06. 73234

MALOWANIE, tapetowanie. 23-85-05. 230279

OGÓLNOBUDOWLANE, 49-17-00 wieczorem. 230166

OGRODZENIA, 82-10-36 (19-20). 230267

ŚCIANKI działowe, hydraulika, kraty, bramy. 12-40-33 w.179. 230067

TRANSPORT samochodów na lawecie, 23-95-62. 230178

WOD-KAN-GAZ, CO. Flizowanie, malowanie, elektryka. 48-21-81, 12-57-29. 230310

Towarzyskie

A. Długa 16- Fullmasaż. 44-05-02. 230382

ITALCOLD

• LADY I REGAŁY
CHŁODNICZE
prod. „BYFUCH”

Bydgoszcz

- sprzedaż i serwis
- ceny fabryczne

pon.-pt. 9-17.

tel. (012) 21-94-59

205105

NOWO OTWARTE ODDZIAŁY
HURTOWNI POLECJA:

PŁYTKI

ELEWACYJNE I GRESOWE
MROZODPORNE

KRAKÓW

ul. Wielicka 44B
tel. 56-05-77
P.H.U. **Interior**

ul. Krakusów 4
tel. 36-52-22
(firma NOVKER)

HURT - DETAL
PROMOCYJNE - ATRAKCYJNE
NAJNIŻSZE CENY !!!

ANATOL - Polska Sp. z o.o.

Zakład Automatyki Przemysłowej
w Krakowie, ul. Romanowicza 2

zatrudni pracowników na stanowisko

- ◆ kierownika działu Informatyki, nadzorującego sieć komputerową i bazę danych,
- ◆ z-cę kierownika produkcji, ze znajomością branży metalowej, obróbki metall, budowy maszyn (produkcja jednostkowa).

Dla odpowiednich kandydatów oferujemy atrakcyjne wynagrodzenie.

Zgłoszenia przyjmuje Ryszard Grabowski, Dział Kadr w Anatol-Polska, tel. 23-51-40.

K-2073



NOWA OFERTA

od 28 maja 1995 r.

pociąg **IC "WAWEL"**
relacji: KRAKÓW - BERLIN - KRAKÓW

IC 48			IC 49	
p.	o.		p.	o.
-	9.26	KRAKÓW GŁ.	17.10	-
10.38	10.42	KATOWICE	15.52	15.56
11.10	11.12	GLIWICE	15.20	15.22
12.08	12.10	OPOLE	14.20	14.22
13.03	13.06	WROCŁAW GŁ.	13.23	13.26
15.10	15.12	ZIELONA GÓRA	11.22	11.24
16.04	16.14	RZEPIN	10.22	10.32
16.35	16.37	FRANKFURT n.O	9.48	9.56
17.24	-	BERLIN HBF	-	9.00

ZESTAWIENIE POCIĄGU



POCIĄG OBJĘTY JEST CAŁKOWITĄ REZERWACJĄ MIEJSC

PRZEDSPRZEDAŻY BILETÓW I REZERWACJI MIEJSC DOKONUJĄ KASY BILETOWE
W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ

SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELAJĄ PUNKTY INFORMACYJNE PKP

IC InterCity

IC InterCity

IC InterCity

2056K

Do sprzedaży mieszkania w atrakcyjnej lokalizacji
w Krakowie w nowo budowanym osiedlu
mieszkaniowym oferuje firma **"TOP-DACH"**

na następujących warunkach:

- cena 1 m² wynosi 1.200,00 zł + VAT
- terminy oddania - 30.10.1996 r.
- mieszkania o pow. 39,25 m² do 98,7 m²

ZAPRASZA **"TOP-DACH"**, 30-133 Kraków, ul. Lea 112, tel. 39-14-28

1792m

głoszenia ekspresowe

Praca

ABSOLWENTÓW branży budowlanej zatrudnię. 67-49-86 wieczorem. 230308

APTEKA zatrudni magistra i technika farmacji, 13-19-83. 229992

BLACHARZA samochodowego, samodzielnego, zatrudnię. Tel. 012/56-06-64. 230400

CIEŚLI, zbrojarzy, murarzy przyjmę. 37-76-22. 230337

DUŻA firma handlowa zatrudni młodego mężczyznę do działu rozliczeniowego. Wymagana znajomość komputera. Tel. 25-55-25. 230369

FIRMA budowlana przyjmie do pracy tynkarzy, posadzkarzy oraz monterów rusztowań rurowych, ul. Łobzowska 24, tel. 33-65-72. 230183

FIRMA zatrudni elektryków. 67-32-60, 8.00-16.00. 230343

FIRMA zatrudni do pracy stoisku młodego mężczyznę z doświadczeniem handlowym. 48-48-27 (13.00- 16.00). 230381

KELNERA(KE) z ważnymi badaniami zatrudnimy. Zgłoszenia: Urzędnicza 24 po 12. 73231

KOSZTORYSOWANIE robót rem-bud-montaż. 22-84-26 (14.00-16.00). 73151

OPIEKUNKĘ do dziecka, od zaraz. 33-13-73. 230259

PILNIE poszukujemy pracowników do montażu zespołów elektronicznych. Przyjmujemy również absolwentów szkół zawodowych. Tel. 13-55-55. 73205

POSZUKUJĘ sprzedawczyni w branży tkanin. Tel. 22-13-92. 230276

POSIDAM samochód, gotówkę; oczekuję propozycji. 57-33-07. 230294

POMOC stomatologiczną (umowa zlecenie) rencistka potrzebna. Kraków, tel. 23-39-23, Myślenice tel. 210-04. 230333

PRZEDSIĘBIORSTWO prywatne zatrudni brygady murarzy i cieśli. 12-63-95. 73167

PRZEDSIĘBIORSTWO zatrudni murarzy, tynkarzy. 23-71-30. 230117

PRZYJMĘ ekspedientkę, sklep spożywczy - kwiaty, Rynek Dębnicki, Irena Kaperska.230148

PRACOWNIKA parkingowego (rencistę)zatrudnimy. Tel. 56-33-26, 23-55-58. 230277

PRZYJMĘ malarzy. 33-26-22 w.520. 230304

PRZYJMĘ pracowników budowlanych różnych specjalności. 56-46-74. 230313

PRACA od zaraz wysokie zarobki- paszport. 56-14-32. 230321

PRACA dla chcących zarobić w handlu bezpośrednim. Tel. 366-929. 230326

PRZYJMĘ do pracy 2 ekspedientki w sklepie ogólnospożywczym. 49-86-28 po 21. 230365

REINHART Collection 15 osób z samochodem zatrudni, 33-94-41 wewn.430. 230155

SAMODZIELNYCH filiziarzy, 49-28-08. 230389

SOLIDNĄ brygadę murarzy - tynkarzy zatrudnię. Tel. 11-53-00, 58-25-29 wieczorem. 73308

STAŁA praca, wysoki zarobek, kursy kwalifikacyjne na koszt firmy. Ul. Zacisze 14/10 /10-13/. 230069

ZAKŁAD Kaletniczy zatrudni kaletników, panie szyjące oraz chałpników. Kraków, ul. Karpińskiego 27A. 73218

ZATRUDNIĘ tokarzy szlifiery, 78-16-90 lub 37-78-00 w.414. 229890

ZATRUDNIĘ blacharzy - dekarzy. Tel. 55-38-66 w. 507 /16.30-20.30/. Praca stała. 230144

ZATRUDNIĘ operatora żurawi wieżowych na dogodnych warunkach. Tel. 44-62-44 wew. 42. 230342

ZATRUDNIĘ szwaczki do szycia kurtek. I. Łokietka 26. 230357

ZATRUDNIĘ szwaczki i monterów do produkcji galanterii skórzanej. 43-37-38. 230379

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 4.08.95 r. zmarł nagle nasz najukochańszy Mąż, Ojciec, Teść i Dziadzius

ś. † p.

JERZY LĘCZNA

Honorowy obywatel Krosna, absolwent Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Krakowie, emerytowany, wieloletni pracownik Huty im. T. Sendzimira, odznaczony Złotą Odznaką za Pracę Społeczną dla Miasta Krakowa oraz wieloma odznaczeniami resortowymi i regionalnymi.

Msza św. i odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku rozpocznie się w kaplicy cmentarnej w Grębałowie w środę dnia 9.08.1995 r., o godz. 12.30, o czym powiadamiają pogrążeni w wielkim bólu

Żona, Synowie, Synowe, Wnuki, Siostra i Rodzina

Dnia 3 sierpnia 1995 r. zginęła śmiercią tragiczną w Tatrach Słowackich w wieku 20 lat

ś. † p.

KATARZYNA WOLSKA

Studentka II roku Wydziału Lekarskiego Collegium Medicum UJ, wspaniały, wszechstronnie utalentowany człowiek, tatarnik, żeglarz, Najukochańsza, jedyna Córka, Siostra i Wnuczka, o czym powiadamiają zrozpaczeni

Rodzice, Brat, Bratowa, Babcia i Rodzina

Ostatecznie pożegnanie Kasi odbędzie się na cmentarzu w Batowicach dnia 11.08.1995 r. o godz. 9.40.

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Działkowiczom z Ogrodu „RELAX” w Kantorowicach oraz Sąsiadom i Przyjaciołom składam serdeczne podziękowanie za pomoc i udział w ostatniej drodze mojego Męża

TADEUSZA CHOŁDA

Żona z Dziećmi

Kupno

PILNIE akordeon guzikowy 96 lub 120 basów. 43-64-72. 73029

Sprzedaż

APARAT EKG walizkowy, 33-26-28. 230386

BOKSER dziesięciogodniowy, 58-81-97. 230120

KAMERĘ "Sony-8" 1300zł. 25-64-06. 230327

KAMERĘ Sony TRV 70 nowość i TRV 30. 57-49-80. 230391

KREDENS dębowy, pokojowy, lata 20-te. 67-42-66. 230260

PRALKĘ używaną. 21-47-69. 73226

SIERRA 2,3D, 1983. 49-98-41. 230384

TARCICA. Klocki, deski, 43-52-59 (10.00-12.00). 230385

TECHNICS Deck nowy, gwarancja. 49-40-79. 230394

TOKARKE uniwersalną 1,5 m toczenia, ostrzałkę do pił tarczowych, tokarki rewolwerowe, prasę hydrauliczną, tel. /0-10/713-370. 230203

WYŻELEK. 36-35-57. 73309

ZAKŁAD Transportu "Elektromontaż-1" ogłasza wyprzedaż po atrakcyjnych cenach, części i podzespołów do różnych typów pojazdów i maszyn budowlanych. Sprzedaż rozpocznie się 9.08.95r w Zakładzie Transportu w Krakowie ul.Na Dolach 2 w goz. 7.00-13.00. 230371

Motoryzacyjne

FIAT Uno 60S 1100, pięcioprz biegowy, 1993. 66-05-65. 73254

FIAT 126p, 1991, sprzedam. 67-06-72. 230298

KUPIĘ samochód zachodni. 12-93-94. 230293

"MALUCHY" do remontu skupuję, 12-19-46. 230112

POLONEZ 1600 GLE, 1994, sprzedam. 43-30-81. 73252

PONTIAC małodrożowy, turkus metalic, tanio sprzedam. 12-71-02. 73304

SKODA Favorit, 1991, 35.000 km, 130 mln, sprzedam. 48-26-02. 73217

SPRZEDAM Fiata Ducato Maxi, 2.500 diesel, rok prod. 1994. Tel. 55-81-26. 73185

SPRZEDAM Citroen BX, 1,9D, 188.000 km, rok prod. 1985. Tel. 55-81-26. 73187

SPRZEDAM Polonez Caro, 1991/92. 55-46-00 wew.513 po 15.00. 73274

SPRZEDAM części do 127 950 cm³, karoserię, inne części Żuk, silnik, most, skrzynię, inne, tanio. Tel. 11-40-13 wieczorem. 229962

SPRZEAM 126p, 79 r., 14 mln. 36-85-18. 230291

SPRZEDAM Wartburg 1,3, 1990 r., 21-59-39. 230295

SPRZEDAM SKODĘ 105-L 1983 r., 3000 zł. 25-64-06. 230330

SPRZEDAM "Mercedes-Bus" 208D, 1991 r. 66-00-88 w.419,204. 230405

Zawiadamiamy, że w dniu 3 sierpnia 1995 r. zmarł w wieku 47 lat

ANDRZEJ RAUCZYŃSKI

długoletni pracownik Zakładu - Geofizyka Kraków.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 8 sierpnia 1995 r. o godz. 13.00 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy współczucia i żalu.

Dyrekcja „Geofizyki - Kraków”
Związki Zawodowe oraz
Koleżanki i Koledzy

Panu

inż. STANISŁAWOWI ROŹDŻYŃSKIEMU

Dyrektorowi Generalnemu Przedsiębiorstwa Polsko-Amerykańskiego „POLREMACO” Sp. z o.o. wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają:

Zarząd i Pracownicy „POLREMACO” Sp. z o.o. w Krakowie

TRABANTA na części sprzedam. Tel. 34-00-02 wew. 119. 73307

Lokale

AGENCJA. 67-48-63. 73001

DO wynajęcia małe dwupokojowe, superkomfortowe, czynsz płatny z góry. Wójtowska 9/8 (16.00-18.00). 73233

DO wynajęcia poszukuję mieszkania. 36-60-04. 73242

DO wynajęcia atrakcyjne 2-pokojowe superkomfort od zaraz, 25-50-65. 73283

DO wynajęcia pomieszczenia na hurtownię. Oferty 230415 Kraków Wiślna 2. 230415

KUPIĘ M-3, 48-27-62. 230243

ŁOKIETKA (obok Wrocławskiej) 3 pokoje – 50 m²; Friedleina 2 pokoje – 63 m²; Wróblowice – nowy dom (6 arów) 1,1 mld; Skawina – stan surowy (12 arów) 450 mln – sprzeda Pośrednictwo mgr Wałkowińska, Smolki 4a, tel. 23-58-01, 23-63-24. 204290

M-2, garsonierę; do remontu, sprzedam "Resido". 14-17-35. 230312

M-3 Kurdwanów sprzedam KRAK-M. 48-78-66 wew. 343, 22-11-04. 230345

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia w Wieliczce. 78-67-97. 73287

POSZUKUJĘ lokalu handlowego ok. 100m², niekoniecznie centrum. Tel. 33-13-44, 21-94-07. 230193

POSZUKUJĘ mieszkania 1,2-pokojowego. 37-49-33 w.720. 230406

SPRZEDAM mieszkanie 68m². 58-05-86, 090332014. 230187

W nowym dwupiętrowym budynku przy ul. Armii Krajowej (dawna Koniewa) sprzedam mieszkanie 3-pokojowe, 78 m², parter. Oferty 73147, Kraków, Wiślna 2. 73147

WYNAJMIEMY nowy obiekt handlowo-usługowy, 28 m² użytkowej, w dobrym punkcie. 11-92-67. 73229

Nieruchomości

ALWERNIA, 60 m², I piętro, 3 pokoje + garaż, sprzedam: 5,5 mln. m². 83-18-26 po 16.00. 73241

ALEKSANDRY 3-pokojowe, sprzedam Agencja. 222-777. 230165

DZIAŁKĘ rolno-budowlaną 26 arów, sprzedam. Gdów 425 ul. Grzybowa. 230368

KUPIĘ działkę budowlaną okolice Krowodrzy (Hamernia, Odlewnicza). 23-85-85. 73175

Różne

DO wynajęcia jednopokojowe, bez pośrednictwa. 33-84-77. 73245

KUPIĘ niewielką pakamerę budowlaną. 34-03-35 wieczorem. 73195

WRÓŻKA 37-43-16. 230351

WRÓŻBA "Tarot". 37-92-07. 230372



Kina

BIELSKO-BIAŁA - Apollo:
„Szkłana pułapka 3” (USA), **Złote Łany:** „Inteligent w armii” (USA), **„Chłopcy na bok”** (USA), **Rialto:** „Córka d'Artagnana” (fr.), **„Głupi i głupszy”** (USA), **„101 dalmatyńczyków”** (USA), **OŚWIECIM - Luna:** „Wesele Muriel” (austral.), **„W słusznej sprawie”** (USA), **SUCHA BE-SKIDZKA - Smrek:** „Prowokator” (pol.), **„W sieci”** (USA), **ŻYWIEC - Janosik:** „Głupi i głupszy” (USA), **„Władcy marionetek”** (USA), **CIE-SZYN - Piast:** „W potrzasku” (USA), **„Władcy marionetek”** (USA).

Apteki

BIELSKO-BIAŁA, 3 Maja 29, Jutrzenki 24, **CIESZYN**, pl. Londzina 1, **ŻYWIEC**, Komorowskich, **ANDRYCHÓW**, Metalowców 14, **WADOWICE**, Rynek 3, **SUCHA BE-SKIDZKA**, 3 Maja - Maków, **OŚWIECIM**, Jagiełły 6.

Szpitala

BIELSKO-BIAŁA, Wyzwolenia 18, tel. 400-61, Wyspiańskiego 21, tel. 320-15, Sobieskiego 83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel. 270-11 **CIESZYN**, Armii Ludowej tel. 205-49, Bielska 4, tel. 206-11 **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna 6, tel. 438-55, **ŻYWIEC**, Sienkiewicza 30, tel. 40-51.

Pogotowia

BIELSKO-BIAŁA, Emilii Plater 14, tel. 999, 234-12, Piastowska 3, tel. 236-11, **ANDRYCHÓW**, 27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23, **OŚWIECIM**, Wysokie Brzegi, tel. 999, 12-22-72, **CIESZYN**, Bielska 1, tel. 999, 211-24, **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna, tel. 999, 422-03, **WADOWICE**, Wojska Polskiego, tel. 999, 336-65, **ŻYWIEC**, Handlowe 3, tel. 999.

GOPR, telefon alarmowy - Bielsko-Biała: tel. 178-536, **WOPR** - Bielsko-Biała: tel. 237-86.

POGOTOWIE ENERGETYCZNE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 991, **OŚWIECIM** - tel. 42-35-35.

POGOTOWIE GAZOWE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 992, **OŚWIECIM** - tel. 42-36-63.

POGOTOWIE OPIEKUŃCZE

BIELSKO-BIAŁA - tel. 14-33-82.

Inne

INFORMACJA PKP

BIELSKO-BIAŁA - tel. 933, **OŚWIECIM** - tel. 43-22-11.

INFORMACJA PKS

BIELSKO-BIAŁA - tel. 228-25, **OŚWIECIM** - tel. 42-25-61.

INFORMACJA TURYSTYCZNA

BIELSKO-BIAŁA - tel. 224-06 (od pn. do pt. 8-18).

TELEFONY ZAUFANIA

BIELSKO-BIAŁA - Katolicki Telefon Zaufania: 14-74-00 (16-21), Telefon Zaufania AA: 282-40 (16-22), Tel. Informacja o AIDS - 282-11 (czwartki: 17-20).

POMOC DROGOWA

BIELSKO-BIAŁA - tel. 265-62, **OŚWIECIM** - tel. 42-54-14.

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

POŚREDNICTWO

pon.-pt. 9-19
sob. 10-15
H & K
Hajto & Kowalik
Zamkowa 4 tel. 66-41-58
Sarego 19 tel. 22-58-27, 22-56-75

DO WYNAJĘCIA

* Kalwaryjska, handl., front, witryna	67 m ²	4000 zł
* Armii Krajowej, handl., front, witryna	53	1900
* Armii Krajowej, handl., front, witryna	45	1500
* Grodzka, I p., biura	280	25 \$/m ²
* Grodzka, gastr., handl., piwnica	280	17000
* Kalwaryjska, biur.-administr.	700	35000
* Karmelicka, gastr., rozrywk., piwnica	800	10000
* Królewska, bank, gastr., rozrywka	1000	40000
* 29 Listopada, usługi motor., prod.	200	3000
* Zakopiańska, usl.-magaz.-prod.	160	900
* Prądnicka, magaz.-prod. skład bud.	280	2500
* Tomaszka, handel, front, witryna	160	69000
* Grodzka, II p., biura	280	20 \$/m ²
* Stradom, handel, front, witryna	20	2000

DO SPRZEDAŻY

* Bora-Komorowskiego, bud.usl.-biur.	600 m ²	500000 zł
* Powstańców, dom wolno stoj., dz. 7 a	110 m ²	90000
* Rynek Główny, piwnice	217 m ²	500000
* Jana Pawła II, dz. użytk., mieszk.	38 a	345000
* al. Focha, gastr., biura, salon samoch.	63 m ²	90000

POŚREDNICTWO

G.J.CHMURA

Pl. Szczepański 8, III p.
tel. 21-23-62 w. 217, 22-49-39

DOMY DO SPRZEDAŻY:

WIDOK-ZARZECZE 250 m², 9 a, salon, kuchnia, 4 pokoje, 2 łazienki, garaż, do małego wykończenia

Cena: równ. 115.000 \$

CHEŁM dom nowy 2-pokojowy, nowoczesny, działka 30 a, garaż na 3 samochody 400 m², w trakcie wykańczania

Cena: równ. 220.000 \$

PROKOCIM dom piętrowy, stan surowy otwarty, z garażem

Cena: 67.000 zł

KRÓLOWEJ JADWIGI 250 m², 5 a, dom wykończony, 3-kondygnacyjny, bez piwnic, b.ciekawy architektonicznie, parkiety, filizy, boazeria, w hallu marmur, taras 30 m² zadaszony, ogrzewanie gazowe

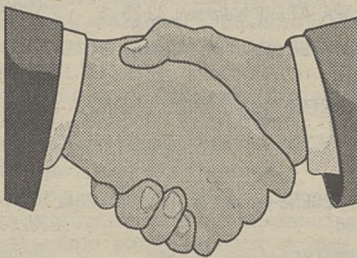
Cena: 250.000 zł

NOWA HUTA domek z lat 30-tych, po remoncie, 2 pokoje, kuchnia, c.o., telefon, działka 14 a

Cena: 79.000 zł

205138

PRZETARGI



ZARZĄD GMINY W SZCZUROWEJ

Informuje,
że w dniu 24 sierpnia
1995 r., o godz. 9.30
w siedzibie Urzędu
Gminy p.nr 24
odbędzie się publiczny
przetarg ustny.

Przedmiotem przetargu będzie sprzedaż nieruchomości położonej w miejscowości
**Szczurowa - działki,
o pow. 0,98 ha
- cena wywoławcza
wynosi 42.265,00 zł.**

Działka zlokalizowana jest przy drodze Szczurowa-Górka:

- zabudowana, budynki nadają się na magazyny,
- znajduje się w sąsiedztwie nowo tworzonego osiedla mieszkaniowego,
- uzbrojona w sieć elektryczną, gazową, wodociągową.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 5% ceny wywoławczej w kasie Urzędu Gminy w Szczurowej do godz. 8.30 w dniu przetargu.

W przetargu należy brać udział osobiście, bądź za pośrednictwem notarialnie ustanowionego pełnomocnika.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy notarialnej w terminie miesiąca od dnia przetargu.

Zarząd Gminy zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez obowiązku podania przyczyny.

Szczegółowych danych w przedmiocie sprzedaży i regulaminie przetargu udziela Urząd Gminy w pok. 43, tel. 47-64 wew. 46.

br-47

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kurdwanów Nowy”

w Krakowie, ul. W. Witosa 39, tel. 55-30-05, 55-30-65

ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY
na nabycie własnościowego prawa
do lokalu mieszkalnego przy ul. J. Bojki 5/25,
kat. M-3, VII piętro, o pow. użytkowej 50,1 m²
w tym mieszkalnej 33,8 m².**

Stawka wywoławcza: 950 zł/m² powierzchni użytkowej.
Wadium: 1.500 zł (z którego potrąca się 50 zł tytułem zwrotu kosztów organizowania licytacji) należy wpłacić w kasie spółdzielni najpóźniej dnia 22.08.1995 r., do godz. 13.

Licytacja odbędzie się w dniu 22.08.1995 r. (wtorek), o godz. 17 w siedzibie spółdzielni, Kraków, ul. W. Witosa 39.
Oglądanie mieszkania:

17.08.1995 r., w godz. 15.30-16.30,

21.08.1995 r., w godz. 11-12, spotkanie w mieszkaniu.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia licytacji bez podania przyczyny.

205155

POŚREDNICTWO



ul. Karmelicka 29
tel. 23-45-37, 34-32-74

Przyjmujemy mieszkania i działki
do sprzedaży bez prowizji. 4187D

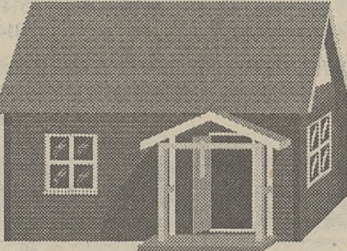
PIASTOWSKA NIERUCHOMOŚCI

UL. OLIMPIJSKA 23, TEL. 37-34-81

SPRZEDAŻ: 1 pok. Kurdwanów, 3 pok. Czarnogórska, 4 pok. Prądnicka

DOMY: Okazja - Zarzecze, Wola Justowska, Opatkowice, ul. Lea, ul. Moniuszki, Bronowice - Pasternik, Podgórze, Gdów, N. Sącz, Mszana Dolna, Czchów

PARCELE: Pasternik, Modlniczka, Prądnik Czerwony. *Posiadamy mieszkania do wynajęcia.*



FIRMA HANDLOWA ŁODZIŃSCY

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI

ul. Kalwaryjska 25 (dawna Pstrowskiego)
30-504 Kraków

tel. (012) 56-49-20, 56-22-33, tlix 032 6553, fax (012) 56-42-56



RÓŻNE

TOWARZYSTWO EDUKACJI BANKOWEJ



ogłasza nabór na rok akademicki 1995/96 do
ROCZNEGO POLICEALNEGO

STUDIUM FINANSÓW

na kierunku

BANKOWOŚĆ

w trybie dziennym, wieczorowym i zaocznym.

Studium zapewnia możliwość zdobycia wiedzy i umiejętności praktycznych pozwalających na podjęcie pracy w bankach i innych instytucjach finansowych. Szkoła pomaga w uzyskaniu zatrudnienia. Absolwenci Studium mają możliwość kontynuowania nauki na II roku Wyższej Szkoły Bankowej w Poznaniu po uzupełnieniu różnic programowych.

REKRUTACJA ODBYWA SIĘ BEZ EGZAMINÓW WSTĘPNYCH.

Informacje i zapisy: ul. Jana Pawła II 80, 31-571 Kraków
tel. (0-12) 48 52 22 w. 1309.
oraz (012) 49 77 89

K-1976

Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków-Zachód oraz Dyrekcje Szkół

ogłaszają przetarg na następujące prace:

- ◆ zmiana systemu ogrzewania z tradycyjnego na gazowe w następujących placówkach
 - Szkoła Podstawowa nr 1, ul. św. Marka (dokumentacja + wykonanie)
 - Szkoła Podstawowa nr 7, ul. Spasowskiego (dokumentacja + wykon.)
 - Szkoła Podstawowa nr 11, ul. Miodowa (wykonanie)
 - Szkoła Podstawowa nr 16, ul. Dietla (wykonanie).

Termin składania ofert dla w.w. zadań ustala się na 22.08.1995 r.

- ◆ Zmiana systemu ogrzewania z tradycyjnego na olejowe w Szkole Podstawowej nr 48, ul. Ks. Józefa 337 (dokumentacja + wykonanie).

Dla w.w. zadania ustala się termin składania ofert na 5.09.1995 r.

Dla każdego z w.w. zadań ustala się wadium w wys. 4.000,00 zł. W Dziale Remontów przy ul. Żółkiewskiego 15 jest do odebrania specyfikacja warunków szczegółowych przystąpienia do przetargu.

K-2069

Praca

AAA. To okazja. Praca. 11-84-10, (10.00-17.00). 229800

A. Atrakcyjna praca dla pań w Salonie Masażu "Solaris" 55-68- 20 (możliwość zakwaterowania). 224868

AGENCJA zatrudni panie, 67-23-35 po 19.00. 297

AGENCJA Nieruchomości Pałac Pugetów poszukuje osoby z dobrą znajomością angielskiego oraz edytora tekstu Word. Wymagany roczny staż pracy. Życiorysy do 15 sierpnia składać: Kraków, ul. Starowiślna 13. 229816

AKWIZYTORA w branży tekstylnej z prawem jazdy poszukuje duża firma handlowa. Bardzo atrakcyjne warunki placowe, zapewniona dyskrecja. Oferty nr 225722 Kraków, Wiślna 2. 227075

Zatrudnię osobę, która opiekując się dwójką zrównoważonych spokojnych dzieci 9 i 13 lat potrafi im coś przekazać, czegoś nauczyć (tańce, muzyka, śpiew, język lub komputer). Opieka od 12.00 do 20.00, niedziela wolna. Wyżywienie + pensja. Oferty C-2057 COMBEX, Kraków. os. Handlowe 9.

APTEKA zatrudni kierownika. Tel. 44-88-40 /18-21/. 229629

ATRAKCYJNA praca, wysokie zarobki. Nowa Huta, Centrum E 21. 72886

ATRAKCYJNA praca dla pani milej, sympatycznej i schludnej, która poprowadzi samodzielnie dom w Warszawie dla trzech osób. Wymagania: wiek 40-50 lat, umiejętność dobrego gotowania i pieczenia. Oferujemy atrakcyjne wynagrodzenie, wyżywienie i mieszkania, dobrą atmosferę. Kontakt telefoniczny pod nr. Kraków (0-12) 21-78-30 i 21-87-00 w godz. od 9.00 do 16.00. 229717

ATRAKCYJNA oferta dla dystrybutorów detalicznych, 47-53-70 /12.00-15.00/. 229925

BARMANKĘ - lokal nocny, 78-53-43. 72867

BIURO prowadzi dobór pracowników. 33-06-62. 72103

DOŚWIADCZONYM handlowcom, 11-79-42. 227614

F.H.U. Wariant. Dobre zarobki. Praca w akwizycji. Tel. 12-27-40 (8.00-10.00), (18.00-20.00). 72775

FIRAMA dystrybucyjna Pack Plast International zatrudni przedstawicieli handlowych na terenie Tarnowa i Krakowa. Wymagania: samochód, telefon, zamieszkanie w rejonie działania. Oferujemy wynagrodzenie prowizyjne, stałe zatrudnienie. (012) 48-27-43, (012) 43-61-75 72749

FIRMA Handlowa zatrudni 11 osób. 22-25-08. 72782

SZWACZKI
zatrudnię.
Wieliczka-Krzyszkwice,
ul. Ochota 14 (8-15).
205123

FIRMA zatrudni tynkarzy, cieśli, Kraków, Świętokrzyska 12, pok. 510, 9.00-12.00. 229220

FIRMA zatrudni pracowników budowlanych i ekspedientów, ekspedientki. Wiadomość Kraków , ul. Podbrzezie 2, godz. 10.00-17.00. 229261

FIRMA Szwajcarska zatrudni pracowników z samochodem, wynagrodzenie+ prowizja. Tel. 22-52-40, godz. 16.00-18.00. 229818

FIRMA budowlana zatrudni murarzy, cieśli, tynkarzy. 23-67-00 w.292 /8-15/. 229843

FIRMA odzieżowa zatrudni szwaczki. Wymagane doświadczenie. Telefon 57-57-00. 229858

FIRMA zatrudni stolarzy. 23-59-50, godz. 15.00-17.00. 229920

FIRMA zatrudni 20 osób do pracy fizycznej, Kraków, ul. Żułowska 8B, informacje w godz. 11-15. 230039

HURTOWNIA książek zatrudni. 67-33-38.229591

"KLUB" Agencja supermasaże zatrudni Panie, zapewnią mieszkanie, (012)56-02-09. 227934

KOLPORTAŻ, 12-85-42. 72737

KSIĘGOWY podejmie dodatkową pracę. 34-39-06 po 17.00. 72989

KSIĘGOWĄ ze znajomością zagadnień gastronomii. 66-57-32. 229833

MŁODĄ panią do fakturowania na 1/2 etatu zatrudni hurtownia kosmetyków, "Avangarde" Kraków , ul. Klimeckiego 14 /14.00-16.00/. 229971

NOWO powstała firma zatrudni. 25-20-46, 23-01-29. 93

PODEJMĘ się opieki lekarskiej w zamian za mieszkanie. 34-51-84 (dni robocze, wieczorem). 72388

POSZUKUJĘ do opieki nad starszą osobą na wyjazd. 66-83-96. 72987

PRZYJMĘ do pracy 2 ekspedientki w sklepie ogólnospożywczym. 49-86-28 po 21.00. 72530

PRZYJMĘ fryzjerki i manicurzystkę. 49-72-29. 72978

PRZYJMĘ parkieciarza. 47-92-68. 229605

PRZYJMĘ fryzjerkę męską lub męsko damską, 56-53-67. 229907

PRACOWNIKÓW do robót dociepleniowych zatrudnię, 48-45-82. 229916

PRACA dla młodzieży i bezrobotnych. Ul. Halicka 9 p.411 /13-16/. 229966

PRACA 66-00-88 wewn.155. 227674

RENCISTÓW do bufetów. Aktualne badania. 66-57-32. 229831

SALON Fryzjerski zatrudni fryzjerkę i asystentkę. Tel. 22-75-83 lub osobiście Świętokrzyska 8 (17.00-20.00). 72866

STOLARZY, blacharzy, kowali, ślusarzy, elektryka, przyjmę. Kazimierza Wielkiego 142/8. 72783

STOLARZA samodzielnego oraz politurnika, zatrudnię. 67-57-87. 72991

SZWACZKI zatrudnię, 67-05-70. 229431

SZUKAMY współpracowników, nadzwyczajny zarobek, przeszkolimy. Tel. 36-31-80 /8.00-16.00/. 229846

ŚLUSARZA- spawacza. 23-60-84. 230105

TARNÓW, Agencja "Q". (014) 26- 18- 86. 224673

UCZNIÓW do nauki w zawodzie blacharz lakiernik samochodowy. Centralna 81 (Król) 43-67-88. 229865

USA- Loteria wizowa; (042)52-47-76, 57-56-31. 229170

ZAKŁAD krawiecki miarowy przyjmie uczennice. Tel. 67-64-14. 72905

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damsko-męską z uprawnieniami mistrzowskimi (może być rencistka). 66-00-88 wewn.315. 72912

Firma Handlowa
zajmująca się dystrybucją
art. spożywczych zatrudni
pana, którego zadaniem
będzie zbieranie zamówień
w sklepach miasta Krakowa.
WYMAGANE SĄ:
● wiek do 30 lat
● wykształcenie min. średnie
● silna motywacja
● znajomość spożywczego rynku
detalicznego w Krakowie
● znajomość obsługi komputera
● samochód osobowy
OFERUJEMY:
☐ stałą pracę
☒ atrakcyjne wynagrodzenie
Kontakt: tel. 11-28-33, w. 205, 258
w godz. 8-16. 14519

ZATRUDNIMY pracowników w zawodach: spawacz (uprawnienia energetyczne E), fliziarz, murarz. Informacje: tel. 36-16-31 (8.00-15.00). 72940

ZATRUDNIĘ murarzy, tynkarzy i pomocników tel. 36-25-07. 72962

ZATRUDNIĘ samodzielnego fliziarza, tel: 45-84-66, wysokie zarobki. 229476

ZATRUDNIĘ panie do gabinetu masażu na korzystnych. 21-22-79. 229748

ZATRUDNIĘ krawca do prasowania odzieży ciężkiej, 33-72-32. 229952

"ZPO Uniform" zatrudni krawcowe do szycia odzieży ciężkiej, 33-72-32. 229950

500 tys. dziennie. Praca dla młodych. 22-25-08. 72781

Nauka

AGENT celny. Kurs, KSB 012/22-75-79. 229653

AMERICAN English. 23-80-98. 72944

KASJER walutowy, kurs KSB 012/22-75-79. 229873

KURSY licencjonowane wycena nieruchomości, doradca podatkowy, agent celny. Krakowska Szkoła Finansów, ul. Anny 9. (012) 23-01-38. 219938

KURSY samochodowe Kat. B, raty, PZMot, 33-81-30, Sobieskiego 7. 71774

Autoryzowane Centrum Szkoleniowe MICROSOFT:
OFFICE, Windows, Word, Excel, Works
Doctor Q
Kraków, Mogilska 43,
tel. 130-132. k-1989

★ 2-letnie Policealne Studium Zawodowe (profil administracyjno-prawny) system wieczorowy
★ 3-letnie Średnie Studium Zawodowe (profil administracyjno-prawny) po szkole zasadniczej, system zaoczny
★ Detektyw Ochrony – kurs miesięczny
★ Prezentier radiowy, dyskotekowy, – kurs 3-miesięczny.
☎ 218-333 83-gBW

KSIĘGOWY, kurs, KSB. 012/22-75-79. 229657

MATEMATYKA. 12-11-71. 70339

MATEMATYKA, 21-58-53. 226500

MAKLER papierów wartościowych, kurs, KSB 012/22-75-79. 229656

MATEMATYKA 37-39-99. 229883

PRAWO JAZDY eksternistycznie i kursowo
DRIVER 44-20-54
Kraków, os. Centrum C, bl. 10 (NOT)
22 godziny szkolenia praktycznego (ale cena jak za 20). C-284/k

"START" prawo jazdy 21-03-59. 72306

STUDIUM Sekretarskie "PETER PAN", Kraków (0-12) 22-60-95. 229922

Matrymonialne

TELEFONOSWATKA 11-59-73. 227885

TRZYDZIESTOLATEK pilnie pozna atrakcyjną dziewczynę do towarzystwa. Oferty 72880 Kraków, Wiślna 2. 72880

Kupno

A.A. Atrakcyjny Sklep Lombardowy- pożyczki. Komis, skup każdej branży, gwarantujemy sprzedaż, wyjeżdżamy do klienta. Karmelicka 15, 22-33-26. 227156

A. Skup, komis RTV. 21-89-26. 150

ANTYKI, kupno, bezpłatna wycena (meble, obrazy, srebro) Galeria Hetmańska Rynek Główny 17 tel. 21-33-74. 72358

ANTYKI. (012)21-54-69. 72521

ANTYKI, stare meble, 21-80-59 /9.00-17.00/, 21-82-14. 229330

ANTYKI, stare obrazy, rzemiosło i meble ew. do remontu. Tel: grzecznościowy, 66-39-38, 229499

CEBULA- skup hurtowy. Nowy Sącz, tel. /018/43-78-99 w godz. 8.00- 15.00. 229222

KOMPUTERY - komis, skup. Królewska 65. 36-80-55. 70629

KOMIS - elektronarzędzia, wyposażenie łazienek, sprzęt zmechanizowany. Kraków, Krzywa 5, tel. 22-60-20. 72448

KORALE, antyki, złoto, srebro: kupię. "Keram" Lombard Starowiślna 2 (koło kina "Uciecha") 22-67-48 w.14. 229062

KORALE, antyki, stare srebra, "Perła" 22-03-50, Wielopole 24, Al.Słowackiego 1. 229759

MALARSTWO polskie i obce kupi Salon Antyków, Kraków, Rynek Główny 11, I piętro. Tel. 21-02-34. 71979

SALON Dziel Sztuki - Antykwariat przyjmuje malarstwo polskie, srebra, meble, biżuterię, bibeloty. Wiślna 10. Tel. 21-94-99. 72533

ZAKUPIMY bydło lub ćwierci wołowe z bydła młodego buhaja. Tel. Kraków (012)21-45-51, 21-51-00 wewn. 239, 383. 226012

ZIELONĄ kartę, 25-74-63. 229921

Sklepy

DRZWI harmonijkowe, Cystersów 3a. 13-83-45. 225865

DRZWI przesuwane do szaf, zabudowa wnętrz. Kraków , Cystersów 3a, 13-83-45, Kościuszki 23, Elsnera 3- D. H. "Azory". 225866

WALIZY, nesesery, torby, torebki damskie, plecaki i tornistry szkolne "VIP" Galanteria Skórzana, Rynek Główny 28, obok Palacu Pod Baranami. 71511

Sprzedaz

A. PIELUCHY, pościel - producent. Ręczniki, koce - ceny fabryczne. Kraków, Kościuszki 38, 22-76-32. 222959

ALASKAN-MALAMUTE szczenię, 66-23-37. 229771

"AN-DREW" parkiet, kleje, lakiery 22-11-96. 72873

BULLTERIERA 66-74-30. 72913

Reklamy
Ogłoszenia

CEMENT, wapno, inne materiały budowlane i węgiel. 0-12/78-48-00. 229471

DOBERMANY 78-53-43. 72868

DWA namioty "Krak", "Brda" 3-osobowe. 21-33-06. 229575

DWA miejsca w grobowcu, cmentarz Podgórski. 58-96-72. 229863

FIAT 126, 1986, tel. 25-90-68. 229944

GRYS, płytki lastrkowe, parapety, 44-93-54. 225055

KOŁDRY producent 0187/77-915. 192

KOMPLET stylowy, skórzany (sofa, 2 fotele). 44-97-60. 72927

KOMPLET wypoczynkowy (3-2-1), nowy. 13-17-24. 72992

MASZYNY szwalnicze /0-136/641-13. 229723

CUKIER
SKŁAD FABRYCZNY
Kraków-Rybitwy
„CEGIELNIA”
tel. 55-48-38
ul. Christo Botewa 6
204535

NAMIOT "Brda 4a" czteroosobowy, z przed- sionkiem nie używany, 82-21-08 wieczorem. 229935

NOWO otwarta hurtownia drobiu i przetworów zaprasza Os.II Pułku Lotniczego 1, transport gratis. Tel. 48-23-15. 229728

OKNA skrzynkowe 2,15x 1,34 m, 2 szt. 67-67-29 72860

OKAZYJNIE drzwi aluminiowe brązowe 135x 205, 2-częściowe, 77-44-82. 72945

TARTAK
w Jasienicy
tel. 0-115 317-03
oferuje:
x więzby dachowe, tarcice,
x deski podłogowe, podbiciowe.
14448

OKAZJA! Lady chłodnicze, kralajnice, zamrażarki, wagi elektroniczne, kasy pancerne, bema- ry, frytkownicy, barki salatkowe, rowery górskie. Skup, sprzedaż, komis, raty. Balice 193a, 37-54-05 /9-17/. 229249

OVERLOCKI 47-79-76. 227918

OWCZARKI niemieckie. 37-49-09. 72776

OWERLOCKI 14-10-54. 227942

P.P.U. "Adrem" S.A. w Krakowie sprzeda po atrakcyjnej cenie materiały elektroinstalacyjne wod.kan.gaz oraz materiały budowlane. Magazyn, ul. K.Makuszyńskiego 19 /8.00-14.00/. 229982

PARKIETY (012)37-50-17. 72874

PARKIET, mozaika, kleje, lakiery. 21-89-68. 229057

PARKIETY. 48-59-28. 229597

PIERWSZY w Polsce Komisowy Dom towarowy "Stoń", przyjmujemy w komis wszystko. Proponujemy wózki, odzież dziecięcą, urządzenia gastronomiczne, artykuły gospodarstwa domowego. Kraków, ul. Stradomska 11 w podworcu. 72969

RĘKAWY foliowe, worki 22-34-82. 226947

ROWERY, części, Halczyna 9, Zielone 17, Prądmowskiego 17. 37-92-34. 227969

ROTTWEILERY 47-20-67. 229876

SPRZEDAM chłodzię 400l, wagę elektroniczną. 66-63-15. 229669

SPRZEDAM maszynę offsetową Roland Praktica. (0-12) 23-56-59. 229929

SPRZEDAM rury i szklarnię, Piłsudskiego 156, 33-340 Stary Sącz. 229963

SZNAUCER miniatura, rodowodowa suczka 15- miesięczna. Tel. 57-84-30 po południu. 229872

WTRYSKARKA. (0-197) 243-18. 229750

Motoryzacyjne

A. A. Pokrowce, plandeki, Cieszyńska 12. 33-55-24. 227963

AAC, Alarmy Prestige, blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 72851

A. Autogaz, raty, 48-71-11. 226805



W samochodach:
 - osobowe
 - dostawcze
 - ciężarowe
TIR
 Kraków,
 ul. Myśliwska 51
 Baza Budostal 8
 tel. (012) 55-30-98
 Godz. 8.00 - 22.00
OPONY, FELGI

D-4710

ALARMY, szyberdachy. 13-80-63. 229038

ALARMY, immobilisery, blokady, 33-09-48, (090)33-04-52. 229744

"AUTO-Gaz", montaż, gaźnik, wtrysk, autoryzacja FSO. Tel. 12-90-61. 229167

AUTO-gaz, montaż, sprzedaż. 55-29-66 w. 197, Walerego Sławka 3. 90

AUTOALARMY. 47-70-70. 66668

AUTOSZYBY, 36-17-30 Zygmunta. 67715

AUTOGAZ 55-04-81. 72579

AUTOKLIMATYZACJĘ sprzedam 43-67-91 wieczorem. 72881

AUTOALARMY, blokady skrzyni- znakowanie gratis. 11-22-55. 226208

AUTOGAZ, raty, 78-24-04. 226806

AUTOALARMY, centralne zamki, immobilisery, 44-45-17, Cienista 12. 227148

AUTOKONSERWACJA- Gwóźdź. 28 lat doświadczenia- bonifikaty. Kraków - Batowice, Powstańców 54, tel. 12-81-52. 227856

AUTOGAZ. Raty. Autoryzacja FSO. Lindego 5. 23-76-44. 229670

BEZGOTÓWKOWO blacharstwo (plyta), lakiernictwo (piecowo), holowanie, oględziny PZU. 25-22-11. 71636

BUS 207D sprzedam (012)76-29-76. 72659

CHŁODNICE: sprzedaż. 56-58-22. 229660

DO wypożyczenia przyczepa kempingowa. 37-92-05, wieczorem. m-1775

DO Polonezów blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 72852

FIAT 125p 1982, Fiat 125p 1978 na części sprzedam 67-67-29. 72859

FIAT 126p FL 1987r, sprzedam, 56-22-34. 229964

FORD Windstar, nowka, 67.800, sprzedam. 56-29-35. 72496

KUPIĘ zachodni samochód, 47-30-83. 215345

KUPIĘ 126p, 125p, Poloneza, 47-57-93. 222626

POLONEZ 1.6 GLE, czerwiec 1993, sprzedam. 66-10-44. 72984

POLONEZ diesel. 47-33-92. 230079

PRZEGLĄDY, rejestracje PZMot, J.Pawła II 200, 3.00-20.00. 230036

SPRZEDAM AUDI-80 89r. 012/21-23-32. 48

SPROWADZAM samochody. (0-12)36-18-61, tel/fax 004989952873. 69392

SPRZEDAM silnik 126p, 78-19-29. 72700

SPRZEDAM Poloneza Caro, 1994, zielony metalic. 11-06-34. 72986

TAPICER- 33-55-24. 227964

126P, 1985 sprzedam 37-30-81. 72861

33 udziały na Poloneza Caro w "Aice Consorcjum" tanio sprzedam. Tel. 12-96-31. 72899

A. A. A. A. Agencja "Hermes", 44-46-11 /10.00-16.00/. 227993

A. A. A. Agencja, wynajmowanie, sprzedaż, 222-777, 21-49-14. 229900

A. ADAMCZYK mieszkanie dla każdego. 23-15-99. 229789

A. CIELECKI. Agencja. (0-12) 21-62-05. 70284

A. Wynajmowanie, 23-20-31. 226135

AGENCJA 21-35-40. 60

AGENCJA 21-90-77. 229286

AGENCJA. 22-71-47. 71335

AGENCJA HAN-DOM. 23-06-05. 71885

AGENCJA Grodzka 1- mieszkania, domy, parcele. 23-22-73. 229586

AGENCJA Starowiślna 20. 012/210-876. 229659

APARTAMENTY do wynajęcia. (012) 37-91-84. 72735

ATRAKCYJNE mieszkanie, sprzedam. 22-66-47. 229977

DO wynajęcia pokój z kuchnią, Kurdwanów. 43-70-32. 72971

DO wynajęcia pokój z kuchnią, telefon (1 osobowy). 25-30-30. 72983

DUŻE mieszkanie kupię, pośrednictwo 22-33-62. 222778

DWUPOKOJOWE, bez pośredników kupię, 21-98-18. 226811

FIRMA sprzeda mieszkania w nowo wybudowanym budynku przy ul. Gdańskiej. Wiadomość: (0-12) 23-30-71, 34-20-55 wew. 301, 305 w godz. 9.00-12.00. 229706

"KAMI" kupno, sprzedaż, najem. Studencka 1/7a (róg Podwala). 22-86-17. 229684

KRZESZOWICE: pół domu (120 m), ogródek, zamienię na własnościowe w Krakowie. 82-22-00. 229502

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe 66-16-38 pn-pt 9.00-16.00, 55-66-07 po 19.00. 72832

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez pośrednictwa. 48-86-52, 21-16-25. 72914

KUPIĘ garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 22-32-58. 72952

KUPIĘ mieszkanie do 25 tys. zł., Widok, Kazimierz. 37-29-59. 72970

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe 66-16-38 pn-pt 9.00-16.00, 55-66-07 po 19.00. 72832

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez pośrednictwa. 48-86-52, 21-16-25. 72914

KUPIĘ garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 22-32-58. 72952

KUPIĘ mieszkanie do 25 tys. zł., Widok, Kazimierz. 37-29-59. 72970

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe 66-16-38 pn-pt 9.00-16.00, 55-66-07 po 19.00. 72832

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez pośrednictwa. 48-86-52, 21-16-25. 72914

KUPIĘ garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 22-32-58. 72952

KUPIĘ mieszkanie do 25 tys. zł., Widok, Kazimierz. 37-29-59. 72970

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe 66-16-38 pn-pt 9.00-16.00, 55-66-07 po 19.00. 72832

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez pośrednictwa. 48-86-52, 21-16-25. 72914

KUPIĘ garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 22-32-58. 72952

KUPIĘ mieszkanie do 25 tys. zł., Widok, Kazimierz. 37-29-59. 72970

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe 66-16-38 pn-pt 9.00-16.00, 55-66-07 po 19.00. 72832

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez pośrednictwa. 48-86-52, 21-16-25. 72914

KUPIĘ garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 22-32-58. 72952

KUPIĘ mieszkanie do 25 tys. zł., Widok, Kazimierz. 37-29-59. 72970

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe 66-16-38 pn-pt 9.00-16.00, 55-66-07 po 19.00. 72832

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe, bez pośrednictwa. 48-86-52, 21-16-25. 72914

KUPIĘ garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 22-32-58. 72952

KUPIĘ mieszkanie do 25 tys. zł., Widok, Kazimierz. 37-29-59. 72970

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

MAŃKOWSKI
KARMELICKA 46
33-26-93
 34 m², Lili Wenedy - 32.000 zł
 56 m², Czarnogórska - 65.000 zł
 garaż, Azory - 11.500 zł
 100 m², Prażmowskiego - 45.000 USD
 Dom letni, Czchów - 49.000 zł

MAŁE mieszkanie kupię, pośrednictwo 23-13-04. 222781

MIESZKANIA poszukuję. 22-76-29. 64

MIESZKANIA poszukuję. 22-71-47. 71336

MIESZKANIE sprzedam, 32-13-14. 72391

MIESZKANIE do wynajęcia, 14-17-35. 225901

MIESZKANIA samodzielnego poszukuję. 57-14-10. 229897

AGENCJA KORONA
KALWARYJSKA 9
56-02-04
 64 m² - Salwatorska - 92.000 (odpis pod.)
 350 m² - restauracja Salwator - 280.000
 220 m² - dom, Zarzecze - 105 tys. USD.

POSZUKUJĘ pomieszczenia 25-60 m², Olsza, Ugorek, okolice. Ciche rzemiosło. 11-94-06, wieczorem. 72075

POKOI dla studentów, poszukuję. 33-44-55 wew.20-61. 72501

POSZUKUJĘ 3 pokojowego mieszkania dla studentów, okolice Centrum. (034)22-48-07. 72686

POSZUKUJĘ 2-pokojowego, telefon. 37-44-83 po 22.00. 72744

POSZUKUJĘ lokalu: centrum działalność gastronomiczną (Pub), 22-65-57 po 19.00, oferty 72967 Kraków, Wiślna 2. 72967

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. (03)127-21-89. 72995

POSZUKUJĘ mieszkania, 23-20-31. 226136

POŚREDNICTWO, 21-90-77. 229287

POSZUKUJĘ mieszkania, 34-35-77. 229289

POSZUKUJĘ lokalu użytkowego, 34-35-77. 229290

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 36-69-71. 229627

POSZUKUJĘ kiosku, lokalu, 30, 40 m (spożywcze). 66-63-15. 229662

POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców. 23-15-99. 229795

POSZUKUJĘ mieszkania. 56-44-84. 229889

SAMOTNEJ wynajmę mieszkanie w willi, za sprzątnięcie. 67-57-87. 72990

SPÓŁKA wydzierżawi sklep - kiosk hotelowy, z możliwością prowadzenia szatni. Wiadomość: tel. 36-46-00 wew. 141 Dział Techniczny. 229685

STUDENCI poszukują mieszkań. (035) 43-24-92. 227945

UDZIAŁ w mieszkaniu, Głowackiego-Rydla, odstąpię, odbiór 1995. 37-02-33. 72951

WYNAJMĘ część lokalu w salonie fryzjerskim na manicure. Tel. 22-75-83. 72865

WYNAJMĘ pokój 2-osobowy od 15 sierpnia. Tel. 11-73-83. 229867

WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe w domku. Tel. 67-01-79 po 16-tej. 229868

WYNAJMĘ M-2. 47-33-92. 230080

ZAMINIENIE 3 pokoje 60 m² Rybnik na mniejsze Kraków, 67-45-92. 73076

ZAMIANY 23-11-03. 227632

ZAMINIENIE mieszkanie spółdzielcze Wola Duchacka /Zachód/ 52 m², taras 16 m², telefon na 3-4 pokojowe pow. 70 m² /N.Huta wykluczona/, 55-42-25. 229606

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

ZŁÓŻ bezpłatną ofertę swojego mieszkania, (012) 48-78-66 wew.343, 14-19-54. 229483

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

ZŁÓŻ bezpłatną ofertę swojego mieszkania, (012) 48-78-66 wew.343, 14-19-54. 229483

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

ZŁÓŻ bezpłatną ofertę swojego mieszkania, (012) 48-78-66 wew.343, 14-19-54. 229483

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

ZŁÓŻ bezpłatną ofertę swojego mieszkania, (012) 48-78-66 wew.343, 14-19-54. 229483

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

ZŁÓŻ bezpłatną ofertę swojego mieszkania, (012) 48-78-66 wew.343, 14-19-54. 229483

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

ZŁÓŻ bezpłatną ofertę swojego mieszkania, (012) 48-78-66 wew.343, 14-19-54. 229483

ZAMIANY, biuro 21-49-14. 229898

BIURO Nieruchomości, Mazowiecka 25. Tel. 33-44-55, wewn. 20-61. 71984

DOM jednorodzinny w Rybniej, 900 mln - sprzedam. 23-58-01, 23-63-24. ml-1762

DOM do wynajęcia. 55-18-09. 72553

DOM Widok sprzedam 37-69-52. 72827

DOM murowany na parceli 30 a, tanio sprzedam. Sporysz Irena, Raciborsko 206, gm. Wieliczka. 72963

DOM, mieszkanie do remontu, kupię. 36-36-19. 229859

DOM Kraków, kupię 57-14-10. 229899

DOM w atrakcyjnym miejscu z działką, sprzedam 84-15-00 wewn.3. 229974

DUŻE mieszkanie- dom kupię. Pośrednictwo. 23-13-04. 225358

DZIAŁKI Osieczany, sprzedam. 33-44-55, wewn. 20-61. 72980

"INFOBANK": kupno, sprzedaż, wynajem nieruchomości. Tel./fax 11-68-22, Mogilska 40. 190

KAMIENICĘ wolną kupię. 23-13-04. 71116

KAMIENICĘ w Krakowie, kupię. Oferty 72956, Kraków, Wiślna 2. 72956

KUPIĘ mieszkanie. 22-81-67. 72453

KUPIĘ działkę ok.15a lub niewielki dom w okolicy Krakowa. Telefon: 11-08-47 po 17-tej. 229299

PILNIE kupimy lub wynajmiemy powierzchnię biurową /200- 300 m.kw/ w Krowodrzy. Kontakt: "Mercator Med" S.A.- Aneta Sołtysik, tel. Kraków /012/36-31-33/34/35. 227960

POSZUKUJĘ działek usługowo przemysłowych, (012)21-56-25. 219

POŚREDNICTWO poszukuje działek, domów, lokali, mieszkań, 21-10-30. 225822

POSZUKUJĘ pomieszczenia 25-60 m², Olsza, Ugorek, okolice. Ciche rzemiosło. 11-94-06, wieczorem. 72075

POKOI dla studentów, poszukuję. 33-44-55 wew

ŻALUZJE POZIOME PIONOWE



PRODUKCJA · SPRZEDAŻ · MONTAŻ

2 lata gwarancji!!! Dojazd bezpłatny!!!

ul. św. Łazarza 13
tel./fax 23-18-64

8-18, każda
sobota 9-14

0pk-483

FLIZOWANIE. 49-56-80.	229544	NAPRAWA pralek, lodówek. 12-89-56.	229228
FLIZOWANIE, hydraulika, układanie parkietów, boazerii, cyklinowanie. Referencje, VAT. 44-00-43. 229614		NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. 33-30-68 (9.00-17.00). 229241	
FLIZOWANIE. 13-87-06.	230021	NAPRAWA telewizorów. 66-83-44.	229403
GAZ, hydraulika, piecyki. 55-44-48.	227351	NAPRAWA piece łazienkowe, wszystkie typy, gwarancja. 56-52-05.	229477
GAZ, piecyki, hydraulika, 37-78-00 wew. 263. 229021		NAPRAWA pralek automatycznych, 37-62-14.	229682
GAZ, piecyki, hydraulika. 25-90-57.	229687	NAPRAWA pralek, 25-50-57.	229746
HOTEL "Piast" przyjmie do prania każdą ilość bielizny hotelowej i gastronomicznej. Wiadomość: tel. 36-36-00 wew. 141 Dział Techniczny. 229686		OKAZJA- piece łazienkowe oszczędnościowe, montaż, gwarancja, raty. 56-52-05.	229528
HYDRAULIKA, gaz. 34-40-20.	70806	OKNA dachowe montaż. 36-46-11.	229930
HYDRAULIK. 55-11-33.	72041	PIECE PG-1720/2 cena 2.900.000+ montaż, raty. 22-66-82.	229532
HYDRAULIKA, piecyki. 22-54-08.	72939	PRZEPROWADZKI 36-61-63.	72221
HYDRAULIK. 55-12-51.	72972	PRZEPROWADZKI "DOMUS" (012)21-22-75.	227655
HYDRAULIK domowy, 57-10-75.	229939	PRZEPROWADZKI. 43-46-83.	227788
HYDRAULIKA, wodomierze. 47-16-13.	230035	PRZEPROWADZKI solidnie, tanio, pełna obsługa, pojemniki. 58-57-55, 12-33-41.	227834
KOSZENIE trawy 55-42-75.	72903	PRZEPROWADZKI, transport pianin, kas pancernych, urządzeń, wypożyczamy pojemniki. Andrzej Boroń, /012/44-27-38.	227877
KOMPUTERY, czyszczenie, konserwacja, materiały eksploatacyjne, VAT, 33-18-19.	227997	PRZEPISYWANIE. 13-22-27.	227895
KOPARKI, 57-76-22.	229534	PRZEPROWADZKI, 233-166.	229226
KOPARKOŁADOWARKI. 43-55-02.	229598	PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajowe. Transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Krystian Przewłocki, Sarego 8, /9-17/ 21-56-60, 21-64-02.	229248
KRATY antywłamaniowe, 33-40-14.	66996	PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pakowanie. 34-44-03.	229387
		REMONTY: instalacje, flizowanie, malowanie 55-89-54.	72379
		REMONTOWO budowlane, nadzór, VAT. 33-49-52.	72768
		REMONTY 13-05-73.	218647
KRATY, ogrodzenia, 22-43-82.	227088	SANYO naprawy domowe. 44-94-10.	229398
ŁODÓWKI. 48-99-02.	81	SIATKI przeciwko owadom, żaluzje. 67-29-96.	229396
ŁODÓWKI. 49-00-95.	104	SUCHE tynki, sufity, ścianki, remonty, malowanie. Tel. 12-90-92 po 16.00.	227445
ŁUFCIKI okienne. 25-72-00.	266	SUFITY podwieszane, ścianki działowe, oświetlenie, żaluzje. Dekerta 16. (0-12) 56-13-54.	229446
MALOWANIE, tapetowanie. VAT. 24-28-47.	102	SUCHE tynki, ścianki, sufity. 36-46-11.	229926
MALOWANIE, tapetowanie. 36-90-35.	72715	SZKLARZ 21-85-48.	62100
MALOWANIE 78-52-50.	72813	SZKLARZ. 11-84-15.	70152
MALOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa, 49-96-38.	225596	SZKLARZ całodobowy. 44-77-82.	227333
MALOWANIE, tapetowanie, VAT, sprzątanie gratis. 22-20-67.	226138	ŚLUSARSTWO, kraty, zadaszenia, zamki. 57-86-53.	229923
MALOWANIE, tapetowanie, "Pigment", 49-76-68.	226624	TANI transport 22-64-74.	72238
MALOWANIE, pełne remonty, sprzątanie- VAT. 66-61-54, Pluszkiewicz.	229053	TANI transport. 55-20-43.	72719
MALOWANIE, tapetowanie, gładź, Vat, 25-50-13. 229177		TANI transport. /012/48-26-74.	226206
MALOWANIE, tapetowanie, 36-69-45.	229254	TAPICER- 33-55-24.	227965
MALOWANIE mieszkań, 57-30-88.	229434	TANI transport. 43-75-88.	227977
MALOWANIE, tapetowanie, 49-17-15.	229601	TAPICER, 48-34-18.	229171
MALOWANIE, tapetownie, konserwacje dachów, szybko, tanio, solidnie, VAT, 48-88-43	229905	TANI transport, 1,1t 49-79-05.	229272
MONTAŻ boazerii, szaf, pawlaczy, panele. 49-31-20.	229796	TAPETY natryskowe. 012/56-13-54.	229445
MUROWANIE, tynkowanie, flizowanie, wylewki, Vat, 23-22-64.	229394	TANI transport 1,5t. 57-95-07.	229764
NAPRAWA telewizorów. 66-94-44.	70995	TRANSPORT, 300.000. 36-61-63.	71154
NAPRAWA- telewizory, magnetowidy, gwarancja. 49-42-91.	226209	TRANSPORT. 36-48-87.	71916
NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. 33-51-17.	226395	TRANSPORT 21-07-46, kom. 090-33-47-41.	72339
NAPRAWA pralek automatycznych. 12-57-38.	227575	TRANSPORT kraj, zagranica. 34-48-03.	72504
NAPRAWA magnetowidów, telewizorów u klienta, gwarancja, 66-70-80.	227846	TRANSPORT VAT, 21-88-70.	72596
NAPRAWA pralek. 57-34-20.	227875	TRANSPORT 1,2t kraj, zagranica. 55-55-10.	72645
		TRANSPORT Jelcz kryty kraj (012)22-68-66 wewn.143.	226579
		TRANSPORT. 25-54-01.	227163

TRANSPORT 5t, Kraków Toruń, chłodnia 36-97-74.	229210
TRANSPORT 012/25-62-88.	229365
TRANSPORT różny. 13-22-27.	229555
TRANSPORT Starem. 47-24-04.	229597
TRANSPORT, 3T, 21m ³ , tel: 090330227.	229620
TRANSPORT koparkospycharka, dzwig. 48-08-22, 66-00-88 w.470.	229621
TRANSPORT do 2t, 11m ³ , faktury VAT. Tel. 56-37-99.	229628
TRANSPORT. 44-96-60, 78-54-59.	229760
TRANSPORT 1,5t, kraj, zagranica. 48-84-84, 25-93-15.	229782
TRANSPORT Starem. 43-09-23.	230031
TYNKI 555-239.	230063
USŁUGI szklarz. 44-64-64.	184
WIDEOFILMOWANIE, 57-20-07.	229270
WIDEOFILMOWANIE. 47-19-86.	226326
WIDEOFILMOWANIE, profesjonalny montaż, tel. 67-34-85.	227742
WODN. kan C.O, gaz, 56-54-94.	114
WYWÓZ gruzu, ziemi, śmieci z załadunkiem. 55-56-06 wew.355.	72960
ZABUDOWA balkonów, kraty, ogrodzenia. 48-01-98.	230062
ŻALUZJE. 55-74-74.	271
ŻALUZJE. 323-111.	71919
ŻALUZJE pionowe, poziome, gwarancja. 33-04-55.	71920
ŻALUZJE, VAT, 22-16-17.	72948
ŻALUZJE, rolety 33-62-50.	225850
ŻALUZJE: produkcja, montaż. 47-05-47.	227509
ŻALUZJE. 37-58-16, 23-70-09.	227867
ŻALUZJE. 55-00-60, 67-24-26.	229242
ŻALUZJE, 47-48-53.	229553
ŻALUZJE zaczepy. 66-22-56.	229637
ŻALUZJE, zaczepy. 56-52-68.	229882
ŻALUZJE pionowe Kanadyjskie, producent, cena od 23 zł.Gigant: 47-95-05, Jubilat: 22-30-33 wewn. 302, 21-88-08.	229915

Biznes

BIURO Rachunkowe. 22-11-89.

BIURO Rachunkowe. 48-22-08.

EXSECUTOR windykacja należności. 12-14-67.

GASTRONOMICZNO socjalny obiekt koło Myślenic, sprzedam, (012)22-09-50.

WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA

DRYL s.c.

Biuro czynne: pn.-pt. w godz. 9-16

31-559 Kraków,
ul. Grzegórzecka 79,
tel./fax 11-21-87
tel. 11-02-00 wewn. 94

KANCELARIA Prawna ul. Starowiślna 20/5, 22-61-26 pon-piątek od 9.00-17.00.

PROWADZENIE ksiąg przychodów, ksiąg handlowych, weryfikacje bilansów, porady podatkowe, tel. 66-18-35.

ZUS, Prawo pracy: porady 21-51-81.

Pożyczki

A.A. Lombard Sáfader- pożyczki, skup, komis wszystkiego. 22-33-26, Karmelicka 15.

A. Atrakcyjne pożyczki, skup- komis, Grzegórzecka 17, 21-89-26.

"ATRAKCYJNY Lombard" skup-sprzedaż wszystkiego /RTV, AGD, samochody, działki, domy, itp./ Dąbrowskiego 11, 56-34-33.

ATRAKCYJNY lombard Legionów 2 (dawna Ceklery). Skup, komis, RTV (możliwość zamiany). Obrazy, antyki, samochody. 56-40-36.

KORZYSTNY Lombard Kalwatryjska 18 naprzeciw "Korony", (012)56-51-50.

LOMBARD- Teatralne 10 (budynek kina Świt)- udzielanie pożyczek. 44-58-44.

LOMBARD "Perła" 22-03-50, Wielopole 24, Al.Słowackiego 1. Skup, zastaw, obrazy, antyki, złoto, stare srebra, korale, RTV.

DZIENNIK POLSKI

Największa gazeta Krakowa i Małopolski

44%

44% ludzi z wyższym wykształceniem czyta "Dziennik Polski"!

B.B.U. ProMedia, 1994r.

Dla skuteczności reklamy Twojej firmy niezbędna jest dobra gazeta. Fakty przemawiają na korzyść "Dziennika Polskiego", który jest najlepszym nośnikiem reklamy i informacji w Małopolsce.

NATYCHMIASTOWE pożyczki- Lombard. Grottgera 6. 34-22-12.

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard, Kościuszki 17, 21-80-59.

Różne

ANTENY satelitarne. FHU Telcom, ul. Syrokomi 24/1. 21-43-12.

STOMATOLOGIA Protetyka, os. Zgody 7/35. Czynny codziennie, 44-29-70.

TAROT, wróżka. 22-02-54.

WRÓŻKA. 22-71-82.

WRÓŻKA Alicja, 56-15-02, /10.00.- 18.00/.

Turystyka

DRUSKIENNIKI Litwa wczasy lecznicze. Biuro "Fantazja", 22-49-67.

SŁOWACJA: jeziora: Zemplińska Szirawa, Orawskie, Liptowskie, Wysokie Tatry. Kraj: góry, morze, jeziora. "Mouttour", Jagiellońska 6A, 22-73-18.

WAKACJE dla dzieci. 66-61-67.

WCZASY od zaraz! Z wyżywieniem: 20 zł, dzieci 15 zł. Mszana Dolna, tel.199.

WŁOCHY, przejazd 50 zł, 21-13-71.

Towarzyskie

A. A. A. A. A. A. Masaże dla pań, panów. Rejtana 4. 56-24-56.

A. A. A. A. A. A. Aaaaach Czerwona Róża. 43-69-97.

A. A. A. A. Dzika Orchidea. 12-66-93.

A. A. A. Amor to super masaże. Ul. Warszawska 14. Tel. 23-34-48.

A. A. A. Agencja Pussa Cat- salon masażu, Otwinowskiego 6. 11-62-36.

A. A. A. Czarna Perła. 47-63-22.

A. A. AGENCJA "Beata", 67-11-53.

MIĘDZYNARODOWE TARGI

Jubileuszowa XX Wielka Giełda Galicyjska w dniach 31.VIII-2.IX 1995 w Jarosławiu

Tradycyjnie uczestniczy ponad 100 Firm wszystkich branż z Polski, Ukrainy, Czech, Białorusi i Włoch.

Cena stoiska SYMA - 75 zł za 1 m2
Cena stoiska STANDART - 40 zł za 1m2

Informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje NFPB „FOR-Bi” 37-500 Jarosław Rynek 6 tel./fax (0194) 24-46 lub 43-62



...żaluzje kupuje w Krakowie

KRAKŻAL

ŻALUZJE

KRAKÓW, UL. A. KRZYWOŃ 14
TEL. / FAX 11-63-66

Rolety aluminiowe - zewnętrzne

/licencja HunterDouglas/

968

SPRZEDAŻ

PUH „MODERN-BUD”
DEALER ZZPC OPOCZNO
oferuje:
**FLIZY, TERAKOTĘ
HURTOWNIA**
Kraków, ul. Zabłocie 7, tel. 56-24-05 w godz. 8-17.
Możliwość negocjacji cen.
OKAZJA!!!

14484

O kazje **K**ształtują **F**akty



**Okna i drzwi z PCW
odbiór natychmiastowy***

* Dotyczy oferty katalogowej

BIURO HANDLOWE Kraków
ul. Zakopiańska 6
tel./fax 0-12/670550
Centrala: OKF Mikołów
ul. Jasna 1-5
tel./fax 0-3/1260751
tel. 0-3/1260723



Transport gratis

❖ **LADY**
❖ **REGAŁY**
❖ **GABLOTY**
❖ **ŚCIANKI**
❖ **REGAŁY**
MAGAZYNOWE

Producent
ITOS
A. I. T. CZOPIK
Przedsiębiorstwo
Produkcyjno-Handlowe s.c.

SPRZEDAŻ I EKSPOZYCJA
Kraków, ul. S. Faustyny 17A,
tel./fax (0-12) 67-23-13,
godz. 8-16. 1300ZR

**GALANTERIA
SKÓRZANA**
WALIZY
SKLEP
ZWIERZYŃIECKA

AGMEN BIURO NIERUCHOMOŚCI
oferuje mieszkania

- os. Boh. Września 41 m² - 451 mln zł
- ul. Grota Roweckiego 33 m² - 363 mln zł

oraz

- nowo budowane przy ul. Woronicza 63 m²

Kraków, ul. Szpitalna 34,
tel. 22-11-65, 23-17-41 (11-16) 205150

SAMOCHÓD DLA KAŻDEGO!


Od trzech lat prowadzimy
tani, konsorcyjny system
kredytowo-ratalny
na zakup
aut nowych i używanych!

*Przyjdź
lub zadzwoń do nas!*

**TYLKO 3.1%
w skali roku!**



KRAKÓW, ul. Zakopiańska 288, tel./fax: 67-62-26, 67-68-60, 67-22-53
SOSNOWIEC, ul. Grota-Roweckiego 130, tel./fax: 191-17-30
KATOWICE, pl. W. Szewczyka 5 (pl. Dworcowy), tel./fax 153-77-70
WARSZAWA, ul. Gen. Zajączka 1/5, tel./fax: 39-14-99
BIAŁYSTOK, ul. Sienkiewicza 55a, tel. 75-23-62 K-2003



CITROËN
"MOTO
FRANCE" S.C.
**AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI
CZĘŚCI ZAMIENNE
AKCESORIA**
Kraków, ul. Księży Pijarów 10, tel. 090 331808, 090 331809
SALON SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW CITROËN - "IMPWAR"
TEL. 25-16-23; 25-16-33 KRÓLOWEJ JADWIGI 101 A

UŻYTKOWNIKU D I E S Ł A !

OSZCZĘDZISZ SWÓJ SILNIK I PIENIĄDZE
WYMIENIAJĄC ROZPYLACZE NA NOWE!
KAŻDA INNA NAPRAWA JEST DROŻSZA!

NOWE ROZPYLACZE - TO ROZPYLACZE WŁZELEM



SDS - do samochodów osobowych
MERCEDES, AUDI, VW, OPEL, BMW,
FORD, CITROËN, PEUGEOT,
RENAULT, FIAT, LANCIA,
ALFA ROMEO, VOLVO...

DSL - do wszystkich
krajowych samochodów ciężarowych
autobusów, traktorów i kombajnów
importowanych: IKARUS, KAMAZ, AVIA,
LIAZ, MERCEDES, VOLVO...

WŁZELEM 00-718 Warszawa, Czerniakowska 89/93
fax 41 85 68 tlx 81 37 11
SPRZEDAŻ: 41 07 91, MARKETING: 41 68 51, SKLEP: 41 49 11

DEALER:
CENTRUM HANDLOWE MOTORYZACJI
"EUROCOMPLEX"
31-566 Kraków, ul. Bajeczna 2,
tel. 11-23-91, 11-37-28



System zapew. jako. posiada:
wp. numeru ISO 9001
od międzynarodowej organizacji
wydanej przez
SGS Verney Anglie

Zapraszamy do
nowo otwartej hurtowni
**PLYTEK
MIROZODPORNYCH**
„EURO-FLIZ”
Kraków, ul. Zabłocie 2/3,
8-16, tel. 56-09-91. 14483



Amerykańskie
**BASENY
KĄPIELOWE.**
CANPOL,
ul. Królowej Jadwigi 193 a,
(012) 25 20 76. 1740MK

OFERTA '95
NAJTAŃSZE!!! OKNA KOLOROWE
WEDŁUG SPRAWDZONEJ TECHNOLOGII!!!
KAŻDE OKNO POSIADA SZYBĘ WYPEŁNIONĄ ARGONEM
(BEZ DOPLATY)



**OKNA
z PCV**



Skawina, ul. Krakowska 87
tel: (012) 76-30-47, 76-15-67, fax: (012) 76-16-45
„CHEMOBUDOWA” - KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14
tel: (012) 23-67-00 wewn. 234, 43-01-11

PRZEDSTAWICIELSTWA:
GOŁĘBIOWSKI - NOWY SĄCZ, ul. Batorego 90, tel: (018) 43-82-98, 43-83-05 wew. 46
„PLASTIKO” - TARNÓW, ul. Przemysłowa 27 tel: (014) 21-67-81 wew. 19
„B.E.M.” s.c. - KRAKÓW, al. 3-Maja 7, pok. 224 tel: (012) 34-34-22 wew. 168
„PARTNER” - KRAKÓW, ul. Dietla 49 tel/fax: (012) fax 21-93-90

**To znany już Państwu (nie tylko w Krakowie) znak towarowy
najwyższej klasy okien z wysokoudarowego tworzywa:**
• energooszczędnych • dźwiękochłonnych • odpornych na czynniki starzenia

**sprzedaż
ratalna**

**DLACZEGO NAJLEPSI
PRACUJĄ NA
APPLE MACINTOSH**



Oferta, która zrewolucjonizuje rynek
komputerowy. Zaawansowane
technologie w zasięgu twojej ręki.
Poznaj nowe, niższe ceny.

Sprawdź najnowsze możliwości.
Dołącz do grona najlepszych.

Apple DEXTER®
Z POWROTEM DO RAJU

Autoryzowany Sprzedawca Apple Computer Inc.
30-011 Kraków, ul. Wrocławska 37a
tel. (12) 34-08-08, (12) 33-26-56
fax (12) 33-63-13, AppleLink DEXTER.PL

© Demo (12) 22 64 89

RÓŻNE

ODZIEŻ UŻYWANA

NIESORT Z NIEMIEC - BERLIN
REGULARNE DOSTAWY

Hurtownia
Kr. ul. Gdyńska 12
(przecznica z Opolskiej)
tel. 37-29-83

204483

**Okręgowe
Przedsiębiorstwo
Geodezyjno
Kartograficzne
w Krakowie
Spółka z o.o.**

**ogłasza
przetarg ustny
nieograniczony
na sprzedaż:**

1. samochodu Nysa
T522, nr rej. KRB 445Y.
Cena wywoławcza 1
600,00 zł + VAT

2. dźwignika samochodowego, typ SDD-2, 5 „S”.
Cena wywoławcza 1
450,00 zł + VAT

3. dalmierza elektroop-
tycznego - nasadka AGA
Gedimetr 12.
Cena wywoławcza
800,00 zł + VAT

4. dalmierza elektroop-
tycznego - nasadka AGA
Gedimetr 14.
Cena wywoławcza 1
500,00 zł + VAT.

Biorący udział w prze-
targu winni wpłacić wa-
dium w wysokości 10%
ceny wywoławczej do
kasy przedsiębiorstwa
najpóźniej w dniu przetar-
gu do godz. 9. Wadium
złożone przez kupują-
cych, których oferty kup-
na nie zostaną przyjęte
zostanie zwrócone na-
tychmiast po przetargu, a
kupującemu, który wygra
przetarg zaliczone w po-
czet ceny nabycia.

Przetarg odbędzie się
w siedzibie przedsięw-
iostwa, Kraków, ul. Grze-
górzecka 10, bud. „C” -
garaż - dnia 5.09.1995 r.

Sprzedawany sprzęt
można oglądać - Kraków,
ul. Grzegórzecka 10, w
godz. 7-15.30.

Sprzedający zastrzega
sobie prawo unieważnie-
nia przetargu w całości
lub części bez podania
przyczyn, zatrzymania
wadium jeżeli żaden z
uczestników licytacji nie
zaofertuje ceny nabycia
równej co najmniej cenie
wywoławczej lub jeżeli
oferent, którego oferta zo-
stanie przyjęta uchyli się
od zawarcia umowy.

205124

ASSISTANCE TOURIST

NOWOŚĆ!!!

Ubezpieczenie dla osób podróżujących
za granicą wszelkimi środkami lokomocji.

DO WYBORU 3 WARIANTY !!!

Wariant podstawowy gwarantuje organizację
i pokrycie kosztów pomocy medycznej:
konsultacji lekarskich, lekarstw, pobytu w szpitalu
oraz transportu chorego do kraju.

Wariant rozszerzony i super zapewnia ponadto
inne usługi, m. in. pomoc prawną, opiekę
nad nieletnimi dziećmi, pokrycie kaucji.

Szczegółowych informacji udzielają Inspektoraty i Przedstawicielstwa PZU SA.



PODRÓŻUJ POD OPIEKĄ PZU SA

sigma INTERNATIONAL ©

Sklep firmowy POL-ARGOS Co. Ltd.
ul. Chodowieckiego 7, Kraków, tel./fax: (012) 23 79 61



W cenach promocyjnych
proponujemy produkowane przez nas
krzesła biurowe,
stoliki pod komputer
oraz meble biurowe.
Gwarantujemy niskie ceny.



ARTI
skłapy techniczne

Kraków, ul. Kalwaryjska 36a, tel./fax 235 591, tel. 235 635
(motel Krak) ul. Radzikowskiego 99,
tel. 372 122 w.396

ELEKTRONARZĘDZIA

**HURT -
CENY FABRYCZNE !
DETAL -
NAJTANIEJ W KRAKOWIE !**

CELMA

PROFESJONALNE
WIERTARKI,
SZLIFIERKI KĄTOWE,
PIŁARKI TARCZOWE,
WYRZYNNIKI,
SZLIFIERKI
OSCYLACYJNE,
TAŚMOWE,
ZESTAWY DLA MAJSTERKOWICZÓW



RATY BEZ ŻYRANTÓW

RÓŻNE

KOSMETYCZNE
POLICEALNE STUDIUM
ZAWODOWE 2-LETNIEUprawnienie szkoły
publicznej.ZDZ Kraków, ul. Dietla 38,
tel.: 22-85-69, 22-31-02.

204547

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”23-02-40
11-75-48
55-43-35Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek – piątek od 9 do 18Kursy na żeglarsza
i sternika jachtowego.
Krakowski Yacht Club
zaprasza do ośrodka
żeglarskiego nad
jeziorem Rożnowskim
na **OBOZY ŻEGLARSKIE**.Inf.: Kraków, ul. Czarnowiejska 32a,
tel. 34-35-64, wt.-środa 18-20.

2051401

HISZPAŃSKIE WAKACJE

16-30 września '95

- luksusowe zakwaterowanie
- szwedzki stół.

Zwiedzamy również:

FRANCJĘ, WŁOCHY, SZWAJCARIĘ.

WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE. NAJNIŻSZE CENY!

Biuro Turystyczne HELENKA
os. Kościuszkowskie 6/158Informacje
☎ 48-49-23

14474



WYDAWNICTWA AKCYDENSOWE

Kraków, ul. Łagiewnicka 39 tel. 66-70-50

oferują w pełnym asortymencie

DRUKI

artykuły biurowe i szkolne
papier komputerowy, ksero, fax, koperty,
maszyny biurowe

w sklepach firmowych w Krakowie

ul. MAZOWIECKA 88 tel. 33-44-88

ul. ŁAGIEWNICKA 39 tel. 66-18-25

zapewniamy:

najwyższą jakość oferowanych artykułów
konkurencyjne ceny

d-4629

Fundacja
Im. Brata Alberta
w Krakowie,
Warsztaty Terapii Zajęciowej
w Radwanowicach 1

zatrudni

PEDAGOGA

ze specjalizacją
oligofrenopedagogikalub **PSYCHOLOGA**ze specjalizacją
defektologia.

Szczegółowe informacje

- tel. 11 94 12 w. 840,

11 94 14 w. 840

lub 22 92 42 po 21.

205118

PHU wyposażenie szkół,
przedszkoliKraków, ul. Litewska 37,
tel./fax 32 10 58

(dawna Bronowicka 27a)

poleca swoje usługi

poszerzone

o art. papirnicze

oraz druki szkolne.

14530

Gminna Spółdzielnia
"SCH"w Charsznicy, ul. Miechowska,
tel. 96, woj. Kielcewyzierzawi
restaurację "Złoty Róg"

w Charsznicy

przy ul. Miechowskiej

o pow. 346 m²

wraz z wyposażeniem.

Ponadto sprzeda

maszyny i urządzenia

do Wytwórni Wód

Gazowanych:

- myjka XMP 3 - 1 szt.,

- kapsłownica autom. - 1 szt.,

- saturator MI-1000 - 1 szt.,

- saturator MI-500 - 1 szt.,

- rozlewaczki do wody

i piwa XRB-15 - 4 szt.,

- zbiornik ze stali nierdzewnej

na piwo lub inne ciecze o poj.

10.000 l,

- części zapasowe do w/w

maszyn.

Ceny do uzgodnienia

w Zarządzie GS.

2058K

BIURO PODRÓŻY
FLY AWAY TRAVEL
ul. Floriańska 44
31-019 KRAKÓW
tel. 22 93 51, 22 93 62

15-dniowe pobyty z przelotem

MALTA - od 1765 zł

CYPR - od 1970 zł

CALABRIA - od 1801 zł

RODOS - od 1830 zł

PRZELOTY CZARTEROWE NA MALTĘ - 803 zł
JASTRZĘBIA GÓRA - PENSJONAT 640 zł

Mamo! Tato!

Został jeszcze miesiąc wakacji.
Na obozach młodzieżowych **HARCTURU**
w **HISZPANII i FRANCJI**

jest odłotowa i całkiem niedroga.

Anka i Rafał są zachwyceni!

Ja też chcę jechać!

HARCTUR

ul. Karmelicka 31, 31-131 Kraków
tel. 34-00-11, 33-93-29

R-850

B. P. JAGIELLONIA, Wiślna 2
tel. 22-03-45, tel./fax 22-77-93

LATO '95

KRAJ, MORZE

Jastrzębia Góra, 14 dni, ośrodek wczasowy, wyżywienie, od 520,00 zł,
Karwia, 14 dni, pensjonat, wyżywienie, od 430,00 zł,
Kołobrzeg, 7 dni, ośrodek wypoczynkowy, wyżywienie, od 360,00 zł,
Rowy, 14 dni, ośrodki wczasowe, wyżywienie, od 578,00 zł,
Jastrzębia Góra, Jastarnia, Ostrowo, kwatery prywatne, od 19,00 zł/
zakwaterowanie

KRAJ, GÓRY - JEZIORA

Polańczyk, Solina, 7, 14 dni, ośrodki wczasowe, wyżywienie, od 287,00 zł
Sielpia, 7, 14 dni, domki campingowe, od 322,00 zł (domek) 7 dni
Zakopane, Bukowina Tatrzańska, Krynica, Korbielów, Wisła, Muszyna,
Zawoja, Polanica Zdrój, ośrodki wczasowe, wyżywienie.*AUSTRIA *CHORWACJA *FRANCJA *HISZPANIA *SŁO-
WENIA *SŁOWACJA *SZWAJCARIA *WĘGRY *WŁOCHY
7, 14 dni, hotele, apartamenty, dojazd własny

IMPREZY LOTNICZE - 7, 14 dni, hotele, wyżywienie

* wyloty z Warszawy: Majorka

* wyloty z Wiednia: Wyspy Greckie, Wyspy Kanaryjskie, Riwiera Turecka,
Hiszpania, Maroko, Malta, Malediwy, Dominikana,
Meksyk (przez cały rok).* wyloty z Niemiec: Portugalia, Madera, Seszele, Kenia, Mauritius,
Kostaryka i inne (przez cały rok).

* BILETY LOTNICZE

* MIĘDZYNARODOWE PRZEWOZY
AUTOKAROWE* Agent renomowanych niemieckich biur podróży: Neckermann Reisen i
TUI* Pierwsze biuro w Polsce południowej posiadające bezpośrednie łącza
komputerowe z Frankfurt nad Menem w systemie rezerwacyjnym
Start-Amadeus.

TURYSTYKA

Ośrodek Wczasowy
„MODRZEWIÓWKA”w Lanckoronie,
ul. Legionistów 57

oferuje

TANIE WCZASY

od dn. 28.08.-10.09.

Cena pobytu 125 zł
za tydzień
z pełnym wyżywieniem.Tel. 48-89-80, 66-19-36,
tel. Lanckorona (0-337) 635-28.

14527



OSLO

HAMBURG

OSLO

Najtaniej,
najszybciej,
ale superkomfortowo.

Tel. (012) 55 82 45

całodobowo

205031

Komfortowe domy wczasowe
Kołobrzeg, Dźwirzyno, Sarbino-
wo, Świnoujście, Łukęcin, Augu-
stów, Sielpia, Chańcza, Między-
brodzie Żywieckie (basen), Raba
Niżna (basen), Krościenko,
Ustrów, Krynica.WAWEL-TOUR Kraków,
ul. Tomasz 26, tel. 22-76-31, 22-08-52.

14526

PARYŻ, LONDYN,
ZURICH, BRUKSELA, TURYN

Miasta niemieckie i inne miasta Europy.

WYCIECZKI - HISZPANIA,
WŁOCHY, PARYŻ

COLUMBUS (012) 21-77-88

Kraków, ul. Basztowa 24.

204545

18 czerwca na stadionie Legii, po finałowym meczu o piłkarski Puchar Polski (Legia - GKS Katowice 2:0), doszło do chuligańskich ekscesów. Wpuszczeni na boisko warszawscy kibice pobili się z fanami GKS i policją. W wyniku zajęć rannych zostało około 100 osób, w tym ciężko - 13 policjantów, uszkodzono 18 pojazdów, zatrzymano 35 osób, wyrwano 400 krzesełek.

Mirosław Szaciłło

P o z a d y m i e

20 czerwca wojewoda warszawski wydał zakaz odbywania meczów piłki nożnej, z udziałem publiczności, na stadionie Legii. Później jedyny wyjątek uczynił dla meczu o Puchar Europy Legia - IFK Goeteborg.

Kto zawinił na meczu Legia - GKS? Podisnsp. IRENEUSZ WACHOWSKI, dyrektor Biura Prewencji Komendy Głównej Policji: - Organizator. PZPN powinien powiedzieć po meczu: „Tak, to my”. Niektórzy chcieli, żeby zawsze policja była winna.

* JERZY PRZYGODZKI, pełnomocnik Zarządu PZPN ds. bezpieczeństwa na stadionach: - Publiczność.

* Nadkom. MAREK SANIEWSKI, zastępca naczelnika Wydziału Wojewódzkiego Stanowiska Kierowania Komendy Stołecznej Policji: - Nie ma dobrej odpowiedzi...

* RYSZARD HOFFMAN, rzecznik Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie: - W latach 50. budowlańcy opowiadali, jak po zawaleniu się gmachu rozmawia piasek z cementem. Piasek: „To ty byłeś za słaby”. Cement: „Coś ty, mnie tam w ogóle nie było”.

W Polsce w 1991 roku podczas zawodów sportowych miało miejsce 190 chuligańskich wybryków, w 1992 - 220, w 1993 - 440. Nie chce się wierzyć, ale w 1994 Zespół ds. Bezpieczeństwa i Kultury Widowni Sportowej UKFiT naliczył ich... 22. Już się wszyscy cieszyli...

Według umowy, organizację meczu finałowego Pucharu Polski zlecono Autonomicznej Sekcji Piłki Nożnej Legii. Policjanci mówią, że nie wystarczy zlecić, trzeba jeszcze przekazać konkretne wytyczne. Dlatego paragraf 4. umowy precyzuje, że „PZPN wykona plan zabezpieczenia imprezy”. Dziś już trudno ustalić, czy taki dokument powstał kiedykolwiek na piśmie. Prawdopodobnie miał formę notatki z przedmeczowych odpraw.

Z zaprotokołowanych zeznań szefów biur ochroniarskich, składa-

nych podczas posiedzenia Wydziału Dyscypliny PZPN 29 czerwca, wynika że ogniska zapalne na stadionie powstawały jeszcze przed rozpoczęciem gry, atmosfera wzrastającej agresji była wyraźnie widoczna.

Komenda Stołeczna Policji podobno od dawna „wierciła dziury w brzuchu”, żeby zwiększyć liczebność porządkowych, zaostrić kontrolę przy wejściu, zastąpić tynny parkan gęstą siatką, by nie przenikały przezeń różne „zabawki”. Po zajęciach, jakie miały miejsce podczas finału PP, wojewoda Bohdan Jastrzębski już nie postulował, tylko postawił twarde warunki - zanim dopuści do ponownego otwarcia stadionu CWKS dla publiczności.

Domaga się: skutecznego odgrozdzenia widowni od murawy, wprowadzenia barier między sektorami, monitoringu wideo, „niewyrwalnych” siedzeń na całym stadionie, no i ustalenia osób odpowiedzialnych za bezpieczeństwo oraz procedury reagowania na zagrożenia.

Nie wiadomo, czy Legia zdąży przy tej okazji wystawić rachunki za najbliższe inwestycje. Ostatnio zatwierdzono plan nowego ogrodzenia płyty boiska. Dotychczasowe zostały przeniesione na koronę stadionu.

Inne postulaty też są podobno spełniane. Kierownicy ds. bezpieczeństwa we wszystkich klubach I i II ligi zostali powołani już w ub. roku. Tyle że najwyraźniej obecność takiego kierownika w Legii nie dała się dostrzec. PZPN szkoli też spikerów stadionowych.

- Nareszcie, po dwóch latach naciśków - wzdycha insp. Wachowski.

Drewnianych siedzisk, na wirażach za bramkami, na razie nie wymieni się na plastikowe krzeselka (po meczu z GKS przytwierdzone czterema, a nie dwiema śrubami). Więc na spotkaniu z IFK Goeteborg pozostaną puste.

- Żaden przepis, związkowy czy europejski, nie zmusza do posiadania przed 1998 rokiem wszystkich miejsc numerowanych - mówi Jerzy Przygodzki z PZPN. - Jeśli ktoś bardzo

W PZPN sądzą, że mecz ligowy, gdzie gromadzą się wrogie grupy kibiców, byłby lepszym sprawdzianem na to, czy dotychczasowe zamknięcie stadionu zdążyło zadziałać wychowawczo.

- Zamknięcie stadionu jest środkiem prewencyjnym, a nie represyjnym - twierdzi Ryszard Hoffman. - Bez względu na zachowanie kibiców na meczu z IFK Goeteborg otwarcie obiektu nie nastąpi wcześniej niż spełnienie warunków postawionych przez wojewodę. Niech nikt nie zastania się brakiem obiektu ze strony UEFA.

Skąd więc zgoda wojewody na otwarcie stadionu na mecz pucharowy?

Po pierwsze: są przesłanki, że mecz będzie wyzbyty z ligowych szowinizmów. Po drugie: policja gwarantuje tym razem 100-procentowe bezpieczeństwo.

Gest wojewody nastraja działaczy Legii optymistycznie:

- Kompromis między gminą, parstwem, wojskiem i klubem da się osią-

A stopklatkę można by puścić do wszystkich klubów i do prasy, choćbym miał w ten sposób naruszać dobra osobiste.

W 1994 roku policja zabezpieczała 7,5 tys. imprez sportowych angażując 157 tys. funkcjonariuszy. W I półroczu br. było już 6,5 tys. imprez i 97 tys. policjantów. Zadania rosną, policjantów nie przybywa.

Zabezpieczenie meczu oznacza dla policji akcję trwającą sześć godzin, jeśli przyjeźdźni kibice zawitają wcześniej - to i dłużej. W dodatku stróże prawa muszą konwojować pociągi z kibicami przez całą Polskę, wy-



Fot. Jadwiga Rubiś

chce, każdą rzecz można wyrwać i użyć w charakterze niebezpiecznego narzędzia. Legia ma bodaj najlepszy stadion w Polsce. Czy należy więc pozamykać wszystkie pozostałe obiekty? Jako członek komisji wojewody, badającej przydatność stadionu do zawodów, złożyłem votum separatum od jej postanowień.

Zwykle w meczu Legii uczestniczą: 2 - 5 kompanii pododdziałów zwartych Komendy Stołecznej, mundurowe i wywiadowcze siły Komendy Rejonowej, służby drogowe, pluton konny, pluton przewodników psów, część Batalionu Patrolowo-Interwencyjnego, w pogotowiu - armatki wodne i „więźniarki”. Całość to 6 - 7 proc. stanu osobowego stołecznych stróżów porządku.

gnąć w dwa tygodnie - szacuje Janusz Romanowski.

Efekty nieustannych konsultacji Ryszard Hoffman ocenia dużo ostrożniej:

- To na razie słowa, słowa... I tak dobrze, że skończyły się gniewne pomruki ze strony Legii, a zaczęły próby szukania kompromisu.

Nadkomisarz Saniewski też jest zdania, że do tej pory Legia głównie grała na zwłokę, aż się doigrała. Teraz warunki są twarde. Na przykład wprowadzenie kamer wideo.

- Tego nie wymaga nawet UEFA - zżyma się Jerzy Przygodzki. - Monitoringu nie mają renomowane kluby europejskie. W Anglii, owszem, tyle że tam w kosztach partycypował rząd!

Na dodatek w polskim prawodawstwie film ani zdjęcie nie mogą być użyte jako dowód w sprawie karnej.

- Po co tyle pieniędzy na marnie? - peroruje Romanowski. - Przekazaliśmy organom ścigania nazwiska, adresy, imiona rodziców i numery kołnierzyka stadionowych rozrabiaków. Czy któryś z nich w ogóle stanął przed wymiarem sprawiedliwości?

- Prezes Romanowski sam się podkłada - odpowiada insp. Wachowski. - Jak wie kto rozrabia, to po co wpuszcza go na stadion?

łuskiwać agresywnych po drodze. A i tak część kibiców ich przechrzta i jedzie autokarami.

- Ci, którzy narzekali, że ich pobito w Warszawie - kibice GKS - ciągnie Wachowski - wysiedli na odpoczynek w Sierznie i zdemolowali sklep. Pięciu zatrzymano, wszyscy byli pijani.

gorzej z odpowiedzialnością. Tarzadko dotyka i kibiców (choćby kodeks postępowania karnego daje możliwość doprowadzenia ze stadionu prosto do sądu), i organizatorów. Wydział Dyscyplinarny PZPN postanowił odstąpić od jakichkolwiek sankcji po meczu Legia - GKS, choć umowa z ASPN przewidywała np. rozliczenie niewywiązywania się z jej warunków na drodze sądowej. Wszyscy usprawiedliwiają się zaskoczeniem.

Działacze Legii nie spodziewali się, że „radosny piknik” po otwarciu bram na murawę przyniesie tragiczne żniwo. Nie spodziewała się i policja, bo wyraziła na to zgodę. PZPN nie przewidział, że służby porządkowe mogą być słabo przygotowane. Nigdy już nie zezwoli na „pikniki”. Może wcześniej powinien zacząć działać wojewoda? W końcu też zasiada w Radzie Sponsorów Legii.

- Nawet wysoki urzędnik państwowy nie musi być jasnowidzem - wyjaśnia rzecznik wojewody.

Na razie stadion jest dla ligi zamknięty. Podwyższać się będzie parkan. Choć wszyscy wiedzą, że to tylko środek zastępczy.

Jacek Semkowicz, rzecznik prasowy UKFiT: - Stawianie płotów to leczenie dżumy przy pomocy cholery.

W dniu meczu z IFK Goeteborg Marek Wielgus, przewodniczący sejmowej Komisji Młodzieży, Kultury Fizycznej i Sportu zbiera na Wiejskiej kierownictwo PZPN, kierowników bezpieczeństwa, klubów ligowych i reprezentację szalikowców. Popłyną słowa, słowa, słowa...

„Strony będą się starały (...) zapewnić, by budowa i układ stadionów uwzględniała bezpieczeństwo widzów, nie sprzyjały aktom przemocy, umożliwiały skuteczną kontrolę tłumów, uwzględniała rozmieszczenie niezbędnych barier lub parkanów oraz umożliwiały działalność służb bezpieczeństwa i sił policyjnych.”

(Z Konwencji Rady Europy nr 120 w sprawie przemocy i ekscesów w czasie imprez sportowych, a w szczególności meczów piłki nożnej)

Sport

Puchary czas zacząć...

Legia

Puchar Europy

IFK Goteborg

Cztery edycje

■ **POLACY WYRÓŻNIENI.** Dwaj polscy piłkarze Grzegorz Lato i Zbigniew Boniek powołani zostali przez FIFA do zespołu gwiazd na mecz organizowany z okazji 50. rocznicy urodzin Franza Beckenbauera. Mecz odbędzie się 10 września w Monachium.

■ **PIERWSZA WYGRANA.** W finale tenisowego turnieju ATP w Los Angeles Niemiec Michael Stich pokonał Szweda Thomasa Enqvista 6-7, 7-6, 6-2. Było to pierwsze w tym roku turniejowe zwycięstwo Sticha, triumfatora Wimbledonu z 1991 r.

■ **PARMA LEPSZA.** W finałowym meczu turnieju piłkarskiego w East Rutherford (USA) AC Parma pokonała Boca Juniors 3-1 (2-0). Bramki: Stoiczko - dwie 34 i 44 karny, Brolin 51 - Tchami 49.

■ **TRIUMF CORINTHIANS.** Piłkarze Corinthians zdobyli po raz 21 prestiżowy w brazylijskim futbolu tytuł mistrza Sao Paulo. W rewanżowym meczu finałowym Corinthians pokonali po dogrywce Palmeiras 2-1 (1-1, 0-0). Pierwszy mecz tych zespołów zakończył się bezbramkowym remisem.

■ **SĘDZIA USUNĄŁ SĘDZIEGO.** Do niecodziennego zdarzenia doszło w 17. kolejce piłkarskich mistrzostw Peru, podczas spotkania Atletico Torino - Melgar FBC (0-0). Sędzia główny Fernando Chappell w 25 minucie usunął z boiska... sędziego liniowego Victora Hugo Sullona, zarzucając mu podejmowanie stronniczych decyzji, na korzyść ekipy gospodarzy.

■ **OLIMPIA I SOKÓŁ.** W związku z wątpliwościami dotyczącymi nazewnictwa niektórych drużyn I ligi Prezydium i Zarząd PZPN przypomina, że zgodnie z uchwałą Walnego Zgromadzenia PZPN posługiwanie się nazwami drużyn sugerującymi dokonanie fuzji klubów jest sprzeczne z uchwałą. Tak więc w rozgrywkach uczestniczą drużyny Olimpii Poznań i Sokoła Pniewy.

■ **POWRÓT BIEŁANOWA.** 35-letni Igor Bieleń, najlepszy piłkarz Europy w 1986 roku, a w latach 1989-91 zawodnik Borussii MG, powrócił po rocznej przerwie na boisko. Zagrał on w barwach Czarnomorca Odessa w meczu 3. kolejki ukraińskiej ekstraklasy i strzelił jedyne gola. Rywalem Czarnomorca był Kremin Kremenczuk.

(F)

Trzy „złota”

Trzy złote medale zdobyła Miao Miao (Siarka Tarnobrzeg) w zakończonych w Hadze ME kadetów w tenisie stołowym. W finale singla Miao Miao pokonała Anne-Sophie Gourin (Francja) 21-17, 18-21, 23-21. W debelu partnerką reprezentantki Polski była Ivana Weberova (Czechy). W finale pokonały one Natalię Łaptiewą i Irinę Kotikinę (obie Rosja) 21-18, 21-19. W finale gry mieszanej Miao Miao i Jarosław Tomicki (San Półna) wygrali z Jeanem-Sébastienem Boisardem i Anne-Sophie Gourin (oboje Francja) 14-21, 21-12, 21-9. Miao Miao jest Chinką. Przed trzema laty przyjechała do Polski ze swym ojcem - trenerem tenisa stołowego, cenionym chińskim szkoleniowcem.

(PAP)

LEGIA WARSZAWA największy pucharowy sukces odniosła w 1970 roku, kiedy to awansowała do półfinału Pucharu Europy. Na kolejną rywalizację w PE czekała aż 24 lata. W poprzedniej edycji, w rundzie wstępnej musiała uznać wyższość Hajduka Split i nie zdołała awansować do Ligi Mistrzów. Czym tym razem osiągnięcie wymarzonego celu? Mistrz kraju nie popełnił błędów z ubiegłego roku. Odpowiednio wcześniej wzmocnił swój skład i rozegrał sporo towarzyskich spotkań z wymagającymi rywalami. Drużyna wydaje się więc być dobrze przygotowana do trudnego dwumeczu. Obok kadrowiczów Szczęsnego i Zielińskiego grają w niej tak doświadczeni gracze jak Pisz, Mandziejewicz czy Podbrożny. „Nowymi twarzami” są m.in. Kucharski, Kubica i Wieszczycki.

- IFK Goteborg to niezły zespół. Nie ma dla nas tajemnic, podobnie zresztą jak my dla Szwedów nie jesteśmy żadną nowinką.

Pozostałe pary

Oto pozostałe pary w rundzie wstępnej Pucharu Europy: Grasshoppers - Maccabi Tel Awiw, Glasgow Rangers - Anorthosis F. Casino Salzburg - Steaua Bukareszt, Dynamo Kijów - Aalborg BK, Anderlecht - Ferencvaros, Panathinaikos - Hajduk Split, Rosenborg BK - Besiktas Stambuł.

Osiem czołowych drużyn z rankingu UEFA ma już zapewniony start w Lidze Mistrzów. Są to: Ajax, Juventus, FC Nantes, Borussia Dortmund, Real Madryt, Blackburn, FC Porto i Spartak Moskwa. Dołączą do nich zwycięzcy rywalizacji w rundzie wstępnej.

Katowice

GKS KATOWICE często startował w europejskich pucharach. Niewiele w nich jednak zwojował. Najlepiej spisał się w ubiegłym sezonie, kiedy to awansował do III rundy Pucharu UEFA. Jak wypadnie tym razem? Katowiczanie rozpoczęli sezon w nie najlepszym stylu, od dwóch porażek. Trener **Orest Lenczyk** liczy jednak, że na mecz pucharowy Jojko, Węgrzyn, Świerczewski i ich koledzy maksymalnie się zmobilizują i już w pierwszej grze (w czwartek), na własnym stadionie, praktycznie „zaklepią” sobie awans z rundy wstępnej do turnieju głównego. Z wylosowa-

Zagłębie

ZAGŁĘBIE LUBIN grało już kiedyś w pucharach, ale bez większego powodzenia. W ubiegłym sezonie było natomiast rewelacją ligi, imponując wiosną znakomitą formą. Teraz chce się z dobrej strony pokazać na arenie międzynarodowej. Czy mu się to uda? W zespole doszło do kilku zmian. Odeszli m.in. Baziuk i Świerad, a przyszedł Szeliga. Ciekawe, jak te rozszady wpłyną na dyspozycję zespołu. Ostatnie wysokie zwycięstwo z mielczanami z pewnością podbudowało psychicznie lubinian. Trener **Wiesław Wojno** niewiele wie o rywalu, ale jak

Bangor City

WIDZEW ŁÓDŹ przystąpi do pucharowej rywalizacji po dłuższej przerwie. Czasy, gdy wygrywał z czołowymi drużynami Europy wydają się tak odległe... Przed trzema laty zespół przegrał w Frankfurcie z Eintrachem 0-9! Po ostatnich wzmocnieniach już na początku sezonu prezentuje świetną, jak na nasze warunki, dyspozycję. Ma w składzie 3 kadrowiczów I reprezentacji (Woźniak, Łapiński, Czerwiec) i 3 w drużynie młodzieżowej (Bogus, Bogusz, Szymkowiak) oraz kilku doświadczonych

graczy (Bajor, Koniarek, Podolski). Trener **Franciszek Smuda** był zadowolony z losowania, ale przestrzegał swoich podopiecznych przed lekceważeniem nieznanego rywala. Pierwszy mecz Widzew rozegra dziś na boisku rywala.

BANGOR CITY został założony już w... 1875 roku. Przez długi okres jego największymi sukcesami były triumfy w Pucharze Walii w latach 1889, 1896 i 1962. Liga walijska powstała dopiero przed trzema sezonami. Liczy ona aż 20 drużyn, ale naj-



Piłkarze Legii staną zapewne na głowie byle tylko awansować do Ligi Mistrzów

PZP

nego rywala nie byli specjalnie zadowoleni z uwagi na niepewną sytuację panującą w Armenii a także trudności w uzyskaniu danych o przeciwniku. Wierzą jednak oczywiście w awans, są faworytami dwumeczu.

ARARAT Erewan istnieje od 1937 roku. Jest najlepszym klubem w historii armeńskiego futbolu. W 1973 roku zdobył mistrzostwo ZSRR, a w latach 1973 i 1975 sięgnął po Puchar ZSRR. W 1975 roku awansował do... ćwierćfinału PE, w którym uległ późniejszemu triumfatorowi tych rozgrywek Bayernowi. W 1991 roku, w ostatnim sezonie gry w lidze ZSRR,

Puchar UEFA

sam mówi, najważniejsze nie jest to jak gra przeciwnik, ale jak samemu się gra. Pierwszy mecz potyczkę Zagłębie stoczy na własnym stadionie. Jeśli lubinianie zagrają dziś tak jak potrafią, to powinni sobie wywalczyć zaliczkę na mecz rewanżowy.

SZIRAK GUMRI jest aktualnym mistrzem Armenii. W ostatnim sezonie (rozgrywanym jeszcze w systemie: wiosna - jesień) zajął pierwsze miejsce, nie doznając ani jednej porażki. W 28 spotkaniach zgromadził 52 punkty, 24 razy wygrywając i 4 razy remisując. Bilans bramkowy

Puchar UEFA

mistrza wynosił 83-19. Na finiszu zespół ligi wyprzedził o 5 punktów drużyny Homenetmen i Ararat Erewan. Trenerem drużyny jest **Andronik Adamian**. Jego najbardziej znanymi podopiecznymi są aktualni reprezentanci kraju: pomocnicy A. Awetisjan i Wardanian oraz napastnicy A. Petrosian i Tachmazian. W kadrze nie ma żadnego obrońcy, ale fakt, że drużyna w lidze nie przegrała żadnego meczu może świadczyć, iż również w grze defensywnej prezentuje się nieźle i trudno jej strzelić bramkę.

22 przegrane), bramki: 104-86; PZP: 2, 8 (2-3-3), 7-11; Puchar UEFA: 5, 30 (18-9-3), 53-25. Największym sukcesem zespołu było dwukrotne zdobycie Pucharu UEFA, w latach 1982 i 1987. W Lidze Mistrzów Szwedzi wystąpili dwa razy. W sezonie 1992/93 po wyeliminowaniu w II rundzie Lecha Poznań (1-0 i 3-0), zajęli drugie miejsce w grupie B, po porażkach 0-4 i 0-1 z AC Milan, wygranych 3-1 i 3-0 z PSV Eindhoven, oraz wygranej 1-0 i przegranej 0-2 z FC Porto. W sezonie 1994/95 zajęli pierwsze miejsce w grupie A dzięki zwycięstwom 1-0 i 1-0 z Galatasaray, wygranej 2-1 i remisie 1-1 z Barceloną, oraz porażce 2-4 i wygranej 3-1 z MU. W ćwierćfinale zremisowali 0-0 i 2-2 z Bayernem, ale odpadli z rozgrywek. Trenerem zespołu jest **Roger Gustavsson**. Jego największymi atutami są bramkarz Ravelli, obrońcy Kaamark i Nilsson, pomocnik Erlingmark oraz napastnicy Mild i Petterson.

Ararat Erewan

zajął siódme miejsce. W minionym sezonie, w lidze armeńskiej, był trzeci. W finale krajowego pucharu pokonał Kotaik Abowian 4-2. Trenerem drużyny jest **Samwil Darbinian**. W reprezentacji kraju występują: bramkarze Abramian i A. Petrosian, obrońcy Gospeian, Szachgieldian i Tonoian, pomocnik Mchitarian i napastnik T. Petrosian. W lidze w 28 meczach zdobył 47 punktów za 21 zwycięstw, 5 remisów i 2 porażki. Jego bilans bramkowy był imponujący: 109-21. Zespół jest bardzo skuteczny, prezentuje nieźle umiejętności techniczne i dobrą szybkość.

Szirak Gumri

mistrza wynosił 83-19. Na finiszu zespół ligi wyprzedził o 5 punktów drużyny Homenetmen i Ararat Erewan. Trenerem drużyny jest **Andronik Adamian**. Jego najbardziej znanymi podopiecznymi są aktualni reprezentanci kraju: pomocnicy A. Awetisjan i Wardanian oraz napastnicy A. Petrosian i Tachmazian. W kadrze nie ma żadnego obrońcy, ale fakt, że drużyna w lidze nie przegrała żadnego meczu może świadczyć, iż również w grze defensywnej prezentuje się nieźle i trudno jej strzelić bramkę.

Widzew

lepsi piłkarze (Rush, Hughes i inni) grają w zawodowych klubach angielskich. Dzięki jednak jej powstaniu, najlepszy zespół walijski mogą występować w europejskich pucharach. Bangor był mistrzem kraju w dwóch ostatnich sezonach. W ostatnim wybrańcy trenera **Nigela Atkinsa**, który jednocześnie był... bramkarzem drużyny, wyprzedzili zespoły Alan Lido i pierwszego mistrza ligi Cwmbran Town. W Bangor City grają m.in. obrońca Cawbry, pomocnik Humphries i napastnik Noble.

Osiem zespołów rywalizowało w dwóch grupach systemem „każdy z każdym” (mecz i rewanż). Zwycięzcy grup grali w finale. W grupie A najlepsza okazała się Sampdoria, która o dwa punkty wyprzedziła Crvenę Zvezdu (z powodu wojny mecze jako gospodarz rozgrywała na neutralnym terenie) i Anderlecht, natomiast w grupie B zdecydowanie najlepsza była Barcelona, mimo wpadki w Pradze (przegrała ze Spartą 0-1).

FINAŁ: (25 maja 1992, Londyn): **Barcelona - Sampdoria po dogr. 1-0 (0-0, 0-0)**. Bramka: R. Koeman 112. Mecz był wyrównany, zacięty. „Złota” bramkę R. Koeman zdobył z rzutu wolnego w ostatniej minucie dogrywki.

Sezon 1992/93

W tym sezonie obowiązywał identyczny system rozgrywek jak poprzednio. Wzrosły jedynie stawki, o jakie walczyły drużyny. Emocji i dobrego futbolu nie brakowało. W grupie A najlepiej sobie radził Olympique Marsylia, który miał jednak trudną przeprawę z Glasgow Rangers (remisy 2-2 i 1-1). W grupie B żadnych szans rywalom nie dał AC Milan, odnosząc komplet zwycięstw nad IFK Goteborg, FC Porto i PSV Eindhoven.

FINAŁ: (26 maja 1993, Monachium): **Olympique - AC Milan 1-0 (1-0)**. Bramka: Boli 43. Poziom meczu nieco rozczarował kibiców. Jedyny gol padł po „główce” Boliego, który wykorzystał dośrodkowanie z rzutu różnego.

Sezon 1993/94

Tym razem wprowadzono innowację: o awans do finału rywalizowali triumfatorzy meczów półfinałowych. W pierwszym z nich Barcelona wygrała z FC Porto 3-0 po bramkach Stoiczko 2 i R. Koemana, natomiast w drugim AC Milan pokonał Monaco 3-0 po golach Desailly'ego, Albertiniego i Massaro. Obrońca trofeum Olympique został wykluczony z rozgrywek po wykryciu afery kupieckiej w lidze.

FINAŁ: (18 maja 1993, Ateny): **AC Milan - Barcelona 4-0 (2-0)**. Bramki: Massaro 22 i 45, Savicević 48, Desailly 58. „Barca” z Romario i Stoiczkowem została wprost ośmieszona przez znakomite dysponowanie rywala.

Sezon 1994/95

Tym razem doszło do prawdziwej rewolucji: ilość drużyn w LM zwiększono z 8 do 16! Rywalizowały one najpierw w 4 grupach. Potem najlepsi rozgrywali mecze ćwierćfinałowe i półfinałowe. W tych ostatnich Ajax zremisował z Bayernem 0-0 i wygrał 5-2 (gospodarze rozegrali fantastyczne spotkanie), natomiast AC Milan pokonał Paris St. Germain 1-0 (gola zdobył Boban w 90 minucie) i 2-0. PSG w grupie wygrał wszystkie mecze.

FINAŁ: (24 maja 1995, Wiedeń): **Ajax - AC Milan 1-0 (0-0)**. Bramka: Kluyvert 85. Milan bez kontuzjowanego Savicevicia zagrał poniżej swoich możliwości. Kluyvert strzelił gola kładąc go na boisko.

Materiały przygotował
Jerzy Filipiuk



Poniedziałek był trzecim dniem rywalizacji o medale mistrzostw świata w lekkiej atletyce, które odbywają się w Goeteborgu.

Największym wydarzeniem wczorajszego dnia były dwa rekordy świata 29-letniego reprezentanta Wielkiej Brytanii **Jonathana Edwardsa**, który uzyskał najpierw 18,16, a potem 18,29 m. Po pierwszym skoku przez cztery minuty on i 30 tysięcy widzów zasiadających na stadionie Ullevi czekało w napięciu na ukazanie się na świetlnej tablicy wyniku. Tyle bowiem czasu trwały dokładne pomiary. Eksplozja radości u wszystkich świadczyła o rekordzie. Edwards jest pierwszym zawodnikiem na świecie, który przekroczył 18 metrów w zgodzie z przepisami. Wcześniej kilkakrotnie uzyskiwał wyniki ponad tę granicę, ale przy zbyt silnym wietrze.

W Goeteborgu podczas skoku na odległość 18,16 prędkość wiatru wynosiła 1,3 m/sek. Po kilkunastu minutach była identyczna, kiedy na rozbiegu stanął po raz drugi Edwards i po raz drugi poprawił rekord na 18,29. Z trzeciej, czwartej i szóstej próby zrezygnował, a w piątą uzyskał 17,49. Zapytany, czy jeszcze w tym roku jest w stanie skoczyć dalej niż na stadionie Ullevi, odpowiedział że ma taką nadzieję: - *Muszę tylko poprawić pod względem techniki ostatnią fazę.*

Katarzyna Radtke, jedenasta w IO w Barcelonie, dwunasta w MŚ w Tokio i szósta w MŚ w Stuttgarcie, nie doszła do stadionu Ullevi, skąd wraz z 45 zawodniczkami wystartowała na 10-kilometrową trasę chodu. Na 6 km sędzia pokazał Polce lizak z czerwonym kółkiem, co

Dwa rekordy świata Jonathana Edwardsa

Fantastyczne skoki

oznaczało, że musi opuścić miejsce rywalizacji. Druga nasza reprezentantka, **Marta Żukowska** (Stal Spółem Stalowa Wola), maszerując wolno, w obawie przed dyskwalifikacją, minęła linię mety na 33. pozycji z czasem 46.14, gorszym od rekordu życiowego o ponad półtoręj minuty. Zwyciężyła Rosjanka **Irina Stankina**, ustanawiając wynikiem 42.13 rekord mistrzostw.

W półfinałowych biegach na 1500 m dobrze spisały się dwie nasze zawodniczki. Małgorzata Rydz wygrała drugą serię biegów, natomiast **Anna Brzezińska** była czwarta w pierwszej serii. Obie awansowały do finału.

Paweł Jnuszewski został wyeliminowany z rywalizacji w biegu na 400 metrów przez płotki. Polak w swojej serii zajął piąte miejsce z czasem 49,43.

Michał Bartoszak awansował do półfinału biegu na 3000 metrów z przeszkodami. Polak zajął w pierwszej serii 7. miejsce z czasem 8.27,25. Wygrał **Matthew Birir** (Kenia) 8.24,34.

33-letnia **Jackie Joyner-Kersey** zrezygnowała ze startu w siedmioboju i odleciała do USA. Joyner-Kersey to trzykrotna mistrzyni olimpijska i czterokrotna mistrzyni świata. W MŚ w Rzymie (1987) i na IO w Seulu (1988) zdobyła po dwa złote medale: w skoku w dal i w siedmioboju. Cztery razy poprawiała rekordy świata w siedmioboju i raz w skoku w dal. W niedzielę zajęła dopiero szóste miejsce w skoku w dal.

Donovan Bailey i **Bruny Surin** zmaszali ciemną plamę, jaką padła na sport kanadyjski po głośnej aferze dopingowej słynnego Bena Johnsona. Obaj starają się unikać rozmów na temat skandalu z Johnsonem. Chcieli pokazać światu, że

sprinterów kanadyjskich nie należy automatycznie kojarzyć z dopin-giem. - *W ciągu ostatnich trzech tygodni byłem aż 6 razy badany. Wszystko przez to, że podobnie jak Johnson urodziłem się na Jamajce* - powiedział Bailey, złoty medalista w biegu na 100 m.

Pod znakiem zapytania stoi występ brytyjskiego sprintera - **Linforda Christie** w czwartkowym biegu na 200 m. W niedzielnej stumetrówce mistrz olimpijski startował z kontuzją i po finiszu padł na bieżnię. - *Christie cierpi na dolegliwość ścięgna uda. Mam wątpliwości, czy Linford wystartuje na 200 metrów* - powiedział rzecznik prasowy ekipy brytyjskiej, Tony Ward.

Marie-Jose Perec, mistrzyni olimpijska z Barcelony w biegu na 400 m, zrezygnowała startu na 400 m ppł. uznając, że jest w stanie rywalizować o złoty medal tylko na 400 m. Eliminacje w biegu na 400 m ppł. kobiet rozpoczęła się dziś o godz. 14.30, a finał biegu na tym dystansie płaskim odbędzie się już trzy godziny później.

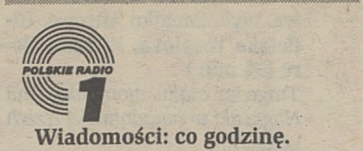
Oto medalisti konkurencji:
100 m kobiet: 1. Gwen Torrence (USA) 10,85, 2. Merlene Ottey (Jamajka) 10,94, 3. Irina Privalova (Rosja) 10,96;

chód na 10 km kobiet: 1. Irina Stankina (Rosja) 42.13,00, 2. Elisabetta Perrone (Włochy) 42.16,00, 3. Jelena Nikołajewa (Rosja) 42.20,00;

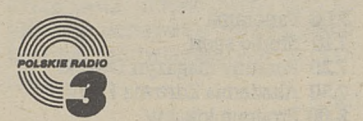
trójskok mężczyzn: 1. Jonathan Edwards (W. Brytania) 18,29, 2. Brian Wellman (Bermudy) 17,62, 3. Jerome Romain (Dominikana) 17,59;

dziesięciobój: 1. Dan O'Brien (USA) 8695, 2. Eduard Halamainen (Białoruś) 8489, 3. Mike Smith (Kanada) 8419.

(PAP)



Wiadomości: co godzinę.
5.58 - 8.30 Sygnały dnia 8.30 Radio Biznes 9.00 - 11.55 Lato z radiem: Ekoradio - prognoza pogody Andrzeja Zalewskiego; Poradnik turystyczny; Powieść Lata z Radiem: Winston Groom „Forrest Gump”; radio kierowców; Koncert spełnionych marzeń; Strofy dla ciebie 12.28 - 16.00 Po hejnale 12.30 Radio kierowców 13.40 Dziennik rolniczy 15.00 Reportaż aktualny 15.08 Premiery Muzycznej Jedynki 16.00 Dziennik popołudniowy 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 System 17.15 - 19.35 Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce, Goeteborg '95 19.35 Radio dzieciom 20.10 Lekcja języka angielskiego „Special English” 20.20 Wszystko jest poezją 20.25 Koncert życzeń 20.45 Lektury Jedynki: Janina Zającówna „Dom schadzek” 21.05 Kronika sportowa 21.30 Muzyka i aktualności 22.00 Wydarzenia dnia 22.20 Słuchajmy razem 22.50 Rozważania 23.05 Poezja z ducha muzyki poczęta 23.10 Pianisci na estradach świata 23.55 Pogaduchy do poduchy 24.00 - 6.00 Program nocny



Serwis Trójki co godzinę
6.00 - 9.05 Zapraszamy do Trójki 6.15 i 22.55 Lekcja języka angielskiego 9.05 Każdy gra inaczej 9.30 Informator ekonomiczny 11.05 Powieść na lato: Jane Austin „Mansfield Park” 11.10 Puls Trójki 11.58 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 - 16.00 Zapraszamy do Trójki 13.15 Powtórka z rozrywki 14.15 Muzyczna pocztą UKF 14.30 Książka tygodnia: Philippa Caar „Cud w opactwie” 15.05 Wakacje na dwóch kółkach 15.30 Bliżej ziemi 16.00 - 19.05 Zapraszamy do Trójki 18.10 Sport 19.05 Brum 20.05 Notes kulturalny 20.15 Trzy kwadransy jazzu 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Klub folkowy 23.00 To był dzień 23.30 Trochę swingu 0.05 - 6.00 Trójka pod księżycem



Kraków na antenie - 68.75 FM, Podhale - 73.85 FM, Nowy Sącz 88.00 FM, Krynica - 102.1 FM
Całodobowy dyżur telefoniczny: **Kraków 33-88-07**
Wiadomości co godzinę przez całą dobę
Wiadomości regionalne 6.05, 7.05, 10.05, 12.05, 16.05, 17.05, 19.05, 21.05
Wiadomości sportowe 8.05, 20.05
Wiadomości kulturalne 7.30, 14.05
Wiadomości gospodarcze 8.30, 17.30
Auto-serwis 6.30, 9.05, 15.05, 18.05
Giełda papierów wartościowych, notowania 12.25, 14.25

5.00-9.00 Co niesie dzień - prowadzi Leszek Nanus, w tym: 5.30 Przegląd prasy ogólnopolskiej 6.50 Przegląd prasy regionalnej 8.15 Gość programu 8.40 Komentarz polityczny 8.50 Giełda pracy 9.10-12.00 - Wakacje z Radiem Kraków - prowadzi Justyna Nowicka, w tym: 10.30 Powieść na wakacje: Kornel Makuszyński „Szatan z VII klasy” - czyta Jerzy Radziwiłowicz 12.00-12.30 Monitor małopolski wyd. południowe 12.30-15.00 Kram - prowadzi Beata Bronikowska i Andrzej Knapik 15.10-16.00 Propozycje do listy przebojów - prowadzi Grzegorz Bernasik 16.00-18.00 Monitor małopolski 18.15-19.00 Lista niezapomnianych przebojów Radia Kraków - prowadzi Jerzy Skarżyński 19.15-20.00 Propozycje do listy niezapomnianych przebojów - prowa-

dzi Jerzy Skarżyński 20.10-22.00 Wieczór na Szlaku - prowadzi Marcin Pulit: Polacy z Kazachstanu 22.00-23.00 BBC 23.05-24.00 Wy-cieczki w muzyczną przeszłość w oprac. Anny Woźniakowskiej 0.05-5.00 Nocny Szlak Radia Kra-ków - prowadzi Jerzy Skarżyński



Wiadomości co godzinę całą do-bę
Wiadomości co kwadrans 6.00 - 9.00
Wiadomości sportowe 6.08, 6.33, 7.09, 7.34, 8.07, 9.05
Wiadomości giełdowe 12.05, 13.05, 14.05
4.00 - 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Zet 8.10 Komentarz dnia 8.15 Gość Ra-dia Zet - wywiad Andrzeja Woycie-chowskiego 6.26, 7.24, 8.49 Mała Encyklopedia Dobrych i Złych Oby-czajów Jacka Fedorowicza 9.15 Uro-dziny z Radiem Zet 10.00 - 12.00 Muzyczne lato z Radiem Zet 12.15 „Dzwonię do Pani... Pana” - pro-gram Janusza Weissa 13.00 Muzycz-ne lato z Radiem Zet 17.15 Tajemni-czy Przedmiot Radia Zet 19.00 - 20.00 Komputerowa lista przebojów Radia Zet 21.15 Klub Radia Zet 22.15 Hip Hop Zet - Plotki ze świata show-biznesu 23.15 Bezsensowność z Radiem Zet - Dorota Szuszkiewicz, Kazimierz Robak 2.00 - 4.00 Noc z Radiem Zet



Wiadomości co godzinę od 0.45
Giełda: 12.05, 14.05
MTV Radio News: 19.05, 23.05
Program Kraków
traffic: 6.26, 6.59, 7.26, 7.59, 8.26, 8.59, 14.26, 14.59, 15.26, 15.59, 16.26, 16.59
Informacje regionalne: 10.26, 11.26, 12.26, 13.26, 17.26
5.00 - 9.00 „Rano Mogę Fruwać” - pieczone poranne tosty 9.00 - 13.00 „Inwazja Mocy” - czyli radio-wy odpal w upał 13.00 - 17.00 „Rela-cje Migawki Flesze” - rajd reporte-rów 17.00 - 19.45 „Rockujemy Mu-zykę Fantastyczną” - gramy w rosyj-ską ruletkę 19.45 - 21.45 „Radio Mu-zyka Fakty” - przegląd wydarzeń dnia 21.45 - 1.00 „Rock Metal Fun-ky” - zdejmujemy nocną koszulkę 1.00 - 5.00 „Rozterki Marzenia Fo-bie” - nocne odloty

Agencja Reklamy i Marketingu „Jagiellonia”

Kraków, ul. Długa 60/3
tel/fax 33-00-41

Biuro Podróży Dziennika Polskiego „Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2
tel. 22-03-45
tel/fax 22-77-93

Laserowe zabiegi Janusza Świerada

Kiedy wróci do gry?

Zakupiony przez Wisłę z Zagłębia Lubin piłkarz Janusz Świerad nadzwyczaj udanie zadebiutował w szeregach „Białej Gwiazdy”. Już w 9 minucie premierowego meczu z tarnowską Unią zdobył gola.

Jednakże nie dotrwał na murawie nawet do przerwy. Opuścił boisko w 41 minucie; powodem było naciąg-niecie mięśnia czwórgłowego. Spodziewano się jednak, że do meczu z Petrochemią Płock wszystko się wyklaruje. Trochę więc byliśmy za-skoczeni, kiedy spotkaliśmy napast-nika na pół godziny przed spotka-niem z płocką jedenastką; Janusz Świerad był „po cywilnemu”...

- *Kiedy spokojnie trenuję nie od-czuwam żadnych dolegliwości w swojej prawej nodze - oświadczył piłkarz. - Ale przy nagłych zrywach czy też silniejszych strzałach ból po-uraca. Nie było więc sensu, wysta-wiając mnie teraz do gry, ryzykować poważniejszego urazu, po którym mógłbym pauzować nie tydzień lub*

dwa, ale kilka miesięcy, może nawet całą rundę. Cały czas moja noga pód-dawana jest zabiegom lasero-wym. One działają na nią zbawien-nie; wręcz widać jak następuje po-prawa. Dlatego jestem optymistą co do szybkiego powrotu na murawę.

Janusz Świerad ma zastąpić w wiślańskiej drużynie **Grzegorza Szeligę**, który akurat podążył w od-wrotnym kierunku, a w ostatnią so-botę zdobył gola dla Zagłębia w me-czu z mielecką Stalą (5-1). Czyli można powiedzieć, że zawodnicy są ze sobą, na razie, na remis - obaj wystąpili w jednym (z dwóch) me-czu ligowym i strzelili po jednym go-lu; Szeliga pauzował w premierze, Świerad w drugiej kolejce (w obu przypadkach przyczyny absencji zdrowotne).

Jest, jak do tej pory, jedna tylko różnica - ciepłej wyrażają się o Świe-radzie przy Reymonta niż o Szelidze w Lubinie...

(BAT)

Kadra bez Bukalskiego

„18” na Francję

Wczoraj ogłoszony został skład piłkarskiej kadry na eliminacyjny mecz ME Francja - Polska (16 sier-pnia w Paryżu). Oto osiemnastka wy-branych Henryka Apostela: **bramkarze:** Szczepny i Woźniak; **obrońcy:** Koźmiński, Wałdoch, Jaskulski, Zieliński, Łapiński i Wojtala; **po-mocnicy:** Sokołowski, P. Świerczew-ski, Czerwiec, Iwan, Bałuszyński i Nowak; **napastnicy:** Kosecki, Ko-walczyk, Juskowiak i Dembiński. Zbiórka zawodników 10 sierpnia do godziny 14.00 w hotelu Boss w Mie-dzeszynie. Z kadry wypadł zawod-nik Hutnika Bukalski.

A oto wybrańcy Mieczysława Broniszewskiego na eliminacyjny mecz drużyn młodzieżowych Fran-cja - Polska, który odbędzie się 16 sierpnia w Le Touquet o godz. 14.30.: Wyparło, Bobel, J. Bąk, Ra-tajczyk, Szymkowiak, Bogusz, Woj-ciechowski, Boguś, Ledwoń, A. Bąk, Dąbrowski, Niciński, Moskalewicz, Rząsa, Szemoński, Górski, Kałużny i Kryszatowicz.

(PAP)

Pogróżki

Dziś w Belgradzie odbędzie się mecz z cyklu rozgrywek Pucharu UEFA Crvena Zvezda Belgrad - Neuchatel Xamax. Na adres klubu i prywatne adresy graczy Xamaxu wpłynęło wiele listów z pogróżkami. Zdaniem wielu obywateli Szwajcarii wyjazd drużyny do Belgradu stano-wi moralne poparcie dla Serbów, a przeciwko polityce serbskiej rozle-gają się liczne głosy protestu. Mene-dżer zespołu **Gilbert Facchinetti** długo przekonywał swych pupilów o konieczności wyjazdu do Belgra-du. - *Grozi nam trzyletni zakaz udziału w klubowych pucharach ze strony UEFA* - wyjaśniał.

(PAP)

W 2. kolejce piłkarskiej ekstraklasy

Naj... naj... naj...

Najlepszy mecz: Pogoń - Katowice (1-0).
Największa niespodzianka: Górnik - Siarka (0-0).
Największa frekwencja: Raków - Stomil oraz Olimpia - Amica (po 10 ty-sięcy).
Najwięcej kartek: Śląsk - Lech (6 żółtych i 2 czerwone).
Najlepsza drużyna: Zagłębie.
Najlepszy zawodnik: Górski (Zagłębie).
Najlepszy strzelec: Górski i Krzyżanowski (obaj Zagłębie), Podbrozny (Legia) po 2 bramki.
Największy skok w górę tabeli: Zagłębie (z 14-16 na 6 miejsce).
Największy skok w dół tabeli: Stal Mielec (z 4 na 13 miejsce).
Najlepsza „jedenastka” kolejki: Robakiewicz (ŁKS) - Lewandowski (Za-głębie), Łapiński (Widzew), Kruszkankin (Bełchatów), Kłos (Kłos) - Twardy-grosz (Lech), Pisz (Legia), Czerwiec (Widzew), Szarpak (Widzew) - Górski (Zagłębie), Podbrozny (Legia).

(FIL)

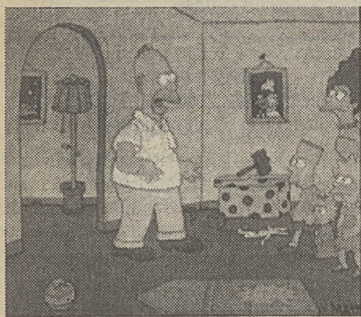
BRYDŻ

NAJLEPSZY MAGAZYN W POLSCE

Telewizja

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki
8.00 Treledysk: „Złota rybka”
8.15 Małe bajeczki: Maria Kann „Malwinka”
8.25 Gimnastyka dla dzieci: - Aerobic
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 „Jaskółki i amazonki” (7/8) - serial angielski
9.35 „Za żadne skarby” (6/8) - serial polski dla dzieci
10.05 „Jolly Jocker” (13/22) - serial niemiecki
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 To jest łatwe: - oczko w prawo, oczko w lewo...
11.30 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.15 Przestrzenie nauki: Nauka a dom
12.30 Sposób na rozwój
12.50 Przez Wielkopolskę
13.05 Summa... po trzydziestu latach - spotkanie ze Stanisławem Lemem, maj 1994 - cykl dokumentalny
13.30 Meandry architektury: Zamki - program Małgorzaty Uberty
14.00 Kino letnie: „Kochasz mnie, mamo?” (Dis maman, tu m'aimes?) - film francuski (1991) reż. Jean-Louis Bertucelli, wyk. Vanessa Guedj, Bruno Pradal, Eva Darlan (84 min.)
Piętnastolatka wobec rozvodu rodziców
15.25 Rusz się Kaziu! - magazyn sportowo-rekreacyjny
15.40 Album kościołów: Gołębin stary
16.00 Baw się z nami - turniej sportowy dla dzieci
16.30 Sztuka nie sztuka: Artysta wobec sztuki - program Pawła Sosnowskiego
Artyści kolekcjonujący dzieła sztuki współczesnej.
16.55 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Simpsonowie - serial animowany USA



- 17.45 Miniatury: Mieczysława Buczkówna
18.00 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce (finał skoku wzwyż mężczyzn, finał rzutu oszczepem kobiet, finały: 400 m kobiet, 10 km mężczyzn, półfinały 400 m przez płotki mężczyzn)
19.00 Wieczorynka: Pszczółka Maja
19.30 Wiadomości
20.10 „Sierpniowa rapsodia” (Rhapsody in August) - film japoński (1991) reż. Akira Kurosawa

- wa, wyk. Sachiko Murase, Hi-detaka Yoshioka, Richard Gere (94 min.)
Tragedia ataku atomowego na Nagasaki w świadomości trzech pokoleń.
21.45 Przed Sopotem
21.55 Roman Dmowski - film dokumentalny Mariana Kubery i Krzysztofa Kawęckiego
23.00 Wiadomości
23.15 Medium: Język miasta - program Michała Mońko
Jak ustrój polityczny wpływa na architekturę i charakter miasta
23.40 Na granicy dwóch wyznań - reportaż Beaty Kołaczek i Bożeny Toporek
Śląsk Cieszyński - ostoja polskiego protestantyzmu i miejsce gdzie mieszka liczna grupa katolików: wzajemne stosunki, miejsce w społeczeństwie.
0.10 Spowiedź „Tygrysa” - reportaż Jana Lindnera
0.35 Rajkoncert w Cmolasie
1.00 Magazyn Morze
1.30 Tani program o poezji - program Aleksandry Czerneckiej i Dariusza Pawelca
1.40 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
7.10 Studio sport
7.20 Poranny magazyn Dwójki
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
Z Krakowa: 8.00 Kronika 8.05 Notowania 8.07 Domowy Fitness Club 8.10 Na rynku pracy: Absolwent 8.20 Bajka dla dzieci
8.30 „Radio Romans” (23) - serial TVP
9.00 Orkiestra: Prima donna - program izraelski rozrywkowy
9.25 Skarby azjatyckiej kultury: Tadź Mahal - pomnik miłości - japoński serial dokumentalny
10.00 Bij mistrza - program dla dzieci
10.25 Opowieści mądrego króla Salomona i diabła - amerykańsko-izraelski serial animowany
10.30 Familiada - teleturniej
11.00 „Zakazana miłość” (62/127) - serial wenezuelsko-hiszpański
11.50 Clipol - magazyn polskiej muzyki rozrywkowej
12.20 Rock oko - magazyn muzyczny Romana Rogowieckiego
12.50 Akademia zdrowia Dwójki
13.00 Panorama
13.20 Halo! Dziś Poznań
15.05 Dookoła świata z Willym Fogiem - hiszpański serial animowany
15.30 Studio sport: Sportowe hobby
16.00 Magazyn przechodnia
16.10 W okolicy Stwórcy - program redakcji katolickiej
16.35 5 x 5: Wygrajmy razem - teleturniej
17.00 Koło fortuny - teleturniej
17.30 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce (finał skoku wzwyż mężczyzn, finał rzutu oszczepem kobiet, finał 800 m. mężczyzn)
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
Z Krakowa: 18.10 Kronika 18.40 Magazyn sportowy
19.00 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce (finał skoku wzwyż mężczyzn, finał rzutu oszczepem kobiet, finał 400 m kobiet, finał 10 km mężczyzn)
19.35 Bij mistrza - program dla dzieci
20.00 Na rozdźwięku - program publicystyczny
20.50 Studio sport
21.00 Panorama
21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki

- 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają: Dom otwartych drzwi - reportaż Henryka Jantosa i Sławomira Koehlera
Krakowski ośrodek Salezjańskiego Ruchu Troski o Młodzież (Saltrom), w którym znajduje pomoc młodzież z problemami. Sylwetka twórcy ośrodka ks. Kazimierza Kuca.
22.05 Akademia filmu polskiego: „Wieczne pretensje” - film polski (1974) reż. Grzegorz Królikiewicz, wyk. Bogusław Bilewski, Franciszek Trzeciak, Lucyna Winnicka, Irena Malkiewicz (71 min.)
Oszust i kontroler na tle polskiej powszechności lat siedemdziesiątych
23.20 Criminal tango: Biała śmierć - program publicystyczny Andrzeja Germana i Nariana Curydy
24.00 Panorama
0.05 „Na końcu królestwa” (Am Ende des Reiches) - film niemiecki - polski (1991) reż. Kornel Mielus, wyk. Anouschka Renzi, Lilian Naef, Violetta Mikić, Henryk Bista (77 min.)
Podróż trzech młodych Niemek na Górny Śląsk - miejsce urodzenia rodziców jednej z nich. Film określany jako kontrowersyjny.
1.20 Zakończenie programu



POLSAT

- 8.00 Film animowany dla dzieci
8.15 Klub Lady Fitness TV Polsat
8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio Polsatu
9.20 Sztuka gotowania
9.30 Sekrety (26) - serial USA
10.00 Szpital miejski (115) - serial USA
10.50 Film na telefon - powtórzenie wybranego przez widzów filmu
12.30 Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy (powt.)
13.30 Kuba zaprasza
14.00 Polsat dookoła świata (powt.)
14.30 Link Journal - magazyn mody
15.00 Kostka szczęścia - konkurs
15.10 Więźniarki (112) - serial australijski
16.00 Pamiętnik nastolatki - magazyn młodzieżowy
16.30 Informacje
16.40 Film animowany dla dzieci
16.55 Halo Grałmy - muzyczna zabawa na żywo
17.55 Sekrety (27) - serial USA
18.25 Kostka szczęścia - konkurs
18.30 Informacje
18.55 Skrzydła (93) - serial USA
19.20 Webster (35) - serial komediowy USA
19.55 Informacje
20.00 Syreny (22) - serial policyjny USA



- 20.55 Kostka szczęścia - konkurs
21.00 Na każdy temat - talkshow Mariusza Szczygła
Dziś - o operacjach plastycznych. W loży komentatorów m.in. Tomasz Raczek.
22.00 Informacje i Biznes informacje
22.15 Polsat dookoła świata - program Pawła Maciaga
Zabytki i krajobrazy Niemiec.
22.45 Magazyn sportowy - żużel
0.15 Pożegnania

TELEWIZJA KRAKÓW

- 15.00 Powitanie, program dnia
15.10 Kowboje z Krowigrodu (5) - serial animowany dla dzieci
15.35 Deskowizja (9) - serial
16.05 Jak to zdrowo na sportowo
16.30 The carsat crisis - kurs języka angielskiego
16.45 Cztery kąty
17.15 Crystal (242) - serial wenezuelski
17.55 Oto lato
18.10 Kronika
18.40 Magazyn sportowy
19.00 Ludzkie sprawy - program publicystyczny
19.30 Marginalia - program rozrywkowy
19.50 Kiperzy - film dokumentalny
20.00 „Zona dla Australijczyka” - komedia polska (1964) reż. Stanisław Bareja, wyk. Wiesław Gołas, Elżbieta Czyżewska, Edward Dziewoński, Mieczysław Czechowicz (90 min.)
Rodak z Australii zdobywa serce (i rękę) solistki „Mazowsza”.
21.35 Na szkle malowane - film dokumentalny
21.45 Kronika
21.55 Sport
22.00 Kolejowe przygody (7) - serial dokumentalny
22.35 „Mister Jericko” - film USA reż. Sidney Hayers, wyk. Patrick McNee, Connie Lom, Marty Allen (108 min.)
Oszust ze skrupułami próbuje naciągnąć faceta bez zasad, piękna dziewczyna usiłuje zrobić to samo w stosunku do obu.
0.23 Zakończenie programu

tvKatowice

- 7.00 TV Polonia
9.00 Poranek z TV Katowice
11.05 Znak orła (2) - serial TP
11.35 Off Beat
12.00 Aktualności
12.05 „Meandry miłości” - włosko-francuski film obyczajowy (1994) reż. Livia Giampalmo, wyk. Mariangela Melato, Jean F. Stevanin, Valeria Milillo (powt.)
13.40 Smak ryzyka
14.05 Anegdota kulturalne
14.20 Dziś w Tele Trójce
14.35 Kleks
15.00 Aktualności
15.10 Kowboje z Krowigrodu
15.35 Deskowizja
16.00 Jak to zdrowo na sportowo
16.35 Dziś w Tele Trójce
16.50 Ale lato, czyli letnie studio młodych
17.20 Cristal - serial
18.00 Gość Tele Trójki
18.10 Aktualności
18.40 Oberschlesien Journal
19.00 Wieczór z TV Katowice
19.30 Marginalia - program rozrywkowy
19.50 Kiperzy - reportaż
20.00 „Zona dla Australijczyka” - komedia polska 1964, reż. Stanisław Bareja, wyk.: Wiesław Gołas, Elżbieta Czyżewska, Edward Dziewoński
21.45 Promocje Tele Trójki
22.00 Aktualności
22.10 Kung-fu
23.00 Persona
23.20 Twierdze polskie - film dokumentalny
23.50 Siostry - serial USA
0.45 Wieczór z TV Katowice

TVPOLONIA

- 7.00 Panorama 7.10 Lato z Mozartem: Symfonia D-dur „Haffnerowska”, gra Orkiestra Sinfonia Varsovia, dyr. J. Semkow 7.30 Gwiazdy sportu dziś 7.45 Automania 8.15 Zjazd gwiazd - Przeboje 50-lecia 9.00 Wiadomości 9.15 Historia: Bolończycy 9.45 Znak orła (6) - serial polski 10.15 Piosenki z... Rockus Pocus 10.30 W labiryncie - serial TP 11.30 Wakacje z duchami (ost.) 12.00 Wiadomości 12.15 Czarne, białe i w kolorze: „Mocne uderzenie” - film polski 13.35 Zwiedzisz w jednym dniu 13.45 Bliskie spotkania: J. Siedlecka 14.15 Tydzień prezidenta 14.25 Rozmowa dnia 15.00 Rewizja nadzwyczajna - program D. Baliszewskiego 15.30 Biografie: Tadeusz Komorowski-Bór - film dokumentalny 16.30 Gra - teleturniej 17.00 Teleexpress 17.15 Wakacyjna Ciuchcia 17.45 Znak orła (7) 18.15 Piosenki z... 18.30 Film dokumentalny roku: Blińska Japonia, reż. Andrzej Kotkowski i Jacek Lenczowski 19.20 Dobranoc Mały pingwin Pik Pok 19.30 Wiadomości 19.55 Radio powstańcze „Bylskawica” 20.00 Za chwilę dalszy ciąg programu - program satyryczny Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny 20.30 Sztuka nie sztuka: Granice wolności artysty 21.00 Panorama 21.30 Układ krążenia (ost.) 22.55 Na estradzie - Złote lata 60. 23.55 Gustaw Holoubek nie tylko o teatrze 0.10 Wokół wiatraka - reportaż G. Pieczuro 0.45 Gliny - magazyn policyjny

POLONIA

- 6.00 Jolanda - telenowela 6.45 Posterunek przy Hill Street - serial 7.45 Teleshop 8.10 Seriale animowane 9.50-12.20 Seriale: 9.50 Drużyna A 10.40 Maria 11.30 Posterunek przy Hill Street 12.20 Seriale animowane 14.00 Drużyna A 14.40 Maria 15.30 Teleshop 16.00 Seriale animowane 17.30-20.00 Seriale: 17.30 Drużyna A 18.20 Maria 19.10 Posterunek przy Hill Street 20.00 „Krwawa linia” - film USA (1979), reż. Terence Young wyk. Audrey Hepburn, James Mason, Omar Sharif 21.50 T&T - seria 22.20 Jeden plus dziesięć - seria 22.45 Pełnym gazem 23.15 Świat sportu 23.35 Maria 0.20 Posterunek przy Hill Street 1.10 „Krwawa linia” (powt.) 3.00 T&T 3.30 Jeden plus dziesięć 3.50 Drużyna A 4.40 Pełnym gazem 5.10 Świat sportu 5.30 Maria

RAI UNO

- 6.00 Euro News 6.45 Magazyn poranny 9.30 „Pies ojca” - serial USA 9.55 „Czarny tron” - film USA 11.00 Dziennik 11.30 Zielony poranek 12.20 Prognoza pogody 12.30 Dziennik 12.35 „Morderstwo to jej hobby” - serial USA, odc. „Tajemnica spowiedzi” 13.30 Dziennik 14.00 „Brodziec” - film USA 15.55 Program dla dzieci (16.00 „Tarzan”, 17.10 „Między nami jaskiniowcami”, 17.30 „Pogromcy duchów”) 18.00 Dziennik 18.15 „Alf” - serial USA 18.50 Goeteborg: lekka atletyka (Mistrzostwa Świata) 19.50 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.45 Świat Quark - filmy przyrodnicze 22.00 „Życie uciekające” - film USA, (od 23.00 Dziennik) 0.15 Dziennik i prognoza pogody 0.45 Dziś w parlamencie 0.55 Zbaczyc i poznać: Wenecja nieznana 1.25 Półgłosem 1.40 Pod gwiazdami - program muzyczny 2.55 Variete (Loretta i Daniela Goggi, Gabrielle Ferri) 3.35 Włosi w Pucharach: mecz piłki nożnej Inter - Atalanta 5.30 Doc misc club.

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1

Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Krzysztof Samborski

Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98

(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),

Dział Krajowy: tel. 22-47-06

Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79

Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56

Dział Miejski: tel. 22-87-25,

Dział Łączności z Czytelnikami:

tel. 22-95-92,

Dział Sportowy: tel. 21-97-23

centrala: tel. 22-75-88

(łączy ze wszystkimi działami)

ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45

Eksperyty: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72

OŚWIECIM, ul. Prusa 3, tel./fax: (0-33) 43-08-04

ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-165) 135-30,

ŻYWIEC, tel./fax: (0-30) 61-48-65

RZESZÓW, ul. Zygmuntowska 10, tel./fax: (0-17) 395-22

Eksperyty: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-131) 622-90, 258-23 w. 29

PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48

Eksperyty: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22

DĘBICA, ul. Parkowa 28, tel./fax: (0-146) 87-72

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia S.A.
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,

tel. 22-07-12, fax: 22-08-78

Prezes Zarządu:

WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia

w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., za-

graniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 21-99-77,

fax: 21-97-77,

czynne w godz. 8-16

ul. Starowiślna 2

tel. 21-45-72

ul. Wiślna 2,

tel. 22-70-89,

czynne w godz. 8-18

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)